

Επίσημη Εφημερίδα

L 87

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

52ο έτος

31 Μαρτίου 2009

Περιεχόμενα

I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 216/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2009, σχετικά με την υποβολή στατιστικών για τις ονομαστικές αλιεύσεις από τα κράτη μέλη που αλιεύουν σε ορισμένες ζώνες εκτός του Βόρειου Ατλαντικού (αναδιατύπωση) ⁽¹⁾ 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 217/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2009, σχετικά με την υποβολή στατιστικών για τις αλιεύσεις και την αλιευτική δραστηριότητα των κρατών μελών που αλιεύουν στο Βορειοδυτικό Ατλαντικό (αναδιατύπωση) ⁽¹⁾ ... 42
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 218/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2009, σχετικά με την υποβολή στατιστικών για τις ονομαστικές αλιεύσεις από τα κράτη μέλη που αλιεύουν στο Βορειοανατολικό Ατλαντικό (αναδιατύπωση) ⁽¹⁾ 70
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 219/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2009, για την προσαρμογή στην απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, ορισμένων πράξεων που υπόκεινται στη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης, όσον αφορά την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο — Προσαρμογή στην κανονιστική διαδικασία με έλεγχο — Μέρος Δεύτερο ... 109
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 220/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2009, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 για τη θέσπιση κανόνων πρόληψης, καταπολέμησης και εξάλειψης ορισμένων μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών, όσον αφορά τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή 155
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 221/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2009, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2150/2002 για τις στατιστικές των αποβλήτων, όσον αφορά τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽¹⁾ 157
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 222/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2009, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 638/2004 σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών 160

Τιμή: 30 EUR

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2009, σχετικά με τις ευρωπαϊκές στατιστικές και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1101/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη διαβίβαση στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πληροφοριών που καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές και της απόφασης 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου για τη σύσταση επιτροπής του στατιστικού προγράμματος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽¹⁾	164
--	-----

Διορθωτικά

★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1394/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 2007, για τα φάρμακα προηγμένων θεραπειών και για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/83/ΕΚ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 726/2004 (ΕΕ L 324 της 10.12.2007)	174
---	-----

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 216/2009 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Μαρτίου 2009

σχετικά με την υποβολή στατιστικών για τις ονομαστικές αλιεύσεις από τα κράτη μέλη που αλιεύουν σε ορισμένες ζώνες εκτός του Βόρειου Ατλαντικού (αναδιατύπωση)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 285 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2597/95 του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 1995, σχετικά με την υποβολή στατιστικών για τις ονομαστικές αλιεύσεις από τα κράτη μέλη που αλιεύουν σε ορισμένες ζώνες εκτός του Βόρειου Ατλαντικού ⁽²⁾, έχει τροποποιηθεί ουσιωδώς και επανειλημμένως ⁽³⁾. Δεδομένου ότι ο εν λόγω κανονισμός πρόκειται να τροποποιηθεί εκ νέου, είναι σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας, η αναδιατύπωσή του.
- (2) Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι μέλος του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών (FAO).
- (3) Το πρωτόκολλο που θεσπίστηκε μεταξύ του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προβλέπει ότι η Επιτροπή παρέχει στον FAO τις ζητούμενες στατιστικές.
- (4) Σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, οι στόχοι της προτεινόμενης δράσης μπορούν να επιτευχθούν μόνον βάσει κοινοτικής νομικής πράξης, διότι μόνον η Επιτροπή μπορεί να συντονίσει την απαιτούμενη εναρμόνιση των στατιστικών πληροφοριών σε κοινοτικό επίπεδο, ενώ η συλλογή των

αλιευτικών στατιστικών και η αναγκαία υποδομή για την επεξεργασία και την παρακολούθηση της αξιοπιστίας των στατιστικών αυτών ανήκει πρώτα και κύρια στην αρμοδιότητα των κρατών μελών.

- (5) Ορισμένα κράτη μέλη ζήτησαν την υποβολή στοιχείων με διαφορετική μορφή ή σε διαφορετικό μέσο από τα οριζόμενα στο παράρτημα V (αντίστοιχο των ερωτηματολογίων Statlant).
- (6) Τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού πρέπει να θεσπίζονται με βάση την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽⁴⁾.
- (7) Ενδείκνυται συγκεκριμένα να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προβαίνει ιδίως σε προσαρμογή των καταλόγων των στατιστικών αλιευτικών ζωνών ή των υποδιαίρέσεών τους και των καταλόγων των ειδών. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβελείας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση ορισμένων μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, πρέπει να θεσπιστούν σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κάθε κράτος μέλος υποβάλλει στην Επιτροπή στοιχεία για τα ονομαστικά αλιεύματα που πραγματοποιούν σκάφη τα οποία είναι εγγεγραμμένα στα νηολόγια ή φέρουν τη σημαία του εν λόγω κράτους μέλους και αλιεύουν σε ορισμένες ζώνες εκτός του Βόρειου Ατλαντικού, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τον κανονισμό (Ευρατόμ,

⁽¹⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 17ης Ιουνίου 2008 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 2009.

⁽²⁾ ΕΕ L 270 της 13.11.1995, σ. 1.

⁽³⁾ Βλέπε παράρτημα VII.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

ΕΟΚ) αριθ. 1588/90 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τη διαβίβαση στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πληροφοριών που καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο ⁽¹⁾.

Τα στοιχεία ονομαστικών αλιεύσεων περιλαμβάνουν όλα τα αλιευτικά προϊόντα που εκφορτώνονται ή μεταφορτώνονται στη θάλασσα, ανεξάρτητα από τη μορφή τους, ενώ δεν περιλαμβάνουν τις ποσότητες που, αφού αλιευθούν, απορρίπτονται στη θάλασσα, καταναλώνονται από το πλήρωμα ή χρησιμοποιούνται ως δόλωμα. Τα στοιχεία καταγράφονται ως το ισοδύναμο ζωντανού βάρους των εκφορτώσεων ή των μεταφορτώσεων στρογγυλεμένα στον πλησιέστερο μετρικό τόνο.

Άρθρο 2

1. Τα προς υποβολή στοιχεία αφορούν τις ονομαστικές αλιεύσεις σε κάθε μία από τις μείζονες αλιευτικές ζώνες και τις υποδιαρέσεις τους που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παραρτήματος I, περιγράφονται στο παράρτημα II και απεικονίζονται στο παράρτημα III. Για καθεμία από τις μείζονες αλιευτικές ζώνες τα είδη για τα οποία απαιτούνται στοιχεία περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παραρτήματος IV.

2. Τα στοιχεία για κάθε ημερολογιακό έτος υποβάλλονται εντός έξι μηνών από το τέλος του έτους.

3. Στην περίπτωση που τα σκάφη του κράτους μέλους, που αναφέρονται στο άρθρο 1, δεν αλιεύσαν σε μείζονα αλιευτική ζώνη κατά το εν λόγω ημερολογιακό έτος, το κράτος μέλος ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή. Όμως, σε περίπτωση που αλιεύσαν σε μείζονα αλιευτική ζώνη, απαιτείται η υποβολή στοιχείων μόνο για συνδυασμούς ειδών/υποδιαίρεσης, για τους οποίους έχουν καταγραφεί αλιεύματα κατά την ετήσια περίοδο που καλύπτει η υποβολή των στοιχείων.

4. Τα στοιχεία για είδη ήσσονος σημασίας που αλιεύθηκαν από σκάφη ενός κράτους μέλους δεν είναι αναγκαίο να υποβάλλονται χωριστά, αλλά μπορούν να συγκεντρώνονται υπό ίδιο τίτλο, εφόσον το βάρος των προϊόντων δεν υπερβαίνει το 5 % των συνολικών ετήσιων αλιεύσεων σε αυτή τη μείζονα αλιευτική ζώνη.

5. Η Επιτροπή δύναται να τροποποιεί τους καταλόγους των στατιστικών αλιευτικών ζωνών και των υποδιαίρεσών τους, όπως και τους καταλόγους των ειδών.

Τα μέτρα αυτά, τα οποία αποσκοπούν σε τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5 παράγραφος 2.

Άρθρο 3

Εκτός από τις περιπτώσεις όπου οι διατάξεις που θεσπίζονται στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής ορίζουν διαφορετικά, ένα κράτος μέλος μπορεί να χρησιμοποιεί δειγματοληπτικές τεχνικές για τη συγκέντρωση στοιχείων σχετικά με τις αλιεύσεις για εκείνα τα τμήματα του αλιευτικού στόλου του για τα οποία η πλήρης κάλυψη

των στοιχείων θα απαιτούσε την υπερβολική εφαρμογή διοικητικών διαδικασιών. Οι λεπτομέρειες των διαδικασιών δειγματοληψίας, μαζί με λεπτομέρειες για το συνολικό ποσοστό των στοιχείων που προέρχονται από τεχνικές αυτού του είδους, πρέπει να περιλαμβάνονται στην έκθεση που υποβάλλει το κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2, με την υποβολή των στοιχείων σε μαγνητικό μέσο, το μορφότυπο του οποίου περιλαμβάνεται στο παράρτημα V.

Τα κράτη μέλη μπορούν στο εξής να υποβάλλουν στοιχεία στο μορφότυπο που περιγράφεται στο παράρτημα VI.

Τα κράτη μέλη μπορούν να υποβάλλουν στοιχεία με διαφορετική μορφή ή σε διαφορετικό μέσο ύστερα από έγκριση της Επιτροπής.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη μόνιμη επιτροπή γεωργικών στατιστικών, που συστάθηκε με την απόφαση 72/279/ΕΟΚ ⁽²⁾ η οποία εφεξής αποκαλείται «η επιτροπή».

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Άρθρο 6

1. Μέχρι τις 14 Νοεμβρίου 1996, τα κράτη μέλη υποβάλλουν λεπτομερή έκθεση στην Επιτροπή, στην οποία περιγράφεται ο τρόπος με τον οποίο συλλέγονται τα στοιχεία για τις αλιεύσεις και αναφέρεται ο βαθμός αντιπροσωπευτικότητας και αξιοπιστίας αυτών των στοιχείων. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, συντάσσει σύνοψη αυτών των εκθέσεων που συζητείται στο πλαίσιο της αρμόδιας ομάδας εργασίας της «επιτροπής».

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για ενδεχόμενες τροποποιήσεις των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εντός τριών από την εκάστοτε τροποποίηση.

3. Οι μεθοδολογικές εκθέσεις, η διαθεσιμότητα των στοιχείων και η αξιοπιστία των στοιχείων που αναφέρονται στη παράγραφο 1, καθώς και άλλα σχετικά θέματα συνδεόμενα με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού εξετάζονται μια φορά το χρόνο στο πλαίσιο της αρμόδιας ομάδας εργασίας της επιτροπής.

Άρθρο 7

1. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2597/95 καταργείται.

2. Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος VIII.

⁽¹⁾ ΕΕ L 151 της 15.6.1990, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 179 της 7.8.1972, σ. 1.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 11 Μαρτίου 2009.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-G. PÖTTERING

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. VONDRÁ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΜΕΙΖΟΝΩΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΖΩΝΩΝ FAO ΚΑΙ ΤΩΝ ΥΠΟΔΙΑΙΡΕΣΕΩΝ ΤΟΥΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ Η ΥΠΟΒΟΛΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

(Οι περιγραφές των ζωνών αυτών και των υποδιαίρεσών τους περιλαμβάνονται στο παράρτημα II)

ΚΕΝΤΡΟΑΝΑΤΟΛΙΚΟΣ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΣ (μείζων αλιευτική ζώνη 34)

- 34.1.1. Διάρθρωση μαροκινής ακτής
- 34.1.2. Διάρθρωση Καναρίων Νήσων και Μαδέρας
- 34.1.3. Διάρθρωση ακτής της Σαχάρας
- 34.2. Υποζώνη βόρειου ωκεανού
- 34.3.1. Διάρθρωση ακτής του Πράσινου Ακρωτηρίου
- 34.3.2. Διάρθρωση νήσων του Πράσινου Ακρωτηρίου
- 34.3.3. Διάρθρωση Σέρμπρο
- 34.3.4. Διάρθρωση δυτικού κόλπου της Γουινέας
- 34.3.5. Διάρθρωση κεντρικού κόλπου της Γουινέας
- 34.3.6. Διάρθρωση νότιου κόλπου της Γουινέας
- 34.4.1. Διάρθρωση νοτιοδυτικού κόλπου της Γουινέας
- 34.4.2. Διάρθρωση νοτιοδυτικού ωκεανού

ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ ΚΑΙ ΜΑΥΡΗ ΘΑΛΑΣΣΑ (μείζων αλιευτική ζώνη 37)

- 37.1.1. Διάρθρωση Βαλεαρίδων
- 37.1.2. Διάρθρωση κόλπου του Λέοντος
- 37.1.3. Διάρθρωση Σαρδηνίας
- 37.2.1. Διάρθρωση Αδριατικής
- 37.2.2. Διάρθρωση Ιονίου
- 37.3.1. Διάρθρωση Αιγαίου
- 37.3.2. Διάρθρωση Λέβαντ
- 37.4.1. Διάρθρωση Θάλασσας του Μαρμαρά
- 37.4.2. Διάρθρωση Μαύρης Θάλασσας
- 37.4.3. Διάρθρωση Αζοφικής Θάλασσας

ΝΟΤΙΟΔΥΤΙΚΟΣ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΣ (μείζων αλιευτική ζώνη 41)

- 41.1.1. Διάρθρωση Αμαζονίου
- 41.1.2. Διάρθρωση Νάταλ
- 41.1.3. Διάρθρωση Σαλβαδόρ
- 41.1.4. Διάρθρωση βόρειου ωκεανού
- 41.2.1. Διάρθρωση Σάντος
- 41.2.2. Διάρθρωση Ρίο Γκράντε
- 41.2.3. Διάρθρωση Πλατένσε
- 41.2.4. Διάρθρωση κεντρικού ωκεανού
- 41.3.1. Διάρθρωση βόρειας Παταγονίας
- 41.3.2. Διάρθρωση νότιας Παταγονίας
- 41.3.3. Διάρθρωση νότιου ωκεανού

ΝΟΤΙΟΑΝΑΤΟΛΙΚΟΣ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΣ (μείζων αλιευτική ζώνη 47)

- 47.1.1. Διαίρεση ακρωτηρίου Παλμεϊρίνιας
- 47.1.2. Διαίρεση ακρωτηρίου Σαλίνας
- 47.1.3. Διαίρεση Κουνένε
- 47.1.4. Διαίρεση ακρωτηρίου Κρός
- 47.1.5. Διαίρεση Όραντζ Ρίβερ
- 47.1.6. Διαίρεση ακρωτηρίου της Καλής Ελπίδας
- 47.2.1. Διαίρεση μέσων Αγκούλιας
- 47.2.2. Διαίρεση ανατολικών Αγκούλιας
- 47.3. Υποζώνη νότιου ωκεανού
- 47.4. Υποζώνη Τρίσταν ντα Κούνια
- 47.5. Υποζώνη Αγίας Ελένης και Ασενσιόν

ΔΥΤΙΚΟΣ ΙΝΔΙΚΟΣ ΩΚΕΑΝΟΣ (μείζων αλιευτική ζώνη 51)

- 51.1. Υποζώνη Ερυθράς Θάλασσας
 - 51.2. Υποζώνη Κόλπου
 - 51.3. Υποζώνη δυτικής Αραβικής Θάλασσας
 - 51.4. Υποζώνη ανατολικής Αραβικής Θάλασσας, Λακαδιβόν και Σρι Λάνκα
 - 51.5. Υποζώνη Σομαλίας, Κένυας και Τανζανίας
 - 51.6. Υποζώνη Μαδαγασκάρης και διαύλου της Μοζαμβίκης
 - 51.7. Υποζώνη ωκεανού
 - 51.8.1. Διαίρεση Μάριον-Έντουαρντ
 - 51.8.2. Διαίρεση Ζαμβέζι
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΕΝΤΡΟΑΝΑΤΟΛΙΚΟΣ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΣ (μείζων αλιευτική ζώνη 34)

Στο παράρτημα III Α εμφανίζονται τα όρια και οι υποζώνες, διαιρέσεις και υποδιαιρέσεις του Κεντροανατολικού Ατλαντικού [μείζων αλιευτική ζώνη 34 (Κεντροανατολικός Ατλαντικός)]. Ακολουθεί περιγραφή της ζώνης και των υποζωνών, διαιρέσεων και υποδιαιρέσεων της. Ο Κεντροανατολικός Ατλαντικός περιλαμβάνει όλα τα ύδατα του Ατλαντικού που οριοθετούνται από γραμμή που ακολουθεί την ακόλουθη πορεία:

Από ένα σημείο της ανώτατης στάθμης παλίρροιας της Βόρειας Αφρικής σε 5°36' δυτικού γεωγραφικού μήκους με νοτιοδυτική κατεύθυνση που ακολουθεί το ίχνος της ανώτατης στάθμης παλίρροιας κατά μήκος της ακτής αυτής ως ένα σημείο στο Πόντα ντο Παντράο (6°04'36" νότιου γεωγραφικού πλάτους και 12°19'48" ανατολικού γεωγραφικού μήκους), από εκεί κατά μήκος μιας λοξοδρομικής καμπύλης σε νοτιοδυτική κατεύθυνση έως ένα σημείο σε 6°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους και 12°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς δυσμάς κατά μήκος των 6°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους έως 20°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς βορρά έως τον ισημερινό, από εκεί προς δυσμάς έως 30°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς βορρά έως 5°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς δυσμάς έως 40°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς βορρά έως 36°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς ανατολάς έως το Πούντα Μαρόκι σε 5°36' δυτικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς νότο έως το σημείο αφετηρίας στην αφρικανική ακτή.

Ο Κεντροανατολικός Ατλαντικός υποδιαιρείται ως ακολούθως:

Υποζώνη βόρειας ακτής (υποζώνη 34.1)**α) Διάρθρωση μαροκινής ακτής (διάρθρωση 34.1.1)**

Τα ύδατα που βρίσκονται μεταξύ 36°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 26°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, και ανατολικά μιας γραμμής προς νότο από 36°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους κατά μήκος των 13°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους έως 29°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, και από εκεί σε νοτιοδυτική κατεύθυνση κατά μήκος μιας λοξοδρομικής καμπύλης έως ένα σημείο σε 26°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 16°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους.

β) Διάρθρωση Καναρίων Νήσων και Μαδέρας (διάρθρωση 34.1.2)

Τα ύδατα που βρίσκονται μεταξύ 36°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 26°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, καθώς και μεταξύ 20°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους και μιας γραμμής που αρχίζει από 36°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, συνεχίζει κατά μήκος των 13°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους έως τις 29°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, και από εκεί κατά μήκος μιας λοξοδρομικής καμπύλης έως ένα σημείο σε 26°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 16°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους.

γ) Διάρθρωση ακτής της Σαχάρας (διάρθρωση 34.1.3)

Τα ύδατα που βρίσκονται μεταξύ 26°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 19°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και ανατολικά των 20°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους.

Υποζώνη βόρειου ωκεανού (υποζώνη 34.2)

Τα ύδατα που βρίσκονται μεταξύ 36°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 20°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, καθώς και μεταξύ 40°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους και 20°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους.

Υποζώνη νότιας ακτής (υποζώνη 34.3)**α) Διάρθρωση ακτής του Πράσινου Ακρωτηρίου (διάρθρωση 34.3.1)**

Τα ύδατα που βρίσκονται μεταξύ 19°00' και 9°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, και ανατολικά των 20°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους.

β) Διάρθρωση νήσων του Πράσινου Ακρωτηρίου (διάρθρωση 34.3.2)

Τα ύδατα που βρίσκονται μεταξύ 20°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 10°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, καθώς και μεταξύ 30°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους και 20°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους.

γ) Διάρθρωση Σέρμπο (διάρθρωση 34.3.3)

Τα ύδατα που βρίσκονται μεταξύ 9°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και του ισημερινού, καθώς και μεταξύ 20°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους και 8°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους.

δ) Διάρθρωση δυτικού κόλπου της Γουινέας (διάρθρωση 34.3.4)

Τα ύδατα που βρίσκονται βορείως του ισημερινού, και μεταξύ 8°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους και 3°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους.

ε) Διάρθρωση κεντρικού κόλπου της Γουινέας (διάρθρωση 34.3.5)

Τα ύδατα που βρίσκονται βορείως του ισημερινού και ανατολικά των 3°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους.

σι) Διάρθρωση νότιου κόλπου της Γουινέας (διαίρεση 34.3.6)

Τα ύδατα που βρίσκονται μεταξύ του ισημερινού και 6°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους, και ανατολικά των 3°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους. Η διαίρεση αυτή περιλαμβάνει επίσης τα ύδατα από τις εκβολές του Κόγκο που βρίσκονται ανατολικά των 6°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους και περικλείονται από γραμμή που αρχίζει από ένα σημείο στο Πόντα ντο Παντράο (6°04'36" νότιου γεωγραφικού πλάτους και 12°19'48" ανατολικού γεωγραφικού μήκους), συνεχίζει κατά μήκος μιας λοξοδρομικής καμπύλης σε βορειοδυτική κατεύθυνση έως ένα σημείο σε 6°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους και 12°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους, και από εκεί προς ανατολάς κατά μήκος των 6°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους έως την αφρικανική ακτή και από εκεί κατά μήκος της αφρικανικής ακτής έως το σημείο αφετηρίας στο Πόντα ντο Παντράο.

Υποζώνη νότιου ωκεανού (υποζώνη 34.4)

α) Διάρθρωση νοτιοδυτικού κόλπου της Γουινέας (διαίρεση 34.4.1)

Τα ύδατα που βρίσκονται μεταξύ του ισημερινού και 6°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους, καθώς και μεταξύ 20°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους και 3°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους.

β) Διάρθρωση νοτιοδυτικού ωκεανού (διαίρεση 34.4.2)

Τα ύδατα που βρίσκονται μεταξύ 20°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 5°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, καθώς και μεταξύ 40°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους και 30°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, τα ύδατα που βρίσκονται μεταξύ 10°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και του ισημερινού, καθώς και μεταξύ 30°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους και 20°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους.

ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ ΚΑΙ ΜΑΥΡΗ ΘΑΛΑΣΣΑ (μείζων αλιευτική ζώνη 37)

Στο παράρτημα III Β εμφανίζονται τα όρια και οι υποζώνες και διαιρέσεις της Μεσογείου και της Μαύρης Θάλασσας (μείζων αλιευτική ζώνη 37). Περιγραφή της ζώνης αυτής και των υποδιαίρεσών της ακολουθεί.

Η στατιστική ζώνη της Μεσογείου και της Μαύρης Θάλασσας περιλαμβάνει όλα τα θαλάσσια ύδατα: α) της Μεσογείου, β) της Θάλασσας του Μαρμαρά, γ) της Μαύρης Θάλασσας και δ) της Αζοφικής Θάλασσας. Τα θαλάσσια ύδατα περιλαμβάνουν λιμνοθάλασσες με υφάλμυρα ύδατα και όλες τις άλλες ζώνες όπου κυριαρχούν ψάρια και άλλοι οργανισμοί θαλάσσιας προέλευσης. Τα δυτικά και νοτιοανατολικά όρια ορίζονται ως ακολούθως:

- α) δυτικό όριο: μια γραμμή προς νότο κατά μήκος των 5°36' δυτικού γεωγραφικού μήκους από το Πούντα Μαρόκι έως την ακτή της Αφρικής·
- β) νοτιοανατολικό όριο: η βόρεια (Μεσόγειος) είσοδος της διώρυγας του Σουέζ.

ΟΙ ΥΠΟΖΩΝΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΙΡΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΖΩΝΗΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ

Η δυτική Μεσόγειος (υποζώνη 37.1) περιλαμβάνει τις ακόλουθες διαιρέσεις:

α) Διάρθρωση Βαλεαρίδων (διαίρεση 37.1.1)

Τα ύδατα της δυτικής Μεσογείου που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από την ακτή της Αφρικής στα σύνορα Αλγερίας/Τυνησίας και συνεχίζει προς βορρά έως τις 38°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς δυσμάς έως 8°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς βορρά έως 41°20' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς δυσμάς κατά μήκος μιας λοξοδρομικής καμπύλης ως την ηπειρωτική ακτή στο ανατολικό άκρο των συνόρων μεταξύ Γαλλίας και Ισπανίας, από εκεί κατά μήκος της ισπανικής ακτής έως το Πούντα Μαρόκι από εκεί προς νότο κατά μήκος των 5°36' δυτικού γεωγραφικού μήκους έως την ακτή της Αφρικής, από εκεί ακολουθώντας σε ανατολική κατεύθυνση την ακτή της Αφρικής έως το σημείο αφετηρίας.

β) Διάρθρωση κόλπου του Λέοντος (διαίρεση 37.1.2)

Τα ύδατα της βορειοδυτικής Μεσογείου που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από την ηπειρωτική ακτή στο ανατολικό άκρο των συνόρων μεταξύ Γαλλίας και Ισπανίας και κατευθύνεται προς ανατολάς κατά μήκος μιας λοξοδρομικής καμπύλης έως 8°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους και 41°20' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς βορρά κατά μήκος λοξοδρομικής καμπύλης ως την ηπειρωτική ακτή στα σύνορα μεταξύ Γαλλίας και Ιταλίας, από εκεί ακολουθώντας σε νοτιοδυτική κατεύθυνση την ακτή της Γαλλίας ως το σημείο αφετηρίας.

γ) Διάρθρωση Σαρδηνίας (διαίρεση 37.1.3)

Τα ύδατα της Τυρρηνικής Θάλασσας και τα παρακείμενα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από την ακτή της Αφρικής στα σύνορα Αλγερίας/Τυνησίας και κατευθύνεται προς βορρά έως τις 38°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς δυσμάς έως 8°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς βορρά έως 41°20' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς βορρά κατά μήκος λοξοδρομικής καμπύλης έως την ηπειρωτική ακτή στα σύνορα μεταξύ Γαλλίας και Ιταλίας, από εκεί ακολουθώντας την ακτή της Ιταλίας έως 38°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς δυσμάς κατά μήκος των 38°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους έως την ακτή της Σικελίας, από εκεί ακολουθώντας τη βόρεια ακτή της Σικελίας έως το Τράπανι, από εκεί κατά μήκος λοξοδρομικής καμπύλης έως το ακρωτήριο Μπον, από εκεί προς δυσμάς ακολουθώντας την ακτή της Τυνησίας έως το σημείο αφετηρίας.

Η κεντρική Μεσόγειος (υποζώνη 37.2) περιλαμβάνει τις ακόλουθες διαιρέσεις:

α) *Διάρθρωση Αδριατικής (διάρθρωση 37.2.1)*

Τα ύδατα της Αδριατικής Θάλασσας βορείως μιας γραμμής από τα σύνορα μεταξύ της Αλβανίας και του Μαυροβουνίου στην ανατολική ακτή της Αδριατικής Θάλασσας προς δυσμάς έως το ακρωτήριο Γκαργκάνο στην ακτή της Ιταλίας.

β) *Διάρθρωση Ιονίου (διάρθρωση 37.2.2)*

Τα ύδατα της κεντρικής Μεσογείου και παρακείμενα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει σε 25°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους στην ακτή της βόρειας Αφρικής και συνεχίζει προς βορρά έως τις 34°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς δυσμάς έως 23°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς βορρά έως την ακτή της Ελλάδας, από εκεί ακολουθώντας τη δυτική ακτή της Ελλάδας και την ακτή της Αλβανίας έως τα σύνορα μεταξύ της Αλβανίας και του Μαυροβουνίου, από εκεί προς δυσμάς έως το ακρωτήριο Γκαργκάνο στην ακτή της Ιταλίας, από εκεί ακολουθώντας την ακτή της Ιταλίας έως 38°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς δυσμάς κατά μήκος των 38°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους έως την ακτή της Σικελίας, από εκεί ακολουθώντας τη βόρεια ακτή της Σικελίας έως το Τράπανι, από εκεί κατά μήκος λοξοδρομικής καμπύλης από το Τράπανι έως το ακρωτήριο Μπον, από εκεί προς ανατολάς ακολουθώντας την ακτή της βόρειας Αφρικής έως το σημείο αφετηρίας.

Η ανατολική Μεσόγειος (υποζώνη 37.3) περιλαμβάνει τις ακόλουθες διαιρέσεις:

α) *Διάρθρωση Αιγαίου (διάρθρωση 37.3.1)*

Τα ύδατα του Αιγαίου και τα παρακείμενα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει στις νότιες ακτές της Ελλάδας σε 23°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους και συνεχίζει προς νότο έως 34°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς ανατολάς έως 29°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς βορρά έως τις ακτές της Τουρκίας, από εκεί ακολουθώντας τις δυτικές ακτές της Τουρκίας έως το Κουμ Καλέ, από εκεί κατά μήκος μιας λοξοδρομικής καμπύλης από το Κουμ Καλέ έως το ακρωτήριο Έλλη, από εκεί ακολουθώντας τις ακτές της Τουρκίας και της Ελλάδας έως το σημείο αφετηρίας.

β) *Διάρθρωση Λέβαντ (διάρθρωση 37.3.2)*

Τα ύδατα της Μεσογείου ανατολικά μιας γραμμής που αρχίζει από τις ακτές της βόρειας Αφρικής σε 25°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους και κατευθύνεται προς βορρά έως 34°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς ανατολάς έως 29°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς βορρά έως τις ακτές της Τουρκίας από εκεί, ακολουθώντας τις ακτές της Τουρκίας και άλλων χωρών της ανατολικής Μεσογείου έως τα σημεία αφετηρίας.

Η Μαύρη Θάλασσα (υποζώνη 37.4) περιλαμβάνει τις ακόλουθες διαιρέσεις:

α) *Διάρθρωση Θάλασσας του Μαρμαρά (διάρθρωση 37.4.1)*

Τα ύδατα της Θάλασσας του Μαρμαρά που οριοθετούνται προς δυσμάς από μια γραμμή από το ακρωτήριο Έλλη έως το Κουμ Καλέ στην είσοδο των Δαρδανελίων και προς ανατολάς από μια γραμμή που διασχίζει το Βόσπορο από το Κούμντερε.

β) *Διάρθρωση Μαύρης Θάλασσας (διάρθρωση 37.4.2)*

Τα ύδατα της Μαύρης Θάλασσας και τα παρακείμενα ύδατα που οριοθετούνται προς τα νοτιοδυτικά από γραμμή που διασχίζει το Βόσπορο από το Κούμντερε και προς τα βορειοανατολικά από γραμμή που αρχίζει από το σημείο Τακίλ στην χερσόνησο Κέρτς έως το σημείο Παναγκίτσα στην χερσόνησο Ταμάν.

γ) *Διάρθρωση Αζοφικής Θάλασσας (διάρθρωση 37.4.3)*

Τα ύδατα της Αζοφικής Θάλασσας βορείως γραμμής κατά μήκος της νότιας εισόδου των στενών Κέρτς, που αρχίζει από το σημείο Τακίλ σε 45°06'Β και 36°27'Α στην χερσόνησο Κέρτς, και διασχίζει τα στενά έως το σημείο Παναγκίτσα σε 45°08'Β και 36°38'Α στην χερσόνησο Ταμάν.

ΝΟΤΙΟΔΥΤΙΚΟΣ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΣ (μείζων αλιευτική ζώνη 41)

Στο παράρτημα III Γ εμφανίζονται τα όρια και οι υποδιαιρέσεις του νοτιοδυτικού Ατλαντικού (μείζων αλιευτική ζώνη 41).

Ακολουθεί περιγραφή των ζωνών αυτών.

Ο Νοτιοδυτικός Ατλαντικός (μείζων αλιευτική ζώνη 41) ορίζεται ως τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από την ακτή της Νότιας Αμερικής κατά μήκος του παράλληλου 5°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους έως το μεσημβρινό σε 30°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς ανατολάς έως τον ισημερινό, από εκεί προς ανατολάς έως το μεσημβρινό σε 20°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους από εκεί προς νότο έως τον παράλληλο σε 50°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς δυσμάς έως το μεσημβρινό σε 50°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς νότο έως τον παράλληλο σε 60°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς δυσμάς έως το μεσημβρινό σε 67°16' δυτικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς βορρά έως το σημείο σε 56°22'Ν 67°16'Δ, από εκεί προς ανατολάς κατά μήκος γραμμής σε 56°22'Ν έως το σημείο σε 65°43'Δ, στη συνέχεια κατά μήκος της γραμμής που ενώνει τα σημεία σε 55°22'Ν 65°43'Δ, 55°11'Ν 66°04'Δ, 55°07'Ν 66°26'Δ, από εκεί σε βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Νότιας Αμερικής έως το σημείο αφετηρίας.

Ο Νοτιοδυτικός Ατλαντικός υποδιαιρείται στις ακόλουθες υποζώνες:

Διάρθρωση Αμαζονίου (διάρθρωση 41.1.1)

Όλα τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από την ακτή της Νότιας Αμερικής σε 5°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και ακολουθεί τον παράλληλο αυτό έως όπου συναντήσει το μεσημβρινό σε 40°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους από εκεί προς νότο έως το σημείο που ο μεσημβρινός αυτός τέμνει την ακτή της Βραζιλίας, από εκεί σε βορειοδυτική κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Νότιας Αμερικής έως το σημείο αφετηρίας.

Διάρθρωση Νάταλ (διάρθρωση 41.1.2)

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που κατευθύνεται προς βορρά από την ακτή της Βραζιλίας κατά μήκος του μεσημβρινού σε 40°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους έως όπου συναντήσει τον ισημερινό, από εκεί προς ανατολάς κατά μήκος του ισημερινού σε 32°00'Δ, από εκεί προς νότο έως τον παράλληλο σε 10°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους από εκεί, προς δυσμάς, έως ο παράλληλος σε 10°00'Ν συναντήσει την ακτή της Νότιας Αμερικής, από εκεί σε βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Νότιας Αμερικής το σημείο αφετηρίας.

Διάρθρωση Σαλβαδόρ (διάρθρωση 41.1.3)

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που κατευθύνεται προς ανατολάς από την ακτή της Νότιας Αμερικής σε 10°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους έως εκεί που συναντά το μεσημβρινό σε 35°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς νότο έως τον παράλληλο σε 20°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς δυσμάς κατά μήκος του παραλλήλου αυτού έως την ακτή της Νότιας Αμερικής, από εκεί σε βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Νότιας Αμερικής έως το σημείο αφετηρίας.

Διάρθρωση βόρειου ωκεανού (διάρθρωση 41.1.4)

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που κατευθύνεται προς ανατολάς από 5°00'Β 40°00'Δ έως το μεσημβρινό σε 30°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς νότο έως τον ισημερινό, από εκεί προς ανατολάς έως το μεσημβρινό σε 20°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς νότο έως τον παράλληλο σε 20°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς δυσμάς έως το μεσημβρινό σε 35°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς νότο έως τον παράλληλο σε 10°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς ανατολάς έως το μεσημβρινό σε 32°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς βορρά έως τον ισημερινό από εκεί προς δυσμάς έως το μεσημβρινό σε 40°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς βορρά έως το σημείο αφετηρίας.

Διάρθρωση Σάντος (διάρθρωση 41.2.1)

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που κατευθύνεται προς ανατολάς από την ακτή της Νότιας Αμερικής σε 20°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους έως εκεί που συναντά το μεσημβρινό σε 39°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς νότο έως τον παράλληλο σε 29°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς δυσμάς κατά μήκος του παραλλήλου αυτού έως την ακτή της Νότιας Αμερικής, από εκεί σε βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Νότιας Αμερικής έως το σημείο αφετηρίας.

Διάρθρωση Ρίο Γκράντε (διάρθρωση 41.2.2)

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που κατευθύνεται προς ανατολάς από την ακτή της Νότιας Αμερικής σε 29°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους έως εκεί που συναντά το μεσημβρινό σε 45°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς νότο έως τον παράλληλο σε 34°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς δυσμάς κατά μήκος του παραλλήλου αυτού έως την ακτή της Νότιας Αμερικής, από εκεί σε βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Νότιας Αμερικής έως το σημείο αφετηρίας.

Διάρθρωση Πλατένσε (διάρθρωση 41.2.3)

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που κατευθύνεται προς ανατολάς από την ακτή της Νότιας Αμερικής σε 34°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους έως εκεί που συναντά το μεσημβρινό σε 50°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς νότο έως τον παράλληλο σε 40°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς δυσμάς κατά μήκος του παραλλήλου αυτού έως την ακτή της Νότιας Αμερικής, από εκεί σε βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Νότιας Αμερικής έως το σημείο αφετηρίας.

Διάρθρωση κεντρικού ωκεανού (διάρθρωση 41.2.4)

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που κατευθύνεται προς ανατολάς σε 20°00'Ν 39°00'Δ έως το μεσημβρινό σε 20°00' δυτικού γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς νότο έως τον παράλληλο σε 40°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς δυσμάς έως το μεσημβρινό σε 50°00' δυτικού γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς βορρά έως τον παράλληλο σε 34°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς ανατολάς έως το μεσημβρινό σε 45°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς βορρά έως τον παράλληλο σε 29°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς ανατολάς έως το μεσημβρινό σε 39°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς βορρά έως το σημείο αφετηρίας.

Διάρθρωση βόρειας Παταγονίας (διάρθρωση 41.3.1)

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που κατευθύνεται προς ανατολάς από την ακτή της Νότιας Αμερικής σε 40°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους έως εκεί που συναντά το μεσημβρινό σε 50°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς νότο έως τον παράλληλο σε 48°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς δυσμάς κατά μήκος του παραλλήλου αυτού έως την ακτή της Νότιας Αμερικής, από εκεί σε βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Νότιας Αμερικής έως το σημείο αφετηρίας.

Διάρθρωση νότιας Παταγονίας (διαίρεση 41.3.2)

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που κατευθύνεται προς ανατολάς από την ακτή της Νότιας Αμερικής σε 48°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους έως εκεί που συναντά το μεσημβρινό σε 50°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς νότο έως τον παράλληλο σε 60°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς δυσμάς κατά μήκος του παραλλήλου αυτού έως το μεσημβρινό σε 67°16' δυτικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς βορρά έως το σημείο σε 56° 22'N 67° 16'Δ, από εκεί κατά μήκος λοξοδρομικής καμπύλης που ενώνει τα σημεία με συντεταγμένες 56° 22'N 65° 43'Δ 55° 22'N 65° 43'Δ 55° 11'N 66° 04'Δ 55° 07'N 66°25'Δ, από εκεί σε βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Νότιας Αμερικής έως το σημείο αφετηρίας.

Διάρθρωση νότιου ωκεανού (διαίρεση 41.3.3)

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που κατευθύνεται προς ανατολάς από 40°00'N5°00'Δ έως το μεσημβρινό σε 20°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί προς νότο έως τον παράλληλο σε 50°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους, από εκεί προς βορρά έως το σημείο αφετηρίας.

ΝΟΤΙΟΑΝΑΤΟΛΙΚΟΣ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΣ (μείζων αλιευτική ζώνη 47)

Στο παράρτημα III Δ εμφανίζονται τα όρια και ο υποδιαίρεσης του Νοτιοανατολικού Ατλαντικού. Περιγραφή της ζώνης βάσει της συνθήκης ICSEAF (International Commission for the Southeast Atlantic Fisheries — Διεθνής Επιτροπή για την Αλιεία στο Νοτιοανατολικό Ατλαντικό) ακολουθεί:

Ο Νοτιοανατολικός Ατλαντικός (μείζων αλιευτική ζώνη 47) περιλαμβάνει τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει σε ένα σημείο στις 06° 04'36" νότιου γεωγραφικού πλάτους και 12° 19'48" ανατολικού γεωγραφικού μήκους, από εκεί σε βορειοδυτική κατεύθυνση κατά μήκος λοξοδρομικής καμπύλης έως το σημείο που τέμνονται ο 12ος ανατολικός μεσημβρινός με τον 6ο νότιο παράλληλο, από εκεί προς δυσμάς κατά μήκος του παραλλήλου αυτού έως τον 20ό δυτικό μεσημβρινό, από εκεί προς νότο κατά μήκος του μεσημβρινού αυτού έως τον 50ό νότιο παράλληλο, από εκεί προς ανατολάς κατά μήκος του παραλλήλου έως τον 30ό ανατολικό μεσημβρινό, από εκεί προς βορρά κατά μήκος του μεσημβρινού αυτού έως την ακτή της αφρικανικής ηπείρου, από εκεί σε δυτική κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής αυτής έως το σημείο αφετηρίας.

Ο Νοτιοανατολικός Ατλαντικός (μείζων αλιευτική ζώνη 47) υποδιαιρείται ως εξής:

Υποζώνη δυτικής ακτής (υποζώνη 47.1)**α) Διάρθρωση ακρωτηρίου Παλμείρινας (διαίρεση 47.1.1)**

Τα ύδατα που βρίσκονται μεταξύ 6°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους και 10°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους και ανατολικά των 10°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους. Από τη διαίρεση αυτή εξαιρούνται τα ύδατα των εκβολών του Κόγκο δηλαδή τα ύδατα που βρίσκονται βορειοανατολικά της γραμμής που αρχίζει από το Πούντα ντο Παντράο (6°04' 36"N και 12°19'48"A) έως ένα σημείο σε 6°00"N και 12°00'Α.

β) Διάρθρωση ακρωτηρίου Σαλίνας (διαίρεση 47.1.2)

Τα ύδατα που βρίσκονται μεταξύ 10°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους και ανατολικά των 10°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους.

γ) Διάρθρωση Κουνένη (διαίρεση 47.1.3)

Τα ύδατα που βρίσκονται μεταξύ 15°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους και 20°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους και ανατολικά των 10°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους.

δ) Διάρθρωση ακρωτηρίου Κρος (διαίρεση 47.1.4)

Τα ύδατα που βρίσκονται μεταξύ 20°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους και 25°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους και ανατολικά των 10°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους.

ε) Διάρθρωση Όραντζ Ρίβερ (διαίρεση 47.1.5)

Τα ύδατα που βρίσκονται μεταξύ 25°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους και 30°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους και ανατολικά των 10°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους.

στ) Διάρθρωση ακρωτηρίου της Καλής Ελπίδας (διαίρεση 47.1.6)

Τα ύδατα που βρίσκονται μεταξύ 30°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους και 40°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους καθώς και μεταξύ 10°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους και 20°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους.

Υποζώνη ακτής Αγκούλιας (υποζώνη 47.2)**α) Διάρθρωση μέσων Αγκούλιας (διαίρεση 47.2.1)**

Τα ύδατα που βρίσκονται βορείως των 40°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους και μεταξύ 20°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους και 25°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους.

β) Διάρθρωση ανατολικών Αγκούλιας (διαίρεση 47.2.2)

Τα ύδατα που βρίσκονται βορείως των 40°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους και μεταξύ 25°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους και 30°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους.

Υποζώνη νότιου ωκεανού (υποζώνη 47.3)

Τα ύδατα που βρίσκονται μεταξύ 40°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους και 50°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους καθώς και μεταξύ 10°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους και 30°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους.

Υποζώνη Τρίστιαν ντα Κούνια (υποζώνη 47.4)

Τα ύδατα που βρίσκονται μεταξύ 20°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους και 50°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους καθώς και μεταξύ 20°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους και 10°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους.

Υποζώνη Αγίας Ελένης και Ασενσιόν (υποζώνη 47.5)

Τα ύδατα που βρίσκονται μεταξύ 6°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους και 20°00' νότιου γεωγραφικού πλάτους καθώς και μεταξύ 20°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους και 10°00' ανατολικού γεωγραφικού μήκους.

ΔΥΤΙΚΟΣ ΙΝΔΙΚΟΣ ΩΚΕΑΝΟΣ (μείζων αλιευτική ζώνη 51)

Γενικά, ο δυτικός Ινδικός Ωκεανός περιλαμβάνει:

- α) την Ερυθρά Θάλασσα·
- β) τον κόλπο του Άντεν·
- γ) τον κόλπο μεταξύ της ακτής του Ιράν και της Αραβικής Χερσονήσου·
- δ) την Αραβική Θάλασσα·
- ε) εκείνο το μέρος του Ινδικού Ωκεανού, περιλαμβανομένου του διαύλου της Μοζαμβίκης, που εκτείνεται μεταξύ των μεσημβρινών 30°00'Α και 80°00'Α βορείως της γραμμής της ανταρκτικής σύγκλισης και περιλαμβανομένων των υδάτων γύρω από τη Σρι Λάνκα.

Στο παράρτημα III Ε εμφανίζονται τα όρια και οι υποδιαρέσεις του δυτικού Ινδικού Ωκεανού (μείζων αλιευτική ζώνη 51).

Τα όρια του δυτικού Ινδικού Ωκεανού ορίζονται ως εξής:

- Το όριο με τη Μεσόγειο Θάλασσα: η βόρεια είσοδος της διώρυγας του Σουέζ.
- Το δυτικό θαλάσσιο όριο: η γραμμή που αρχίζει από την ανατολική ακτή της Αφρικής στις 30°00'Α γεωγραφικού μήκους και φθάνει προς νότο έως τις 45°00'Ν γεωγραφικού πλάτους.
- Το ανατολικό θαλάσσιο όριο: η λοξοδρομική καμπύλη που αρχίζει από την νοτιοανατολική ακτή της Ινδίας (σημείο Καλιμέρε) και συνεχίζει σε βορειοανατολική κατεύθυνση έως ένα σημείο σε 82°00'Α γεωγραφικού μήκους και 11°00'Β γεωγραφικού πλάτους, από εκεί συνεχίζει προς ανατολάς έως το μεσημβρινό 85°00'Α γεωγραφικού μήκους και 11°00'Β γεωγραφικού πλάτους, από εκεί συνεχίζει προς ανατολάς έως το μεσημβρινό 85°00'Α, από εκεί προς νότο έως τον παράλληλο 3°00'Β, από εκεί προς δυσμάς έως το μεσημβρινό 80°00'Α και από εκεί προς νότο έως τον παράλληλο 45°00'Ν.
- Το νότιο όριο: η γραμμή κατά μήκος του παραλλήλου 45°00'Ν από 30°00'Α γεωγραφικού μήκους έως 80°00'Α γεωγραφικού μήκους.

Ο δυτικός Ινδικός Ωκεανός υποδιαιρείται ως εξής:

Υποζώνη Ερυθράς Θάλασσας (υποζώνη 51.1)

- Βόρειο όριο: βόρεια είσοδος της διώρυγας του Σουέζ.
- Νότιο όριο: μια λοξοδρομική καμπύλη που αρχίζει από τα σύνορα μεταξύ Αιθιοπίας και της Δημοκρατίας του Τζιμπουτί στην ακτή της Αφρικής, διασχίζει το στόμιο της Ερυθράς Θάλασσας, και φθάνει έως τα σύνορα μεταξύ της πρώην Αραβικής Δημοκρατίας της Υεμένης και της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Υεμένης στην Αραβική Χερσόνησο.

Υποζώνη Κόλπου (υποζώνη 51.2)

Το στόμιο του Κόλπου κλείνεται από γραμμή που αρχίζει στο βόρειο άκρο του Ρας Μουσσαντάμ και συνεχίζει προς ανατολάς έως την ακτή του Ιράν.

Υποζώνη δυτικής Αραβικής Θάλασσας (υποζώνη 51.3)

Τα ανατολικά και νότια όρια είναι η γραμμή από τα σύνορα Ιράν/Πακιστάν στην ακτή της Ασίας που συνεχίζει προς νότο έως τον παράλληλο των 20°00'Β, από εκεί προς ανατολάς έως το μεσημβρινό 65°00'Α, από εκεί προς νότο έως τον παράλληλο 10°00'Β, από εκεί προς δυσμάς έως την ακτή της Αφρικής. Άλλα θαλάσσια όρια είναι τα κοινά όρια με τις υποζώνες 51.1 και 51.2 (βλέπε παραπάνω).

Υποζώνη ανατολικής Αραβικής Θάλασσας, Λακαδιβόν και Σρι Λάνκα (υποζώνη 51.4)

Το θαλάσσιο όριο είναι η γραμμή που αρχίζει στην ακτή της Ασίας στα σύνορα Ιράν/Πακιστάν, συνεχίζει προς νότο έως τον παράλληλο 20°00'Β, από εκεί προς ανατολάς έως το μεσημβρινό 65°00'Α, από εκεί προς νότο έως τον παράλληλο 10°00'N, από εκεί προς ανατολάς έως το μεσημβρινό 80°00'Α, από εκεί προς βορρά έως τον παράλληλο 3°00'Β, από εκεί προς ανατολάς έως το μεσημβρινό 85°00'Α, από προς βορρά έως τον παράλληλο 11°00'Β, από εκεί προς δυσμάς έως το μεσημβρινό 82°00'Α, από εκεί κατά μήκος μιας λοξοδρομικής καμπύλης σε νοτιοδυτική κατεύθυνση έως την νοτιοανατολική ακτή της Ινδίας.

Υποζώνη Σομαλίας, Κένυας και Τανζανίας (υποζώνη 51.5)

Η γραμμή που αρχίζει στην ακτή της Σομαλίας στις 10°00'Β και συνεχίζει προς ανατολάς έως το μεσημβρινό 65°00'Α, από εκεί προς νότο έως τον παράλληλο 10°00'N, από εκεί προς δυσμάς έως το μεσημβρινό 45°00'Α, από εκεί προς νότο έως τον παράλληλο 10°28'N, από εκεί προς δυσμάς έως την ανατολική ακτή της Αφρικής μεταξύ Ρας Μβάμπο (προς βορρά) και Μβάμπο Βίλατς (προς νότο).

Υποζώνη Μαδαγασκάρης και διαύλου της Μοζαμβίκης (υποζώνη 51.6)

Η γραμμή που αρχίζει στην ανατολική ακτή της Αφρικής μεταξύ Ρας Μβάμπο (προς βορρά) και Μβάμπο Βίλατς (προς νότο) στις 10°28'N γεωγραφικού πλάτους, συνεχίζει προς ανατολάς έως το μεσημβρινό 45°00'Α, από εκεί προς βορρά έως τον παράλληλο 10°00'N, από εκεί προς ανατολάς έως το μεσημβρινό 55°00'Α, από εκεί προς νότο έως τον παράλληλο 30°00'N, από εκεί προς δυσμάς έως το μεσημβρινό 40°00'Α, από εκεί προς βορρά έως την ακτή της Μοζαμβίκης.

Υποζώνη ωκεανού (δυτικού Ινδικού Ωκεανού) (υποζώνη 51.7)

Η γραμμή που αρχίζει στη θέση 10°00'N γεωγραφικού πλάτους και 55°00'Α γεωγραφικού μήκους, συνεχίζει προς ανατολάς έως το μεσημβρινό 80°00'Α από εκεί προς νότο έως τον παράλληλο 45°00'N, από εκεί προς δυσμάς έως το μεσημβρινό 40°00'Α από εκεί προς βορρά έως τον παράλληλο 30°00'N, από εκεί προς νότο έως το μεσημβρινό 55°00'Α, από εκεί προς βορρά έως το σημείο αφετηρίας στον παράλληλο 10°00'N

Υποζώνη Μοζαμβίκης (υποζώνη 51.8)

Η υποζώνη περιλαμβάνει τα ύδατα που βρίσκονται βορείως του παραλλήλου 45°00'N και μεταξύ των μεσημβρινών 30°00'Α και 40°00'Α. Υποδιαιρείται περαιτέρω σε δύο διαίρεσεις.

Διαίρεση Μάριον-Έντουαρντ (διαίρεση 51.8.1)

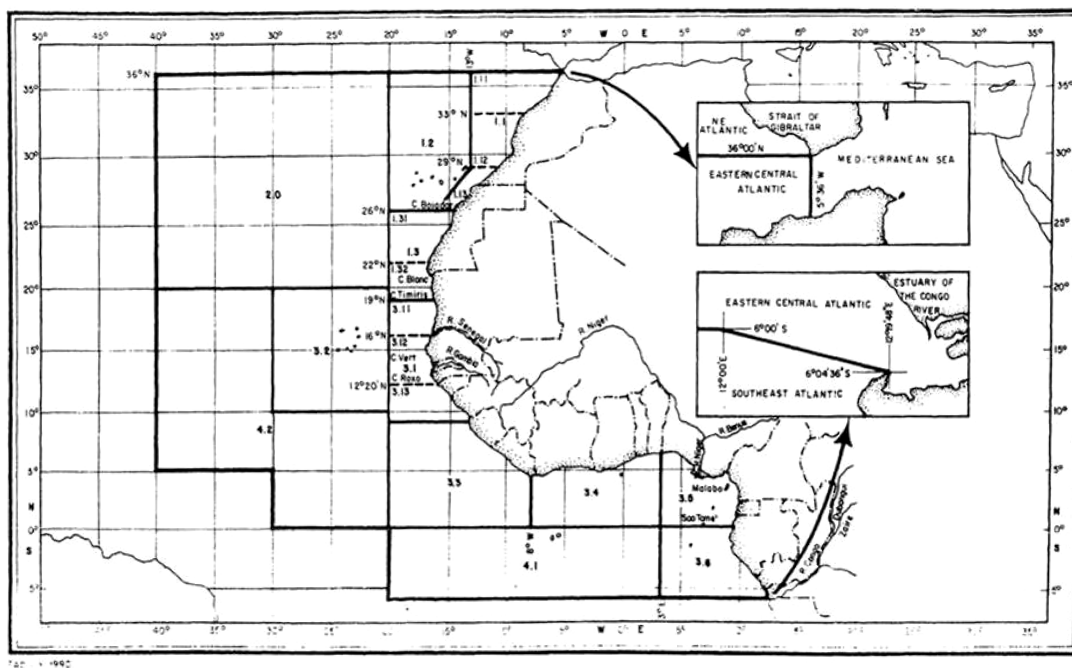
Τα ύδατα που βρίσκονται μεταξύ παραλλήλων 40°00'N και 50°00'N και των μεσημβρινών 30°00'Α και 40°00'Α.

Διαίρεση Ζαμβέζι (διαίρεση 51.8.2)

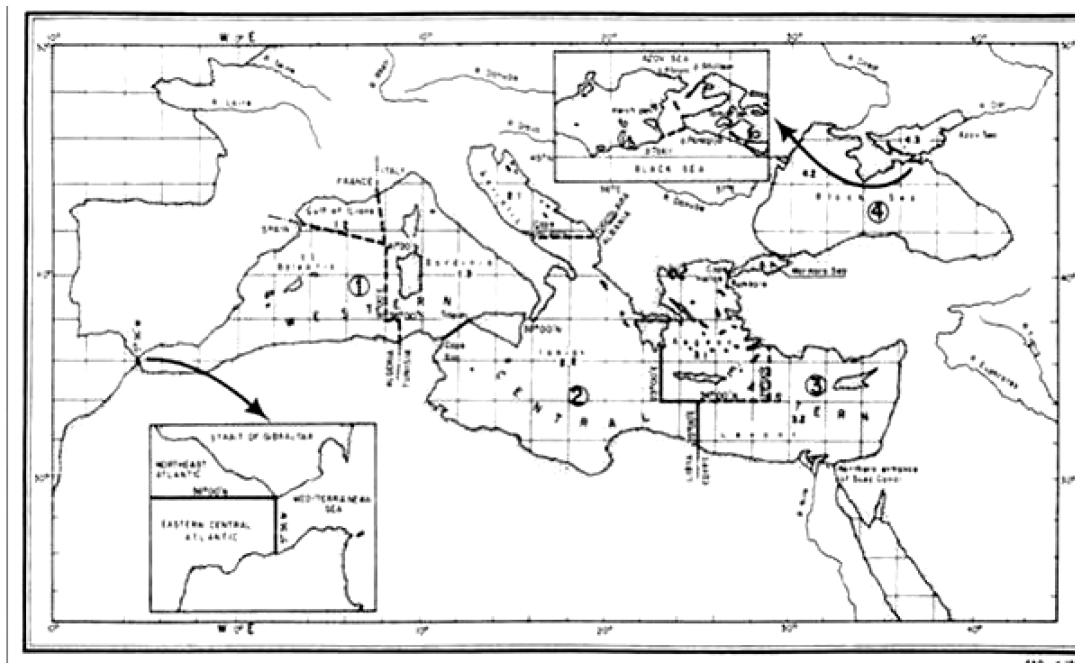
Τα ύδατα που βρίσκονται βορείως του παραλλήλου 40°00'N και μεταξύ των μεσημβρινών 30°00'Α και 40°00'Α.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

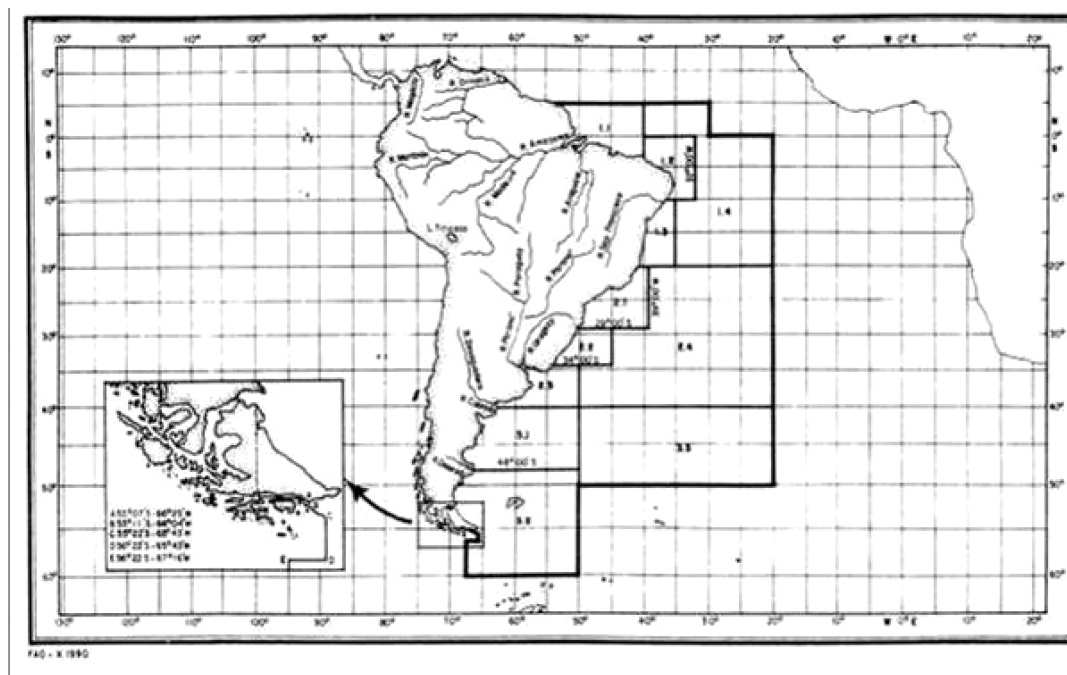
Α: ΚΕΝΤΡΟΑΝΑΤΟΛΙΚΟΣ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΣ ΩΚΕΑΝΟΣ (μείζων αλιευτική ζώνη 34)



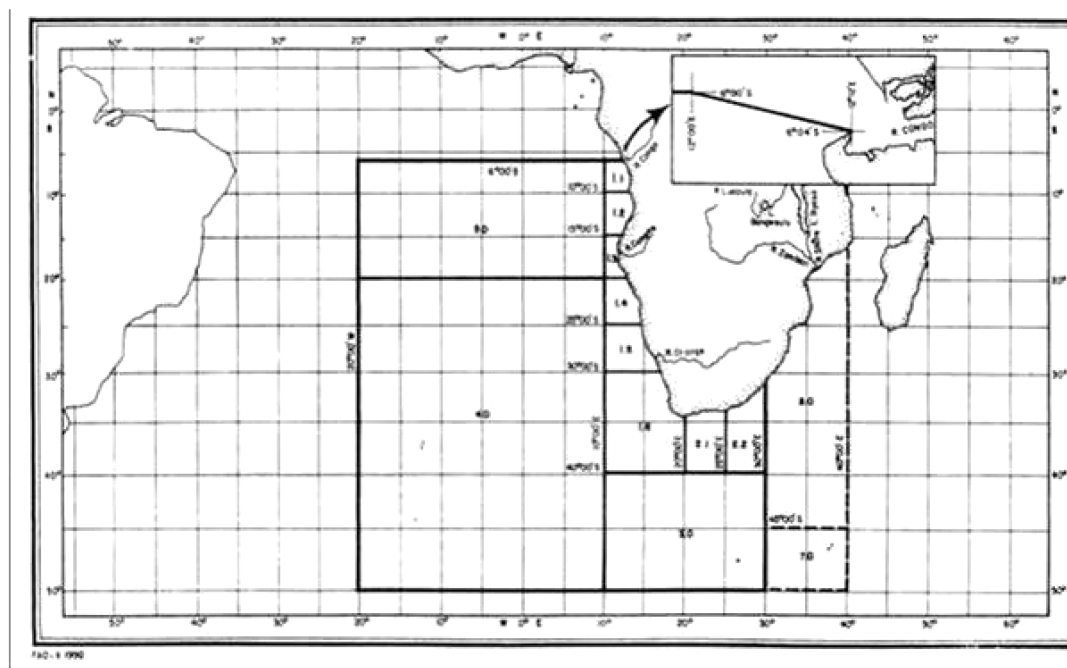
Β: ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ ΚΑΙ ΜΑΥΡΗ ΘΑΛΑΣΣΑ (μείζων αλιευτική ζώνη 37)



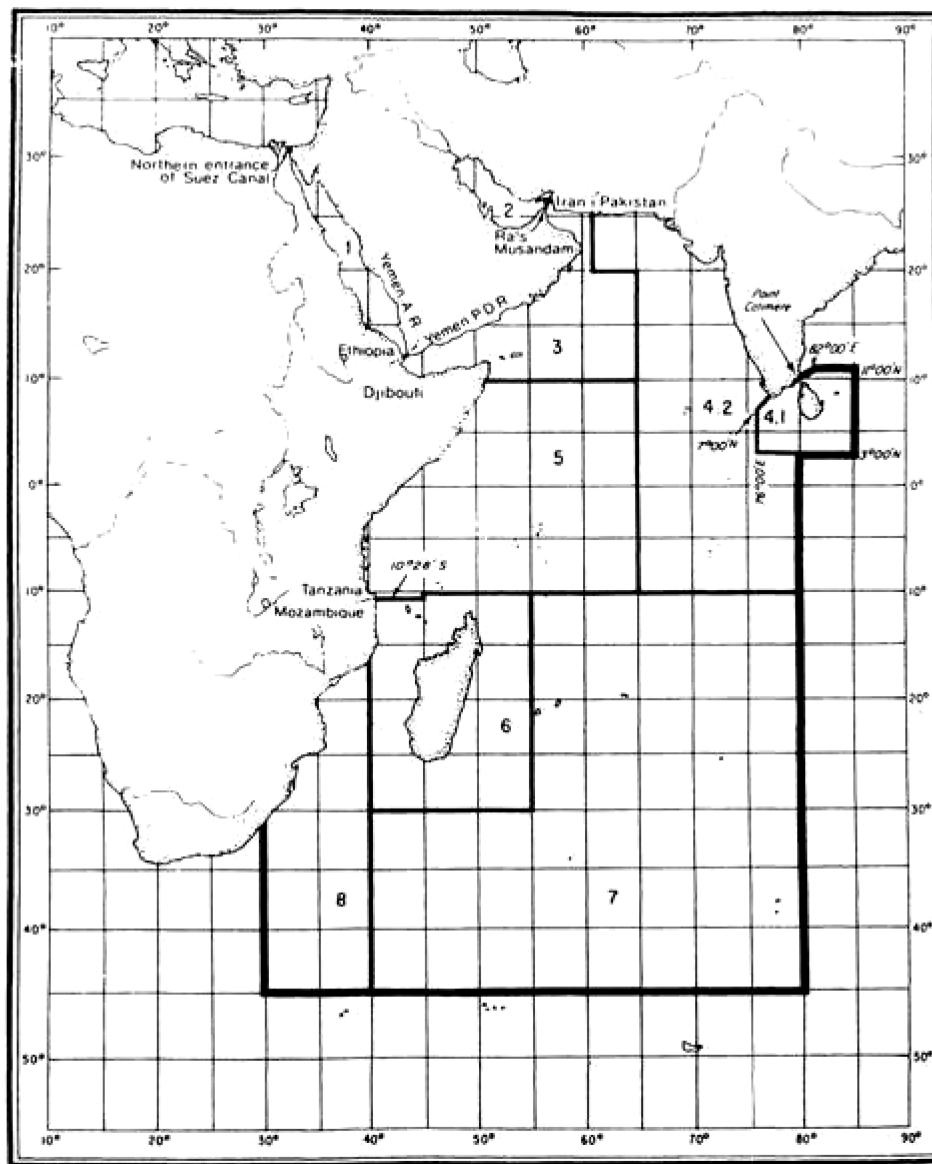
Γ: ΝΟΤΙΟΔΥΤΙΚΟΣ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΣ (μείζων αλιευτική ζώνη 41)



Δ: ΝΟΤΙΟΑΝΑΤΟΛΙΚΟΣ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΣ (μείζων αλιευτική ζώνη 47)



Ε: ΔΥΤΙΚΟΣ ΙΝΔΙΚΟΣ ΩΚΕΑΝΟΣ (μείζων αλιευτική ζώνη 51)



FAO XII-1977

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ Η ΥΠΟΒΟΛΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΜΕΙΖΟΝΑ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΖΩΝΗ

Τα είδη που απαριθμούνται κατωτέρω είναι εκείνα για τα οποία υποβάλλονταν στοιχεία αλιεύσεων στις επίσημες στατιστικές. Τα κράτη μέλη πρέπει να υποβάλλουν στοιχεία, εφόσον είναι διαθέσιμα, για κάθε ένα από τα αναφερόμενα είδη. Σε περίπτωση που δεν μπορούν να προσδιορισθούν μεμονωμένα είδη, τα στοιχεία πρέπει να ομαδοποιούνται υπό τον τίτλο που αντιπροσωπεύει τον υψηλότερο δυνατό βαθμό λεπτομέρειας.

Σημείωση:

Η σύντμηση «π.δ.κ.α.» = σημαίνει «που δεν κατατάσσονται αλλού»

ΚΕΝΤΡΟΑΝΑΤΟΛΙΚΟΣ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΣ (μείζων αλιευτική ζώνη 34)

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Χέλι	ELE	<i>Anguilla anguilla</i>	European eel
Φρίσσες, σαρδελομένες π.δ.κ.α.	SHZ	<i>Alosa</i> spp.	Shads n.e.i.
Σαρδέλα της Δυτικής Αφρικής	ILI	<i>Ilisha africana</i>	West African ilisha
Πλατύψαρα π.δ.κ.α.	FLX	Pleuronectiformes	Flatfishes n.e.i.
Πισί	LEF	Bothidae	Lefteye flounders
Γλώσσα	SOL	<i>Solea solea</i>	Common sole
Γλώσσα	CET	<i>Dicologlossa cuneata</i>	Wedge (= Senegal) sole
Γλώσσες π.δ.κ.α.	SOX	Soleidae	Soles n.e.i.
Γλώσσες π.δ.κ.α.	TOX	Cynoglossidae	Tonguefishes n.e.i.
Ζαγκέτα, γλώσσα	MEG	<i>Lepidorhombus whiffiagonis</i>	Megrim
Megrims π.δ.κ.α.	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.	Megrims n.e.i.
Σαλούβαρδος, ποντικός, λασποσαλούβαρδος	GFB	<i>Phycis blennoides</i>	Greater forkbeard
Σύκο του Ατλαντικού	BIB	<i>Trisopterus luscus</i>	Pouting (= Bib)
Προσφυάκι, τσιμπλάκι	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>	Blue whiting (= Poutassou)
Μπακαλιάρος	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>	European hake
Μπακαλιάρος της Σενεγάλης	HKM	<i>Merluccius senegalensis</i>	Senegalese hake
Μπακαλιάροι π.δ.κ.α.	HKX	<i>Merluccius</i> spp.	Hakes n.e.i.
Γαδόμορφοι π.δ.κ.α.	GAD	Gadiformes	Gadiformes n.e.i.
Θαλασσινά γατόψαρα π.δ.κ.α.	CAX	Ariidae	Sea catfishes n.e.i.
Μουγγρί· δρογγός· κόγγρος	COE	<i>Conger conger</i>	European conger
Μουγγριά π.δ.κ.α.	COX	Congridae	Conger eels n.e.i.
Μπεκατόψαρο· τρομπέτα	SNS	<i>Macroramphosus scolopax</i>	Slender snipefish
Χωματίδα της Αλάσκας	ALF	<i>Beryx</i> spp.	Alfonsinos
Χριστόψαρο	JOD	<i>Zeus faber</i>	John dory
Χριστόψαρο της Αμερικής	JOS	<i>Zenopsis conchifer</i>	Silvery John dory
Καπροειδή	BOR	Caproidae	Boar fishes
Βενθοπελαγικοί περκόμορφοι π.δ.κ.α.	DPX	Perciformes	Demersal percomorphs n.e.i.
Ροφός	GPD	<i>Epinephelus marginatus</i>	Dusky grouper
Σφυρίδα	GPW	<i>Epinephelus aeneus</i>	White grouper
Σφυρίδες, ροφοί π.δ.κ.α.	GPX	<i>Epinephelus</i> spp.	Groupers n.e.i.
Βλάχος	WRF	<i>Polyprion americanus</i>	Wreckfish
Σερανίδες π.δ.κ.α.	BSX	Serranidae	Groupers, seabasses n.e.i.
Λαβράκι	SPU	<i>Dicentrarchus punctatus</i>	Spotted seabass
Λαβράκι	BSS	<i>Dicentrarchus labrax</i>	Seabass
Μεγαλόφθαλμοι π.δ.κ.α.	BIG	<i>Priacanthus</i> spp.	Bigeyes n.e.i.
Απογονίδες, κρεμμύδια π.δ.κ.α.	APO	Apogonidae	Cardinal fishes n.e.i.
Πλακολεπιδόψαρα	TIS	Latilinae	Tilefishes
Εμμελχθίδες	EMT	Emmelichthyidae	Bonnetmouths, rubyfishes, etc.

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Λουτιάνος π.δ.κ.α.	SNA	Lutjanus spp.	Snappers n.e.i.
Λουτιάνοι π.δ.κ.α.	SNX	Lutjanidae	Snappers, iobfishes, n.e.i.
Βουτυρόψαρο	GBR	Plectorhinchus mediterraneus	Rubberlip grunt
Ψευτοβουτυρόψαρο	BGR	Pomadasys incisus	Bastard grunt
Βουτυρόψαρο	BUR	Pomadasys jubelini	Sompat grunt
Γουργουρόψαρο ματάς	GRB	Brachydeuterus auritus	Big-eye grunt
Βουτυρόψαρα π.δ.κ.α.	GRX	Haemulidae (= Pomedasyidae)	Grunts, sweetlips, n.e.i.
Σκιάς	DRU	Sciaena spp.	Drums
Μυλοκόπι· δόλεμος	COB	Umbrina cirrosa	Shi drum (= Corb)
Μαγάτικο	MGR	Argyrosomus regius	Meagre
Γελαδοσκιάς	DRS	Pteroscion peli	Boe drum
Μυλοκόπι γκάπο	CKL	Pseudotolithus brachygnatus	Law croaker
Λευκό μυλοκόπι	PSS	Pseudotolithus senegalensis	Cassava croaker
Μυλοκόπι μπόμπο	PSE	Pseudotolithus elongatus	Bobo croaker
Μυλοκόπι της Δυτικής Αφρικής	CKW	Pseudotolithus spp.	West African croakers
Σιανίδες π.δ.κ.α.	CDX	Sciaenidae	Croakers, drums n.e.i.
Κεφαλάς	SBR	Pagellus bogaraveo	Red (=Blackspot) seabream
Λυθρίνι	PAC	Pagellus erythrinus	Common pandora
Μουσμούλι	SBA	Pagellus acarne	Axillary seabream
Λυθρίνι της Αφρικής	PAR	Pagellus bellottii	Red pandora
Λυθρίνια π.δ.κ.α.	PAX	Pagellus spp.	Pandoras n.e.i.
Σαργοί π.δ.κ.α.	SRG	Diplodus spp.	Sargo breams, n.e.i.
Μπαλάς	DEL	Dentex macrophthalmus	Large-eye dentex
Συναγρίδα	DEC	Dentex dentex	Common dentex
Συναγρίδα της Αγκόλας	DEA	Dentex angolensis	Angolan dentex
Συναγρίδα του Κογκό	DNC	Dentex congoensis	Congo dentex
Δέντηκες π.δ.κ.α.	DEX	Dentex spp.	Dentex n.e.i.
Σκαθάρι	BRB	Spondylusoma cantharus	Black seabream
Μελανούρι	SBS	Oblada melanura	Saddled seabream
Φαγγρί με μπλε στίγματα	BSC	Pagrus caeruleostictus	Bluespotted seabream
Φαγγρί, μερτζάνι	RPG	Pagrus pagrus	Red porgy
Τσιπούρα	SBG	Sparus aurata	Gilthead seabream
Φαγγριά π.δ.κ.α.	SBP	Pagrus spp.	Pargo breams n.e.i.
Γόπα	BOG	Boops boops	Bogue
Σπαρίδες π.δ.κ.α.	SBX	Sparidae	Porgies, seabreams n.e.i.
Μένουλα	PIC	Spicara spp.	Picarels
Μπαρμπούνια	MUX	Mullus spp.	Surmulletts (= Red mullets)
Μπαρμπούνι της Δυτικής Αφρικής	GOA	Pseudopeneus prayensis	West African goatfish
Μουλίδες π.δ.κ.α.	MUM	Mullidae	Goatfishes, red mullets n.e.i.
Αφρικάνικο δρέπανο	SIC	Drepane africana	African sicklefish
Εφίπιδοι	SPA	Ephippidae	Spadefishes
Περκοειδείς π.δ.κ.α.	PRC	Percoidei	Percoids n.e.i.
Μπρότουλα με μουστάκια	BRD	Brotula barbata	Bearded brotula
Ψάρια χειρουργοί	SUR	Acanthuridae	Surgeonfishes
Καπόνια π.δ.κ.α.	GUX	Triglidae	Gurnards, searobins n.e.i.
Βαλιστές, μονόχειροι	TRI	Balistidae	Triggerfishes, durgons
Πεσκαντρίτσα, βατραχόψαρο, σκλημπού	MON	Lophius piscatorius	Angler (= Monk)
Πεσκαντρίτσες, βατραχόψαρα, σκλημπού π.δ.κ.α.	ANF	Lophiidae	Anglerfishes n.e.i.
Ζαργάνες π.δ.κ.α.	BEN	Belonidae	Needlefishes n.e.i.

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Χελιδονόψαρα π.δ.κ.α.	FLY	Exocoetidae	Flying fishes n.e.i.
Μπαρακούντες	BAR	Sphyræna spp.	Barracudas
Μπάφα, κέφαλος, κεφαλόπουλο	MUF	Mugil cephalus	Flathead grey mullet
Μυστακόψαρο γίγας	TGA	Polydactylus quadrifilis	Giant African threadfin
Lesser African threadfin	GAL	Galeoides decadactylus	Lesser African threadfin
Βασιλικό μυστακόψαρο	PET	Pentanemus quinquarius	Royal threadfin
Πολυνημίδες π.δ.κ.α.	THF	Polynemidae	Threadfins, tasselfishes n.e.i.
Πελαγικοί περκόμορφοι π.δ.κ.α.	PPX	Perciformes	Pelagic percomorphs n.e.i.
Γοφάρι	BLU	Pomatomus saltatrix	Bluefish
Κόμπια	CBA	Rachycentron canadum	Cobia
Σαυρίδι, σαμπανιός	HOM	Trachurus trachurus	Atlantic horse mackerel
Σαυρίδια, σαμπανιοί π.δ.κ.α.	JAX	Trachurus spp.	Jack and horse mackerels n.e.i.
Σαυρίδια	SDX	Decapterus spp.	Scads
Κοκκάι	CVJ	Caranx hippos	Crevalle jack
Κοκκάι	HMY	Caranx rhonchus	False scad
Κοκκάλια π.δ.κ.α.	TRE	Caranx spp.	Jacks, crevalles n.e.i.
Φεγγαρόψαρο της Αφρικής	LUK	Selene dorsalis	Lookdown fish
Λίτσες π.δ.κ.α.	POX	Trachinotus spp.	Pompanos
Μαγιάτικα π.δ.κ.α.	AMX	Seriola spp.	Amberjacks n.e.i.
Λίτσα	LEE	Lichia amia	Leerfish (=Garrick)
Πρασινοσκουμπρί	BUA	Chloroscombrus chrysurus	Atlantic bumper
Κυνηγός, λαμπούγγα, σύρτης	DOL	Coryphaena hippurus	Common dolphinfish
Ψευδολίτσα	BLB	Stromateus fiatola	Blue butterfish
Ψευδολίτσες	BUX	Stromateidae	Butterfishes, silver pomfrets
Μπανάνα της θάλασσας, ταρπόνι	BOF	Albula vulpes	Bonafish
Τριχιός, φρίσσα	SAA	Sardinella aurita	Round Sardinella
Τριχιός της Αφρικής	SAE	Sardinella maderensis	Madeira Sardinella
Τριχιός, φρίσσα	SIX	Sardinella spp.	Sardinellas
Γοπόρεγγα	BOA	Ethmalosa fimbriata	Bonga shad
Σαρδέλα	PIL	Sardina pilchardus	European pilchard (sardine)
Γαύρος	ANE	Engraulis encrasicolus	European anchovy
Κλυπεοειδείς π.δ.κ.α.	CLU	Clupeoidei	Clupeoids n.e.i.
Παλαμιδαρίκι	BON	Sarda sarda	Atlantic bonito
Κοπάνι	BOP	Orcynopsis unicolor	Plain bonito
Γουάχο	WAH	Acanthocybium solandri	Wahoo
Σκουμπρί της Γουινέας	MAW	Scomberomorus tritor	West African Spanish mackerel
Κοπάνι, βαρελάκι, κοπανάκι	FRZ	Auxis tharard, A rochei	Frigate and bullet tunas
Τόνος	BFT	Thunnus thynnus	Northern bluefin tuna
Τόνος μακρύπτερος, τονάκι, όρκινος	ALB	Thunnus alalunga	Albacore
Τόνος κίτρινόπτερος	YFT	Thunnus albacares	Yellowfin tuna
Τόνος μεγαλόφθαλμος	BET	Thunnus obesus	Big eye tuna
Τόνοι π.δ.κ.α.	TUN	Thunnini	Tunas n.e.i.
Πριονόψαρα	SAW	Pristidae	Sawfishes
Ιστιοφόρος του Ατλαντικού	SAI	Istiophorus albicans	Atlantic sailfish
Γαλάζιο μάρλιν	BUM	Makaira nigricans	Atlantic blue marlin
Λευκό μάρλιν	WHM	Tetrapturus albidus	Atlantic white marlin
Ιστιοφόροι	BIL	Istiophoridae	Marlins, sailfishes, spearfishes
Ξιφίος, ξιφίας	SWO	Xiphias gladius	Swordfish
Σκομβροειδή π.δ.κ.α.	TUX	Scombroidei	Tuna-like fishes n.e.i.

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Λεπτοουροσπαθόψαρο, σπαθόψαρο, ασημόψαρο	LHT	Trichiurus lepturus	Largehead hairtail
Σπαθόψαρο, ασημόψαρο	SFS	Lepidopus caudatus	Silver scabbardfish
Μαύρο σπαθόψαρο	BSF	Aphanopus carbo	Black scabbardfish
Σπαθόψαρα, ασημόψαρα π.δ.κ.α.	CUT	Trichiuridae	Hairtails, cutlassfishes n.e.i.
Κολιός	MAS	Scomber japonicus	Chub mackerel
Σκουμπρί	MAC	Scomber scombrus	Atlantic mackerel
Σκουμπριά π.δ.κ.α.	MAZ	Scomber spp.	Scomber mackerels n.e.i.
Σκουμπροειδή π.δ.κ.α.	MKX	Scombroides	Mackerel-like fishes n.e.i.
Αλεπόσκυλος, σκυλόψαρο	ALV	Alopias vulpinus	Thresher shark
Αλεπόσκυλος μεγαλομάτης	BTH	Alopias superciliosus	Bigeye thresher
Καρχαρίες, ρυγχοκαρχαρίες	MAK	Isurus spp.	Mako sharks
Γλαυκοκαρχαρίας, καρχαρίας, σκυλόψαρο	BSH	Prionace glauca	Blue shark
Καρχαρίας	FAL	Carcharhinus falciformis	Silky shark
Ζύγαينا, σφύρνα, πατερίτσα	SPZ	Sphyrna zygaena	Smooth hammerhead
Ζύγαينا, πατερίτσα	SPL	Sphyrna lewini	Scalloped hammerhead
Ζύγαινες π.δ.κ.α.	SPY	Sphyrnidae	Hammerhead sharks, etc. nei
Σκυλόψαρο, μαύρο σκυλόψαρο, σκυμνοσκυλόψαρο	SCK	Dalatias licha	Kitefin shark
Ρινόβατοι, κιθάρες π.δ.κ.α.	GTF	Rhinobatidae	Guitarfishes, etc. nei
Γαλέοι π.δ.κ.α.	SDV	Mustelus spp.	Smooth-hounds nei
Ραγίμορφοι π.δ.κ.α.	SRX	Rajiformes	Skates and rays n.e.i.
Ελασμοβράγχιοι π.δ.κ.α.	SKX	Elasmobranchii	Sharks, rays, skates, n.e.i.
Θαλάσσιοι οστεϊχθύες π.δ.κ.α.	MZZ	Osteichthyes	Marine fishes n.e.i.
Θαλάσσιοι κάβουρες π.δ.κ.α.	CRA	Brachyura	Marine crabs n.e.i.
Αστακοί π.δ.κ.α.	SLV	Panulirus spp.	Tropical spiny lobsters n.e.i.
Παλίνουροι, αστακοί π.δ.κ.α.	CRW	Palinurus spp.	Palinurid spiny lobsters n.e.i.
Καραβίδα	NEP	Nephrops norvegicus	Norway lobster
Αστακογαρίδα, αστακός	LBE	Homarus gammarus	European lobster
Γάμπαρι, γαρίδα	TGS	Melicerus kerathurus	Caramote prawn
Ροζ γαρίδα	SOP	Farfantepenaeus notialis	Southern pink shrimp
Γαρίδες π.δ.κ.α.	PEN	Penaeus spp.	Penaeus shrimps n.e.i.
Κόκκινη γαρίδα	DPS	Parapenaeus longirostris	Deepwater rose shrimp
Γαρίδα της Γουινέας	GUS	Parapenaeopsis atlantica	Guinea shrimp
Κόκκινη γαρίδα	SSH	Aristaeopsis edwardsiana	Scarlet shrimp
Γαρίδες	PAL	Palaemonidae	Palaemonid shrimps
Κολυμβητικά δεκάποδα π.δ.κ.α.	DCP	Natantia	Natantian decapods n.e.i.
Θαλάσσια καρκινοειδή π.δ.κ.α.	CRU	Crustacea	Marine crustaceans n.e.i.
Γαστερόποδα π.δ.κ.α.	GAS	Gastropoda	Gastropods n.e.i.
Στρείδια π.δ.κ.α.	OYC	Crassostrea spp.	Cupped oysters n.e.i.
Μύδια π.δ.κ.α.	MSX	Mytilidae	Sea mussels n.e.i.
Κεφαλόποδα π.δ.κ.α.	CEP	Cephalopoda	Cephalopods n.e.i.
Σουπιά	CTC	Sepia officinalis	Common cuttlefish
Σηπιίδες, σηπιολίδες	CTL	Sepiidae, Sepiolidae	Cuttlefishes, bobtail squids
Καλαμάρια	SQC	Loligo spp.	Common squids
Χταπόδι, οκτάπους	OCC	Octopus vulgaris	Common octopus
Καλαμάρια της Νέας Ζηλανδίας	OCT	Octopodidae	Octopuses
Καλαμάρια π.δ.κ.α.	SQU	Loliginidae, Ommastrephidae	Squids n.e.i.
Θαλάσσια μαλάκια π.δ.κ.α.	MOL	Mollusca	Marine molluscs n.e.i.
Θαλάσσιες χελώνες π.δ.κ.α.	TTX	Testudinata	Marine turtles n.e.i.

ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ ΚΑΙ ΜΑΥΡΗ ΘΑΛΑΣΣΑ (μειζων αλιευτική ζώνη 37)

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Στουρόνια, στουρίνια π.δ.κ.α.	STU	Acipenseridae	Sturgeons n.e.i.
Χέλι	ELE	Anguilla anguilla	European eel
Φρίσσα του Πόντου	SHC	Alosa immaculata	Pontic shad
Φρίσσες, σαρδελομένες π.δ.κ.α.	SHD	Alosa spp.	Shads n.e.i.
Παπαλίνα της Μαύρης Θάλασσας, κίλκα	CLA	Clupeonella cultriventris	Azov tyulka
Πλατύψαρα π.δ.κ.α.	FLX	Pleuronectiformes	Flatfishes n.e.i.
Ευρωπαϊκή χωματίδα	PLE	Pleuronectes platessa	European plaice
Καλκάνι	FLE	Platichthys flesus	European flounder
Γλώσσα	SOL	Solea solea	Common sole
Γλώσσες π.δ.κ.α.	SOX	Solea spp.	Soles n.e.i.
Ζαγκέτα, γλώσσα	MEG	Lepidorhombus whiffiagonis	Megrim
Megrims π.δ.κ.α.	LEZ	Lepidorhombus spp.	Megrims n.e.i.
Καλκάνι, σιάκι	TUR	Psetta maxima	Turbot
Καλκάνι	TUB	Psetta maeutica	Black Sea turbot
Σαλούβαρδος, ποντικός, λασποσαλούβαρδος	GFB	Phycis blennoides	Greater forkbeard
Σύκο	POD	Trisopterus minutus	Poor cod
Σύκο του Ατλαντικού	BIB	Trisopterus luscus	Pouting (= Bib)
Προσφυγάκι, τσιμπλάκι	WHB	Micromesistius poutassou	Blue whiting (= Poutassou)
Νταούκι του Ατλαντικού	WHG	Merlangius merlangus	Whiting
Μπακαλιάρος	HKE	Merluccius merluccius	European hake
Γαδόμορφοι π.δ.κ.α.	GAD	Gadiformes	Gadiformes n.e.i.
Γουρλομάτηδες	ARG	Argentina spp.	Argentines
Σκαρμός της Ανατολής	LIB	Saurida undosquamis	Brushtooth lizardfish
Σκαρμοί π.δ.κ.α.	LIX	Synodontidae	Lizardfishes n.e.i.
Μουγγρί, δρόγγος, κόγγρος	COE	Conger conger	European conger
Μουγγριά π.δ.κ.α.	COX	Congridae	Conger eels n.e.i.
Χριστόψαρο	JOD	Zeus faber	John Dory
Βενθοπελαγικοί περκόμορφοι π.δ.κ.α.	DPX	Perciformes	Demersal percomorphs n.e.i.
Ροφός	GPD	Epinephelus marginatus	Dusky grouper
Σφυρίδα	GPW	Epinephelus aeneus	White grouper
Σφυρίδες, ροφοί π.δ.κ.α.	GPX	Epinephelus spp.	Groupers n.e.i.
Βλάχος	WRF	Polyprion americanus	Wreckfish
Χάνος	CBR	Serranus cabrilla	Comber
Σερανίδες π.δ.κ.α.	BSX	Serranidae	Groupers, seabasses n.e.i.
Λαβράκι	BSS	Dicentrarchus labrax	Seabass
Λαβράκι	BSE	Dicentrarchus spp.	Seabasses
Βουτυρόψαρο	GBR	Plectorhinchus mediterraneus	Rubberlip grunt
Σκίος	DRU	Sciaena spp.	Drums
Μυλοκόπι, δόλεμος	COB	Umbrina cirrosa	Shi drum (= Corb)
Μαγιάτικο	MGR	Argyrosomus regius	Meagre
Σιανίδες π.δ.κ.α.	CDX	Sciaenidae	Croakers, drums n.e.i.
Κεφαλάς	SBR	Pagellus bogaraveo	Red (= Blackspot) seabream
Λυθρίνι	PAC	Pagellus erythrinus	Common pandora
Μουσμούλι	SBA	Pagellus acarne	Axillary seabream
Λυθρίνια π.δ.κ.α.	PAX	Pagellus spp.	Pandoras n.e.i.
Σαργός	SWA	Diplodus sargus	White seabream
Σαργοί π.δ.κ.α.	SRG	Diplodus spp.	Sargo breams, n.e.i.

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Μπαλάς	DEL	<i>Dentex macrophthalmus</i>	Large-eye dentex
Συναγρίδα	DEC	<i>Dentex dentex</i>	Common dentex
Δέντηκες π.δ.κ.α.	DEX	<i>Dentex spp.</i>	Dentex n.e.i.
Σκαθάρι	BRB	<i>Spondyllosoma cantharus</i>	Black seabream
Μελανούρι	SBS	<i>Oblada melanura</i>	Saddled sea bream
Φαγγρί, μερτζάνι	RPG	<i>Pagrus pagrus</i>	Red porgy
Τσιπούρα	SBG	<i>Sparus aurata</i>	Gilthead seabream
Φαγγριά π.δ.κ.α.	SBP	<i>Pagrus spp.</i>	Pargo breams, n.e.i.
Γόπα	BOG	<i>Boops boops</i>	Bogue
Μουρμούρα	SSB	<i>Lithognathus mormyrus</i>	Sand steenbras
Σάλπα	SLM	<i>Sarpa salpa</i>	Salema (= Strepie)
Σπαρίδες π.δ.κ.α.	SBX	<i>Sparidae</i>	Porgies, seabreams, n.e.i.
Μένουλα	BPI	<i>Spicara maena</i>	Blotched picarel
Μαρίδες	PIC	<i>Spicara spp.</i>	Picarels
Μπαρμπούνι	MUR	<i>Mullus surmuletus</i>	Red mullet
Κουτσομούρα	MUT	<i>Mullus barbatus</i>	Striped mullet
Μπαρμπούνια	MUX	<i>Mullus spp.</i>	Surmulletts (= Redmullets)
Δράκαινα	WEG	<i>Trachinus draco</i>	Greater weever
Περκοειδείς π.δ.κ.α.	PRC	<i>Percoidei</i>	Percoids n.e.i.
Αμμόχελο	SAN	<i>Ammodytes spp.</i>	Sandeels (= Sandlances)
Αγριόσαλπες	SPI	<i>Siganus spp.</i>	Spinefeet (= Rabbitfishes)
Γωβιός	GOB	<i>Gobius spp.</i>	Atlantic gobies
Γωβιοί π.δ.κ.α.	GPA	<i>Gobiidae</i>	Gobies n.e.i.
Σκορπιοί, σκορπίνες π.δ.κ.α.	SCO	<i>Scorpaenidae</i>	Scorpionfishes, n.e.i.
Καπόνι	GUN	<i>Trigla lyra</i>	Piper gurnard
Καπόνια π.δ.κ.α.	GUX	<i>Triglidae</i>	Gurnards, searobins n.e.i.
Πεσκαντρίτσα, βατραχόψαρο, σκλεμπού	MON	<i>Lophius piscatorius</i>	Angler (= Monk)
Πεσκαντρίτσες, βατραχόψαρο, σκλεμπού π.δ.κ.α.	ANF	<i>Lophiidae</i>	Anglerfishes n.e.i.
Βελονίδι, σάργομος, ζαργάνα	GAR	<i>Belone belone</i>	Garfish
Μπαρακούντες	BAR	<i>Sphyraena spp.</i>	Barracudas
Μπάφα, κέφαλος, κεφαλόπουλο	MUF	<i>Mugil cephalus</i>	Flathead grey mullet
Αθερίνες	SIL	<i>Atherinidae</i>	Silversides (Sandmelts)
Πελαγικοί περκόμορφοι π.δ.κ.α.	PPX	<i>Perciformes</i>	Pelagic percomorphs n.e.i.
Γοφάρι	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
Σαυρίδι, σαμπανιός	HOM	<i>Trachurus trachurus</i>	Atlantic horse mackerel
Ασπροσαύριδο, σαυρίδι, σαμπανιός	HMM	<i>Trachurus mediterraneus</i>	Mediterranean horse mackerel
Σαυρίδια, σαμπανιοί π.δ.κ.α.	JAX	<i>Trachurus spp.</i>	Jack and horse mackerels n.e.i.
Κοκκάλια π.δ.κ.α.	TRE	<i>Caranx spp.</i>	Jacks, crevalles n.e.i.
Μαγιάτικο, κυνηγός	AMB	<i>Seriola dumerili</i>	Greater amberjack
Μαγιάτικα π.δ.κ.α.	AMX	<i>Seriola spp.</i>	Amberjacks n.e.i.
Λίτσα	LEE	<i>Lichia amia</i>	Leerfish (= Garrick)
Κοκκάλια π.δ.κ.α.	CGX	<i>Carangidae</i>	Carangids n.e.i.
Καστανόψαρο	POA	<i>Brama brama</i>	Atlantic pomfret
Κυνηγός, λαμπούγγα, σύρτης	DOL	<i>Coryphaena hippurus</i>	Common dolphinfish
Τριχιοί, φρίσσες π.δ.κ.α.	SIX	<i>Sardinella spp.</i>	Sardinellas n.e.i.
Σαρδέλα	PIL	<i>Sardina pilchardus</i>	European pilchard (= Sardine)
Παπαλίνα	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>	European sprat

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Γούρος	ANE	Engraulis encrasicolus	European anchovy
Κλυπεοειδείς π.δ.κ.α.	CLU	Clupeoidei	Clupeoids n.e.i.
Παλαμίδα, ρίκι	BON	Sarda sarda	Atlantic bonito
Κοπάνι	BOP	Orcynopsis unicolor	Plain bonito
Κοπάνι, βαρελάκι, κοπανάκι	FRZ	Auxis thazard A. rochei	Frigate and bullet tunas
Καρβούνι, τονίνα, λεκατίκι, τάσκα	LTA	Euthynnus alletteratus	Atlantic black skipjack
Παλαμίδα, λακέρδα	SKJ	Katsuwonus pelamis	Skipjack tuna
Τόνος	BFT	Thunnus thynnus	Northern bluefin tuna
Τόνος μακρύπτερος, τονάκι, όρκυνος	ALB	Thunnus alalunga	Albacore
Τόνος μεγαλόφθαλμος	BET	Thunnus obesus	Bigeye tuna
Τόνοι π.δ.κ.α.	TUN	Thunnini	Tunas n.e.i.
Ιστιοφόρος του Ατλαντικού	SAI	Istiophorus albicans	Atlantic sailfish
Ιστιοφόροι	BIL	Istiophoridae	Marlins, sailfishes, spearfishes
Ξιφίος, ξιφίας	SWO	Xiphias gladius	Swordfish
Σκομβροειδή π.δ.κ.α.	TUX	Scombroidei	Tuna-like fishes n.e.i.
Σπαδόψαρο, ασημόψαρο	SFS	Lepidopus caudatus	Silver scabbardfish
Κολιός	MAS	Scomber japonicus	Chub mackerel
Σκουμπρί	MAC	Scomber scombrus	Atlantic mackerel
Σκουμπριά π.δ.κ.α.	MAZ	Scomber spp.	Scomber mackerels n.e.i.
Σκουμπροειδή π.δ.κ.α.	MKX	Scombroidei	Mackerel-like fishes n.e.i.
Προσκυνήτης, παπάς, καρχαρίας, σκυλόψαρο	BSK	Cetorhinus maximus	Basking shark
Αλεπόσκυλος, σκυλόψαρο	ALV	Alopias vulpinus	Thresher
Καρχαρίας, ρυγχοκαρχαρίας	SMA	Isurus oxyrinchus	Shortfin mako
Σκυλάκι, γάτος, μελανόστομος	SHO	Galeus melastomus	Blackmouth catshark
Γλαυκοκαρχαρίας, καρχαρίας, σκυλόψαρο	BSH	Prionace glauca	Blue shark
Στακτοκαρχαρίας, καρχαρίας, σκυλόψαρο	CCP	Carcharhinus plumbeus	Sandbar shark
Ζύγαινα, σφύρνα, πατερίτσα	SPZ	Sphyrna zygaena	Smooth hammerhead
Ζύγαινα, πατερίτσα	SPL	Sphyrna lewini	Scalloped hammerhead
Κεντρόνι, σκύλος, σκυλόψαρο· στικτοκεντρόνι	QUB	Squalus blainville	Longnose spurdog
Αγκαθίτης, κεντρόνι, κοκκοαγκαθίτης	GUP	Centrophorus granulosus	Gulper shark
Σκυλόψαρο, μαύρο σκυλόψαρο, σκυμοσκυλόψαρο	SCK	Dalatias licha	Kitefin shark
Μακροαγκαθίτης	ETX	Etmopterus spinax	Velvet belly
Καλκανόβατος, σελάχι, βάτος, ράσα	RJC	Raja clavata	Thornback ray
Παπλωματάς, σελάχι, τρυγόνα	JDP	Dasyatis pastinaca	Common stingray
Λάμνα, καρχαρίας	POR	Lamna nasus	Porbeagle
Σκυλάκι, σκυλόψαρο	SCL	Scyliorhinus spp.	Catsharks, nursehound
Γαλέοι	SDV	Mustelus spp.	Smoothhounds
Κεντρόνι, σκύλος, σκυλόψαρο, στικτοκεντρόνι	DGS	Squalus acanthias	Picked (= Spiny) dogfish
Καρχαρίες, σκυλόψαρα π.δ.κ.α.	DGX	Squalidae	Dogfish sharks n.e.i.
Άγγελος, ρίνα, βιολί	AGN	Squatina squatina	Angelshark
Άγγελοι, ρίνες	ASK	Squatinidae	Angelsharks, sand devils
Σκουαλόμορφοι π.δ.κ.α.	SHX	Squaliformes	Large sharks n.e.i.
Ρινόβατοι, κιθάρες	GTF	Rhinobatidae	Guitarfishes
Σελάχια, ράγες, βάτοι, ράσες, π.δ.κ.α.	SKA	Raja spp.	Skates
Ραγίμορφοι π.δ.κ.α.	SRX	Rajiformes	Skates and rays n.e.i.
Ελασμοβράγχιοι	SKX	Elasmobranchii	Sharks, rays and skates etc.
Θαλάσσιοι οστεοϊχθύες π.δ.κ.α.	MZZ	Osteichthyes	Marine fishes n.e.i.
Κάβουρας	CRE	Cancer pagurus	Edible crab

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Κάβουρας	CMR	<i>Carcinus aestuarii</i>	Mediterranean shore crab
Καβουρομάνα	SCR	<i>Maja squinado</i>	Spinous spider crab
Θαλάσσιοι κάβουρες π.δ.κ.α.	CRA	<i>Brachyura</i>	Marine crabs n.e.i.
Κοκκινοαστακός	PSL	<i>Palinurus mauritanicus</i>	Pink spiny lobster
Αστακός	SLO	<i>Palinurus elephas</i>	Common spiny lobster
Παλίνουροι, αστακοί π.δ.κ.α.	CRW	<i>Palinurus spp.</i>	Palinurid spiny lobsters n.e.i.
Καραβίδα	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>	Norway lobster
Αστακογαρίδα, αστακός	LBE	<i>Homarus gammarus</i>	European lobster
Γάμπαρι, γαρίδα	TGS	<i>Melicerus kerathurus</i>	Caramote prawn
Κόκκινη γαρίδα	DPS	<i>Parapenaeus longirostris</i>	Deepwater rose shrimp
Κόκκινη γαρίδα	SSH	<i>Aristaeopsis edwardsiana</i>	Scarlet shrimp
Κόκκινη γαρίδα	ARA	<i>Aristeus antennatus</i>	Blue and red shrimp
Αραπογαρίδα, γαριδάκι	CPR	<i>Palaemon serratus</i>	Common prawn
Σταχτογαρίδα	CSH	<i>Crangon crangon</i>	Common shrimp
Κολυμβητικά δεκάποδα π.δ.κ.α.	DCP	<i>Natantia</i>	Natantian decapods n.e.i.
Κατσαρίδα της θάλασσας	MTS	<i>Squilla mantis</i>	Mantis squillid
Θαλάσσια καρκινοειδή π.δ.κ.α.	CRU	<i>Crustacea</i>	Marine crustaceans n.e.i.
Γαστερόποδα π.δ.κ.α.	GAS	<i>Gastropoda</i>	Gastropods n.e.i.
Μουστοκάρφι	PEE	<i>Littorina littorea</i>	Periwinkle
Στρείδι	OYF	<i>Ostrea edulis</i>	European flat oyster
Πορτογαλέζικο στρείδι	OYG	<i>Crassostrea gigas</i>	Pacific cupped oyster
Μύδι	MSM	<i>Mytilus galloprovincialis</i>	Mediterranean mussel
Μεγάλο χτένι	SJA	<i>Pecten jacobaeus</i>	Great scallop
Μούρεξ	MUE	<i>Murex spp.</i>	Murex
Μεθύστρα	COC	<i>Cerastoderma edule</i>	Common cockle
Κυδώνι	SVE	<i>Chamelea gallina</i>	Striped Venus
Κυδώνι, χάβαρο	CTG	<i>Ruditapes decussatus</i>	Grooved carpetshell
Αχιβάδα	CTS	<i>Venerupis pullastra</i>	Carpetshell
Ταπετίδια π.δ.κ.α.	TPS	<i>Tapes spp.</i>	Carpetshells n.e.i.
Κοχύλι	DON	<i>Donax spp.</i>	Donax clams
Σωλήνες	RAZ	<i>Solen spp.</i>	Razor clams
Δίδυρα π.δ.κ.α.	CLX	<i>Bivalvia</i>	Clams n.e.i.
Κεφαλόποδα π.δ.κ.α.	CEP	<i>Cephalopoda</i>	Cephalopods n.e.i.
Σουπιά	CTC	<i>Sepia officinalis</i>	Common cuttlefish
Σηπίδες, σηπολίδες π.δ.κ.α.	CTL	<i>Sepiidae, Sepiolidae</i>	Cuttlefishes, bobtail squids
Καλαμάρια	SQC	<i>Loligo spp.</i>	Common squids
Θράψαλο, καλαμαράκι	SQE	<i>Todarodes sagittatus</i>	European flying squid
Χταπόδι, οκτάπους	OCC	<i>Octopus vulgaris</i>	Common octopus
Μοσχοί, μοσχοχάποδα	OCM	<i>Eledone spp.</i>	Horned and musky octopuses
Χταπόδι π.δ.κ.α.	OCT	<i>Octopodidae</i>	Octopuses
Καλαμάρια π.δ.κ.α.	SQU	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	Squids n.e.i.
Θαλάσσια μαλάκια π.δ.κ.α.	MOL	<i>Mollusca</i>	Marine molluscs n.e.i.
Θαλάσσιες χελώνες π.δ.κ.α.	TTX	<i>Testudinata</i>	Marine turtles n.e.i.
Φούσκα	SSG	<i>Microcosmus sulcatus</i>	Grooved sea-squirt
Αχινός	URM	<i>Paracentrotus lividus</i>	Stony sea-urchin
Μέδουσες	JEL	<i>Rhopilema spp.</i>	Jellyfishes

ΝΟΤΙΟΔΥΤΙΚΟΣ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΣ (μειζων αλιευτική ζώνη 41)

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Φρίσσες, σαρδελομάνες π.δ.κ.α.	SHZ	Alosa spp.	Shads n.e.i.
Πλατύψαρα π.δ.κ.α.	FLX	Pleuronectiformes	Flatfishes n.e.i.
Χωματίδα	BAX	Paralichthys spp.	Bastard halibuts
Γλώσσες π.δ.κ.α.	TOX	Cynoglossidae	Tonguefishes n.e.i.
Βατραχοπακαλιάρος	SAO	Salilota australis	Tadpole codling
Μορίδες	MOR	Moridae	Moras
Μπακαλιάρος της Βραζιλίας	HKU	Urophycis brasiliensis	Brazilian codling
Προσφυάκι της Αυστραλίας	POS	Micromesistius australis	Southern blue whiting
Μπακαλιάρος της Αργεντινής	HKP	Merluccius hubbsi	Argentine hake
Μπακαλιάρος της Παταγονίας	HKN	Merluccius australis	Patagonian hake
Μπακαλιάροι π.δ.κ.α.	HKX	Merluccius spp.	Hakes n.e.i.
Γρεναδιέρος της Παταγονίας	GRM	Macruronus magellanicus	Patagonian grenadier
Μπλε γρεναδιέρος	GRS	Macruronus spp.	Blue grenadiers
Γρεναδιέρος, ποντικουρόψαρο	GRV	Macrourus spp.	Grenadiers
Γαδόμορφοι π.δ.κ.α.	GAD	Gadiformes	Gadiformes n.e.i.
Θαλασσινά γατόψαρα π.δ.κ.α.	CAX	Ariidae	Sea catfishes n.e.i.
Γιγαντοσκαρμός	LIG	Saurida tumbil	Greater lizardfish
Μουγγρί της Αργεντινής	COS	Conger orbignyanus	Argentine conger
Βενθοπελαγικοί περκόμορφοι π.δ.κ.α.	DPX	Perciformes	Demersal percomorphs n.e.i.
Ψευδολαβράκι π.δ.κ.α.	ROB	Centropomus spp.	Snooks (= Robalos) n.e.i.
Πίγγες	GPB	Mycteroperca spp.	Brazilian groupers
Στικτοροφός	GPR	Epinephelus mario	Red grouper
Σφυρίδες, ροφοί π.δ.κ.α.	GPX	Epinephelus spp.	Groupers n.e.i.
Χάνος της Αργεντινής	BSZ	Acanthistius brasiliensis	Argentine seabass
Σερανίδες π.δ.κ.α.	BSX	Serranidae	Groupers, seabasses n.e.i.
Κόκκινος λουτιάνος	SNC	Lutjanus purpureus	Southern red snapper
Λουτιάνος με κίτρινη ουρά	SNY	Ocyurus chrysurus	Yellowtail snapper
Λουτιάνοι π.δ.κ.α.	SNX	Lutjanidae	Snappers, jobfishes, n.e.i.
Γουργουρόψαρο	BRG	Conodon nobilis	Barred grunt
Βουτυρόψαρα π.δ.κ.α.	GRX	Haemulidae (= Pomadasysidae)	Grunts, sweetlips, n.e.i.
Στικτομυλοκόπι	WKS	Cynoscion striatus	Striped weakfish
Μυλοκόπια π.δ.κ.α.	WKX	Cynoscion spp.	Weakfishes n.e.i.
Μυλοκόπι της Βραζιλίας	CKA	Micropogonias undulatus	Atlantic croaker
Αμερικάνικο μυλοκόπι	KGB	Menticirrhus americanus	Southern kingcroaker
Μυλοκόπι της Αργεντινής	CKY	Urnbrina canasai	Argentine croaker
Βασιλικός σκιός	WKK	Macrodon ancylodon	King weakfish
Μαύρο μυλοκόπι	BDM	Pogonias cromis	Black drum
Σιαινίδες π.δ.κ.α.	CDX	Sciaenidae	Croakers, drums n.e.i.
Σαργοί π.δ.κ.α.	SRG	Diplodus spp.	Sargo breams n.e.i.
Δέντηκες π.δ.κ.α.	DEX	Dentex spp.	Dentex n.e.i.
Φαγγρί, μερτζάνι	RPG	Pagrus pagrus	Red porgy
Σπαρίδες π.δ.κ.α.	SBX	Sparidae	Porgies, seabreams, n.e.i.
Μπαρμπούνια	MUX	Mullus spp.	Surmullets (= Redmullets)
Κόκκινος ψευτοσαργός	CTA	Nemadactylus bergi	Castaneta
Αμμόπερκα της Βραζιλίας	SPB	Pinguipes spp.	Brazilian sandperches
Πλατυκέφαλος της Βραζιλίας	FLA	Percophis brasiliensis	Brazilian flathead
Σαλιάρια της Παταγονίας	BLP	Eleginops maclovinus	Patagonian blennie

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Μαύρος μπακαλιάρος	TOP	Dissostichus eleginoides	Patagonian toothfish
Νοτοθένια	NOG	Gobiottothen gibberifrons	Humped rockcod
Νοτοθένια	NOS	Lepidonotothen squamifrons	Grey rockcod
Νοτοθένια	NOT	Patagonotothen breviceuda	Patagonian rockcod
Νοτοθένια	PAT	Patagonotothen Ramsay	Cod icefish
Νοτοθενίδες π.δ.κ.α.	NOX	Nototheniidae	Antarctic rockcods, noties n.e.i.
Παγόψαρο της Σκωτίας	SSI	Chaenocephalus aceratus	Blackfin icefish
Παγόψαρο της Ανταρκτικής	ANI	Champscephalus gunnari	Mackerel icefish
Παγόψαρο π.δ.κ.α.	ICX	Channichthyidae	Icefishes n.e.i.
Περκοειδείς π.δ.κ.α.	PRC	Percoidei	Percoids n.e.i.
Κοκκινοφίδιο	CUS	Genypterus blacodes	Pink cusk-eel
Μαυρόψαρο, κεντρόλοφοι π.δ.κ.α.	CEN	Centrolophidae	Ruffs, barrelfishes n.e.i.
Λειψός, σεβαστός, σκορπιόμανα	BRF	Helicolenus dactylopterus	Blackbelly rosefish
Σκορπιοί, σκορπίνες π.δ.κ.α.	SCO	Scorpaenidae	Scorpionfishes n.e.i.
Αμερικάνικα καπόνια	SRA	Prionotus spp.	Atlantic searobins
Ημίραμφος της Βραζιλίας	BAL	Hemiramphus brasiliensis	Ballyhoo halfbeak
Χελιδονόψαρο π.δ.κ.α.	FLY	Exocoetidae	Flying fishes n.e.i.
Μπαρακούντες	BAR	Sphyrna spp.	Barracudas
Κέφαλοι π.δ.κ.α.	MUL	Mugilidae	Mullets n.e.i.
Αδερίνες	SIL	Atherinidae	Silversides (= Sandsmelts)
Πελαγικοί περκόμορφοι π.δ.κ.α.	PPX	Perciformes	Pelagic percomorphs n.e.i.
Γοφάρι	BLU	Pometomus saltatrix	Bluefish
Μαυροσαύριδο της Αυστραλίας	JAA	Trachurus picturatus	Blue jack mackerel
Σαυρίδια, σαμπανιοί π.δ.κ.α.	JAX	Trachurus spp.	Jack and horse mackerels n.e.i.
Κοκκάλια π.δ.κ.α.	TRE	Caranx spp.	Jacks, crevalles, n.e.i.
Μαγιάτικα π.δ.κ.α.	AMX	Seriola spp.	Amberjacks n.e.i.
Παρόνα	PAO	Parona signata	Parona leatherjack
Κοκκάλια π.δ.κ.α.	CGX	Carangidae	Carangids n.e.i.
Κυνηγός, λαμπούγγα, σύρτης	DOL	Coryphaena hippurus	Common dolphinfish
Ψευδολίτσα της Φλώριδας	BTG	Pepilus spp.	Gulf butterflyfish, harvestfishes
Ψευδολίτσες	BUX	Stromateidae	Butterfishes, silver pomfrets
Ταρπόνι, μπανανόψαρο	LAD	Elops saurus	Ladyfish
Ταρπόνι	TAR	Megalops atlanticus	Tarpon
Φρίσσα της Βραζιλίας	BSR	Sardinella janeiro	Brazilian sardinella
Τριχιοί, φρίσσες π.δ.κ.α.	SIX	Sardinella spp.	Sardinellas n.e.i.
Μενάχεν	MHS	Brevoortia aurea	Brazilian menhaden
Μενάχεν	MHP	Brevoortia pectinata	Argentine menhaden
Σαρδέλες με λέπια	SAS	Harengula spp.	Scaled sardines
Σαρδέλλα Falkland	FAS	Sprattus fuegensis	Falkland sprat
Γαύρος της Αργεντινής	ANA	Engraulis anchoita	Argentine anchoita
Γαύροι π.δ.κ.α.	ANX	Engraulidae	Anchovies n.e.i.
Κλυπεοειδείς π.δ.κ.α.	CLU	Clupeoidei	Clupeoids n.e.i.
Παλαμίδα, ρίκι	BON	Sarda sarda	Atlantic bonito
Γουάχο	WAH	Acanthocybium solandri	Wahoo
Βασιλικό σκουμπρί	KGM	Scomberomorus cavalla	King mackerel
Σκουμπρί της Ισπανίας	SSM	Scomberomorus maculatus	Atlantic Spanish mackerel
Βασιλικά σκουμπριά π.δ.κ.α.	KGX	Scomberomorus spp.	Seerfishes n.e.i.
Κοπάνι, βαρελάκι, κοπανάκι	FRZ	Auxis thazard, A. rochei	Frigate and bullet tunas
Καρβούνι, τονίνα, λεκατίκι, τάσκα	LTA	Euthynnus alletteratus	Atlantic black skipjack

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Παλαμίδα, λακέρδα	SKJ	Katsuwonus pelamis	Skipjack tuna
Τόνος	BFT	Thunnus thynnus	Northern bluefin tuna
Τόνος μαυρόπτερος	BLF	Thunnus atlanticus	Blackfin tuna
Τόνος μακρύπτερος, τανάκι, όρκυνος	ALB	Thunnus alalunga	Albacore
Τόνος	SBF	Thunnus maccoyii	Southern bluefin tuna
Τόνος κιτρινόπτερος	YFT	Thunnus albacares	Yellowfin tuna
Τόνος μεγαλόφθαλμος	BET	Thunnus obesus	Bigeye tuna
Τόνοι π.δ.κ.α.	TUN	Thunnini	Tunas n.e.i.
Ιστιοφόρος του Ατλαντικού	SAI	Istiophorus albicans	Atlantic sailfish
Γαλάζιο μάρλιν	BUM	Makaira nigricans	Atlantic blue marlin
Λευκό μάρλιν	WHM	Tetrapturus albidus	Atlantic white marlin
Ιστιοφόροι	BIL	Istiophoridae	Marlins, sailfishes, spearfishes
Ξιφίος, ξιφίας	SWO	Xiphias gladius	Swordfish
Σκομβροειδή π.δ.κ.α.	TUX	Scombroidei	Tuna-like fishes n.e.i.
White snake mackerel	WSM	Thyrsitops lepidopoides	White snake mackerel
Λεπτούροσπαδόψαρο, σπαδόψαρο, ασημόψαρο	LHT	Trichiurus lepturus	Largehead hairtail
Κολιός	MAS	Scomber japonicus	Chub mackerel
Αλεπόσκυλος μεγαλομάτης	BTH	Alopias superciliosus	Bigeye thresher
Καρχαρίας, ρυγχοκαρχαρίας	SMA	Isurus oxyrinchus	Shortfin mako
Γλαυκοκαρχαρίας, καρχαρίας, σκυλόψαρο	BSH	Prionace glauca	Blue shark
Καρχαρίας	FAL	Carcharhinus falciformis	Silky shark
Χαλκοχροοκαρχαρίας	BRO	Carcharhinus brachyurus	Copper shark
Ζύγαινα, σφύρνα, πατερίτσα	SPZ	Sphyrna zygaena	Smooth hammerhead
Ζύγαινα, πατερίτσα	SPL	Sphyrna lewini	Scalloped hammerhead
Γαλέος, δροστήης, σκυλογαλέος, σκύλος	GAG	Galeorhinus galeus	Tope shark
Κεντρόνι, σκύλος, σκυλόψαρο, στικτοκεντρόνι	DGS	Squalus acanthias	Picked dogfish
Άγγελοι, ρίνες π.δ.κ.α.	ASK	Squatinae	Angel sharks, sand devils n.e.i.
Σελάχι, ρινόβατος, κιθαρόψαρο	GUD	Rhinobatos percellens	Chola guitarfish
Πριονόψαρο	SAW	Pristidae	Sawfishes
Χίμαιρες π.δ.κ.α.	CAH	Callorhynchidae	Elephantfishes n.e.i.
Γαλέος της Παταγονίας	SDP	Mustelus schmitti	Patagonian smoothhound
Γαλέοι	SDV	Mustelus spp.	Smoothhounds
Γαλέοι	LSK	Galeorhinus spp.	Liveroil sharks
Ραγίμορφοι π.δ.κ.α.	SRX	Rajiformes	Skates and rays, n.e.i.
Ελασμοβράγχιοι	SKX	Elasmobranchii	Sharks, rays, skates, etc.
Θαλάσσιοι οστεϊχθύες π.δ.κ.α.	MZZ	Osteichthyes	Marine fishes n.e.i.
Κάβουρας κολυμβητής	CRZ	Callinectes danae	Dana swimcrab
Βασιλικός κάβουρας της Ανταρκτικής	KCR	Lithodes santolla	Southern kingcrab
Softshell red crab	PAG	Paralomis granulosa	Softshell red crab
Κόκκινα καβούρια	GER	Geryon spp.	Geryons n.e.i.
Θαλάσσιοι κάβουρες π.δ.κ.α.	CRA	Brachyura	Marine crabs n.e.i.
Αμερικάνικος αστακός	SLC	Panulirus argus	Caribbean spiny lobster
Αστακοί π.δ.κ.α.	SLV	Panulirus spp.	Tropical spiny lobsters n.e.i.
Γκριζα γαρίδα	ABS	Penaeus aztecus	Northern brown shrimp
Γαρίδα της Βραζιλίας	PNB	Penaeus brasiliensis	Redspotted shrimp
Γαρίδες π.δ.κ.α.	PEN	Penaeus spp.	Penaeus shrimps n.e.i.
Γαρίδα με μουστάκια	BOB	Xiphopenaeus kroyeri	Atlantic seabob
Γαρίδα, στιλέτο της Αργεντινής	ASH	Artemesia longinaris	Argentine stiletto shrimp
Κόκκινη γαρίδα της Αργεντινής	LAA	Pleoticus muelleri	Argentine red shrimp

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Κολυμβητικά δεκάποδα π.δ.κ.α.	DCP	Natantia	Natantian decapods n.e.i.
Κριλ της Ανταρκτικής π.δ.κ.α.	KRI	Euphausia spp.	Antarctic krill
Θαλάσσια καρκινοειδή π.δ.κ.α.	CRU	Crustacea	Marine crustaceans n.e.i.
Γαστερόποδα π.δ.κ.α.	GAS	Gastropoda	Gastropods n.e.i.
Στρείδια π.δ.κ.α.	OYC	Crassostrea spp.	Cupped oysters n.e.i.
Μύδι της Αργεντινής	MSR	Mytilus platensis	River Plata mussel
Κόλγκα	MSC	Aulacomya ater	Magellan mussel
Χτένια π.δ.κ.α.	SCX	Pectinidae	Scallops n.e.i.
Κοχύλι	DON	Donax spp.	Donax clams
Δίδυρα π.δ.κ.α.	CLX	Bivalvia	Clams n.e.i.
Σηπιίδες, σηπολίδες π.δ.κ.α.	CTL	Sepiidae, Sepiolidae	Cuttlefishes, bobtail squids
Patagonian squids	SQP	Loligo gahi	Patagonian squid
Καλαμάρια	SQC	Loligo spp.	Common squids
Θράψαλο της Αργεντινής	SQA	Illex argentinus	Argentine shortfin squid
Sevenstar flying squid	SQS	Martialia hyadesii	Sevenstar flying squid
Καλαμάρια της Νέας Ζηλανδίας	OCT	Octopodidae	Octopuses
Καλαμάρια π.δ.κ.α.	SQU	Loliginidae, Ommastrephidae	Squids n.e.i.
Θαλάσσια μαλάκια π.δ.κ.α.	MOL	Mollusca	Marine molluscs n.e.i.
Θαλάσσιες χελώνες π.δ.κ.α.	TTX	Testudinata	Marine turtles n.e.i.

ΝΟΤΙΟΑΝΑΤΟΛΙΚΟΣ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΣ (μείζων αλιευτική ζώνη 47)

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Πλατύψαρα π.δ.κ.α.	FLX	Pleuronectiformes	Flatfishes n.e.i.
Γλώσσα της Δυτικής Αυστραλίας	SOW	Austroglossus microlepis	West coast sole
Αυστραλογλώσσα	SOE	Austroglossus pectoralis	Mud sole
Αυστραλογλώσσες π.δ.κ.α.	SOA	Austroglossus spp.	Southeast Atlantic soles n.e.i.
Γλώσσες π.δ.κ.α.	TOX	Cynoglossidae	Tonguefishes n.e.i.
Μπακαλιάρος της Αγκόλας	HKB	Merluccius polli	Benguela hake
Μπακαλιάρος της Νότιας Αφρικής	HKK	Merluccius capensis	Shallow-water Cape hake
Μπακαλιάρος του Ακρωτηρίου	HKO	Merluccius paradoxus	Deepwater Cape hake
Μπακαλιάρος της Νότιας Αφρικής	HKC	Merluccius capensis, M. paradoxus	Cape hakes
Μπακαλιάροι	HKZ	Merlucciidae	Merluccid hakes
Γαδόμορφοι π.δ.κ.α.	GAD	Gadiformes	Gadiforms n.e.i.
Στρενοπτυχίδες	HAF	Sternoptychidae	Hatchetfishes
Μαυρόλικοι π.δ.κ.α.	MAU	Maurolucus spp.	Lightfishes n.e.i.
Silver lightfish	MAV	Maurolucus muelleri	Silver lightfish
Πρασινομάτηδες, γουρλομάτηδες	GRE	Chlorophthalmidae	Greeneyes
Θαλασσινό γατόψαρο	GAT	Galeichthys feliceps	White barbel
Θαλασσινό γατόψαρο	SMC	Arius heudelotii	Smoothmouth sea catfish
Θαλασσινά γατόψαρα π.δ.κ.α.	CAX	Arildae	Sea catfishes n.e.i.
Γιγαντοσκαρμός	LIG	Saurida tumbil	Greater lizardfish
Σκαρμοί π.δ.κ.α.	LIX	Synodontidae	Lizardfishes n.e.i.
Μουγγριά π.δ.κ.α.	COX	Congridae	Conger eels n.e.i.
Μπεκατσόψαρο, τρομπέτα	SNS	Macroramphosus scolopax	Slender snipefish
Μπεκατσόψαρα, ψάρια τρομπέτες	SNI	Macroramphosidae	Snipefishes
Χωματίδα της Αλάσκας	ALF	Beryx spp.	Alfonsinos
Μπερυτοίδες π.δ.κ.α.	BRX	Berycidae	Alfonsinos n.e.i.

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Χριστόψαρο	JOD	Zeus faber	John Dory
Χριστόψαρο της Αμερικής	JOS	Zenopsis conchifer	Silvery John Dory
Χριστόψαρο π.δ.κ.α.	ZEX	Zeidae	Dories n.e.i.
Καπροειδή	BOR	Caproidae	Boarfishes
Βασιλάκης, κότα	BOC	Capros aper	Boarfish
Βενθοπελαγικοί περκόμορφοι π.δ.κ.α.	DPX	Perciformes	Demersal percomorphs n.e.i.
Σφυρίδες, ροφοί π.δ.κ.α.	GPX	Epinephelus spp.	Groupers n.e.i.
Βλάχος	WRF	Polyprion americanus	Wreckfish
Σερανίδες π.δ.κ.α.	BSX	Serranidae	Groupers, seabasses n.e.i.
Μεγαλόφθαλμοι π.δ.κ.α.	BIG	Priacanthus spp.	Bigeyes n.e.i.
Πριακάνθιοι, μεγαλόφθαλμοι	PRI	Priacanthida	Bigeyes, glasseyes, bulleies
Απογονίδες, κρεμμύδια π.δ.κ.α.	APO	Apogonidae	Cardinalfishes n.e.i.
Ακροπωματίδες	ACR	Acropomatidae	Glow-bellies, splitfins
Γιαπωνέζικο κρεμμύδι	SYN	Synagrops japonicus	Blackmouth splitfin
Κρεμμύδια π.δ.κ.α.	SYS	Synagrops spp.	Splitfins n.e.i.
Cape bonnetmouth	EMM	Emmelichthys nitidus	Cape bonnetmouth
Εμμελιχθίδες	EMT	Emmerichthyidae	Bonnetmouths, rubyfishes, etc.
Λουτιάνιοι π.δ.κ.α.	SNX	Lutjanidae	Snappers, jobfishes, n.e.i.
Νεμίπτερος	THB	Nemipterus spp.	Threadfin breams
Νεμιπτερίδες	THD	Nemipteridae	Threadfin, monocle, dwarf breams
Γουργουρόψαρο ματάς	GRB	Brachydeuterus auritus	Bigeye grunt
Βουτυρόψαρο	GBR	Plectorhinchus mediterraneus	Rubberlip grunt
Βουτυρόψαρο	BUR	Pomadasys jubelini	Sompat grunt
Βουτυρόψαρο π.δ.κ.α.	GRX	Haemulidae (= Pomadasysidae)	Grunts, sweetlips, n.e.i.
Μαγιάτικο	KOB	Argyrosomus hololepidotus	Southern meagre (= kob)
Μυλοκόπι της Αφρικής	AWE	Atractoscion aequidens	Geelbek croaker
Μυλοκόπι τίγρης	LKR	Otolithes ruber	Tigertooth croaker
Μυλοκόπι της Δυτικής Αφρικής	CKW	Pseudotolithus spp.	West African croakers
Σιαινίδες π.δ.κ.α.	CDX	Sciaenidae	Croakers, drums n.e.i.
Μυλοκόπι των Καναρίων	UCA	Umbrina canariensis	Canary drum (= baardman)
Μυλοκόπια π.δ.κ.α.	WKX	Cynoscion spp.	Weakfishes n.e.i.
Λυθρίνι	TJO	Pagellus natalensis	Natal pandora
Σπαρίδες π.δ.κ.α.	SBX	Sparidae	Porgies, seabreams n.e.i.
Λυθρίνια π.δ.κ.α.	PAX	Pagellus spp.	Pandoras n.e.i.
Σαργοί π.δ.κ.α.	SRG	Diplodus spp.	Sargo breams n.e.i.
Μπαλάς	DEL	Dentex macrophthalmus	Large-eye dentex
Συναγρίδα της Αγκόλας	DEA	Dentex angolensis	Angolan dentex
Συναγρίδα των Καναρίων	DEN	Dentex canariensis	Canary dentex
Δέντηκες π.δ.κ.α.	DEX	Dentex spp.	Dentex n.e.i.
Σκαθάρι	BRB	Spondyliosoma cantharus	Black seabream
Αργυροσυναγρίδα	SLF	Argyrozona argyrozona	Carpenter seabream
Συναγρίδα-νούφαρ	SLD	Cheimerius nufar	Santer seabream
Συναγρίδα του Ακρωτηρίου	RER	Petrus rupestris	Red steenbras
Πάνγκα	PGA	Pterogymnus lanarius	Panga seabream
Φαγγρί κεφαλός	WSN	Rhabdosargus globiceps	White stumpnose
Φαγγριά π.δ.κ.α.	SBP	Pagrus spp.	Pargo breams n.e.i.
Γόπα	BOG	Boops boops	Bogue
Φαγγριά του Ναπολέοντα	RSX	Chrysoblephus spp.	Stumpnose, dageraadreams, n.e.i.
Μουρμούρα της Αφρικής	SNW	Lithognathus lithognathus	Whitesteenbras

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Μουρμούρες π.δ.κ.α.	STW	Lithognathus spp.	Steenbrasses, n.e.i.
Μουρμούρα	SSB	Lithognathus mormyrus	Sand steenbras
Χαλκοτσιπούρα	CPP	Pachymetopon spp.	Copper breams
Σάλπα	SLM	Sarpa salpa	Salema (= Strepie)
Polystegan seabreams π.δ.κ.α.	PLY	Polysteganus spp.	Polystegan seabreams n.e.i.
Γραμμωτή συναγρίδα	SCM	Polysteganus praeorbitalis	Scotsman seabream
Γραμμωτή συναγρίδα	SEV	Polysteganus undulosus	Seventyfour seabream
Blueskin seabream	SBU	Polysteganus coeruleopunctatus	Blueskin seabream
Σπαρίδες π.δ.κ.α.	SBX	Sparidae	Porgies, seabreams, n.e.i.
Μαρίδες	PIC	Spicara spp.	Picarels
Μουλίδες π.δ.κ.α.	MUM	Mullidae	Goatfishes, red mullets n.e.i.
Μπαρμπούνια	MUX	Mullus spp.	Surmulletts (= Red mullets)
Κορακινίδες π.δ.κ.α.	COT	Dichistiidae	Galjoens n.e.i.
Ντάμπα	GAJ	Dichistius capensis	Galjoen
Εφίππιδιοι	SPA	Ephippidae	Spadefishes
Αφρικάνικο δρέπανο	SIC	Drepane africana	African sicklefish
Οφιδιίδες π.δ.κ.α.	OPH	Ophidiidae	Cuskeels, brotulas n.e.i.
Οφίδιο του Ακρωτηρίου	KCP	Genypterus capensis	Kingclip
Γωβιοί π.δ.κ.α.	GPA	Gobiidae	Gobies n.e.i.
Σκορπάκι του Ακρωτηρίου	REC	Sebastes capensis	Cape redfish
Κοκκινόψαρο του Ατλαντικού	ROK	Helicolenus spp.	Rosefishes n.e.i.
Λειψός, σεβαστός, σκορπιομάνα	BRF	Helicolenus dactylopterus	Blackbelly rosefish
Σκορπιοί, σκορπίνες	SCO	Scorpaenidae	Scorpionfishes, n.e.i.
Καπόνι	GUN	Trigla lyra	Piper gurnard
Καπόνι του Ακρωτηρίου	GUC	Chelidonichthys capensis	Cape gurnard
Καπόνια	GUX	Triglidae	Gurnards, searobins n.e.i.
Τρίγλες	GUY	Trigla spp.	Gurnards
Βαλιστές, μονόχειροι	TRI	Balistidae	Triggerfishes, durgons
Ινδική πεσκαντρίτσα	MOK	Lophius upsicephalus	Cape monk
Πεσκαντρίτσες, βατραχόψαρο, σκλημπού π.δ.κ.α.	ANF	Lophiidae	Anglerfishes n.e.i.
Λυχναρόψαρο	LAN	Lampanyctodes hectoris	Lanternfish
Λυχναρόψαρο	LXX	Myctophidae	Lanternfishes
Ζαργάνες	BEN	Belonidae	Needlefishes n.e.i.
Γιγαντοζαργάνες	NED	Tylosurus spp.	Needlefishes
Λουτσοζαργάνες π.δ.κ.α.	SAX	Scomberesocidae	Sauries n.e.i.
Λουτσοζαργάνα, βελονίδα, ζαργάνα	SAU	Scomberesox saurus	Atlantic saury
Μπαρακούντες	BAR	Sphyrna spp.	Barracudas
Λούτσοι, μπαρακούντες	BAZ	Sphyrnidae	Barracudas
Κέφαλοι π.δ.κ.α.	MUL	Mugilidae	Mulletts n.e.i.
Πολυνημίδες π.δ.κ.α.	THF	Polynemidae	Threadfins, tasselfishes n.e.i.
Lesser African threadfin	GAL	Galeoides decadactylus	Lesser African threadfin
Πελαγικοί περκόμορφοι π.δ.κ.α.	PPX	Perciformes	Pelagic percomorphs n.e.i.
Γοφάρι	BLU	Pomatomus saltatrix	Bluefish
Γοφάρια π.δ.κ.α.	POT	Pomatomidae	Bluefishes n.e.i.
Κόμπια	CBA	Rachycentron canadum	Cobia
Κόμπιες π.δ.κ.α.	CBX	Rachycentridae	Cobias n.e.i.
Σαυρίδι του Ακρωτηρίου	HMC	Trachurus capensis	Cape horse mackerel
Σαυρίδι κούνε	HMZ	Trachurus trecae	Cunene horse mackerel
Σαυρίδια, σαμπανιοί π.δ.κ.α.	JAX	Trachurus spp.	Jack and horse mackerels n.e.i.

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Σαυρίδια	SDX	Decapterus spp.	Scads
Κοκκάλι	CVJ	Caranx hippos	Crevalle jack
Κοκκάλι	HMY	Caranx rhonchus	False scad
Κοκκάλια π.δ.κ.α.	TRE	Caranx spp.	Jacks, crevalles, n.e.i.
Φεγγαρόψαρο της Αφρικής	LUK	Selene dorsalis	Lookdown fish
Λίτσα	POX	Trachinotus spp.	Pompanos
Μαγιάτικο της Αυστραλίας	YTC	Seriola lalandi	Yellowtail amberjack
Μαγιάτικα π.δ.κ.α.	AMX	Seriola spp.	Amberjacks n.e.i.
Λίτσα	LEE	Lichia amia	Leerfish (= Garrick)
Αλουμινόψαρο	BUA	Chloroscombrus chrysurus	Atlantic bumper
Κοκκάλια π.δ.κ.α.	CGX	Carangidae	Carangids n.e.i.
Καστανόψαρο π.δ.κ.α.	BRZ	Bramidae	Pomfrets, ocean breams n.e.i.
Καστανόψαρο	POA	Brama brama	Atlantic pomfret
Κυνηγός, λαμπούγγα, σύρτης	DOL	Coryphaena hippurus	Common dolphinfish
Κυνηγοί, λαμπούγγες, σύρτες π.δ.κ.α.	DOX	Coryphaenidae	Dolphinfishes n.e.i.
Ψευδολίτσα	BLB	Stromateus fiatola	Blue butterfish
Ψευδολίτσες	BUX	Stromateidae	Butterfishes, silverpomfrets
Αλβουλίδες	ALU	Albulidae	Bonefishes
Γκίσου	BNF	Pterothrissus belloci	Longfin bonefish
Τριχός, φρίσσα	SAA	Sardinella aurita	Round sardinella
Τριχός της Αφρικής	SAE	Sardinella maderensis	Madeiran sardinella
Σαρδέλα της Νότιας Αφρικής	PIA	Sardinops ocellatus	Southern African pilchard
Whitehead's round herring	WRR	Etrumeus whiteheadi	Whitehead's round herring
Γαύρος του Ακρωτηρίου	ANC	Engraulis capensis	Southern African anchovy
Γαύροι π.δ.κ.α.	ANX	Engraulidae	Anchovies n.e.i.
Κλυπείδες π.δ.κ.α.	CLP	Clupeidae	Herrings, sardines n.e.i.
Τριχιοί, φρίσσες π.δ.κ.α.	SIX	Sardinella spp.	Sardinellas n.e.i.
Κλυπεοειδείς π.δ.κ.α.	CLU	Clupeoidei	Clupeoids n.e.i.
Παλαμίδα, ρίκι	BON	Sarda sarda	Atlantic bonito
Γουάχο	WAH	Acanthocybium solandri	Wahoo
Κοπάνι, βαρελάκι, κοπανάκι	FRI	Auxis thazard	Frigate tuna
Κοπάνια, βαρελάκια, κοπανάκια	FRZ	Auxis thazard, A. rochei	Frigate and bullet tunas
Βασιλικό σκουμπρί	COM	Scomberomorus commerson	Narrow-barred Spanish mackerel
Σκουμπρί της Ισπανίας	SSM	Scomberomorus maculatus	King mackerel
Σκουμπρί της Γουινέας	MAW	Scomberomorus tritor	West African Spanish mackerel
Βασιλικό σκουμπρί	KAK	Scomberomorus plurilineatus	Kanadi kingfish
Βασιλικό σκουμπρί	KGX	Scomberomorus spp.	Seerfishes n.e.i.
Καρβούνι, τονίνα, λεκατίκι, τάσκα	LTA	Euthynnus alletteratus	Atlantic black skipjack
Τονάκι της Ανατολής	KAW	Euthynnus affinis	Kawakawa
Παλαμίδα, λακέρδα	SKJ	Katsuwonus pelamis	Skipjack tuna
Τόνος	BFT	Thunnus thynnus	Northern bluefin tuna
Τόνος μακρύπτερος, τονάκι, όρκυνος	ALB	Thunnus alalunga	Albacore
Τόνος	SBF	Thunnus maccoyii	Southern bluefin tuna
Τόνος κιτρινόπτερος	YFT	Thunnus albacares	Yellowfin tuna
Τόνος μεγαλόφθαλμος	BET	Thunnus obesus	Bigeye tuna
Ιστιοφόρος του Ατλαντικού	SAI	Istiophorus albicans	Atlantic sailfish
Γαλάζιο μάρλιν	BUM	Makaira nigricans	Atlantic blue marlin
Μαύρο μάρλιν	BLM	Makaira indica	Black marlin
Λευκό μάρλιν	WHM	Tetrapturus albidus	Atlantic white marlin

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Ιστιοφόροι	BIL	Istiophoridae	Marlins, sailfishes, spearfishes
Ξιφίος, ξιφίας	SWO	Xiphias gladius	Swordfish
Ξιφιοί	XIP	Xiphiidae	Swordfishes
Σκομβροειδή π.δ.κ.α.	TUX	Scombroidei	Tuna-like fishes n.e.i.
Τζεμπιλίδες π.δ.κ.α.	GEP	Gempylidae	Snake mackerels, escolars n.e.i.
Snoek	SNK	Thyrsites atun	Snoek
Λεπτούροσπαδόψαρο, σπαδόψαρο, ασημόψαρο	LHT	Trichiurus lepturus	Largehead hairtail
Σπαδόψαρο, ασημόψαρο π.δ.κ.α.	CUT	Trichiuridae	Hairtails, cutlassfishes n.e.i.
Σπαδόψαρο, ασημόψαρο	SFS	Lepidopus caudatus	Silver scabbardfish
Κολιός	MAS	Scomber japonicus	Chub mackerel
Σκομβρίδες π.δ.κ.α.	MAX	Scombridae	Mackerels n.e.i.
Σκουμπροειδή π.δ.κ.α.	MKX	Scombroidei	Mackerel-like fishes n.e.i.
Καρχαρίας, ρυγχοκαρχαρίας	SMA	Isurus oxyrinchus	Shortfin mako
Γλαυκοκαρχαρίας, καρχαρίας, σκυλόψαρο	BSH	Prionace glauca	Blue shark
Ζύγαινα, σφύρνα, πατερίτσα	SPZ	Sphyrna zygaena	Smooth hammerhead
Γαλέοι π.δ.κ.α.	SDV	Mustelus spp.	Smooth-hounds n.e.i.
Γαλέος, δροσίτης, σκυλογαλέος, σκύλος	GAG	Galeorhinus galeus	Tope shark
Άγγελοι, ρίνες π.δ.κ.α.	ASK	Squatinidae	Angelsharks, sand devils nei
Σελάχια, βάττοι, ράσες π.δ.κ.α.	SKA	Raja spp.	Raja rays n.e.i.
Σελάχια	SRX	Rajiformes	Rays, stingrays, mantas nei
Χίμαιρα του Ακρωτηρίου	CHM	Callorhynchus capensis	Cape elephantfish
Ελασμοβράγχιοι π.δ.κ.α.	SKX	Elasmobranchii	Sharks, rays, skates, etc. n.e.i.
Καρχαρίες	MSK	Lamnidae	Mackerel sharks, porbeagles
Σκυλάκια	SYX	Scyliorhinidae	Catsharks
Καρχαρίες	RSK	Cercharhinidae	Requiem sharks
Ζύγαινες	SPY	Sphyrnidae	Bonnethead, hammerhead sharks
Αστρογαλέος, δροσίτης, γαλέος, σκυλογαλέος	SMD	Mustelus mustelus	Smoothhound
Καρχαρίες, σκυλόψαρο π.δ.κ.α.	DGX	Squalidae	Dogfish sharks n.e.i.
Κεντρόνι, σκύλος, σκυλόψαρο σπικτοκεντρόνι	DGS	Squalus acanthias	Picked (= Spiny) dogfish
Κοντόρυγχος αγκαθίτης	DOP	Squalus megalops	Shortnose dogfish
Ρινόβατοι, κιθάρες	GTF	Rhinobatidae	Guitarfishes
Πριονόψαρο	SAW	Pristidae	Sawfishes
Σελάχια, ράγιες, βάττοι, ράσες π.δ.κ.α.	RAJ	Rajidae	Skates n.e.i.
Σελάχια, ράγιες, βάττοι, ράσες	SKA	Raja spp.	Skates
Τρυγόνες, σελάχια	STT	Dasyaididae (= Trygonidae)	Stingrays, butterfly rays
Αετοί, αετόψαρο	EAG	Myliobatidae	Eagle rays
Διαβολόψαρο	MAN	Mobulidae	Mantas
Μουδιάστρες	TOD	Torpedinidae	Torpedo (= Electric) rays
Καλλορυγχίδες π.δ.κ.α.	CAH	Callorhinchidae	Elephantfishes n.e.i.
Βατιδόμορφα (υποπρήματα) π.δ.κ.α.	BAI	Batoidimorpha (Hypotremata)	Rays, skates, mantas n.e.i.
Σελαχίμορφα (πλευροπρήματα) π.δ.κ.α.	SKH	Selachimorpha (Pleurotremata)	Various sharks n.e.i.
Ελασμοβράγχιοι	SKX	Elasmobranchii	Sharks, rays, skates etc.
Χονδριχθύες π.δ.κ.α.	CAR	Chondrichthyes	Cartilaginous fishes n.e.i.
Ολοκέφαλοι π.δ.κ.α.	HOL	Chimaeriformes	Chimaeras n.e.i.
Θαλάσσιοι οστεϊχθύες π.δ.κ.α.	MZZ	Osteichthyes	Marine fishes n.e.i.
Κάβουρας	CRE	Cancer pagurus	Edible crab
Κάβουρες	CAD	Cancridae	Jonah crabs, rock crabs
Κολυμβητικά καβούρια π.δ.κ.α.	SWM	Portunidae	Swimming crabs n.e.i.
Βασιλικά καβούρια π.δ.κ.α.	KCX	Lithodidae	King crabs n.e.i.

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Βασιλικός κάβουρας της Ανταρκτικής	KCR	<i>Lithodes santolla</i>	Southern king crabs
Βασιλικός κάβουρας	KCA	<i>Lithodes ferox</i>	King crab
Κόκκινο καβούρι Δυτικής Αφρικής	CGE	<i>Chaceon maritae</i>	West African geryon
Κόκκινα καβούρια π.δ.κ.α.	GER	<i>Geryon spp.</i>	Geryons n.e.i.
Γερυονίδες	GEY	<i>Geryonidae</i>	Deep-sea crabs, geryons
Θαλάσσιοι κάβουρες π.δ.κ.α.	CRA	<i>Brachyura</i>	Marine crabs n.e.i.
Αστακοί π.δ.κ.α.	SLV	<i>Panulirus spp.</i>	Tropical spiny lobsters n.e.i.
Πράσινος αστακός	LOY	<i>Panulirus regius</i>	Royal spiny lobster
Αστακός	LOK	<i>Panulirus homarus</i>	Scalloped spiny lobster
Αστακός του Ακρωτηρίου	LBC	<i>Jasus lalandii</i>	Cape rock lobster
Αστακός	LBT	<i>Jasus tristani</i>	Tristan da Cunha rock lobster
Αστακός του Νατάλ	SLN	<i>Palinurus delagoae</i>	Natal spiny lobster
Αστακός	SLS	<i>Palinurus gilchristi</i>	South coast spiny lobster
Αστακοί π.δ.κ.α.	VLO	<i>Palinuridae</i>	Spiny lobsters n.e.i.
Λασποκαβούρια	LOS	<i>Scyllaridae</i>	Slipper lobsters
Αστακίδιο Ινδικού Ωκεανού	NES	<i>Nephropsis stewarti</i>	Indian Ocean lobsterette
Αληθείς αστακοί, αστακίδια	NEX	<i>Nephropidae</i>	True lobsters, lobsterettes
Γάμπαρι	TGS	<i>Melicertus kerathurus</i>	Caramote prawn
Ινδικό λευκό γάμπαρι	PNI	<i>Penaeus indicus</i>	Indian white prawn
Ροζ γαρίδα	SOP	<i>Penaeus notialis</i>	Southern pink shrimp
Γαρίδες π.δ.κ.α.	PEN	<i>Penaeus spp.</i>	Penaeus shrimps n.e.i.
Κόκκινη γαρίδα	DPS	<i>Parapenaeus longirostris</i>	Deepwater rose shrimp
Πεναιίδες	PEZ	<i>Penaeidae</i>	Penaeid shrimps
Ραβδωτές κόκκινες γαρίδες	ARV	<i>Aristeus varidens</i>	Striped red shrimp
Αριστίδες, κόκκινες γαρίδες	ARI	<i>Aristeidae</i>	Aristeid shrimps
Αραπογαρίδα, γαριδάκι	CPR	<i>Palaemon serratus</i>	Common prawn
Λασπογαρίδες	SOZ	<i>Solenoceridae</i>	Solenocerid shrimps
Μαχαιρογαρίδες	KNI	<i>Haliporoides spp.</i>	Knife shrimps
Μαχαιρογαρίδα	KNS	<i>Haliporoides triarthrus</i>	Knife shrimp
Jack knife shrimp	JAQ	<i>Haliporoides sibogae</i>	Jack-knife shrimp
Κολυμβητικά δεκάποδα π.δ.κ.α.	DCP	<i>Natantia</i>	Natantian decapods n.e.i.
Θαλάσσια καρκινοειδή π.δ.κ.α.	CRU	<i>Crustacea</i>	Marine crustaceans n.e.i.
Αυτί της θάλασσας	ABP	<i>Haliotis midae</i>	Perlemoen abalone
Γιγαντιαία λιττορίνη	GIW	<i>Turbo sarmaticus</i>	Giant periwinkle
Στρείδια π.δ.κ.α.	OYX	<i>Ostrea spp.</i>	Flat oysters n.e.i.
Δαντελόστρειδο	ODE	<i>Ostrea denticulata</i>	Denticulate rock oyster
Στρείδι της Ιαπωνίας, στρείδι	OYG	<i>Crassostrea gigas</i>	Pacific cupped oyster
Στρείδια π.δ.κ.α.	OYC	<i>Crassostrea spp.</i>	Cupped oysters n.e.i.
Μύδι των βράχων	MSL	<i>Perna perna</i>	Rock mussel
Μύδια π.δ.κ.α.	MSX	<i>Mytilidae</i>	Sea mussels n.e.i.
Χτένι	PSU	<i>Pecten sulcicostatus</i>	...
Χτένια π.δ.κ.α.	SCX	<i>Pectinidae</i>	Scallops n.e.i.
Γυαλιστερή	MAG	<i>Mactra glabrata</i>	Smooth mactra
Μακτρίδες	MAT	<i>Mactridae</i>	Mactra surf clams
Κυδώνια	CLV	<i>Veneridae</i>	Venus clams
...	DOR	<i>Dosinia orbigny</i>	...
Κοχύλι	DON	<i>Donax spp.</i>	Donax clams
Σωλήνας του Ακρωτηρίου	RAC	<i>Solen capensis</i>	Cape razor clams
Σωλήνες	SOI	<i>Solenidae</i>	Razor clams, knife clams

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Δίδυρα π.δ.κ.α.	CLX	Bivalvia	Clams n.e.i.
Σηπιίδες, σηπιολίδες	CTL	Sepiidae, Sepiolidae	Cuttlefishes, bobtail squids
Καλαμάρι του Ακρωτηρίου	CHO	Loligo reynaudi	Chokker squid
Θράψαλο της Ανγκόλας	SQG	Todarodes angolensis	Angolan flying squid
Καλαμάρια	SQC	Loligo spp.	Common squids
Καλαμάρια της Νέας Ζηλανδίας	OCT	Octopodidae	Octopuses
Καλαμάρια π.δ.κ.α.	SQU	Loliginidae, Ommastrephidae	Squids n.e.i.
Θαλάσσια μαλάκια π.δ.κ.α.	MOL	Mollusca	Marine molluscs n.e.i.
Φώκια του Ακρωτηρίου	SEK	Arctocephalus pusillus	South African fur seal
Ασκίδια	SSR	Pyura stolonifera	Red bait
...	URR	Parechinus angulosus	...
Ολοθουριοειδή π.δ.κ.α.	CUX	Holothuroidea	Sea-cucumbers n.e.i.
Υδρόβια ασπόνδυλα π.δ.κ.α.	INV	Invertebrata	Aquatic invertebrates n.e.i.

ΔΥΤΙΚΟΣ ΙΝΔΙΚΟΣ ΩΚΕΑΝΟΣ (μείζων αλιευτική ζώνη 51)

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Φρίσσα-κέλε	HIX	Hilsa kelee	Kelee shad
Φρίσσα των Ινδιών	HIL	Tenualosa ilisha	Hilsa shad
Γαλατόψαρο	MIL	Chanos chanos	Milkfish
Γιγαντόπερκα, μπαραμούντι	GIP	Lates calcarifer	Giant seaperch (= Barramundi)
Πλατύψαρο π.δ.κ.α.	FLX	Pleuronectiformes	Flatfishes n.e.i.
Τάρμποι του Ινδικού	HAI	Psettodes erumei	Indian halibut
Γλώσσες π.δ.κ.α.	TOX	Cynoglossidae	Tonguefishes n.e.i.
Μπρεγμακέρος	UNC	Bregmaceros maclellandi	Unicorn cod
Γαδόμορφοι π.δ.κ.α.	GAD	Gadiformes	Gadiformes n.e.i.
Μπάμαλο	BUC	Harpodon nehereus	Bombay duck
Θαλασσινά γατόψαρα π.δ.κ.α.	CAX	Ariidae	Seacatfishes n.e.i.
Γιγαντοσκαρμός	LIG	Saurida tumbil	Greater lizardfish
Σκαρμός της Ανατολής	LIB	Saurida undosquamis	Brushtooth lizardfish
Σκαρμοί π.δ.κ.α.	LIX	Synodontidae	Lizardfishes n.e.i.
Φίδια της θάλασσας π.δ.κ.α.	PCX	Muraenesox spp.	Pike congers n.e.i.
Μουγγριά π.δ.κ.α.	COX	Congridae	Conger eels n.e.i.
Μπερυτσίδες	ALF	Beryx spp.	Alfonsinos
Χριστόψαρο	JOD	Zeus faber	Japanese John Dory
Βενθοπελαγικοί περκόμορφοι π.δ.κ.α.	DPX	Perciformes	Demersal percomorphs n.e.i.
Σφυρίδες, ροφοί π.δ.κ.α.	GPX	Epinephelus spp.	Groupers n.e.i.
Σερανίδες π.δ.κ.α.	BSX	Serranidae	Groupers, seabasses n.e.i.
Μεγαλόφθαλμοι π.δ.κ.α.	BIG	Priacanthus spp.	Bigeyes n.e.i.
Σιλλάγγοι	WHS	Sillaginidae	Sillago whittings
Ασπρόψαρο	TRF	Lactarius lactarius	False trevally
Εμμελιχθίδες	EMT	Emmelichthyidae	Bonnetmouths, rubyfishes, etc.
Λουτιάνος	RES	Lutjanus argentimaculatus	Mangrove red snapper
Λουτιάνοι π.δ.κ.α.	SNA	Lutjanus spp.	Snappers n.e.i.
Λουτιάνοι π.δ.κ.α.	SNX	Lutjanidae	Snappers, jobfishes, n.e.i.
Νεμίτερος	THB	Nemipterus spp.	Threadfin breams
Νεμιπερίδες	THD	Nemipteridae	Threadfin, monocle dwarf breams
Σαπουνόψαρο	POY	Leiognathus spp.	Ponyfishes (= Slipmouths) n.e.i.

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Βουτυρόψαρα	GRX	Haemulidae (= Pomadasysidae)	Grunts, sweetlips, n.e.i.
Μαγιάτικο	KOB	Argyrosomus hololepidotus	Southern meagre (= Kob)
Μυλοκόπι της Αφρικής	AWE	Atractoscion aequidens	Geelbek croaker
Σιαινίδες π.δ.κ.α.	CDX	Sciaenidae	Croakers, drums n.e.i.
Λυθρινίδες	EMP	Lethrinidae	Emperors (Scavengers)
Λυθρίνια π.δ.κ.α.	PAX	Pagellus spp.	Pandoras n.e.i.
Δέντηκες π.δ.κ.α.	DEX	Dentex spp.	Dentex n.e.i.
King soldier bream	KBR	Argyrops spinifer	King soldier bream
Συναγρίδα-νούφαρ	SLD	Cheimerius nufar	Santer seabream
Συναγρίδα του Ακρωτηρίου	RER	Petrus rupestris	Red steenbras
Φαγγριά του Ναπολέοντα π.δ.κ.α.	RSX	Chrysoblephus spp.	Stumpnose, dageraad breams, n.e.i.
Σπαρίδες π.δ.κ.α.	SBX	Sparidae	Porgies, seabreams, n.e.i.
Μπαρμπούνια	MUX	Mullus spp.	Surmulletts (= Red mullets)
Λοχίες κοκκινομπαρμπούνια	GOX	Upeneus spp.	Goatfishes
Μουλίδες π.δ.κ.α.	MUM	Mullidae	Goatfishes, red mullets n.e.i.
Κηλιδόστικτο δρέπανο	SPS	Drepane punctata	Spotted sicklefish
Χειλούδες, καπίνες	WRA	Labridae	Wrasses, hogfishes, etc.
Μοϊάρες	MOJ	Gerres spp.	Mojarras (= Silver-biddies)
Περκοειδείς π.δ.κ.α.	PRC	Percoidei	Percoids n.e.i.
Αγριόσαλπες	SPI	Siganus spp.	Spinefeet (= Rabbitfishes)
Σκορπιοί, σκορπίνες π.δ.κ.α.	SCO	Scorpaenidae	Scorpionfishes, n.e.i.
Πλατυκέφαλοι	FLH	Platycephalidae	Flatheads
Βαλιστές, μονόχειροι	TRI	Balistidae	Triggerfishes, durgons
Λυχναρόψαρα	LXX	Myctophidae	Lanternfishes
Γιγαντοζαργάνες	NED	Tylosurus spp.	Needlefishes
Ημίραμφοι π.δ.κ.α.	HAX	Hemiramphus spp.	Halfbeaks n.e.i.
Χελιδονόψαρα π.δ.κ.α.	FLY	Exocoetidae	Flyingfishes n.e.i.
Μπαρακούντες	BAR	Sphyrna spp.	Barracudas
Μπάφα, κέφαλος, κεφαλόπουλο	MUF	Mugil cephalus	Flathead grey mullet
Κέφαλοι π.δ.κ.α.	MUL	Mugilidae	Mulletts n.e.i.
Μυστακόψαρο του Ινδικού	FOT	Eleutheronema tetradactylum	Fourfinger threadfin
Πολυνημίδες π.δ.κ.α.	THF	Polynemidae	Threadfins, tasselfishes n.e.i.
Πελαγικοί περκόμορφοι π.δ.κ.α.	PPX	Perciformes	Pelagic percomorphs n.e.i.
Γοφάρι	BLU	Pomatomus saltatrix	Bluefish
Κόμπια	CBA	Rachycentron canadum	Cobia
Κόμπιες π.δ.κ.α.	CBX	Rachycentridae	Cobias, n.e.i.
Σαυρίδια, σαμπανιοί π.δ.κ.α.	JAX	Trachurus spp.	Jack and horse mackerels n.e.i.
Σαυρίδι του Ινδικού	RUS	Decapterus russelli	Indian scad
Σαυρίδια	SDX	Decapterus spp.	Scads
Κοκκάλια π.δ.κ.α.	TRE	Caranx spp.	Jacks, crevalles, n.e.i.
Λίτσα	POX	Trachinotus spp.	Pompanos
Μαγιάτικο της Αυστραλίας	YTC	Seriola lalandi	Yellowtail amberjack
Μαγιάτικο	AMX	Seriola spp.	Amberjacks n.e.i.
Κομήτης	RRU	Elagatis bipinnulata	Rainbow runner
Golden trevally	GLT	Gnathanodon speciosus	Golden trevally
Λίτσα με λέπια	HAS	Megalaspis cordyla	Torpedo scad
Βασιλικά σαυρίδια	QUE	Scomberoides (= Chorinemus) spp.	Queenfishes
Μεγαλομάτης σούρος	BIS	Selar crumenophthalmus	Bigeye scad
Κιτρινοσαύριδο	TRY	Selaroides leptolepis	Yellowstripe scad

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Κοκκάλια π.δ.κ.α.	CGX	Carangidae	Carangids n.e.i.
Black pomfret	POB	Parastromateus niger	Black pomfret
Κυνηγός, λαμπούγγα, σύρτης	DOL	Coryphaena hippurus	Common dolphinfish
Ψευδολίτσα	SIP	Pampus argenteus	Silver pomfret
Ψευδολίτσες	BUX	Stromateidae	Butterfishes, silver pomfrets
Goldstripe sardinella	SAG	Sardinella gibbosa	Goldstripe sardinella
Τριχός της Ινδίας	IOS	Sardinella longiceps	Indian oil sardine
Τριχιοί, φρίσσες π.δ.κ.α.	SIX	Sardinella spp.	Sardinellas n.e.i.
Σαρδέλα της Νότιας Αφρικής	PIA	Sardinops ocellatus	Southern African pilchard
Στρογγυλόρεγγα	RRH	Etrumeus teres	Redeye round herring
Γαύροι	STO	Stolephorus spp.	Stolephorus anchovies
Γαύροι π.δ.κ.α.	ANX	Engraulidae	Anchovies n.e.i.
Κλυπεοειδείς π.δ.κ.α.	CLU	Clupeoidei	Clupeoids n.e.i.
Λυκόρεγγες	DOB	Chirocentrus dorab	Dorab wolf-herring
Λυκόρεγγες	DOS	Chirocentrus spp.	Wolf-herrings
Γουάχο	WAH	Acanthocybium solandri	Wahoo
Βασιλικό σκουμπρί	COM	Scomberomorus commerson	Narrow-barred Spanish mackerel
Βασιλικό στικτοσκουμπρί	GUT	Scomberomorus guttatus	Indo-Pacific king mackerel
Γραμμωτό σκουμπρί	STS	Scomberomorus lineolatus	Streaked seerfish
Βασιλικά σκουμπριά π.δ.κ.α.	KGX	Scomberomorus spp.	Seerfishes n.e.i.
Κοπάνι, βαρελάκι, κοπανάκι	FRZ	Auxis thazard, A. rochei	Frigate and bullet tunas
Τονάκι της Ανατολής	KAW	Euthynnus affinis	Kawakawa
Παλαμίδα, λακέρδα	SKJ	Katsuwonus pelamis	Skipjack tuna
Μακρύουρος τόνος	LOT	Thunnus tonggol	Longtail tuna
Τόνος μακρύπτερος, τονάκι, όρκυνος	ALB	Thunnus alalunga	Albacore
Τόνος	SBF	Thunnus maccoyii	Southern bluefin tuna
Τόνος κιτρινόπτερος	YFT	Thunnus albacares	Yellowfin tuna
Τόνος μεγαλόφθαλμος	BET	Thunnus obesus	Bigeye tuna
Ιστιοφόρος του Ειρηνικού	SFA	Istiophorus platypterus	Indo-Pacific sailfish
Γαλάζιο μάρλιν Ινδικού-Ειρηνικού	BLZ	Makaira mazara	Indo-Pacific blue marlin
Μαύρο μάρλιν	BLM	Makaira indica	Black marlin
Γραμμωτό μάρλιν	MLS	Tetrapturus audax	Striped marlin
Ιστιοφόροι	BIL	Istiophoridae	Marlins, sailfishes, spearfishes
Σκομβροειδή π.δ.κ.α.	TUX	Scombroidei	Tuna-like fishes n.e.i.
Τούρνα	SNK	Thyrsites atun	Snoek
Λεπτούροσπαδόψαρο, σπαδόψαρο, ασημόψαρο	LHT	Trichiurus lepturus	Largehead hairtail
Σπαδόψαρο, ασημόψαρο	SFS	Lepidopus caudatus	Silver scabbardfish
Σπαδόψαρα, ασημόψαρα π.δ.κ.α.	CUT	Trichiuridae	Hairtails, cutlassfishes, n.e.i.
Κολιός	MAS	Scomber japonicus	Chub mackerel
Σκουμπρί των Ινδιών	RAG	Rastrelliger kanagurta	Indian mackerel
Σκουμπριά των Ινδιών π.δ.κ.α.	RAX	Rastrelliger spp.	Indian mackerels n.e.i.
Σκουμπροειδή	MKX	Scombroidei	Mackerel-like fishes n.e.i.
Ξιφίος, ξιφίας	SWO	Xiphias gladius	Swordfish
Καρχαρίας, ρυγχοκαρχαρίας	SMA	Isurus oxyrinchus	Shortfin mako
Γλαυκοκαρχαρίας, καρχαρίας, σκυλόψαρο	BSH	Prionace glauca	Blue shark
Μακροπτερυγοκαρχαρίας	OCS	Carcharhinus longimanus	Oceanic whitetip shark
Spot-tail shark	CCQ	Carcharhinus sorrah	Spot-tail shark
Σταχτοκαρχαρίας	DUS	Carcharhinus obscurus	Dusky shark
Καρχαρίας	FAL	Carcharhinus falciformis	Silky shark

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Milk shark	RHA	Rhizoprionodon acutus	Milk shark
Καρχαρίες π.δ.κ.α.	RSK	Carcharhinidae	Requiem sharks n.e.i.
Ζύγαινες π.δ.κ.α.	SPY	Sphyrnidae	Hammerhead sharks, etc. n.e.i.
Ρινόβατοι, κιθάρες	GTF	Rhinobatidae	Guitarfishes, etc. n.e.i.
Πριονόψαρα	SAW	Pristidae	Sawfishes
Σελάχια π.δ.κ.α.	SRX	Rajiformes	Rays, stingrays, mantas n.e.i.
Ελασμοβράγχιοι π.δ.κ.α.	SKX	Elasmobranchii	Sharks, rays, skates, etc. n.e.i.
Θαλάσσιοι οστεοϊχθύες π.δ.κ.α.	MZZ	Osteichthyes	Marine fishes n.e.i.
Κολυμβητικά καβούρια	CRS	Portunus spp.	Swimcrabs
Λασποκάβουρας	MUD	Scylla serrata	Mud crab
Κόκκινα καβούρια π.δ.κ.α.	GER	Geryon spp.	Geryons n.e.i.
Θαλάσσιοι κάβουρες π.δ.κ.α.	CRA	Brachyura	Marine crabs n.e.i.
Αστακός π.δ.κ.α.	SLV	Panulirus spp.	Tropical spiny lobsters n.e.i.
Αστακός του Νατάλ	SLN	Palinurus delagoae	Natal spiny lobster
Λασποκαβούρια	LOS	Scyllaridae	Slipper lobsters
Καραβίδα του Ινδικού	NEA	Metanephrops andamanicus	Andaman lobster
Γάμπαρι-τίγρης	GIT	Penaeus monodon	Giant tiger prawn
Γάμπαρι-τίγρης	TIP	Penaeus semisulcatus	Green tiger prawn
Ινδικό λευκό γάμπαρι	PNI	Penaeus indicus	Indian white prawn
Γαρίδες π.δ.κ.α.	PEN	Penaeus spp.	Penaeus shrimps n.e.i.
Μαχαιρογαρίδα	KNS	Haliporoides triarthrus	Knife shrimp
Jack knife shrimps	JAQ	Haliporoides sibogae	Jack-knife shrimp
Μαχαιρογαρίδες	KNI	Haliporoides spp.	Knife shrimps
Κολυμβητικά δεκάποδα π.δ.κ.α.	DCP	Natantia	Natantian decapods n.e.i.
Θαλάσσια καρκινοειδή π.δ.κ.α.	CRU	Crustacea	Marine crustaceans n.e.i.
Αυτί της θάλασσας π.δ.κ.α.	ABX	Haliotis spp.	Abalones n.e.i.
Rock-cupped oyster	CSC	Saccostrea cucullata	Rock-cupped oyster
Στρείδια π.δ.κ.α.	OYC	Crassostrea spp.	Cupped oysters n.e.i.
Κεφαλόποδα π.δ.κ.α.	CEP	Cephalopoda	Cephalopods n.e.i.
Σηπιίδες, σηπιολίδες	CTL	Sepiidae, Sepiolidae	Cuttlefishes, bobtail squids
Καλαμάρια	SQC	Loligo spp.	Common squids
Καλαμάρια της Νέας Ζηλανδίας	OCT	Octopodidae	Octopuses
Καλαμάρια π.δ.κ.α.	SQU	Loliginidae, Ommastrephidae	Squids n.e.i.
Θαλάσσια μαλάκια π.δ.κ.α.	MOL	Mollusca	Marine molluscs n.e.i.
Πρασινοχελώνα	TUG	Chelonia mydas	Green turtle
Θαλάσσιες χελώνες π.δ.κ.α.	TTX	Testudinata	Marine turtles n.e.i.
Ολοθουριοειδή π.δ.κ.α.	CUX	Holothuroidea	Sea cucumbers n.e.i.
Υδρόβια ασπόνδυλα π.δ.κ.α.	INV	Invertebrata	Aquatic invertebrates n.e.i.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΜΟΡΦΟΤΥΠΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΒΟΛΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΑΛΙΕΥΣΕΩΝ ΓΙΑ ΖΩΝΕΣ ΕΚΤΟΣ ΤΟΥ ΒΟΡΕΙΟΥ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΥ

Μαγνητικά μέσα

Μαγνητικές ταινίες: Εννέα τροχιές με πυκνότητα 1 600 ή 6 250 BPI και κωδικοποίηση EBCDIC ή ASCH, κατά προτίμηση χωρίς ετικέτα. Εάν υπάρχει ετικέτα πρέπει να περιλαμβάνεται και κωδικός για το τέλος του αρχείου.

Δισκέτες: Μορφοτύπηση MS-DOS, δισκέτες 3,5" 720 Kbyte ή 1,4 Mbyte ή 5,25" 360 Kbyte ή 1,2 Mbyte

Μορφότυπος εγγραφής

Αριθμός Byte	Στοιχεία	Παρατηρήσεις
1 έως 4	Χώρα (αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων κατά ISO)	Π.χ. FRA = Γαλλία
5 έως 6	Έτος	Π.χ. 93 = 1993
7 έως 8	Μεϊζων αλιευτική ζώνη	34 = Κεντροανατολικός Ατλαντικός
9 έως 15	Διαίρεση	3.3 = Διαίρεση 3.3
16 έως 18	Είδος	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων
19 έως 26	Αλιεύμα	Μετρικοί τόνοι

Σημειώσεις:

- Το πεδίο αλιεύματος (19 έως 26 bytes) πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένο στα δεξιά και να έχει στην αρχή του κενά. Όλα τα άλλα πεδία πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένα αριστερά με καταληκτικά κενά.
- Τα αλιεύματα καταγράφονται σε ισοδύναμο ζωντανού βάρους εκφορτώσεων στρογγυλεμένο στον πλησιέστερο μετρικό τόνο.
- Οι ποσότητες (19 έως 26 bytes) κάτω της μισής μονάδας καταγράφονται ως «-1».
- Άγνωστες ποσότητες (19 έως 26 bytes) καταγράφονται ως «-2».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΜΟΡΦΟΤΥΠΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΒΟΛΗ ΜΕ ΜΑΓΝΗΤΙΚΑ ΜΕΣΑ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΙΣ ΑΛΙΕΥΣΕΙΣ ΣΕ ΖΩΝΕΣ ΕΚΤΟΣ ΤΟΥ ΒΟΡΕΙΟΥ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΥ

Α. ΜΟΡΦΟΤΥΠΟΣ ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΗΣ

Τα στοιχεία πρέπει να διαβιβάζονται ως εγγραφές μεταβλητού μήκους με διπλή στιγμή (:) μεταξύ των πεδίων της εγγραφής. Κάθε εγγραφή πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα πεδία:

Πεδίο	Παρατηρήσεις
Χώρα	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων, π.χ. FRA=Γαλλία
Έτος	Π.χ. 2001 ή 01
Μείζων αλιευτική ζώνη FAO	Π.χ. 34 = Κεντροανατολικός Ατλαντικός
Διάρθρωση	Π.χ. 3.3 = διαίρεση 3.3
Είδος	Αλφαβητικός κωδικός τριών χρωμάτων
Αλίευμα	Μετρικοί τόνοι

α) Τα αλιευτικά καταγράφονται σε ισοδύναμο ζωντανού βάρους εκφορτώσεων, στρογγυλεμένο στον πλησιέστερο μετρικό τόνο.

β) Οι ποσότητες κάτω της μισής μονάδας καταγράφονται ως «-1».

γ) Κωδικοί χωρών:

Αυστρία	AUT
Βέλγιο	BEL
Βουλγαρία	BGR
Κύπρος	CYP
Τσεχική Δημοκρατία	CZE
Γερμανία	DEU
Δανία	DNK
Ισπανία	ESP
Εσθονία	EST
Φινλανδία	FIN
Γαλλία	FRA
Ηνωμένο Βασίλειο	GBR
Αγγλία και Ουαλλία	GBRA
Σκωτία	GBRB
Βόρεια Ιρλανδία	GBRC
Ελλάδα	GRC
Ουγγαρία	HUN
Ιρλανδία	IRL
Ισλανδία	ISL
Ιταλία	ITA
Λιθουανία	LTU
Λουξεμβούργο	LUX
Λεττονία	LVA
Μάλτα	MLT
Κάτω Χώρες	NLD
Νορβηγία	NOR
Πολωνία	POL

Πορτογαλία	PRT
Ρουμανία	ROU
Σλοβακία	SVK
Σλοβενία	SVN
Σουηδία	SWE
Τουρκία	TUR

B. ΜΕΘΟΔΟΣ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Εφόσον είναι δυνατόν, τα στοιχεία πρέπει να υποβάλλονται σε ηλεκτρονικό μορφότυπο (π.χ. ως συνημμένο ηλεκτρονικού μηνύματος). Σε αντίθετη περίπτωση, θα γίνεται δεκτή η υποβολή του αρχείου σε δισκέτα 3,5" HD.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Καταργούμενος κανονισμός με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεών του

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2597/95 του Συμβουλίου
(ΕΕ L 270 της 13.11.1995, σ. 1)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1638/2001 της Επιτροπής
(ΕΕ L 222 της 17.8.2001, σ. 29)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου
και του Συμβουλίου
(ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1)

μόνο το παράρτημα III, σημείο 57

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2597/95	Παρόν κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 2
Άρθρο 3	Άρθρο 3
Άρθρο 4 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 4 πρώτο εδάφιο
—	Άρθρο 4 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 4 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 4 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2	Άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 5 παράγραφος 3	—
Άρθρο 6 παράγραφος 1	Άρθρο 6 παράγραφος 1
Άρθρο 6 παράγραφος 2	Άρθρο 6 παράγραφος 2
Άρθρο 6 παράγραφος 3	—
Άρθρο 6 παράγραφος 4	Άρθρο 6 παράγραφος 3
—	Άρθρο 7
Άρθρο 7	Άρθρο 8
Παράρτημα 1	Παράρτημα I
Παράρτημα 2	Παράρτημα II
Παράρτημα 3	Παράρτημα III
Παράρτημα 4	Παράρτημα IV
Παράρτημα 5	Παράρτημα V
—	Παράρτημα VI
—	Παράρτημα VII
—	Παράρτημα VIII

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 217/2009 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 11ης Μαρτίου 2009****σχετικά με την υποβολή στατιστικών για τις αλιεύσεις και την αλιευτική δραστηριότητα των κρατών μελών που αλιεύουν στο Βορειοδυτικό Ατλαντικό (αναδιατύπωση)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 285 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2018/93 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1993, σχετικά με την υποβολή στατιστικών για τις αλιεύσεις και την αλιευτική δραστηριότητα των κρατών μελών που αλιεύουν στο Βορειοδυτικό Ατλαντικό ⁽²⁾, έχει τροποποιηθεί ουσιωδώς και επανειλημμένως ⁽³⁾. Δεδομένου ότι ο εν λόγω κανονισμός πρόκειται να τροποποιηθεί εκ νέου, είναι σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας, η αναδιατύπωσή του.
- (2) Βάσει της σύμβασης για τη μελλοντική πολυμερή συνεργασία στον τομέα της αλιείας του Βορειοδυτικού Ατλαντικού που εγκρίθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3179/78 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ και με την οποία ιδρύεται η Οργάνωση Αλιείας του Βορειοδυτικού Ατλαντικού (NAFO), η Κοινότητα οφείλει να παρέχει στο επιστημονικό συμβούλιο της NAFO όλες τις διαθέσιμες στατιστικές και επιστημονικές πληροφορίες τις οποίες θα ζητήσει το επιστημονικό συμβούλιο κατά την άσκηση των καθηκόντων του.
- (3) Το επιστημονικό συμβούλιο της NAFO έκρινε ότι, για την άσκηση των καθηκόντων του, είναι ουσιώδες να του διαβιβάζονται οι στατιστικές αλιεύσεων και αλιευτικών δραστηριοτήτων σε εύθετο χρόνο ώστε να είναι δυνατή η αξιολόγηση της κατάστασης των αποθεμάτων ιχθύων στο Βορειοδυτικό Ατλαντικό.
- (4) Μερικά κράτη μέλη ζήτησαν υποβολή στοιχείων υπό διαφορετική μορφή ή μέσο, από το οριζόμενο στο παράρτημα V (το αντίστοιχο των ερωτηματολογίων Statlant).
- (5) Τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽⁵⁾.

- (6) Ενδείκνυται ιδίως να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προβαίνει σε προσαρμογή των καταλόγων των ειδών και των στατιστικών αλιευτικών ζωνών, των περιγραφών των εν λόγω ζωνών, καθώς και των μέτρων, των κωδικών και των ορισμών που ισχύουν για την αλιευτική δραστηριότητα, τα αλιευτικά εργαλεία, τα μεγέθη των σκαφών και τις αλιευτικές μεθόδους. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβελείας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κάθε κράτος μέλος υποβάλλει στην Επιτροπή στοιχεία για τις αλιεύσεις που πραγματοποιούν τα σκάφη τα οποία είναι εγγεγραμμένα στα νηολόγια ή φέρουν τη σημαία του εν λόγω κράτους μέλους και αλιεύουν στο Βορειοδυτικό Ατλαντικό, τηρουμένων των διατάξεων του κανονισμού (Ευρατόμ, ΕΟΚ) αριθ. 1588/90 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τη διαβίβαση στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πληροφοριών που καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο ⁽⁶⁾.

Τα στοιχεία ονομαστικών αλιεύσεων περιλαμβάνουν όλα τα αλιευτικά προϊόντα που εκφορτώνονται ή μεταφορτώνονται στη θάλασσα, ανεξάρτητα από τη μορφή τους, ενώ δεν περιλαμβάνουν τις ποσότητες που, αφού αλιευθούν, απορρίπτονται στη θάλασσα, καταναλώνονται από το πλήρωμα ή χρησιμοποιούνται ως δόλωμα. Εξαιρείται η παραγωγή των υδατοκαλλιεργειών. Τα στοιχεία καταγράφονται ως το ισοδύναμο ζωντανού βάρους των εκφορτώσεων ή των μεταφορτώσεων, στρογγυλευμένα στον πλησιέστερο μετρικό τόνο.

Άρθρο 2

1. Τα προς υποβολή στοιχεία είναι δύο ειδών:

- α) οι ετήσιες ονομαστικές αλιεύσεις, εκφρασμένες σε μετρικούς τόνους του ισοδύναμου ζωντανού βάρους των εκφορτώσεων, για κάθε είδος που περιέχεται στον κατάλογο του παραρτήματος I, σε κάθε μία από τις στατιστικές αλιευτικές ζώνες του Βορειοδυτικού Ατλαντικού που απαριθμούνται στο παράρτημα II και ορίζονται στο παράρτημα III·
- β) οι αλιεύσεις όπως ορίζονται στο στοιχείο α) και η αντίστοιχη αλιευτική δραστηριότητα, υποδιαιρούμενη κατά ημερολογιακό μήνα αλιεύσης, αλιευτικά εργαλεία, μέγεθος σκαφών και κύρια αναζητούμενα είδη.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 151 της 15.6.1990, σ. 1.

⁽¹⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 17ης Ιουνίου 2008 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 2009.

⁽²⁾ ΕΕ L 186 της 28.7.1993, σ. 1.

⁽³⁾ Βλέπε παράρτημα VI.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 378 της 30.12.1978, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

2. Τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) υποβάλλονται έως τις 31 Μαΐου του έτους που ακολουθεί το έτος αναφοράς, και μπορούν να είναι προκαταρκτικά στοιχεία. Τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) υποβάλλονται έως τις 31 Αυγούστου του έτους που ακολουθεί το έτος αναφοράς και είναι τα οριστικά στοιχεία.

Για τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) πρέπει να διευκρινίζεται σαφώς ότι πρόκειται για προκαταρκτικά στοιχεία.

Δεν απαιτείται η υποβολή στοιχείων για συνδυασμούς ειδών/αλιευτικών ζωνών, για τους οποίους δεν έχουν καταγραφεί αλιεύσεις κατά την περίοδο αναφοράς που καλύπτει η υποβολή των στοιχείων.

Εάν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος δεν έχει αλιεύσει στο Βορειοδυτικό Ατλαντικό κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος, ενημερώνει την Επιτροπή το αργότερο στις 31 Μαΐου του επόμενου έτους.

3. Οι ορισμοί και κωδικοί που πρέπει να χρησιμοποιούνται για την υποβολή των στοιχείων σχετικά με την αλιευτική δραστηριότητα, τα αλιευτικά εργαλεία, την αλιευτική μέθοδο και το μέγεθος του σκάφους περιλαμβάνονται στο παράρτημα IV.

4. Η Επιτροπή δύναται να τροποποιεί τους καταλόγους των ειδών και των στατιστικών αλιευτικών ζωνών και τις περιγραφές των ζωνών αυτών, καθώς και τα μέτρα, τους κωδικούς και τους ορισμούς που ισχύουν για την αλιευτική δραστηριότητα, τα αλιευτικά εργαλεία, τα μεγέθη των σκαφών και τις αλιευτικές μεθόδους.

Τα εν λόγω μέτρα, τα οποία αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 6 παράγραφος 2.

Άρθρο 3

Εκτός αντιθέτων διατάξεων που θεσπίζονται στα πλαίσια της κοινής αλιευτικής πολιτικής ένα κράτος μέλος μπορεί να χρησιμοποιεί δειγματοληπτικές τεχνικές για τη συγκέντρωση στοιχείων σχετικά με τις αλιεύσεις για εκείνα τα τμήματα του αλιευτικού στόλου του για τα οποία η πλήρης κάλυψη των στοιχείων θα απαιτούσε την υπερβολική εφαρμογή διοικητικών διαδικασιών. Οι διαδικασίες των δειγματοληπτικών αυτών τεχνικών καθώς και η αναλογία των συνολικών στοιχείων που συγκεντρώνονται με αυτές τις τεχνικές πρέπει να περιγράφονται λεπτομερώς από το κράτος μέλος στην έκθεση που υποβάλλει σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις που υπέχουν έναντι της Επιτροπής δυνάμει των άρθρων 1 και 2, με την υποβολή των στοιχείων σε μορφότυπο που εμφανίζεται στο παράρτημα V.

Τα κράτη μέλη μπορούν να υποβάλλουν στοιχεία με βάση τον μορφότυπο που περιγράφεται στο παράρτημα VI.

Τα κράτη μέλη μπορούν να υποβάλλουν στοιχεία σε διαφορετική μορφή ή με διαφορετικό τρόπο έπειτα από συμφωνία με την Επιτροπή.

Άρθρο 5

Η Επιτροπή διαβιβάζει στον εκτελεστικό γραμματέα της ΝΑΦΟ, εφόσον είναι δυνατό μέσα σε 24 ώρες από την παραλαβή των εκθέσεων, τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται σε αυτές.

Άρθρο 6

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη μόνιμη επιτροπή γεωργικών στατιστικών που συστάθηκε με την απόφαση 72/279/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ (εφεξής «η επιτροπή»).

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Άρθρο 7

1. Μέχρι τις 28 Ιουλίου 1994, τα κράτη μέλη υποβάλλουν λεπτομερή έκθεση στην Επιτροπή στην οποία περιγράφεται ο τρόπος με τον οποίο συλλέγονται τα στοιχεία για τις αλιεύσεις και την αλιευτική δραστηριότητα και στην οποία αναφέρεται ο βαθμός αντιπροσωπευτικότητας και αξιοπιστίας των στοιχείων αυτών. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, συντάσσει σύνοψη των εκθέσεων αυτών.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, εντός προθεσμίας τριών μηνών, κάθε τροποποίηση των στοιχείων που προβλέπει η παράγραφος 1.

3. Οι μεθοδολογικές εκθέσεις, η διαθεσιμότητα και η αξιοπιστία των στοιχείων που αναφέρονται στη παράγραφο 1, καθώς και άλλα σχετικά θέματα συνδεδεμένα με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού εξετάζονται μία φορά το χρόνο στο πλαίσιο της αρμόδιας ομάδας εργασίας της επιτροπής.

Άρθρο 8

1. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2018/93 καταργείται.

2. Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος VII.

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 7.8.1972, σ. 1.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 11 Μαρτίου 2009.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-G. PÖTTERING

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. VONDRA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΚΑΤΑΓΡΑΦΕΙ ΣΤΙΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΑΛΙΕΥΣΕΩΝ ΤΟΥ ΒΟΡΕΙΟΔΥΤΙΚΟΥ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΥ

Τα κράτη μέλη οφείλουν να αναφέρουν τις αλιεύσεις όλων των ειδών που φέρουν αστερίσκο (*). Η υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις αλιεύσεις των υπόλοιπων ειδών είναι προαιρετική, καθόσον αφορά την αναγνώριση των μεμονωμένων ειδών. Στις περιπτώσεις όμως στις οποίες δεν υποβάλλονται στοιχεία για τα μεμονωμένα είδη, τα στοιχεία αυτά θα συγκεντρώνονται σε αθροιστικές κατηγορίες. Τα κράτη μέλη μπορούν να υποβάλλουν στοιχεία για είδη που δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο, υπό την προϋπόθεση ότι τα είδη αυτά είναι σαφώς προσδιορισμένα.

Σημείωση: η σύντμηση «π.δ.κ.α.» σημαίνει «που δεν κατατάσσονται αλλού».

Ελληνική ονομασία	Αλφαριθμητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
ΨΑΡΙΑ ΤΟΥ ΒΥΘΟΥ			
Μπακαλιάρος	COD (*)	<i>Gadus morhua</i>	Atlantic cod
Μπακαλιάρος	HAD (*)	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Haddock
Κοκκινόψαρο π.δ.κ.α.	RED (*)	<i>Sebastes</i> spp.	Atlantic redfishes n.e.i.
Μπακαλιάρος του Ατλαντικού	HKS (*)	<i>Merluccius bilinearis</i>	Silver hake
Κόκκινος μπακαλιάρος	HKR (*)	<i>Urophycis chuss</i>	Red hake
Μαύρος μπακαλιάρος	POK (*)	<i>Pollachius virens</i>	Saithe (= pollock)
Κοκκινόψαρο	REG (*)	<i>Sebastes marinus</i>	Golden redfish
Κοκκινόψαρο του βυθού	REB (*)	<i>Sebastes mentella</i>	Beaked redfish
Χωματίδα του Καναδά	PLA (*)	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	American plaice (L. R. dab)
Γλώσσα	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Witch flounder
Χωματίδα με κίτρινη ουρά	YEL (*)	<i>Limanda ferruginea</i>	Yellowtail flounder
Χάλιμπατ της Γροιλανδίας, μαύρο χάλιμπατ	GHL (*)	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Greenland halibut
Χάλιμπατ, χάλιμπατ του Ατλαντικού	HAL (*)	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Atlantic halibut
Χωματίδα της Αμερικής	FLW (*)	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	Winter flounder
Χωματίδα του καλοκαιριού	FLS (*)	<i>Paralichthys dentatus</i>	Summer flounder
Καλκάνι της Αμερικής, πησί της Αμερικής	FLD (*)	<i>Scophthalmus aquosus</i>	Windowpane flounder
Πλατύψαρο, καλκάνια π.δ.κ.α.	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>	Flatfishes n.e.i.
Πεσκαντρίτσα της Αμερικής	ANG (*)	<i>Lophius americanus</i>	American angler
Αμερικάνικα καπόνια	SRA	<i>Prionotus</i> spp.	Atlantic searobins
Μπακαλιάρaki του Ατλαντικού	TOM	<i>Microgadus tomcod</i>	Atlantic tomcod
Γαλάζια αντιμόρα	ANT	<i>Antimora rostrata</i>	Blue antimora
Προσφυγάκι, τσιμπλάκι	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>	Blue whiting (= poutassou)
Λαπίνα της Αμερικής	CUN	<i>Tautoglabrus adspersus</i>	Cunner
Μπρόσμε	USK	<i>Brosme brosme</i>	Cusk (= tusk)
Μπακαλιάρος της Γροιλανδίας	GRC	<i>Gadus ogac</i>	Greenland cod
Ποντικόψαρο, μουρούνα	BLI	<i>Molva dypterygia</i>	Blue ling
Ποντίκι	LIN (*)	<i>Molva molva</i>	Ling
Κοτόψαρο	LUM (*)	<i>Cyclopterus lumpus</i>	Lumpfish (= lumpsucker)
Μυλοκόπι του Βορρά	KGF	<i>Menticirrhus saxatilis</i>	Northern kingfish
Γουρουνόψαρο	PUF	<i>Sphoeroides maculatus</i>	Northern puffer
Λυκόδοντας π.δ.κ.α.	ELZ	<i>Lycodes</i> spp.	Eelpouts n.e.i.
Προβατόψαρο	OPT	<i>Zoarces americanus</i>	Ocean pout
Βορειομπακαλιάρος	POC	<i>Boreogadus saida</i>	Polar cod
Γρεναδιέρος των βράχων, ποντικόψαρο, κορδέλα	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Roundnose grenadier
Γρεναδιέρος, ποντικούροψαρο, κορδέλα	RHG	<i>Macrourus berglax</i>	Roughhead grenadier
Αμμόχελο	SAN	<i>Ammodytes</i> spp.	Sandeels (= sand lances)
Βοϊδοκεφαλόψαρο π.δ.κ.α.	SCU	<i>Myoxocephalus</i> spp.	Sculpins n.e.i.

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Σαργός της Αμερικής	SCP	<i>Stenotomus chrysops</i>	Scup
Πλακολεπιδόψαρο	TAU	<i>Tautoga onitis</i>	Tautog
Λευκός μπακαλιάρος	TIL	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	Tilefish
Λευκός μπακαλιάρος	HKW (*)	<i>Urophycis tenuis</i>	White hake
Λυκόψαρο π.δ.κ.α.	CAT (*)	<i>Anarhichas</i> spp.	Wolf-fishes n.e.i.
Λυκόψαρο, λυκόψαρο του Ατλαντικού	CAA (*)	<i>Anarhichas lupus</i>	Atlantic wolf-fish
Μικρό λυκόψαρο	CAS (*)	<i>Anarhichas minor</i>	Spotted wolf-fish
Ψάρια του βυθού π.δ.κ.α.	GRO	<i>Osteichthyes</i>	Groundfishes n.e.i.
ΠΕΛΑΓΙΣΙΑ ΨΑΡΙΑ			
Ρέγγα	HER (*)	<i>Clupea harengus</i>	Atlantic herring
Σκουμπρί	MAC (*)	<i>Scomber scombrus</i>	Atlantic mackerel
Ψευδολίτσα του Ατλαντικού	BUT	<i>Peprilus triacanthus</i>	Atlantic butterfish
Φρίσσα του ατλαντικού	MHA (*)	<i>Brevoortia tyrannus</i>	Atlantic menhaden
Λουτσοζαργάνα, βελονίδα, ζαργάνα	SAU	<i>Scomberesox saurus</i>	Atlantic saury
Γάβρος της ακτής	ANB	<i>Anchoa mitchilli</i>	Bay anchovy
Γοφάρι	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
Κοκκάλι	CVJ	<i>Caranx hippos</i>	Creville Jack
Κοπάνι, βαρελάκι	FRI	<i>Auxis thazard</i>	Frigate tuna
Βασιλικό σκουμπρί	KGM	<i>Scomberomorus cavalla</i>	King mackerel
Σκουμπρί της Ισπανίας	SSM (*)	<i>Scomberomorus maculatus</i>	Atlantic Spanish mackerel
Ιστιοφόρος του Ατλαντικού	SAI	<i>Istiophorus albicans</i>	Sailfish
Λευκό μάρλιν	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>	White marlin
Γαλάζιο μάρλιν	BUM	<i>Makaira nigricans</i>	Blue marlin
Ξιφίος, ξιφίας	SWO	<i>Xiphias gladius</i>	Swordfish
Τόνος μακρύπτερος, τονάκι	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore tuna
Παλαμίδα	BON	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito
Καρβούνι	LTA	<i>Euthynnus alletteratus</i>	Little tunny
Τόνος μεγαλόφθαλμος	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
Τόνος	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	Northern bluefish tuna
Παλαμίδα	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna
Τόνος κιτρινόπτερος	YFT	<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin tuna
Σκουμπριά π.δ.κ.α.	TUN	<i>Thunnini</i>	Tunas n.e.i.
Πελαγίσια ψάρια π.δ.κ.α.	PEL	<i>Osteichthyes</i>	Pelagic fishes n.e.i.
ΆΛΛΟΙ ΟΣΤΕΟΪΧΘΥΕΣ			
Ποταμόρεγγα	ALE	<i>Alosa pseudoharengus</i>	Alewife
Μαγιάτικο π.δ.κ.α.	AMX	<i>Seriola</i> spp.	Amberjacks n.e.i.
Αμερικανικό μουγγρί	COA	<i>Conger oceanicus</i>	American conger
Χέλι της Αμερικής	ELA	<i>Anguilla rostrata</i>	American eel
Αμερικανική φρίσσα	SHA	<i>Alosa sapidissima</i>	American shad
Γουρλομάτης π.δ.κ.α.	ARG	<i>Argentina</i> spp.	Argentines n.e.i.
Μυλοκόπι της Βραζιλίας	CKA	<i>Micropogonias undulatus</i>	Atlantic croaker
Ζαργάνα του Ατλαντικού	NFA	<i>Strongylura marina</i>	Atlantic needlefish
Νηματόρεγγα του Ατλαντικού	THA	<i>Opisthonema oglinum</i>	Atlantic thread herring
Αλεποκέφαλος	ALC	<i>Alepocephalus bairdii</i>	Baird's slickhead
Μαύρο μυλοκόπι	BDM	<i>Pogonias cromis</i>	Black drum
Μαυρόπερκα	BSB	<i>Centropristis striata</i>	Black sea bass
Φρίσσα του καλοκαιριού	BBH	<i>Alosa aestivalis</i>	Blueback herring
Καπελίνος	CAP (*)	<i>Mallotus villosus</i>	Capelin
Σαλβελίνος π.δ.κ.α.	CHR	<i>Salvelinus</i> spp.	Char n.e.i.

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Κόμπια	CBA	<i>Rachycentron canadum</i>	Cobia
Λίτσα της Φλώριδας	POM	<i>Trachinotus carolinus</i>	Common (= Florida) pompano
Προλοβοφόρα φρίσσα	SHG	<i>Dorosoma cepedianum</i>	Gizzard shad
Βουτυρόψαρο π.δ.κ.α.	GRX	<i>Haemulidae</i>	Grunts n.e.i.
Φρίσσα	SHH	<i>Alosa mediocris</i>	Hickory shad
...	LAX	<i>Notoscopelus</i> spp.	Lanternfish
Κέφαλοι π.δ.κ.α.	MUL	<i>Mugilidae</i>	Mullets n.e.i.
Ψευδολίτσα αμερικάνικη	HVF	<i>Peprilus alepidotus</i>	North Atlantic harvestfish
Βουτυρόψαρο	PIG	<i>Orthopristis chrysoptera</i>	Pigfish
Ιριδίζων επερλάνος	SMR	<i>Osmerus mordax</i>	Rainbow smelt
Στικτομυλοκόπι	RDM	<i>Sciaenops ocellatus</i>	Red drum
Φαγγρί, μερτζάνι	RPG	<i>Pagrus pagrus</i>	Red porgy
Αγριοσαύριδο	RSC	<i>Trachurus lathami</i>	Rough shad
Αμμόπερκα	PES	<i>Diplectrum formosum</i>	Sand perch
Αμερικανικός σαργός	SPH	<i>Archosargus probatocephalus</i>	Sheepshead
Γραμμωτός σκίος	SPT	<i>Leiostomus xanthurus</i>	Spot croaker
Στικτομυλοκόπι	SWF	<i>Cynoscion nebulosus</i>	Spotted weakfish
Βασιλικό μυλοκόπι	STG	<i>Cynoscion regalis</i>	Squeteague
Γραμμωτό λαβράκι	STB	<i>Morone saxatilis</i>	Striped bass
Στουριόνια, μουρούνες π.δ.κ.α.	STU	<i>Acipenseridae</i>	Sturgeons n.e.i.
Ταρπόνι	TAR	<i>Megalops atlanticus</i>	Tarpon
Πέστροφα π.δ.κ.α.	TRO	<i>Salmo</i> spp.	Trout n.e.i.
Λαβράκι της Αμερικής	PEW	<i>Morone americana</i>	White perch
Μπέρυχες	ALF	<i>Beryx</i> spp.	Alfonsinos
Κεντρόνι, σκύλος, σκυλόψαρο	DGS (*)	<i>Squalus acanthias</i>	Spiny (= picked) dogfish
Καρχαρίες, σκυλόψαρο π.δ.κ.α.	DGX (*)	<i>Squalidae</i>	Dogfishes n.e.i.
Λάμνα, καρχαρίας	POR (*)	<i>Lamna nasus</i>	Porbeagle
...	SHX	<i>Squaliformes</i>	Large sharks n.e.i.
Καρχαρίας, ρυγχοκαρχαρίας	SMA	<i>Isurus oxyrinchus</i>	Shortfin mako shark
Οξυρυγχοκαρχαρίας του Ατλαντικού	RHT	<i>Rhizoprionodon terraenovae</i>	Atlantic sharpnose shark
...	CFB	<i>Centrosyllium fabricii</i>	Black dogfish
Μαυροσκυλόψαρο της Γροιλανδίας	GSK	<i>Somniosus microcephalus</i>	Boreal (Greenland) shark
Προσκυνητής, παπάς, καρχαρίας, σκυλόψαρο	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>	Basking shark
Μικρόβατος, σελάχι, βάτος, ράσα	RJD	<i>Leucoraja erinacea</i>	Little skate
...	RJL	<i>Dipturus laevis</i>	Barndoor skate
Χειμωνιάτικος βάτος, χειμωνιάτικο σελάχι, χειμωνιάτικη ράσα	RJT	<i>Leucoraja ocellata</i>	Winter skate
Ακτινόβατος, σελάχι, βάτος, ράσα	RJR	<i>Amblyraja radiata</i>	Thorny skate
...	RJS	<i>Malacoraja senta</i>	Smooth skate
Σελάχι της Γροιλανδίας, ράσα, σελάχι, βάτος	RJQ	<i>Bathyraja spinicauda</i>	Spinytail (spinetail) skate
...	RJG	<i>Amblyraja hyperborea</i>	Arctic skate
Σελάχια, ράγιες, βάτοι, ράσες π.δ.κ.α.	SKA (*)	<i>Raja</i> spp.	Skates n.e.i.
Οστεοϊχθύες π.δ.κ.α.	FIN	<i>Osteichthyes</i>	Finfishes n.e.i.
ΑΣΠΙΟΝΔΥΛΑ			
Καλαμάρι	SQL (*)	<i>Loligo pealeii</i>	Long-finned squid
Θράψαλο του Βορρά	SQI (*)	<i>Illex illecebrosus</i>	Short-finned squid
Καλαμάρια π.δ.κ.α.	SQU (*)	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	Squids n.e.i.
Σωλήνας του Ατλαντικού	CLR	<i>Ensis directus</i>	Atlantic razor clam
Σκληρή γυαλιστερή	CLH	<i>Mercenaria mercenaria</i>	Hard clam
...	CLQ	<i>Arctica islandica</i>	Ocean quahog

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Αμμοκόχυλο	CLS	<i>Mya arenaria</i>	Soft clam
Γυαλιστερή της Αμερικής	CLB	<i>Spisula solidissima</i>	Surf clam
Δίδυρα π.δ.κ.α.	CLX	<i>Bivalvia</i>	Clams n.e.i.
Αμερικάνικο χτένι	SCB	<i>Argopecten irradians</i>	Bay scallop
Χτένι	SCC	<i>Argopecten gibbus</i>	Calico scallop
Χτένι της Ισλανδίας	ISC	<i>Chlamys islandica</i>	Icelandic scallop
Αμερικάνικο χτένι	SCA	<i>Placopecten magellanicus</i>	Sea scallop
Χτένια π.δ.κ.α.	SCX	<i>Pectinidae</i>	Scallops n.e.i.
Αμερικάνικο στρείδι	OYA	<i>Crassostrea virginica</i>	American cupped oyster
Μύδι	MUS	<i>Mytilus edulis</i>	Blue mussel
...	WHX	<i>Busyon spp.</i>	Whelks n.e.i.
...	PER	<i>Littorina spp.</i>	Periwinkles n.e.i.
Θαλάσσια μαλάκια π.δ.κ.α.	MOL	<i>Mollusca</i>	Marine molluscs n.e.i.
Κάβουρας του Ατλαντικού	CRK	<i>Cancer irroratus</i>	Atlantic rock crab
Κάβουρας, ιταλικός κάβουρας	CRB	<i>Callinectes sapidus</i>	Blue crab
Καβούρι	CRG	<i>Carcinus maenas</i>	Green crab
Κάβουρας του Βορρά	CRJ	<i>Cancer borealis</i>	Jonah crab
Κάβουρας της Αρκτικής	CRQ	<i>Chionoecetes opilio</i>	Queen crab
Κόκκινος κάβουρας	CRR	<i>Geryon quinquedens</i>	Red crab
Βασιλικός κάβουρας	KCT	<i>Lithodes maja</i>	Stone king crab
Καρκινοειδή π.δ.κ.α.	CRA	<i>Brachyura</i>	Marine crabs n.e.i.
Αμερικάνικος αστακός	LBA	<i>Homarus americanus</i>	American lobster
Γαρίδα της Αρκτικής	PRA (*)	<i>Pandalus borealis</i>	Northern prawn
Γαρίδα	AES	<i>Pandalus montagui</i>	Aesop shrimp
Γαρίδα π.δ.κ.α.	PEN (*)	<i>Penaeus spp.</i>	Penaeus shrimps n.e.i.
Κοκκινογαριδάκια	PAN (*)	<i>Pandalus spp.</i>	Pink (= pandalid) shrimps
Θαλάσσια καρκινοειδή π.δ.κ.α.	CRU	<i>Crustacea</i>	Marine crustaceans n.e.i.
Αχινόι	URC	<i>Strongylocentrotus spp.</i>	Sea urchin
...	WOR	<i>Polychaeta</i>	Marine worms n.e.i.
Καβούρι	HSC	<i>Limulus polyphemus</i>	Horseshoe crab
Υδρόβια ασπόνδυλα π.δ.κ.α.	INV	<i>Invertebrata</i>	Marine invertebrates n.e.i.
ΦΥΚΗ			
Φαιοφύκη	SWB	<i>Phaeophyceae</i>	Brown seaweeds
Ροδοφύκη	SWR	<i>Rhodophyceae</i>	Red seaweeds
Φύκη π.δ.κ.α.	SWX	<i>Algae</i>	Seaweeds n.e.i.
ΦΩΚΙΕΣ			
Φώκια της Γροιλανδίας	SEH	<i>Pagophilus groenlandicus</i>	Harp seal
Κουκουλοφόρος φώκια	SEZ	<i>Cystophora cristata</i>	Hooded seal

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΕΣ ΖΩΝΕΣ ΤΟΥ ΒΟΡΕΙΟΔΥΤΙΚΟΥ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΥ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΟΒΑΛΛΟΝΤΑΙ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Υποζώνη 0

διαίρεση 0 A

διαίρεση 0 B

Υποζώνη 1

διαίρεση 1 A

διαίρεση 1 B

διαίρεση 1 C

διαίρεση 1 D

διαίρεση 1 E

διαίρεση 1 F

διαίρεση 1 NK (άγνωστο)

Υποζώνη 2

διαίρεση 2 G

διαίρεση 2 H

διαίρεση 2 J

διαίρεση 2 NK (άγνωστο)

Υποζώνη 3

διαίρεση 3 K

διαίρεση 3 L

διαίρεση 3 M

διαίρεση 3 N

διαίρεση 3 O

διαίρεση 3 P

Υποδιαίρεση 3 P n

Υποδιαίρεση 3 P s

διαίρεση 3 NK (άγνωστο)

Υποζώνη 4

διαίρεση 4 R

διαίρεση 4 S

διαίρεση 4 T

διαίρεση 4 V

Υποδιαίρεση 4 V n

Υποδιαίρεση 4 V s

διαίρεση 4 W

διαίρεση 4 X

διαίρεση 4 NK (άγνωστο)

Υποζώνη 5

διαίρεση 5 Y

διαίρεση 5 Z

Υποδιαίρεση 5 Z e

Υπομονάδα 5 Z c

Υπομονάδα 5 Z u

Υποδιαίρεση 5 Z w

διαίρεση 5 NK (άγνωστο)

Υποζώνη 6

διαίρεση 6 A

διαίρεση 6 B

διαίρεση 6 C

διαίρεση 6 D

διαίρεση 6 E

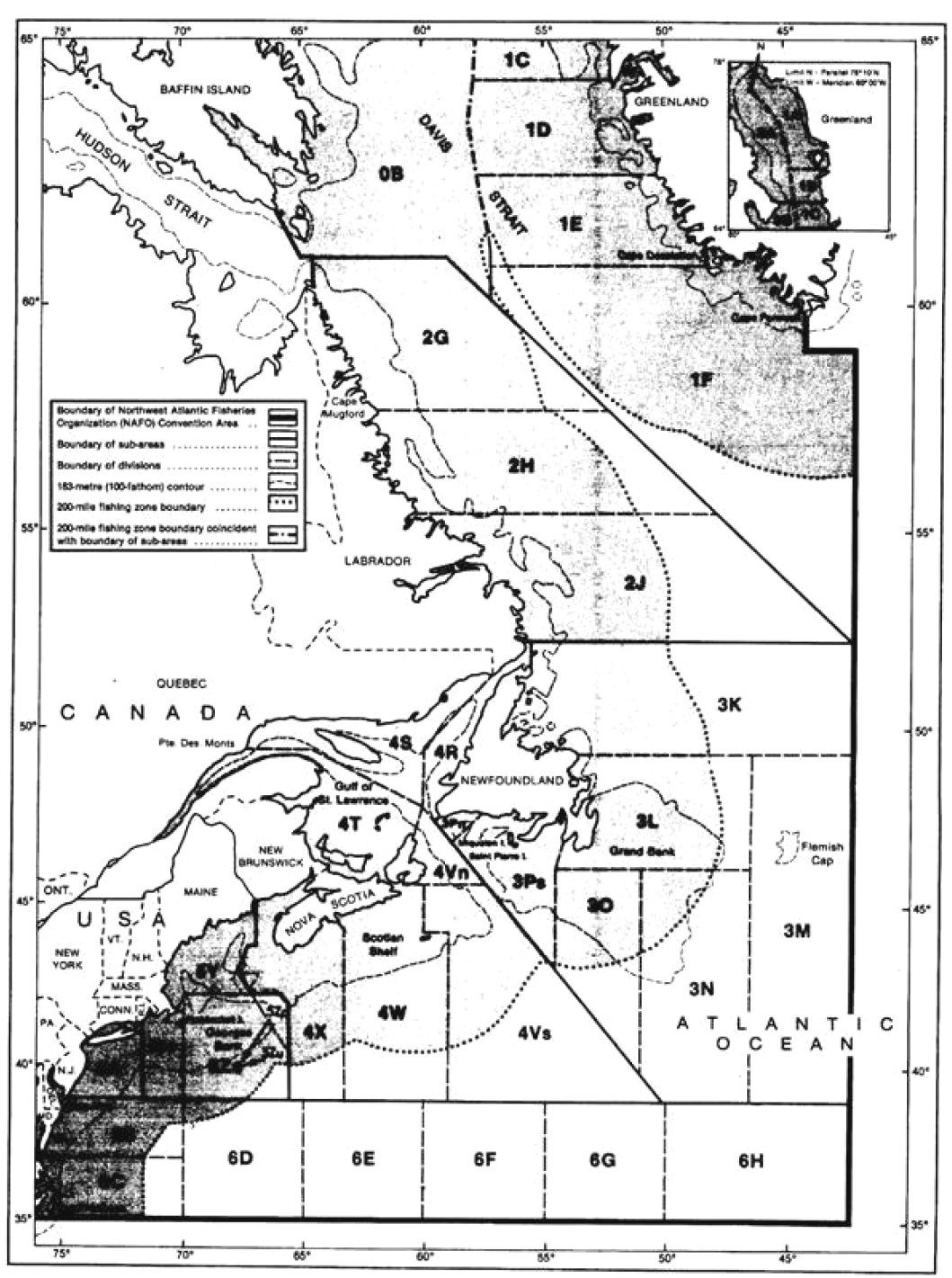
διαίρεση 6 F

διαίρεση 6 G

διαίρεση 6 H

διαίρεση 6 NK (άγνωστο)

Στατιστικές αλιευτικές ζώνες στο Βορειοδυτικό Ατλαντικό



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΥΠΟΖΩΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΙΡΕΣΕΩΝ ΝΑΦΟ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΙΣΧΥΟΥΝ ΣΤΟ ΒΟΡΕΙΟΔΥΤΙΚΟ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟ

Οι επιστημονικές και στατιστικές υποζώνες, διαιρέσεις και υποδιαιρέσεις που προβλέπονται στο άρθρο XX της σύμβασης της Οργάνωσης Αλιείας του Βορειοδυτικού Ατλαντικού, είναι οι εξής:

Υποζώνη 0

Αυτό το τμήμα της ζώνης την οποία καλύπτει η σύμβαση ΝΑΦΟ οριοθετείται στα νότια από γραμμή η οποία αρχίζει από σημείο που βρίσκεται σε 61°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 65°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους και η οποία προχωρεί προς τα ανατολικά μέχρι σημείου που βρίσκεται σε 61°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 59°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους και κατόπιν σε νοτιοανατολική κατεύθυνση, κατά μήκος λοξοδρομικής γραμμής, μέχρι σημείου που βρίσκεται σε 60°12' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 57°13' δυτικού γεωγραφικού μήκους· κατόπιν, η περιοχή οριοθετείται στα ανατολικά από σειρά γεωδαιτικών γραμμών που ενώνουν μεταξύ τους τα ακόλουθα σημεία

Αύξων αριθμός σημείου	Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
1	60°12'0	57°13'0
2	61°00'0	57°13'1
3	62°00'5	57°21'1
4	62°02'3	57°21'8
5	62°03'5	57°22'2
6	62°11'5	57°25'4
7	62°47'2	57°41'0
8	63°22'8	57°57'4
9	63°28'6	57°59'7
10	63°35'0	58°02'0
11	63°37'2	58°01'2
12	63°44'1	57°58'8
13	63°50'1	57°57'2
14	63°52'6	57°56'6
15	63°57'4	57°53'5
16	64°04'3	57°49'1
17	64°12'2	57°48'2
18	65°06'0	57°44'1
19	65°08'9	57°43'9
20	65°11'6	57°44'4
21	65°14'5	57°45'1
22	65°18'1	57°45'8
23	65°23'3	57°44'9
24	65°34'8	57°42'3
25	65°37'7	57°41'9
26	65°50'9	57°40'7
27	65°51'7	57°40'6
28	65°57'6	57°40'1
29	66°03'5	57°39'6
30	66°12'9	57°38'2
31	66°18'8	57°37'8
32	66°24'6	57°37'8
33	66°30'3	57°38'3
34	66°36'1	57°39'2

Αύξων αριθμός σημείου	Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
35	66°37'9	57°39'6
36	66°41'8	57°40'6
37	66°49'5	57°43'0
38	67°21'6	57°52'7
39	67°27'3	57°54'9
40	67°28'3	57°55'3
41	67°29'1	57°56'1
42	67°30'7	57°57'8
43	67°35'3	58°02'2
44	67°39'7	58°06'2
45	67°44'2	58°09'9
46	67°56'9	58°19'8
47	68°01'8	58°23'3
48	68°04'3	58°25'0
49	68°06'8	58°26'7
50	68°07'5	58°27'2
51	68°16'1	58°34'1
52	68°21'7	58°39'0
53	68°25'3	58°42'4
54	68°32'9	59°01'8
55	68°34'0	59°04'6
56	68°37'9	59°14'3
57	68°38'0	59°14'6
58	68°56'8	60°02'4
59	69°00'8	60°09'0
60	69°06'8	60°18'5
61	69°10'3	60°23'8
62	69°12'8	60°27'5
63	69°29'4	60°51'6
64	69°49'8	60°58'2
65	69°55'3	60°59'6
66	69°55'8	61°00'0
67	70°01'6	61°04'2
68	70°07'5	61°08'1
69	70°08'8	61°08'8
70	70°13'4	61°10'6
71	70°33'1	61°17'4
72	70°35'6	61°20'6
73	70°48'2	61°37'9
74	70°51'8	61°42'7
75	71°12'1	62°09'1
76	71°18'9	62°17'5
77	71°25'9	62°25'5
78	71°29'4	62°29'3
79	71°31'8	62°32'0
80	71°32'9	62°33'5
81	71°44'7	62°49'6
82	71°47'3	62°53'1
83	71°52'9	63°03'9

Αύξων αριθμός σημείου	Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
84	72°01'7	63°21'1
85	72°06'4	63°30'9
86	72°11'0	63°41'0
87	72°24'8	64°13'2
88	72°30'5	64°26'1
89	72°36'3	64°38'8
90	72°43'7	64°54'3
91	72°45'7	64°58'4
92	72°47'7	65°00'9
93	72°50'8	65°07'6
94	73°18'5	66°08'3
95	73°25'9	66°25'3
96	73°31'1	67°15'1
97	73°36'5	68°05'5
98	73°37'9	68°12'3
99	73°41'7	68°29'4
100	73°46'1	68°48'5
101	73°46'7	68°51'1
102	73°52'3	69°11'3
103	73°57'6	69°31'5
104	74°02'2	69°50'3
105	74°02'6	69°52'0
106	74°06'1	70°06'6
107	74°07'5	70°12'5
108	74°10'0	70°23'1
109	74°12'5	70°33'7
110	74°24'0	71°25'7
111	74°28'6	71°45'8
112	74°44'2	72°53'0
113	74°50'6	73°02'8
114	75°00'0	73°16'3
115	75°05'	73°30'

και κατόπιν κατευθείαν βόρεια έως τον παράλληλο που βρίσκεται στις 78°10' βόρειου γεωγραφικού πλάτους· στα δυτικά, η περιοχή οριοθετείται από γραμμή που αρχίζει στις 61°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 65°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους και η οποία προχωρεί σε βορειοδυτική κατεύθυνση, κατά μήκος λοξοδρομικής γραμμής έως την ακτή της νήσου Baffin στο East Bluff (61°55' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 66°20' δυτικού γεωγραφικού μήκους)· στη συνέχεια, η γραμμή προχωρεί προς τα βόρεια, κατά μήκος των ακτών των νήσων Baffin, Bylot, Devon και Ellesmere· τέλος, ακολουθώντας τον 80° μεσημβρινό δυτικού γεωγραφικού μήκους στα ύδατα μεταξύ των νησιών αυτών στις 78°10' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, καταλήγει στον παράλληλο που βρίσκεται στις 78°10' βόρειου γεωγραφικού πλάτους.

Η υποζώνη 0 περιλαμβάνει δύο διαιρέσεις

Διάρθρωση 0Α

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που εκτείνεται βορείως του παραλλήλου των 66°15' βόρειου γεωγραφικού πλάτους.

Διάρθρωση 0Β

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται νοτίως του παραλλήλου των 66°15' βόρειου γεωγραφικού πλάτους.

Υποζώνη 1

Αυτό το τμήμα της ζώνης την οποία καλύπτει η σύμβαση NAFO βρίσκεται ανατολικά της υποζώνης 0 και βορειοανατολικά λοξοδρομικής γραμμής η οποία ενώνει σημείο που βρίσκεται σε 60°12' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 57°13' δυτικού γεωγραφικού μήκους με σημείο που βρίσκεται σε 52°15' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 42°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους.

Η υποζώνη 1 περιλαμβάνει έξι διαιρέσεις

Διαίρεση 1A

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται βορείως του παραλλήλου των 68°50' βόρειου γεωγραφικού πλάτους (Christianshaab).

Διαίρεση 1B

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται μεταξύ του παραλλήλου των 66°15' βόρειου γεωγραφικού πλάτους (5 ναυτικά μίλια βορείως του Umanarsugssuak) και του παραλλήλου των 68°50' βόρειου γεωγραφικού πλάτους (Christianshaab).

Διαίρεση 1C

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται μεταξύ του παραλλήλου των 64°15' βόρειου γεωγραφικού πλάτους (4 ναυτικά μίλια βορείως του Godthaab) και του παραλλήλου των 66°15' βόρειου γεωγραφικού πλάτους (5 ναυτικά μίλια βορείως του Umanarsugssuak).

Διαίρεση 1D

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται μεταξύ του παραλλήλου των 62°30' βόρειου γεωγραφικού πλάτους (παγετώνας Frederikshaab) και του παραλλήλου των 64°15' βόρειου γεωγραφικού πλάτους (4 ναυτικά μίλια βορείως του Godthaab).

Διαίρεση 1E

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται μεταξύ του παραλλήλου των 60°45' βόρειου γεωγραφικού πλάτους (Cape Desolation) και του παραλλήλου των 62°30' βόρειου γεωγραφικού πλάτους (παγετώνας Frederikshaab).

Διαίρεση 1F

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται νοτίως του παραλλήλου των 60°45' βόρειου γεωγραφικού πλάτους (Cape Desolation).

Υποζώνη 2

Αυτό το τμήμα της ζώνης την οποία καλύπτει η σύμβαση NAFO βρίσκεται ανατολικά του μεσημβρινού των 64°30' δυτικού γεωγραφικού μήκους στην περιοχή του Hudson Strait, νοτίως της υποζώνης 0, νοτιοδυτικά της υποζώνης 1 και βορείως του παραλλήλου των 52°15' βόρειου γεωγραφικού πλάτους.

Η υποζώνη 2 περιλαμβάνει τρεις διαιρέσεις

Διαίρεση 2G

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται βορείως του παραλλήλου των 57°40' βόρειου γεωγραφικού πλάτους (Cape Mugford).

Διαίρεση 2H

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται μεταξύ του παραλλήλου των 55°20' βόρειου γεωγραφικού πλάτους (Hopedale) και του παραλλήλου των 57°40' βόρειου γεωγραφικού πλάτους (Cape Mugford).

Διαίρεση 2J

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται νοτίως του παραλλήλου των 55°20' βόρειου γεωγραφικού πλάτους (Hopedale).

Υποζώνη 3

Αυτό το τμήμα της ζώνης την οποία καλύπτει η σύμβαση NAFO βρίσκεται νότια του παραλλήλου των 52°15' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και ανατολικά γραμμής η οποία αρχίζει από το Cape Bauld στη βόρεια ακτή του Newfoundland και προχωρεί προς τα βόρεια έως τις 52°15' βόρειου γεωγραφικού πλάτους· βορείως του παραλλήλου των 39°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους· και βορειοανατολικά λοξοδρομικής γραμμής που αρχίζει στις 39°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 50°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, προχωρεί βορειοδυτικά, διέρχεται από το σημείο που βρίσκεται σε 43°30' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 55°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, προχωρεί στη συνέχεια προς ένα σημείο που βρίσκεται σε 47°50' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 60°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, έως όπου διασταυρωθεί με ευθεία γραμμή που συνδέει το Cape Ray, σε 47°37,0' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 59°18,0' δυτικού γεωγραφικού μήκους στις ακτές του Newfoundland, με το Cape North, σε 47°02,0' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 60°25,0' δυτικού γεωγραφικού μήκους στο Cape Breton Island· κατόπιν συνεχίζει προς τα βορειοανατολικά κατά μήκος της προαναφερθείσας γραμμής έως το Cape Ray, σε 47°37,0' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 59°18,0' δυτικού γεωγραφικού μήκους.

Η υποζώνη 3 περιλαμβάνει έξι διαιρέσεις

Διαίρεση 3K

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται βορείως του παραλλήλου των $49^{\circ}15'$ βόρειου γεωγραφικού πλάτους (Cape Freels, Newfoundland).

Διαίρεση 3L

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται μεταξύ της ακτής του Newfoundland από το Cape Freels έως το Cape St Mary και μιας γραμμής η οποία αρχίζει από το Cape Freels, προχωρεί κατευθείαν ανατολικά έως το μεσημβρινό των $46^{\circ}30'$ δυτικού γεωγραφικού μήκους, συνεχίζει κατευθείαν προς τα νότια έως τον παράλληλο των $46^{\circ}00'$ βόρειου γεωγραφικού πλάτους, κατευθύνεται στη συνέχεια προς τα δυτικά έως τον μεσημβρινό των $54^{\circ}30'$ δυτικού γεωγραφικού μήκους και, τέλος, καταλήγει, κατά μήκος λοξοδρομικής γραμμής, στο Cape St Mary του Newfoundland.

Διαίρεση 3M

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται βορείως του παραλλήλου των $49^{\circ}15'$ βόρειου γεωγραφικού πλάτους και ανατολικά του μεσημβρινού των $46^{\circ}30'$ δυτικού γεωγραφικού μήκους.

Διαίρεση 3N

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται νοτίως του παραλλήλου των $46^{\circ}00'$ βόρειου γεωγραφικού πλάτους και μεταξύ του μεσημβρινού των $46^{\circ}30'$ δυτικού γεωγραφικού μήκους και του μεσημβρινού των $51^{\circ}00'$ δυτικού γεωγραφικού μήκους.

Διαίρεση 3O

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται νοτίως του παραλλήλου των $46^{\circ}00'$ βόρειου γεωγραφικού πλάτους και μεταξύ του μεσημβρινού των $51^{\circ}00'$ δυτικού γεωγραφικού μήκους και του μεσημβρινού των $54^{\circ}30'$ δυτικού γεωγραφικού μήκους.

Διαίρεση 3P

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται νοτίως της ακτής του Newfoundland και δυτικά γραμμής η οποία αρχίζει από το Cape St Mary, στο Newfoundland, προχωρεί στη συνέχεια έως ένα σημείο που βρίσκεται σε $46^{\circ}00'$ βόρειου γεωγραφικού πλάτους και $54^{\circ}30'$ δυτικού γεωγραφικού μήκους, για να συνεχίσει κατόπιν προς τα νότια και να καταλήξει στα όρια της υποζώνης.

Η διαίρεση 3P διαιρείται σε δύο υποδιαιρέσεις:

3Pn — βορειοδυτική υποδιάρθρωση — πρόκειται για το τμήμα της διαίρεσης 3P που βρίσκεται βορειοδυτικά γραμμής η οποία αρχίζει από σημείο που βρίσκεται σε $47^{\circ}30,7'$ βόρειου γεωγραφικού πλάτους και $57^{\circ}43,2'$ δυτικού γεωγραφικού μήκους και, ακολουθώντας νοτιοδυτική περίπου κατεύθυνση, καταλήγει σε σημείο που βρίσκεται σε $46^{\circ}50,7'$ βόρειου γεωγραφικού πλάτους και $58^{\circ}49,0'$ δυτικού γεωγραφικού μήκους.

3Ps — Νοτιοανατολική υποδιάρθρωση — Πρόκειται για το τμήμα της διαίρεσης 3P που βρίσκεται νοτιοανατολικά της γραμμής που καθορίστηκε στην υποδιάρθρωση 3Pn.

Υποζώνη 4

Αυτό το τμήμα της ζώνης την οποία καλύπτει η σύμβαση NAFO βρίσκεται βόρεια του παραλλήλου των $39^{\circ}00'$ βόρειου γεωγραφικού πλάτους, δυτικά της υποζώνης 3 και ανατολικά γραμμής η οποία:

αρχίζει από το σημείο στο οποίο καταλήγουν τα διεθνή σύνορα μεταξύ Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και Καναδά στο Grand Manan Channel, σε σημείο που βρίσκεται σε $44^{\circ}46'35,346''$ βόρειου γεωγραφικού πλάτους και $66^{\circ}54'11,253''$ δυτικού γεωγραφικού μήκους· κατόπιν προχωρεί προς τα νότια έως τον παράλληλο των $43^{\circ}50'$ βόρειου γεωγραφικού πλάτους· κατόπιν κατευθύνεται δυτικά έως το μεσημβρινό των $67^{\circ}24'27,24''$ δυτικού γεωγραφικού μήκους κατόπιν κατά μήκος γεωδαιτικής γραμμής, σε νοτιοδυτική κατεύθυνση, έως ένα σημείο που βρίσκεται σε $42^{\circ}53'14''$ βόρειου γεωγραφικού πλάτους και $67^{\circ}44'35''$ δυτικού γεωγραφικού μήκους· κατόπιν κατά μήκος γεωδαιτικής γραμμής, σε νοτιοανατολική κατεύθυνση, έως ένα σημείο που βρίσκεται σε $42^{\circ}31'08''$ βόρειου γεωγραφικού πλάτους και $67^{\circ}28'05''$ δυτικού γεωγραφικού μήκους· κατόπιν κατά μήκος γεωδαιτικής γραμμής έως ένα σημείο που βρίσκεται σε $42^{\circ}20'$ βόρειου γεωγραφικού πλάτους και $67^{\circ}18'13,15''$ δυτικού γεωγραφικού μήκους·

κατόπιν κατευθύνεται ανατολικά έως ένα σημείο που βρίσκεται σε $66^{\circ}00'$ δυτικού γεωγραφικού μήκους· κατόπιν κατά μήκος λοξοδρομικής γραμμής, με κατεύθυνση προς τα νοτιοανατολικά, έως ένα σημείο που βρίσκεται σε $42^{\circ}00'$ βόρειου γεωγραφικού πλάτους και $65^{\circ}40'$ δυτικού γεωγραφικού μήκους και κατόπιν κατευθύνεται νότια έως τον παράλληλο των $39^{\circ}00'$ βόρειου γεωγραφικού πλάτους.

Η υποζώνη 4 περιλαμβάνει έξι διαιρέσεις

Διαίρεση 4R

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται μεταξύ της ακτής του Newfoundland, από το Cape Bauld έως το Cape Ray, και γραμμής η οποία αρχίζει από το Cape Bauld και προχωρεί κατόπιν κατευθείαν βόρεια έως τον παράλληλο των $52^{\circ}15'$ βόρειου γεωγραφικού πλάτους, κατόπιν κατευθύνεται δυτικά έως την ακτή του Labrador, κατόπιν κατά μήκος της ακτής του Labrador έως το σημείο στο οποίο τελειώνουν τα σύνορα Labrador-Quebec, κατόπιν κατά μήκος λοξοδρομικής γραμμής με κατεύθυνση προς τα

νοτιοδυτικά έως ένα σημείο που βρίσκεται σε 49°25' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 60°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, κατόπιν κατευθύνει νότια έως ένα σημείο που βρίσκεται σε 47°50' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 60°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, κατόπιν κατά μήκος λοξοδρομικής γραμμής νοτιοανατολικής κατεύθυνσης έως το σημείο στο οποίο τα όρια της υποζώνης 3 τέμνουν την ευθεία γραμμή η οποία ενώνει το Cape North, στη Nova Scotia με το Cape Ray, στο Newfoundland· τέλος η γραμμή καταλήγει στο Cape Ray, στο Newfoundland.

Διαίρεση 4S

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται μεταξύ της νότιας ακτής του Quebec, από το σημείο στο οποίο τελειώνουν τα σύνορα Labrador-Quebec έως το Pte des Monts, και γραμμής η οποία αρχίζει από το Pte des Monts και προχωρεί κατευθύνει ανατολικά έως ένα σημείο που βρίσκεται σε 49°25' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 64°40' δυτικού γεωγραφικού μήκους, κατόπιν κατά μήκος λοξοδρομικής γραμμής ανατολικής-νοτιοανατολικής κατεύθυνσης έως ένα σημείο που βρίσκεται σε 47°50' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 60°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, κατόπιν βόρεια έως ένα σημείο που βρίσκεται σε 49°25' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 60°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους και κατόπιν κατά μήκος λοξοδρομικής γραμμής βορειοανατολικής κατεύθυνσης έως το σημείο στο οποίο τελειώνουν τα σύνορα Labrador-Quebec.

Διαίρεση 4T

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται μεταξύ των ακτών των Nova Scotia, New Brunswick και Quebec, από το Cape North έως το Pte des Monts, και γραμμής η οποία αρχίζει από το Pte des Monts, προχωρεί κατόπιν κατευθύνει ανατολικά έως ένα σημείο που βρίσκεται σε 49°25' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 64°40' δυτικού γεωγραφικού μήκους, κατόπιν κατά μήκος λοξοδρομικής γραμμής ανατολικής-νοτιοανατολικής κατεύθυνσης έως ένα σημείο που βρίσκεται σε 47°50' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 60°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, και τέλος κατά μήκος λοξοδρομικής γραμμής νότιας κατεύθυνσης έως το Cape North, στη Nova Scotia.

Διαίρεση 4V

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται μεταξύ της ακτής της Nova Scotia, από το Cape North έως το Fourchu, και γραμμής η οποία αρχίζει από το Fourchu και προχωρεί κατά μήκος λοξοδρομικής γραμμής ανατολικής κατεύθυνσης έως ένα σημείο που βρίσκεται σε 45°40' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 60°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, κατόπιν κατευθύνει προς τα νότια του μεσημβρινού των 60°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους έως των παράλληλο των 44°10' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, κατόπιν κατευθύνει ανατολικά έως τον μεσημβρινό των 59°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, κατόπιν κατευθύνει νότια έως τον παράλληλο των 39°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, κατόπιν κατευθύνει ανατολικά έως το σημείο στο οποίο τα όρια των υποζωνών 3 και 4 τέμνουν τον παράλληλο των 39°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, κατόπιν κατά μήκος των ορίων των υποζωνών 3 και 4 και μιας γραμμής βορειοδυτικής κατεύθυνσης η οποία καταλήγει σε σημείο που βρίσκεται σε 47°50' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 60°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, και τέλος κατά μήκος λοξοδρομικής γραμμής νότιας κατεύθυνσης έως το Cape North, στη Nova Scotia.

Η διαίρεση 4V διαιρείται σε δύο υποδιαίρεσεις

4Vn — βόρεια υποδιαίρεση — πρόκειται για το τμήμα της διαίρεσης 4V που βρίσκεται βόρεια του παραλλήλου των 45°40' βόρειου γεωγραφικού πλάτους·

4Vs — νότια υποδιαίρεση — πρόκειται για το τμήμα της διαίρεσης 4V που βρίσκεται νότια του παραλλήλου των 45°40' βόρειου γεωγραφικού πλάτους·

Διαίρεση 4W

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται μεταξύ της ακτής της Nova Scotia, από το Halifax έως το Fourchu, και γραμμής η οποία αρχίζει από το Fourchu, προχωρεί κατόπιν κατά μήκος λοξοδρομικής γραμμής ανατολικής κατεύθυνσης έως ένα σημείο που βρίσκεται σε 45°40' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 60°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, κατόπιν κατευθύνει νότια κατά μήκος του μεσημβρινού των 60°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους έως τον παράλληλο των 44°10' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, κατόπιν κατευθύνει ανατολικά έως τον μεσημβρινό των 59°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, κατόπιν κατευθύνει νότια έως τον παράλληλο των 39°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, κατόπιν κατευθύνει δυτικά έως τον μεσημβρινό των 63°20' δυτικού γεωγραφικού μήκους, κατόπιν κατευθύνει βόρεια έως ένα σημείο αυτού του μεσημβρινού που βρίσκεται σε 44°20' βόρειου γεωγραφικού πλάτους· τέλος, ακολουθώντας λοξοδρομική γραμμή βορειοδυτικής κατεύθυνσης, η γραμμή καταλήγει στο Halifax, στη Nova Scotia.

Διαίρεση 4X

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται μεταξύ των δυτικών ορίων της υποζώνης 4 και των ακτών του New Brunswick και της Nova Scotia, από το σημείο στο οποίο τελειώνουν τα σύνορα New Brunswick-Maine έως το Halifax, και γραμμής η οποία αρχίζει από το Halifax και προχωρεί κατόπιν κατά μήκος λοξοδρομικής γραμμής νοτιοανατολικής κατεύθυνσης έως ένα σημείο που βρίσκεται σε 44°20' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και 63°20' δυτικού γεωγραφικού μήκους, κατόπιν κατευθύνει νότια έως τον παράλληλο των 39°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και τέλος κατευθύνει δυτικά έως τον μεσημβρινό των 65°40' δυτικού γεωγραφικού μήκους.

Υποζώνη 5

Αυτό το τμήμα της ζώνης την οποία καλύπτει η σύμβαση NAFO βρίσκεται δυτικά των δυτικών ορίων της υποζώνης 4, βόρεια του παραλλήλου των 39°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και ανατολικά του μεσημβρινού των 71°40' δυτικού γεωγραφικού μήκους.

Η υποζώνη 5 περιλαμβάνει δύο διαιρέσεις

Διαίρεση 5Y

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται μεταξύ των ακτών των πολιτειών Maine, New Hampshire και Massachusetts, από τα σύνορα μεταξύ Maine και New Brunswick έως τις 70°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, στο Cape Cod (περίπου στις 42° βόρειου γεωγραφικού πλάτους) και γραμμής η οποία αρχίζει από ένα σημείο που βρίσκεται στο Cape Cod σε 70° δυτικού

γεωγραφικού μήκους (περίπου στις 42° βόρειου γεωγραφικού πλάτους), και κατόπιν προχωρεί κατευθείαν βόρεια έως τις 42°20' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, κατόπιν κατευθείαν ανατολικά έως τις 67°18'13,15" δυτικού γεωγραφικού μήκους, στα όρια των υποζώνων 4 και 5, και κατόπιν προχωρώντας κατά μήκος των ορίων αυτών καταλήγει στα σύνορα Καναδά και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

Διαίρεση 5Z

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται νότια και ανατολικά της διαίρεσης 5Y.

Η διαίρεση 5Z διαιρείται σε δύο υποδιαίρεσεις, μία ανατολική και μία δυτική, οι οποίες καθορίζονται ως εξής:

5Ze — ανατολική υποδιαίρεση — πρόκειται για το τμήμα της διαίρεσης 5Z που βρίσκεται ανατολικά του μεσημβρινού των 70°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους.

Η υποδιαίρεση 5Ze υποδιαίρεται σε δύο υπομονάδες ⁽¹⁾:

5Zu (ύδατα Ηνωμένων Πολιτειών) — πρόκειται για το τμήμα της υποδιαίρεσης 5Ze που βρίσκεται νότια της γεωδατικής γραμμής η οποία ενώνει τα σημεία με τις ακόλουθες συντεταγμένες:

	Βόρειο γεωγραφικό πλάτος	Δυτικό γεωγραφικό μήκος
A	44°11'12"	67°16'46"
B	42°53'14"	67°44'35"
Γ	42°31'08"	67°28'05"
Δ	40°27'05"	65°41'59".

5Zc (καναδικά ύδατα) — πρόκειται για το τμήμα της υποδιαίρεσης 5Ze που βρίσκεται ανατολικά των προαναφερθεισών γεωδατικών γραμμών.

5Zw — δυτική υποδιαίρεση — πρόκειται για το τμήμα της διαίρεσης 5Z που βρίσκεται δυτικά του μεσημβρινού των 70°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους.

Υποζώνη 6

Αυτό το τμήμα της ζώνης την οποία καλύπτει η σύμβαση NAFO οριοθετείται από γραμμή που αρχίζει από ένα σημείο της ακτής του Rhode Island σε 71°40' δυτικού γεωγραφικού μήκους, προχωρεί κατόπιν κατευθείαν νότια έως τις 39°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, κατόπιν κατευθείαν ανατολικά έως τις 42°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, κατόπιν νότια έως τις 35°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, κατόπιν κατευθείαν δυτικά έως τις ακτές της Βόρειας Αμερικής, κατόπιν προς τα βόρεια κατά μήκος της ακτής της βόρειας Αμερικής έως ένα σημείο του Rhode Island που βρίσκεται σε 71°40' δυτικού γεωγραφικού μήκους.

Η υποζώνη 6 περιλαμβάνει οκτώ διαίρεσεις

Διαίρεση 6A

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται βόρεια του παραλλήλου των 39°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και δυτικά της υποζώνης 5.

Διαίρεση 6B

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται δυτικά των 70°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους, νότια του παραλλήλου των 39°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους και βορειοδυτικά γραμμής δυτικής κατεύθυνσης η οποία, αφού προχωρήσει κατά μήκος του παραλλήλου των 37°00' βόρειου γεωγραφικού πλάτους, διέρχεται από τις 76°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους για να καταλήξει κατευθείαν νότια στο Cape Henry, στη Virginia.

Διαίρεση 6C

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται δυτικά των 70°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους και νότια της διαίρεσης 6B.

Διαίρεση 6D

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται ανατολικά των διαίρεσεων 6B και 6C και δυτικά των 65°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους.

⁽¹⁾ Οι δύο αυτές υπομονάδες δεν περιλαμβάνονται στην έκτη έκδοση της σύμβασης NAFO (Μάιος 2000). Ωστόσο, μετά από πρόταση του επιστημονικού συμβουλίου της NAFO, εγκρίθηκαν από το γενικό συμβούλιο της NAFO, σύμφωνα με το άρθρο XX(2) της σύμβασης NAFO.

Διαίρεση 6E

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται ανατολικά της διαίρεσης 6D και δυτικά των 60°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους.

Διαίρεση 6F

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται ανατολικά της διαίρεσης 6E και δυτικά των 55°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους.

Διαίρεση 6G

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται ανατολικά της διαίρεσης 6F και δυτικά των 50°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους.

Διαίρεση 6H

Πρόκειται για το τμήμα της υποζώνης που βρίσκεται ανατολικά της διαίρεσης 6G και δυτικά των 42°00' δυτικού γεωγραφικού μήκους.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΟΡΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΚΩΔΙΚΟΙ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΥΠΟΒΟΛΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΛΙΕΥΣΕΙΣ

α) ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΩΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ/ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΣΚΑΦΩΝ

[από τη διεθνή πρότυπη στατιστική ταξινόμηση αλιευτικών εργαλείων (ISSCFG)]

Κατηγορία	Συντομογραφία
<i>Τράτες</i>	
<i>Τράτες βυθού</i>	
— δοκότραπεζες	TBB
— τράτες βυθού με πόρτες (πλευρικής ή πρυμναίας σύρσης — δεν διευκρινίζεται)	OTB
— τράτες βυθού με πόρτες (πλευρικής σύρσης)	OTB1
— τράτες βυθού με πόρτες (πρυμναίας σύρσης)	OTB2
— τράτες βυθού με ζευγαρωτά σκάφη (δύο σκάφη)	PTB
— τράτες γαρίδων	TBS
— τράτες μικρών αστακών Νορβηγίας	TBN
— τράτες βυθού (δεν διευκρινίζεται)	TB
<i>Μεσοπελαγικές τράτες</i>	
— μεσοπελαγικές τράτες με πόρτες (πλευρικής ή πρυμναίας σύρσης — δεν διευκρινίζεται)	OTM
— μεσοπελαγικές τράτες με πόρτες (πλευρικής σύρσης)	OTM1
— μεσοπελαγικές τράτες με πόρτες (πρυμναίας σύρσης)	OTM2
— μεσοπελαγικές τράτες με ζευγαρωτά σκάφη (δύο σκάφη)	PTM
— τράτες γαρίδων	TMS
— μεσοπελαγικές τράτες (δεν διευκρινίζεται)	TM
<i>Διπλή τράτα βυθού</i>	OTS
<i>Διπλές τράτες βυθού με πόρτες</i>	OTT
<i>Ζευγαρωτές τράτες (δύο σκάφη) (δεν διευκρινίζεται)</i>	PT
<i>Τράτες βυθού με πόρτες (δεν διευκρινίζεται)</i>	OT
<i>Τράτες βυθού (δεν διευκρινίζεται)</i>	TX
<i>Γρίπος (γριπόδικτο)</i>	
<i>Γρίπος ακτής (πεζότρατα)</i>	SB
<i>Γρίπος βάρκας ή σκάφους</i>	SV
— Γρίπος ακτής (πεζότρατα) δανικού τύπου	SDN
— Σκωτσέζικος γρίπος	SSC
— Γρίπος που τον χειρίζονται δύο σκάφη	SPR
<i>Γρίπος (δεν διευκρινίζεται)</i>	SX
<i>Κυκλωτικά δόχτυα</i>	
<i>Γρι-γρι</i>	PS
— που το χειρίζεται ένα σκάφος	PS1
— που το χειρίζονται δύο σκάφη	PS2
<i>Δόχτυα μάνπασα</i>	LA
<i>Απλάδια και δόχτυα μπλεξίματος</i>	
<i>Στάσιμο απλάδι βυθού (αγκυροβολημένο απλάδι)</i>	GNS
<i>Παρασυρόμενα απλάδια</i>	GND

Κατηγορία	Συντομογραφία
Κυκλωτικά απλάδια	GNC
Σταθερά απλάδια (σε πασσάλους)	GNF
Μανωμένα δίχτυα	GTR
Συνδυασμοί μανωμένων δίχτυων και απλαδιών	GTN
Απλάδια και δίχτυα μπλεξίματος (δεν διευκρινίζεται)	GEN
Απλάδια (γενικά)	GN
Αγκίστρια και παραγάδια	
Παραγάδια βυθού	LLS
Παρασυρόμενα παραγάδια	LLD
Παραγάδια (γενικά)	LL
Καθετές και καλάμια (χειριζόμενα με το χέρι)	LHP
Καθετές και καλάμια (με μηχανισμό)	LTM
Συρτές	LTL
Αγκίστρια και παραγάδια (γενικά)	LX
Παγίδες	
Στάσιμο και ακάλυπτο δίχτυ-ενέδρα	FPN
Κιούρτος (κοφινέλο)	FPO
Βολκός	FYK
Φράγματα, φράχτες, στάσιμο δίχτυ (δίχτυ-καρτέρι), ιχθυοφραγμοί κ.λπ.	FWR
Δίχτυα στοιβάγματος (αναπλωρίσματος)	FSN
Εναέριες παγίδες	FAR
Παγίδες (γενικά)	FIX
Εκτοξευόμενα εργαλεία	
Πεζόβολος (δίχτυ πόντισης)	FCN
Εκτοξευόμενα εργαλεία (γενικά)	FG
Δράγες	
Δράγες σκάφους	DRB
Δράγες χειρός	DRH
Εργαλεία που φέρουν αρπάγη και προκαλούν τραυματισμό	
Καμάκι	HAR
Μπέντουλας	
Φορητός μπέντουλας	LNP
Μπέντουλας σκάφους	LNB
Σταθερός μπέντουλας ακτής	LNS
Μπέντουλας (δεν διευκρινίζεται)	LN
Μηχανήματα συγκομιδής	
Αντλίες	HMP
Μηχανικές δράγες	HMD
Μηχανήματα συγκομιδής (δεν διευκρινίζεται)	HMX
Ποικίλα εργαλεία	MIS
Άγνωστο εργαλείο	NK

β) ΟΡΙΣΜΟΙ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

Όπου είναι δυνατόν, θα πρέπει να παρέχονται τρία επίπεδα προσδιορισμού της αλιευτικής προσπάθειας.

Κατηγορία Α

Αλιευτικό εργαλείο	Μέτρηση αλιευτικής προσπάθειας	Ορισμοί
Κυκλωτικά δίχτυα	Αριθμός καλάδων	Πόσες φορές ρίχτηκαν τα δίχτυα, ανεξαρτήτως του αν πιάστηκαν ψάρια ή όχι. Η μέτρηση αυτή ενδείκνυται όταν το μέγεθος και η πυκνότητα του κοπαδιού σχετίζεται με την αφθονία των αποθεμάτων ή όταν τα δίχτυα ρίχνονται τυχαία
Γρίπος ακτή (πεζότρατα)	Αριθμός καλάδων	Πόσες φορές ρίχτηκε το αλιευτικό εργαλείο, ανεξάρτητα από το αν πιάστηκαν ψάρια ή όχι
Γρίπος συρόμενος από σκάφος	Αριθμός ωρών αλίευσης	Αριθμός ωρών στη διάρκεια των οποίων ο γρίπος βρισκόταν μέσα στο νερό και ψάρευε
Δίχτυ τράτας	Αριθμός ωρών	Αριθμός ωρών στη διάρκεια των οποίων η τράτα βρισκόταν μέσα στο νερό (μεσοπελαγική τράτα) ή στο βυθό (τράτα βυθού) και ψάρευε
Δράγα σκάφους	Αριθμός ωρών αλίευσης	Αριθμός ωρών στη διάρκεια των οποίων η δράγα βρισκόταν στο βυθό και ψάρευε
Απλάδι (στάσιμο ή παρασυρόμενο)	Αριθμός μονάδων προσπάθειας	Μήκος διχτύων, εκφραζόμενο σε μονάδες των 100 μέτρων, επί των αριθμών των καλάδων [ίσον συνολικό μήκος (σε μέτρα) του διχτυού που χρησιμοποιήθηκε σε μια δεδομένη χρονική περίοδο διαιρούμενο διά 100]
Σταθερό απλάδι (σε πασσάλους)	Αριθμός μονάδων προσπάθειας	Μήκος διχτυού, εκφραζόμενο σε μονάδες των 100 μέτρων, επί τον αριθμό των φορών που καθιρίστηκε το δίχτυ από τα ψάρια
Παγίδα (ακάλυπτο δίχτυ-ενέδρα)	Αριθμός μονάδων προσπάθειας	Αριθμός ημερών ψαρέματος επί τον αριθμό των εργαλείων που ανασύρθηκαν από το βυθό
Δοχείο κάλυψης και βολκός	Αριθμός μονάδων προσπάθειας	Αριθμός των φορών που ανασύρθηκε το εργαλείο επί τον αριθμό των εργαλείων (ίσον συνολικός αριθμός εργαλείων που χρησιμοποιήθηκαν για ψάρεμα σε συγκεκριμένη χρονική περίοδο)
Παραγάδι (βυθού ή παρασυρόμενο)	Χιλιάδες αγκιστριών	Αριθμός αγκιστριών που χρησιμοποιήθηκαν για ψάρεμα σε δεδομένη χρονική περίοδο, διαιρούμενος διά 1 000
Καθετή (καλάμι, συρτή, καλαμαριέρα κ.λπ.)	Αριθμός ημερών ψαρέματος	Συνολικός αριθμός των ορμιών που χρησιμοποιήθηκαν σε δεδομένη χρονική περίοδο
Καμάκια		(Υποβάλλονται στοιχεία μόνο για τα επίπεδα αλιευτικής προσπάθειας Β και Γ).

Κατηγορία Β

Ως αριθμός ημερών αλίευσης νοείται ο αριθμός των ημερών κατά τις οποίες τα σκάφη ψάρεψαν. Όσον αφορά τα είδη αλιείας στα οποία η αναζήτηση του αλιεύματος αποτελεί σημαντικό μέρος της όλης αλιευτικής διαδικασίας, πρέπει να περιλαμβάνονται στα στοιχεία για τις «ημέρες αλίευσης» και οι ημέρες κατά τις οποίες τα σκάφη δεν ψάρευσαν, αλλά αναζητούσαν αλιεύματα.

Κατηγορία Γ

Ο αριθμός ημερών παρουσίας στην αλιευτική ζώνη περιλαμβάνει όχι μόνο τις ημέρες κατά τις οποίες το σκάφος ψάρευε ή αναζητούσε αλιεύματα, αλλά και όλες τις ημέρες κατά τις οποίες το σκάφος βρισκόταν στην αλιευτική ζώνη.

Εκατοστιαία προεκτίμηση της προσπάθειας (προϋπολογιζόμενη προσπάθεια)

Στην περίπτωση που δεν υπάρχουν στοιχεία όσον αφορά το συνολικό αλιεύμα, θα πρέπει να παρατίθεται το κατ' εκτίμηση εκατοστιαίο ποσοστό της προσπάθειας, το οποίο υπολογίζεται ως εξής:

$$[(\text{Συνολικό αλιεύμα}) - (\text{Αλιεύμα για το οποίο καταγράφηκε η προσπάθεια})] \times 100 / (\text{Συνολικό αλιεύμα})$$

γ) ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΜΕΓΕΘΟΥΣ ΣΚΑΦΩΝ

[από τη διεθνή πρότυπη στατιστική ταξινόμηση αλιευτικών σκαφών (ISSCFV)]

Κατηγορίες χωρητικότητας

Κατηγορία (σε ΚΟΧ)	Κωδικός
0-49,9	02
50-149,9	03
150-499,9	04
500-999,9	05
1 000-1 999,9	06
2 000-99 999,9	07
άγνωστο	00

δ) ΚΥΡΙΑ ΑΝΑΖΗΤΟΥΜΕΝΑ ΕΙΔΗ

Πρόκειται για τα είδη προς τα οποία κατευθύνονταν κυρίως η αλιεία. Ωστόσο, τα είδη αυτά ενδέχεται να μην αντιστοιχούν με εκείνα που αποτέλεσαν το μεγαλύτερο μέρος του αλιεύματος. Τα είδη πρέπει να παρατίθενται με χρησιμοποίηση του αλφαβητικού κωδικού τριών χαρακτήρων (βλέπε παράρτημα Ι).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΜΟΡΦΟΤΥΠΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΒΟΛΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΣΕ ΜΑΓΝΗΤΙΚΑ ΜΕΣΑ

Α. ΜΑΓΝΗΤΙΚΑ ΜΕΣΑ

- Μαγνητικές ταινίες:** Εννέα τροχιές με πυκνότητα 1 600 ή 6 250 BPI και κωδικοποίηση EBCDIC ή ASCII, κατά προτίμηση χωρίς τίτλο. Εάν υπάρχει τίτλος, πρέπει να περιλαμβάνεται και κωδικός για το τέλος του αρχείου.
- Δισκέτες:** Μορφοτύπηση MS-DOS, δισκέτες 3,5" 720 K ή 1,4 Moctet ή δισκέτες 5,25" 360 K ή δισκέτες 1,2 Moctet.

Β. ΜΟΡΦΟΤΥΠΟ ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΗΣ

Για την υποβολή στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α)

Αριθμός Byte	Στοιχεία	Παρατηρήσεις
1 έως 4	Χώρα (αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων κατά ISO)	π.χ. FRA = Γαλλία
5 έως 6	Έτος	π.χ. 90 = 1990
7 έως 8	Μείζων αλιευτική ζώνη FAO	21 = Βορειοδυτικός Ατλαντικός
9 έως 15	Διαίρεση	π.χ. 3 Pn = υποδιαίρεση NAFO
16 έως 18	Είδος	αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων
19 έως 26	Αλίευμα	Μετρικοί τόνοι

Για την υποβολή στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β)

Αριθμός Byte	Στοιχεία	Παρατηρήσεις
1 έως 4	Χώρα	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων κατά ISO (π.χ. FRA = Γαλλία)
5 έως 6	Έτος	π.χ. 94 = 1994
7 έως 8	Μήνας	π.χ. 01 = Ιανουάριος
9 έως 10	Μείζων αλιευτική ζώνη FAO	21 = Βορειοδυτικός Ατλαντικός
11 έως 18	Διαίρεση	π.χ. 3 Pn = 3 Pn NAFO: αλφαριθμητικός κωδικός
19 έως 21	Κύρια αναζητούμενα είδη	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων
22 έως 26	Κατηγορία σκάφους/εργαλείων	Κωδικός ISSCFG (π.χ. OTB2 = τράτα βυθού με πόρτες): αλφαριθμητικός
27 έως 28	Κλάση μεγέθους σκάφους	Κωδικός ISSCFV (π.χ. 04 = 150-499,9 GT): αλφαριθμητικός
29 έως 34	Μέση ολική χωρητικότητα	Τόνοι: αριθμός
35 έως 43	Μέση ισχύς μηχανής	Κιλοβάτ: αριθμός
44 έως 45	Ποσοστιαία εκτιμώμενη προσπάθεια	Αριθμός
46 έως 48	Είδος στοιχείων	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων για το είδος ή την αλιευτική προσπάθεια (π.χ. COD = μπακαλιάρος Α — μέτρο προσπάθειας Α)
49 έως 56	Τιμή στοιχείων	Αλίευμα (σε μετρικούς τόνους) ή μονάδα αλιευτικής προσπάθειας

Σημειώσεις

- Όλα τα αριθμητικά πεδία πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένα στα δεξιά και να έχουν στην αρχή τους κενά. Όλα τα αλφαριθμητικά πεδία πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένα αριστερά με καταληκτικά κενά.
- Τα αλιεύματα καταγράφονται σε ισοδύναμο ζωντανού βάρους εκφορτώσεων στρογγυλεμένο στον πλησιέστερο μετρικό τόνο.
- Οι ποσότητες (49 έως 56 bytes) κάτω της μισής μονάδας καταγράφονται ως «-1».

δ) Άγνωστες ποσότητες (49 έως 56 bytes) καταγράφονται ως «-2».

ε) Κωδικοί χωρών: (κωδικοί κατά ISO)

Αυστρία	AUT
Βέλγιο	BEL
Βουλγαρία	BGR
Κύπρος	CYP
Τσεχική Δημοκρατία	CZE
Γερμανία	DEU
Δανία	DNK
Ισπανία	ESP
Εσθονία	EST
Φινλανδία	FIN
Γαλλία	FRA
Ηνωμένο Βασίλειο	GBR
Αγγλία και Ουαλία	GBRA
Σκωτία	GBRB
Βόρειος Ιρλανδία	GBRC
Ελλάδα	GRC
Ουγγαρία	HUN
Ιρλανδία	IRL
Ισλανδία	ISL
Ιταλία	ITA
Λιθουανία	LTU
Λουξεμβούργο	LUX
Λεττονία	LVA
Μάλτα	MLT
Κάτω Χώρες	NLD
Νορβηγία	NOR
Πολωνία	POL
Πορτογαλία	PRT
Ρουμανία	ROU
Σλοβακία	SVK
Σλοβενία	SVN
Σουηδία	SWE
Τουρκία	TUR

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΜΟΡΦΟΤΥΠΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΒΟΛΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΜΕ ΜΑΓΝΗΤΙΚΑ ΜΕΣΑ

Α. ΜΟΡΦΟΤΥΠΟ ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΗΣ

Για την υποβολή στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α)

Τα στοιχεία πρέπει να υποβάλλονται ως εγγραφές μεταβλητού μήκους με διπλή στιγμή (:) μεταξύ των πεδίων της εγγραφής. Κάθε εγγραφή πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα πεδία:

Πεδίο	Παρατηρήσεις
Χώρα	(αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων ISO) π.χ. FRA = Γαλλία
Έτος	π.χ. 2001 ή 01
Μείζων αλιευτική ζώνη FAO	21 = Βορειοδυτικός Ατλαντικός
Διαίρεση	π.χ. 3 Pn = υποδιαίρεση 3 Pn της NAFO
Είδος	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων
Αλίευμα	Μετρικοί τόνοι

Για την υποβολή στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β)

Τα στοιχεία πρέπει να υποβάλλονται ως εγγραφές μεταβλητού μήκους με διπλή στιγμή (:) μεταξύ των πεδίων της εγγραφής. Κάθε εγγραφή πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα πεδία:

Πεδίο	Παρατηρήσεις
Χώρα	(αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων ISO) π.χ. FRA = Γαλλία
Έτος	π.χ. 0001 ή 2001 για το έτος 2001
Μήνας	π.χ. 01 = Ιανουάριος
Μείζων αλιευτική ζώνη	21 = Βορειοδυτικός Ατλαντικός
Διαίρεση	π.χ. 3 Pn = υποδιαίρεση 3 Pn της NAFO
Κύρια αναζητούμενα είδη	αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων
Κατηγορία σκάφους/εργαλείων	Κωδικός ISSCFG (π.χ. 0TB2 = τράτα βυθού με πόρτες)
Κλάση μεγέθους σκάφους	Κωδικός ISSCFV code (π.χ. 04 = 150-499,9 GT):
Μέση ολική χωρητικότητα	Τόννοι
Μέση ισχύς μηχανής	Κιλοβάτ
Ποσοστιαία εκτιμώμενη προσπάθεια	Αριθμός
Είδος στοιχείων	αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων για το είδος ή την αλιευτική προσπάθεια (π.χ. COD = μπακαλιάρος ή A = μέτρο προσπάθειας A)
Τιμή στοιχείων	Αλίευμα (σε μετρικούς τόνους) ή μονάδα αλιευτικής προσπάθειας

α) Τα αλιεύματα καταγράφονται σε ισοδύναμο ζωντανού βάρους εκφορτώσεων, στρογγυλεμένο στον πλησιέστερο μετρικό τόνο.

β) Κωδικοί χωρών:

Αυστρία	AUT
Βέλγιο	BEL
Βουλγαρία	BGR
Κύπρος	CYP
Τσεχική Δημοκρατία	CZE
Γερμανία	DEU
Δανία	DNK
Ισπανία	ESP
Εσθονία	EST
Φινλανδία	FIN
Γαλλία	FRA
Ηνωμένο Βασίλειο	GBR
Αγγλία και Ουαλία	GBRA
Σκωτία	GBRB
Βόρειος Ιρλανδία	GBRC
Ελλάδα	GRC
Ουγγαρία	HUN
Ιρλανδία	IRL
Ισλανδία	ISL
Ιταλία	ITA
Λιθουανία	LTU
Λουξεμβούργο	LUX
Λεττονία	LVA
Μάλτα	MLT
Κάτω Χώρες	NLD
Νορβηγία	NOR
Πολωνία	POL
Πορτογαλία	PRT
Ρουμανία	ROU
Σλοβακία	SVK
Σλοβενία	SVN
Σουηδία	SWE
Τουρκία	TUR

B. ΜΕΘΟΔΟΣ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Εφόσον είναι δυνατόν, τα στοιχεία πρέπει να υποβάλλονται σε ηλεκτρονικό μορφότυπο (π.χ. ως συνημμένο ηλεκτρονικού μηνύματος).

Σε αντίθετη περίπτωση, θα γίνεται δεκτή η υποβολή του αρχείου σε δισκέτα 3,5" HD.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Καταργούμενος κανονισμός με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεών του

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2018/93 του Συμβουλίου
(ΕΕ L 186 της 28.7.1993, σ. 1)

Σημείο X.6 του παραρτήματος I της πράξης προσχώρησης του 1994
(ΕΕ C 241 της 29.8.1994, σ. 189)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1636/2001 της Επιτροπής
(ΕΕ L 222 της 17.8.2001, σ. 1)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου
και του Συμβουλίου
(ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1)

Μόνον το άρθρο 3 και το σημείο 44 του
παραρτήματος III

Σημείο 10.9 του παραρτήματος II της πράξης προσχώρησης του
2003
(ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 571)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2018/93	Παρόν κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 2
Άρθρο 3	Άρθρο 3
Άρθρο 4	Άρθρο 4
Άρθρο 5	Άρθρο 5
Άρθρο 6 παράγραφοι 1 και 2	Άρθρο 6 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 6 παράγραφος 3	—
Άρθρο 7 παράγραφος 1	Άρθρο 7 παράγραφος 1
Άρθρο 7 παράγραφος 2	Άρθρο 7 παράγραφος 2
Άρθρο 7 παράγραφος 3	—
Άρθρο 7 παράγραφος 4	Άρθρο 7 παράγραφος 3
Άρθρο 8	—
—	Άρθρο 8
Άρθρο 9	Άρθρο 9
Παράρτημα I	Παράρτημα I
Παράρτημα II	Παράρτημα II
Παράρτημα III	Παράρτημα III
Παράρτημα IV	Παράρτημα IV
Παράρτημα V	Παράρτημα V
—	Παράρτημα VI
—	Παράρτημα VII
—	Παράρτημα VIII

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 218/2009 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 11ης Μαρτίου 2009****σχετικά με την υποβολή στατιστικών για τις ονομαστικές αλιεύσεις από τα κράτη μέλη που αλιεύουν στο Βορειοανατολικό Ατλαντικό (αναδιτύπωση)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 285 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της επιτροπής στατιστικού προγράμματος,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3880/91 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1991, σχετικά με την υποβολή στατιστικών για τις ονομαστικές αλιεύσεις από τα κράτη μέλη που αλιεύουν στο Βορειοανατολικό Ατλαντικό ⁽²⁾, έχει τροποποιηθεί ουσιωδώς και επανειλημμένως ⁽³⁾. Δεδομένου ότι ο εν λόγω κανονισμός πρόκειται να τροποποιηθεί εκ νέου, είναι σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας, η αναδιτύπωσή του.
- (2) Η διαχείριση των αλιευτικών πόρων της Κοινότητας απαιτεί την έγκαιρη υποβολή επακριβών στατιστικών για τις αλιεύσεις που πραγματοποιούν τα αλιευτικά σκάφη των κρατών μελών στο Βορειοανατολικό Ατλαντικό.
- (3) Η συνθήκη για τη μελλοντική πολυμερή συνεργασία αλιείας στο Βορειοανατολικό Ατλαντικό, που εγκρίθηκε με την απόφαση 81/608/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ και ιδρύει την Επιτροπή Αλιείας στο Βορειοανατολικό Ατλαντικό, απαιτεί από την Κοινότητα να παρέχει στην προαναφερθείσα Επιτροπή τις διαθέσιμες στατιστικές που ενδεχομένως ζητήσει.
- (4) Η παροχή συμβουλών από μέρους του διεθνούς συμβουλίου για την εξερεύνηση των θαλασσών στο πλαίσιο της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ του ιδίου και της Κοινότητας ⁽⁵⁾ θα ενισχυθεί από τη διάθεση στατιστικών σχετικά με τις δραστηριότητες του κοινοτικού αλιευτικού στόλου.
- (5) Η συνθήκη για τη διατήρηση του σολομού στο Βόρειο Ατλαντικό, που εγκρίθηκε με την απόφαση 82/886/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁶⁾ και ιδρύει την οργάνωση για την προστασία του σολομού στο Βόρειο Ατλαντικό (Nasco) απαιτεί από την Κοινότητα να παρέχει, υπό την ιδιότητά της ως συμβαλλόμενο

μέρος, προς την προαναφερθείσα οργάνωση όλες τις διαθέσιμες στατιστικές που ενδεχομένως ζητήσει.

- (6) Διάφορα κράτη μέλη αιτήθηκαν την υποβολή στοιχείων με διαφορετική μορφή ή σε διαφορετικό μέσο από τα οριζόμενα στο παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού (που αντιστοιχεί στα ερωτηματολόγια Statlant).
- (7) Χρειάζονται πληρέστεροι ορισμοί και περιγραφές για να χρησιμοποιηθούν στις στατιστικές αλιείας και τη διαχείριση των αλιεύσεων στο Βορειοανατολικό Ατλαντικό.
- (8) Τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽⁷⁾.
- (9) Ενδείκνυται ιδίως να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προβαίνει σε προσαρμογή των καταλόγων των ειδών και των στατιστικών αλιευτικών ζωνών καθώς και των περιγραφών των εν λόγω αλιευτικών ζωνών και του επιτρεπόμενου βαθμού συνθετικότητας των στοιχείων. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση ορισμένων μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ,

ΕΞΕΛΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κάθε κράτος μέλος υποβάλλει στην Επιτροπή στοιχεία για τα ετήσια ονομαστικά αλιεύματα που πραγματοποιούν σκάφη τα οποία είναι εγγεγραμμένα στα νηολόγια ή φέρουν τη σημαία του εν λόγω κράτους μέλους και αλιεύουν στο Βορειοανατολικό Ατλαντικό.

Τα στοιχεία ονομαστικών αλιεύσεων περιλαμβάνουν όλα τα αλιευτικά προϊόντα που εκφορτώνονται ή μεταφορτώνονται στη θάλασσα, ανεξάρτητα από τη μορφή τους, ενώ δεν περιλαμβάνουν τις ποσότητες που, αφού αλιευθούν, απορρίπτονται στη θάλασσα, καταναλώνονται από το πλήρωμα ή χρησιμοποιούνται ως δόλωμα. Εξαιρείται η παραγωγή των υδατοκαλλιεργειών. Τα στοιχεία καταγράφονται ως το ισοδύναμο ζωντανού βάρους των εκφορτώσεων ή των μεταφορτώσεων με προσέγγιση τον πλησιέστερο μετρικό τόνο.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

⁽¹⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 17ης Ιουνίου 2008 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 2009.

⁽²⁾ ΕΕ L 365 της 31.12.1991, σ. 1.

⁽³⁾ Βλέπε παράρτημα VI.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 227 της 12.8.1981, σ. 21.

⁽⁵⁾ Διακανονισμός υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Διεθνούς Συμβουλίου για την Εξερεύνηση των Θαλασσών (ΕΕ L 149 της 10.6.1987, σ. 14).

⁽⁶⁾ ΕΕ L 378 της 31.12.1982, σ. 24.

Άρθρο 2

1. Τα προς υποβολή στοιχεία αφορούν τις ονομαστικές αλιεύσεις για κάθε είδος που περιέχεται στον κατάλογο του παραρτήματος I, σε καθεμία από τις στατιστικές περιοχές αλίευσης που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παραρτήματος II και προσδιορίζονται στο παράρτημα III.

2. Τα στοιχεία για κάθε ημερολογιακό έτος υποβάλλονται εντός έξι μηνών από το τέλος του έτους. Δεν απαιτείται η υποβολή στοιχείων για συνδυασμούς ειδών/αλιευτικών ζωνών για τους οποίους δεν έχουν καταγραφεί αλιεύματα κατά την ετήσια περίοδο που καλύπτει η υποβολή των στοιχείων. Τα στοιχεία για είδη ήσσονος σημασίας σε ένα κράτος μέλος δεν είναι αναγκαίο να υποβάλλονται χωριστά αλλά μπορούν να συγκεντρώνονται υπό τον ίδιο τίτλο, εφόσον το βάρος τους δεν υπερβαίνει το 10 % του συνολικού βάρους των αλιευμάτων σ' αυτό το κράτος μέλος και στο συγκεκριμένο μήνα.

3. Η Επιτροπή δύναται να τροποποιεί τους καταλόγους των ειδών και των στατιστικών αλιευτικών ζωνών καθώς και τις περιγραφές των εν λόγω αλιευτικών ζωνών και τον επιτρεπόμενο βαθμό συνθετικότητας των στοιχείων.

Τα εν λόγω μέτρα, τα οποία αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5 παράγραφος 2.

Άρθρο 3

Εκτός από τις περιπτώσεις όπου οι διατάξεις στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής ορίζουν διαφορετικά, ένα κράτος μέλος μπορεί να χρησιμοποιεί δειγματοληπτικές τεχνικές για τη συγκέντρωση στοιχείων σχετικά με τις αλιεύσεις για εκείνα τα τμήματα του αλιευτικού του στόλου για τα οποία η πλήρης κάλυψη όλων των στοιχείων θα απαιτούσε την υπερβολική εφαρμογή διοικητικών διαδικασιών. Οι λεπτομέρειες των δειγματοληπτικών αυτών τεχνικών πρέπει να περιλαμβάνονται από το κράτος μέλος στην έκθεση που υποβάλλει σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη εκπληρώνουν έναντι της Επιτροπής τις υποχρεώσεις που υπέχουν από τα άρθρα 1 και 2, με την υποβολή των στοιχείων σε μαγνητικό μέσο, η μορφή του οποίου καθορίζεται στο παράρτημα IV.

Τα κράτη μέλη μπορούν να υποβάλλουν στοιχεία με βάση τον μορφότυπο που περιγράφεται στο παράρτημα V.

Τα κράτη μέλη μπορούν να υποβάλουν στοιχεία σε διαφορετική μορφή ή με διαφορετικό τρόπο, έπειτα από συμφωνία με την Επιτροπή.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη μόνιμη επιτροπή γεωργικών στατιστικών που έχει συσταθεί με την απόφαση 72/279/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ (εφεξής «η επιτροπή»).

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Άρθρο 6

1. Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 1993, τα κράτη μέλη υποβάλλουν λεπτομερή έκθεση στην Επιτροπή στην οποία περιγράφεται ο τρόπος με τον οποίο συλλέγονται τα στοιχεία για τα αλιεύματα και αναφέρεται ο βαθμός αντιπροσωπευτικότητας και αξιοπιστίας αυτών των στοιχείων. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, συντάσσει σύνοψη αυτών των εκθέσεων.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για ενδεχόμενες τροποποιήσεις των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εντός τριών μηνών από την εκάστοτε τροποποίηση.

3. Οι μεθοδολογικές εκθέσεις, η διάθεση των στοιχείων και η αξιοπιστία των στοιχείων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και άλλα σχετικά θέματα συνδεδεμένα με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού εξετάζονται μία φορά το χρόνο στα πλαίσια της αρμόδιας ομάδας εργασίας της επιτροπής.

Άρθρο 7

1. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3880/91 καταργείται.

2. Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος VII.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 11 Μαρτίου 2009.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-G. PÖTTERING

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. VONDRA

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 7.8.1972, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κατάλογος των ειδών που έχουν καταγραφεί στις στατιστικές εμπορικών αλιεύσεων του βορειοανατολικού ατλαντικού

Τα κράτη μέλη οφείλουν να αναφέρουν τις αλιεύσεις όλων των ειδών που φέρουν αστερίσκο (*). Η υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις αλιεύσεις των υπόλοιπων ειδών είναι προαιρετική, καθόσον αφορά την αναγνώριση των μεμονωμένων ειδών. Στις περιπτώσεις όμως όπου δεν υποβάλλονται στοιχεία για τα μεμονωμένα είδη, τα στοιχεία αυτά θα συγκεντρώνονται σε αθροιστικές κατηγορίες. Τα κράτη μέλη μπορούν να υποβάλουν στοιχεία για είδη που δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο, υπό την προϋπόθεση ότι τα είδη αυτά είναι σαφώς προσδιορισμένα.

Σημείωση: η σύντμηση «π.δ.κ.α.» σημαίνει «που δεν κατατάσσονται αλλού».

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Λέστια π.δ.κ.α.	FBR	<i>Abramis</i> spp.	Freshwater breams n.e.i.
Χρυσοκέφαλος	FID	<i>Leuciscus</i> (= <i>Idus</i>) <i>idus</i>	Ide (Orfe)
Πλατίτσα, ασπρίτσα	FRO	<i>Rutilus rutilus</i>	Roach
Κυπρίνος, γριβάδι, σαζάνι	FCP	<i>Cyprinus carpio</i>	Common carp
Πεταλούδα	FCC	<i>Carassius carassius</i>	Crucian carp
Γληνί	FTE	<i>Tinca tinca</i>	Tench
Κυπρινοειδή π.δ.κ.α.	FCY	<i>Cyprinidae</i>	Cyprinids n.e.i.
Τούρνα	FPI	<i>Esox lucius</i>	Northern pike
Ποταμόλάβρακο	FPP	<i>Sander lucioperca</i>	Pike-perch
Ποταμόπερκα	FPE	<i>Perca fluviatilis</i>	European perch
Παχύχελο	FBU	<i>Lota lota</i>	Burbot
Ιχθύες γλυκός ύδατος π.δ.κ.α.	FRF	<i>ex Osteichthyes</i>	Freshwater fishes n.e.i.
Στουριόνια, μουρούνες π.δ.κ.α.	STU	<i>Acipenseridae</i>	Sturgeons n.e.i.
Χέλι	ELE (*)	<i>Anguilla anguilla</i>	European eel
Λευκοκορέγονος	FVE	<i>Coregonus albula</i>	Vendace
Κορέγονοι π.δ.κ.α.	WHF	<i>Coregonus</i> spp.	Whitefishes n.e.i.
Σολομός του Ατλαντικού	SAL (*)	<i>Salmo salar</i>	Atlantic salmon
Πέστροφα	TRS	<i>Salmo trutta</i>	Sea trout
Πέστροφα π.δ.κ.α.	TRO	<i>Salmo</i> spp.	Trouts n.e.i.
Σαλβελίνος π.δ.κ.α., λιμνοπέστροφα	CHR	<i>Salvelinus</i> spp.	Chars n.e.i.
Επερλάνος, ματάς	SME	<i>Osmerus eperlanus</i>	European smelt
Σολομίδες π.δ.κ.α.	SLZ	<i>Salmonidae</i>	Salmonids n.e.i.
Γαλάζιος κορέγονος	PLN	<i>Coregonus lavaretus</i>	European whitefish
Ρυγχοκορέγονος	HOU	<i>Coregonus oxyrinchus</i>	Houting
Λάμπρηνες	LAM	<i>Petromyzon</i> spp.	Lampreys
Φρίσσα, σαρδελομάνα π.δ.κ.α.	SHD	<i>Alosa alosa</i> , <i>A. fallax</i>	Allis and twaite shads
	DCX	<i>Clupeoidei</i>	Diadromous clupeoids n.e.i.
Διάδρομα ψάρια	DIA	<i>ex Osteichthyes</i>	Diadromous fishes n.e.i.
Ζαγκέτα, γλώσσα	MEG (*)	<i>Lepidorhombus whiffiagonis</i>	Megrim n.e.i.
...	LDB	<i>Lepidorhombus boscii</i>	Fourspot megrim
...	LEZ (*)	<i>Lepidorhombus</i> spp.	Megrims
Καλκάνι, σιάκι	TUR (*)	<i>Psetta maxima</i>	Turbot
Καλκάνι, πησί	BLL (*)	<i>Scophthalmus rhombus</i>	Brill
Χάλιπατ, χάλιπατ του Ατλαντικού	HAL (*)	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Atlantic halibut
Ευρωπαϊκή χωματίδα	PLE (*)	<i>Pleuronectes platessa</i>	European plaice
Χάλιπατ της Γροιλανδίας, μαύρο χάλιπατ	GHL (*)	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Greenland halibut
Καλκάνι	WIT (*)	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Witch flounder
Χωματίδα του Καναδά	PLA (*)	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	Long-rough dab
Λιμάντα, χωματίδα	DAB (*)	<i>Limanda limanda</i>	Common dab

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Λεμονόγλωσσα	LEM (*)	<i>Microstomus kitt</i>	Lemon sole
Καλκάνι	FLE (*)	<i>Platichthys flesus</i>	European flounder
Γλώσσα	SOL (*)	<i>Solea solea</i>	Common sole
Γλώσσα	SOS	<i>Pegusa lascaris</i>	Sand sole
Γλώσσα Σενεγάλης	OAL	<i>Solea senegalensis</i>	Senegalese sole
Γλώσσες π.δ.κ.α	SOO (*)	<i>Solea</i> spp.	Soles n.e.i.
Πλατύψαρο π.δ.κ.α., καλκάνια	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>	Flatfishes n.e.i.
Μπρόσμιος	USK (*)	<i>Brosme brosme</i>	Tusk (= cusk)
Μπακαλιάρος	COD (*)	<i>Gadus morhua</i>	Atlantic cod
Μπακαλιάρος	HKE (*)	<i>Merluccius merluccius</i>	European hake
Ποντίκι	LIN (*)	<i>Molva molva</i>	Ling
Ποντικόψαρο, μουρούνα	BLI (*)	<i>Molva dypterygia</i> (= <i>byrkelange</i>)	Blue ling
Σαλουβάρδος, ποντικός	GFB	<i>Phycis blennoides</i>	Greater forkbeard
Μπακαλιάρος	HAD (*)	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Haddock
Μπακαλιάρος της Αρκτικής, ναβάγκα	COW	<i>Eleginus navaga</i>	Wachna cod (= navaga)
Μαύρος μπακαλιάρος	POK (*)	<i>Pollachius virens</i>	Saithe (= pollock = coalfish)
Κίτρινος μπακαλιάρος	POL (*)	<i>Pollachius pollachius</i>	Pollack
Βορεομπακαλιάρος	POC	<i>Boreogadus saida</i>	Polar cod
Σύκο της Νορβηγίας	NOP (*)	<i>Trisopterus esmarki</i>	Norway pout
Σύκο του Ατλαντικού	BIB	<i>Trisopterus luscus</i>	Pouting (= bib)
Προσφυγάκι, τοιμπλάκι	WHB (*)	<i>Micromesistius poutassou</i>	Blue whiting (= poutassou)
Δαυκι του Ατλαντικού, νταούκι του Ατλαντικού	WHG (*)	<i>Merlangius merlangus</i>	Whiting
Γρεναδιέρος των βράχων	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Roundnose grenadier
Μορίδες	MOR	<i>Moridae</i>	Morid cods
Σύκο	POD	<i>Trisopterus minutus</i>	Poor cod
Μπακαλιάρος της Γροιλανδίας	GRC	<i>Gadus ogac</i>	Greenland cod
Μπακαλιάρος της Αρκτικής	ATG	<i>Arctogadus glacialis</i>	Arctic cod
Γαδόμορφοι π.δ.κ.α., γάδοι	GAD	<i>Gadiformes</i>	Gadiformes n.e.i.
...	ARU	<i>Argentina silus</i>	Greater argentine
...	ARY	<i>Argentina sphyraenia</i>	Argentine
Γουρλομάτης	ARG	<i>Argentina</i> spp.	Argentines
Μουγγρί, δρόγγος, κόγγρος	COE	<i>Conger conger</i>	European conger
Χριστόψαρο	JOD	<i>Zeus faber</i>	Atlantic John Dory
Λαβράκι	BSS	<i>Dicentrarchus labrax</i>	Sea bass
Ροφός	GPD	<i>Epinephalus guaza</i>	Dusky grouper
Βλάχος	WRF	<i>Polyprius americanus</i>	Wreckfish
Σερανίδες	BSX	<i>Serranidae</i>	Sea basses, sea perches
Γουρουνόψαρο π.δ.κ.α., γουργουρόψαρο	GRX	<i>Haemulidae</i> (= <i>Pomadasyidae</i>)	Grunts n.e.i.
Μαγιάτικο	MGR	<i>Argyrosomus regius</i>	Meagre
Κεφαλάς	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>	Red (= common) sea bream
Λιθρίνι	PAC	<i>Pagellus erythrinus</i>	Common pandora
Μπαλάς	DEL	<i>Dentex macrophthalmus</i>	Large-eye dentex
Συναγρίδα π.δ.κ.α.	DEX	<i>Dentex</i> spp.	Dentex n.e.i.
Φαγγρί, μερτζάνι	RPG	<i>Pagrus pagrus</i>	Red porgy
Τσιπούρα	SBG	<i>Sparus aurata</i>	Gilthead sea bream
Γόπα	BOG	<i>Boops boops</i>	Bogue
Σπάροι π.δ.κ.α., σπαρίδες	SBX	<i>Sparidae</i>	Porgies, sea breams n.e.i.
Μπαρμπούνι	MUR	<i>Mullus surmuletus</i>	Red mullet
Δράκαινα	WEG	<i>Trachinus draco</i>	Greater weaver

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Λυκόψαρο, λυκόψαρο του Ατλαντικού	CAA (*)	<i>Anarhichas lupus</i>	Atlantic wolf-fish (= catfish)
Μικρό λυκόψαρο	CAS (*)	<i>Anarhichas minor</i>	Spotted wolf-fish
Φουσκοχειλόχελο, σαλιάρα ζωτόκα	ELP	<i>Zoarces viviparus</i>	Eel-pout
Αμμόχελο	SAN (*)	<i>Ammodytes</i> spp.	Sand eels (= sand lances)
Γωβιοί	GOB	<i>Gobius</i> spp.	Atlantic gobies
Κοκκινόψαρο	RED (*)	<i>Sebastes</i> spp.	Atlantic redfishes
Σκορπιοί, σκορπίνες π.δ.κ.α.	SCO	<i>Scorpaenidae</i>	Scorpion fishes n.e.i.
Καπόνια π.δ.κ.α.	GUX (*)	<i>Triglidae</i>	Gurnards n.e.i.
Κοτόψαρο	LUM	<i>Cyclopterus lumpus</i>	Lumpfish (= lumpsucker)
Πεσκαντρίτσα, βατραχόψαρο	MON (*)	<i>Lophius piscatorius</i>	Monk (= anglerfish)
...	ANK	<i>Lophius budegassa</i>	Blackbellied angler
...	MNZ (*)	<i>Lophius</i> spp.	Monkfishes n.e.i.
Αγκαθερά	SKB	<i>Gasterosteus</i> spp.	Sticklebacks
Μουσμούλι	SBA	<i>Pagellus acarne</i>	Axillary (= Spanish) seabream
Συναγρίδα	DEC	<i>Dentex dentex</i>	Common dentex
Μπεκατσόψαρο, ψάρια τρομπέτες	SNI	<i>Macrorhamphosidae</i>	Snipe fishes
Γραμμωτό λαβράκι	STB	<i>Morone saxatilis</i>	Striped bass
Λυκόψαρο π.δ.κ.α.	CAT (*)	<i>Anarhichas</i> spp.	Wolf-fishes (= catfishes) n.e.i.
Κοκκινόψαρο του βυθού	REB (*)	<i>Sebastes mentella</i>	Beaked redfish
Κοκκινόψαρο της Νορβηγίας	REG (*)	<i>Sebastes marinus</i>	Golden redfish
Ασπιδοκαπόνι, καπόνι, κούκος	GUR (*)	<i>Aspitrigla</i> (= <i>Trigla</i>) <i>cuculus</i>	Red gurnard
Καπόνι	GUG (*)	<i>Eutrigla</i> (= <i>Trigla</i>) <i>gurnardus</i>	Grey gurnard
...	GUM	<i>Chelidonichthys obscurus</i>	Long-finned gurnard
...	CTZ	<i>Trigloporus lastoviza</i>	Streaked gurnard
...	CBC	<i>Cepola macrophthalma</i>	Red bandfish
...	TLD	<i>Nemadactylus monodactylus</i>	St Paul's fingerfin
...	IYL	<i>Sicyopterus lagocephalus</i>	Bichique
Μαύρο κρεμμύδι	EPI	<i>Epigonus telescopus</i>	Black cardinal fish
Καθρεπτόψαρο	HPR	<i>Hoplostethus mediterraneus</i>	Mediterranean slimehead
...	TZY	<i>Trachyscorpia echinata</i>	Spiny scorpionfish
...	USB	<i>Labrus bergylta</i>	Ballan wrasse
...	WRM	<i>Labrus merula</i>	Brown wrasse
...	BYS	<i>Beryx splendens</i>	Splendid alfonso
Βενθοπελαγικοί περκόμορφοι π.δ.κ.α.	DPX	<i>Perciformes</i>	Demersal percomorphs n.e.i.
Καπελάνος	CAP (*)	<i>Mallotus villosus</i>	Capelin
Βελονίδι, σάργος, ζαργάνα	GAR	<i>Belone belone</i>	Garfish
Λουτσοζαργάνα, βελονίδα, ζαργάνα	SAU	<i>Scomberesox saurus</i>	Atlantic saury
Κέφαλοι π.δ.κ.α.	MUL	<i>Mugilidae</i>	Mulletts n.e.i.
Γοφάρι	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
Σαυρίδι, σαμπανιός	HOM (*)	<i>Trachurus trachurus</i>	Atlantic horse mackerel
Μαυροσαυρίδιο Αυστραλίας	JAA	<i>Trachurus picturatus</i>	Blue jack mackerel
Σαυρίδι	HMM	<i>Trachurus mediterraneus</i>	Mediterranean horse mackerel
...	JAX (*)	<i>Trachurus</i> spp.	Jack and horse mackerels n.e.i.
Λίτσα	LEE	<i>Lichia amia</i>	Leerfish
Καστανόψαρο	POA	<i>Brama brama</i>	Atlantic pomfret
Αθερίνες	SIL	<i>Atherinidae</i>	Silversides (= sandmelt)
Πελαγικοί περκόμορφοι π.δ.κ.α.	PPX	<i>Perciformes</i>	Pelagic percomorphs n.e.i.
Ρέγγα	HER (*)	<i>Clupea harengus</i>	Atlantic herring
Τριχιός π.δ.κ.α.	SIX	<i>Sardinella</i> spp.	Sardinellas n.e.i.

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Σαρδέλα	PIL (*)	<i>Sardina pilchardus</i>	European sardine (= pilchard)
Παπαλίνα	SPR (*)	<i>Sprattus sprattus</i>	Sprat
Γάβρος	ANE (*)	<i>Engraulis encrasicolus</i>	European anchovy
Κλυπεοειδείς, κλουπεοειδή	CLU	<i>Clupeoidei</i>	Clupeoids n.e.i.
Παλαμίδα	BON	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito
Ξιφίος, ξιφίας	SWO	<i>Xiphias gladius</i>	Swordfish
Κοπάνι, βαρελάκι	FRI	<i>Auxis thazard</i>	Frigate tuna
Τόνος	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	Northern bluefin tuna
Τόνος μακρύπτερος, τονάκι	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore
Τόνος κιτρινόπτερος	YFT	<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin tuna
Παλαμίδα	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna
Τόνος μεγαλόφθαλμος	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
Περκοειδή π.δ.κ.α.	TUX	<i>Scombroidei</i>	Tuna-like fishes n.e.i.
Κολιός	MAS (*)	<i>Scomber japonicus</i>	Chub mackerel
Σκουμπρί	MAC (*)	<i>Scomber scombrus</i>	Atlantic mackerel
Σκουμπριά π.δ.κ.α.	MAX	<i>Scombridae</i>	Mackerels n.e.i.
Σπαθόψαρο, ασημόψαρο	SFS	<i>Lepidopus caudatus</i>	Silver scabbardfish
Μαύρο σπαθόψαρο	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>	Black scabbardfish
Σκουμπροειδή π.δ.κ.α.	MKX	<i>Scombroidei</i>	Mackerel-like fishes n.e.i.
Λάμια, καρχαρίας	POR (*)	<i>Lamna nasus</i>	Porbeagle
Προσκυνητής, παπάς, καρχαρίας	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>	Basking shark
Κεντρόνι, σκύλος, σκυλόψαρο	DGS (*)	<i>Squalus acanthias</i>	Picked (= spiny) dogfish
Μαυροσκυλόψαρο	GSK	<i>Somniosus microcephalus</i>	Greenland shark
Καρχαρίες, σκυλόψαρο π.δ.κ.α.	DGX (*)	<i>Squalidae</i>	Dogfish sharks n.e.i.
Σελάχια, ράγιες, βάτοι, ράσες π.δ.κ.α.	SKA (*)	<i>Raja</i> spp.	Skates n.e.i.
Σκυλάκια	DGH (*)	<i>Squalidae, Scyliorhinidae</i>	Dogfishes and hounds
Σελαχιόμορφα, πλευροτρήματα π.δ.κ.α.	SKH	<i>Selachimorpha (Pleurotremata)</i>	Various sharks n.e.i.
...	GAU	<i>Galeus</i> spp.	Crest-tail catsharks n.e.i.
Σκυλάκι, γάτος, μελανόστομος	SHO	<i>Galeus melastomus</i>	Blackmouth catshark
Σκυλάκι, γάτος, σκυλοψαράκι	SYC	<i>Scyliorhinus canicula</i>	Small-spotted catshark
...	API	<i>Apristurus</i> spp.	Deep-water catsharks
...	PTM	<i>Pseudotriakis microdon</i>	False catshark
Μικρό μαυροσκυλόψαρο της Γροιλανδίας	SOR	<i>Somniosus rostratus</i>	Little sleeper shark
Αγκαθίτης, κεντρόνι, κοκκοαγκαθίτης	GUP	<i>Centrophorus granulosus</i>	Gulper shark
...	CPU	<i>Centrophorus uyato</i>	Little gulper shark
Αγκαθίτης του Ατλαντικού	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>	Leafscale gulper shark
...	CPL	<i>Centrophorus lusitanicus</i>	Lowfin gulper shark
Μαυροαγκαθίτης	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>	Velvet belly
...	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>	Great lanternshark
...	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>	Smooth lanternshark
Αγυαθίτες	SHL	<i>Etmopterus</i> spp.	Lantern sharks n.e.i.
...	DNA	<i>Deania</i> spp.	Deania dogfishes n.e.i.
...	DCA	<i>Deania calcea</i>	Birdbeak dogfish
...	CYO	<i>Centroscymnus coelolepis</i>	Portuguese dogfish
...	CYP	<i>Centroscymnus crepidater</i>	Longnose velvet dogfish
...	CYY	<i>Centroscymnus cryptacanthus</i>	Shortnose velvet dogfish
...	SYO	<i>Scymnodon obscurus</i>	Smallmouth knifetooth dogfish
...	SYR	<i>Scymnodon ringens</i>	Knifetooth dogfish
Σκυλόψαρο, μαύρο σκυλόψαρο, σκυμνοσκυλόψαρο	SCK	<i>Dalatias licha</i>	Kitefin shark

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
...	CFB	<i>Centrosyllium fabricii</i>	Black dogfish
Γουρουνόψαρο, κεντρόνι	OXY	<i>Oxynotus centrina</i>	Angular roughshark
...	OXN	<i>Oxynotus paradoxus</i>	Sailfin roughshark
Καρχαρίας, αχινοσκυλόψαρο	SHB	<i>Echinorhinus brucus</i>	Bramble shark
Σελάχια, ράγιες, βάτοι, ράσες π.δ.κ.α.	RAJ	<i>Rajidae</i>	Rays and skates n.e.i.
...	RJR	<i>Amblyraja radiata</i>	Starry ray
...	RJH	<i>Raja brachyura</i>	Blonde ray
Στρογγυλόβατος	RJI	<i>Raja circularis</i>	Sandy ray
Μικροστιγματόβατος	RJE	<i>Raja microcellata</i>	Small-eyed ray
Κυματόβατος	RJU	<i>Raja undulata</i>	Undulate ray
Λευκόβατος	RJA	<i>Raja alba</i>	White skate
...	RJY	<i>Raja fyllae</i>	Round ray
Χίμαιρα	CMO	<i>Chimaera monstrosa</i>	Rabbit fish
Χίμαιρες, γάτοι π.δ.κ.α.	HYD	<i>Hydrolagus spp.</i>	Ratfishes n.e.i.
...	RHC	<i>Rhinochimaera spp.</i>	Knife-nosed chimaeras
...	HAR	<i>Harriotta spp.</i>	Longnose chimaeras
Χονδριχθύες π.δ.κ.α.	CAR	<i>Chondrichthyes</i>	Cartilaginous fishes n.e.i.
Ψάρια του βυθού π.δ.κ.α.	GRO	<i>ex Osteichthyes</i>	Groundfishes n.e.i.
Πελαγίσια ψάρια π.δ.κ.α.	PEL	<i>ex Osteichthyes</i>	Pelagic fishes n.e.i.
...	MZZ	<i>ex Osteichthyes</i>	Marine fishes n.e.i.
Οστεοϊχθύες π.δ.κ.α.	FIN	<i>ex Osteichthyes</i>	Finfishes n.e.i.
Κάβουρας	CRE (*)	<i>Cancer pagurus</i>	Edible crab
Πρασινοκάβουρας	CRG	<i>Carcinus maenas</i>	Green crab
Καβουρομάνα	SCR	<i>Maja squinado</i>	Spinous spider crab
Καρκινοειδή	CRA	<i>Brachyura</i>	Marine crabs n.e.i.
Κολυμβητικά καβούρια	CRS	<i>Portunus spp.</i>	Swimcrabs n.e.i.
Αστακός π.δ.κ.α.	CRW (*)	<i>Palinurus spp.</i>	Palinurid spiny lobsters n.e.i.
Αστακογαρίδα, αστακός	LBE (*)	<i>Homarus gammarus</i>	European lobster
Καραβίδα	NEP (*)	<i>Nephrops norvegicus</i>	Norway lobster
Αραπογαρίδα, γαριδάκι	CPR (*)	<i>Palaemon serratus</i>	Common prawn
Γαρίδα της Αρκτικής	PRA (*)	<i>Pandalus borealis</i>	Northern prawn
Σταχτογαρίδα	CSH (*)	<i>Crangon crangon</i>	Common shrimp
Γαρίδα π.δ.κ.α.	PEN (*)	<i>Penaeus spp.</i>	Penaeus shrimps n.e.i.
Γαρίδες γλυκών νερών	PAL (*)	<i>Palaemonidae</i>	Palaemonid shrimps
Κοκκινογαριδάκια	PAN (*)	<i>Pandalus spp.</i>	Pink (= pandalid) shrimps
Στακτογαρίδες	CRN (*)	<i>Crangonidae</i>	Crangonid shrimps
Κολυμβητικά δέκαποδα π.δ.κ.α.	DCP	<i>Natantia</i>	Natantian decapods n.e.i.
Λέπας	GOO	<i>Lepas spp.</i>	Goose barnacles
...	PNQ	<i>Palaemon elegans</i>	Rockpool prawn
...	PIQ	<i>Palaemon longirostris</i>	Delta prawn
...	JSP	<i>Jasus paulensis</i>	St Paul rock lobster
Αστακοί π.δ.κ.α.	LOX	<i>Reptantia</i>	Lobsters n.e.i.
Γαλαθίδες	LOQ	<i>Galatheididae</i>	Craylets, squat lobsters n.e.i.
Θαλάσσια καρκινοειδή	CRU	<i>ex Crustacea</i>	Marine crustaceans n.e.i.
Βούκινο	WHE	<i>Buccinum undatum</i>	Whelk
Λιττορίνη, σάλιαγκος της θάλασσας	PEE	<i>Littorina littorea</i>	Periwinkle
Λιττορίνες π.δ.κ.α.	PER	<i>Littorina spp.</i>	Periwinkles n.e.i.
Στρείδι	OYF (*)	<i>Ostrea edulis</i>	European flat oyster
Στρείδι	OYG	<i>Crassostrea gigas</i>	Pacific cupped oyster

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Στρείδια π.δ.κ.α.	OYC (*)	<i>Crassostrea</i> spp.	Cupped oyster n.e.i.
Μύδι	MUS (*)	<i>Mytilus edulis</i>	Blue mussel
Μύδια π.δ.κ.α.	MSX	<i>Mytilidae</i>	Sea mussels n.e.i.
Χτένι του Ατλαντικού	SCE (*)	<i>Pecten maximus</i>	Common scallop
Χτένι, τηγανάκι	QSC (*)	<i>Aequipecten opercularis</i>	Queen scallop
Χτένια π.δ.κ.α.	SCX (*)	<i>Pectinidae</i>	Scallops n.e.i.
Μεθύστρα	COC	<i>Cerastoderma edule</i>	Common cockle
Κυδώνι, χάβαρο	CTG	<i>Ruditapes decussatus</i>	Grooved carpet shell
...	CLQ	<i>Arctica islandica</i>	Ocean quahog
Δίδυρα	CLX	<i>Bivalvia</i>	Clams n.e.i.
Σωλήνες	RAZ	<i>Solen</i> spp.	Razor clams
Αχιβάδα	CTS	<i>Venerupis pullastra</i>	Carpet shell
Κυδώνι	SVE	<i>Chamelea gallina</i>	Striped venus
...	CLV	<i>Veneridae</i>	Venus clams n.e.i.
...	MAT	<i>Mactridae</i>	Mactra surf clams n.e.i.
...	KFA	<i>Circumphalus casinus</i>	Chamber venus
...	GKL	<i>Glycymeris glycymeris</i>	Common European bittersweet
Κοχύλι	DON	<i>Donax</i> spp.	Donax clams
Μεθύστρα	COZ	<i>Cardiidae</i>	Cockles n.e.i.
...	LVC	<i>Laevicardium crassum</i>	Norwegian egg cockle
Πεταλίδες π.δ.κ.α.	LPZ	<i>Patella</i> spp.	Limpets n.e.i.
Αυτί της θάλασσας	ABX	<i>Haliotis</i> spp.	Abalones n.e.i.
...	GAS	<i>Gastropoda</i>	Gastropods n.e.i.
...	ULV	<i>Spisula ovalis</i>	Oval surf clam
...	TWL	<i>Tellina</i> spp.	Tellins n.e.i.
Σουπιά	CTC (*)	<i>Sepia officinalis</i>	Common cuttlefish
Καλαμάρι, τευθίς	SQC (*)	<i>Loligo</i> spp.	Common squids
Θράψαλο του Βορρά	SQI (*)	<i>Illex illecebrosus</i>	Short-finned squid
Καλαμάρια της Ν. Ζηλανδίας π.δ.κ.α.	OCT	<i>Octopodidae</i>	Octopuses n.e.i.
Καλαμάρια π.δ.κ.α.	SQU (*)	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	Squids n.e.i.
Σουπιές π.δ.κ.α.	CTL (*)	<i>Sepiidae, Sepiolidae</i>	Cuttlefishes n.e.i.
Θράψαλο, καλαμαράκι	SQE (*)	<i>Todarodes Sagittatus</i>	European flying squid
Κεφαλόποδα π.δ.κ.α.	CEP	<i>Cephalopoda</i>	Cephalopods n.e.i.
Θαλάσσια μαλάκια	MOL	<i>ex Mollusca</i>	Marine molluscs n.e.i.
Αστερίας	STH	<i>Asterias rubens</i>	Starfish
Αστεροειδή π.δ.κ.α.	STF	<i>Asteroidea</i>	Starfishes n.e.i.
Αχινός	URS	<i>Echinus esculentus</i>	Sea urchin
Αχινός	URM	<i>Paracentrotus lividus</i>	Stony sea urchin
Αχινοί π.δ.κ.α.	URX	<i>Echinoidea</i>	Sea urchins n.e.i.
...	CUX	<i>Holothuriodea</i>	Sea cucumbers n.e.i.
Εχινόδερμα π.δ.κ.α.	ECH	<i>Echinodermata</i>	Echinoderms n.e.i.
Φούσκα	SSG	<i>Microcosmus sulcatus</i>	Grooved sea squirt
Ασκίδια π.δ.κ.α.	SSX	<i>Ascidacea</i>	Sea squirts n.e.i.
Καβούρι	HSC	<i>Limulus polyphemus</i>	Horseshoe crab
Υδρόβια ασπόνδυλα π.δ.κ.α.	INV	<i>ex Invertebrata</i>	Aquatic invertebrates n.e.i.
Φαιοφύκη	SWB	<i>Phaeophyceae</i>	Brown seaweeds
Καραγγινό	IMS	<i>Chondrus crispus</i>	Carrageen
Αγαρόφυκα	GEL	<i>Gelidium</i> spp.	Gelidium spp.
Γιγαρτίνα	GIG	<i>Gigartina</i> spp.	Gigartina spp.

Ελληνική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων	Επιστημονική ονομασία	Αγγλική ονομασία
Ασβεστοφύκη	LIT	<i>Lithothamnium</i> spp.	Lithothamnion spp.
Ροδοφύκη	SWR	<i>Rhodophyceae</i>	Red seaweeds
...	UCU	<i>Fucus</i> spp.	Wracks n.e.i.
...	ASN	<i>Ascophyllum nodosum</i>	North Atlantic rockweed
...	FUU	<i>Fucus serratus</i>	Toothed wrack
...	UVU	<i>Ulva lactuca</i>	Sea lettuce
Φύκη π.δ.κ.α.	SWX	<i>ex Algae</i>	Seaweeds n.e.i.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στατιστικές αλιευτικές ζώνες του Βορειοανατολικού Ατλαντικού για τις οποίες πρέπει να υποβάλλονται στοιχεία

ICES διαίρεση Ia

ICES διαίρεση Ib

ICES υποδιαίρεση IIa 1

ICES υποδιαίρεση IIa 2

ICES υποδιαίρεση IIb 1

ICES υποδιαίρεση IIb 2

ICES διαίρεση IIIa

ICES διαίρεση IIIb, c

ICES διαίρεση IVa

ICES διαίρεση IVb

ICES διαίρεση IVc

ICES υποδιαίρεση Va 1

ICES υποδιαίρεση Va 2

ICES υποδιαίρεση Vb 1a

ICES υποδιαίρεση Vb 1b

ICES υποδιαίρεση Vb 2

ICES διαίρεση VIa

ICES υποδιαίρεση VIb 1

ICES υποδιαίρεση VIb 2

ICES διαίρεση VIIa

ICES διαίρεση VIIb

ICES υποδιαίρεση VIIc 1

ICES υποδιαίρεση VIIc 2

ICES διαίρεση VIId

ICES διαίρεση VIIe

ICES διαίρεση VIIf

ICES διαίρεση VIIg

ICES διαίρεση VIIh

ICES υποδιαίρεση VIIj 1

ICES υποδιαίρεση VIIj 2

ICES υποδιαίρεση VIIk 1

ICES υποδιαίρεση VIIk 2

ICES διαίρεση VIIla

ICES διαίρεση VIIIb

ICES διαίρεση VIIIc

ICES υποδιαίρεση VIIId 1

ICES υποδιαίρεση VIIId 2

ICES υποδιαίρεση VIIIE 1

ICES υποδιαίρεση VIIIE 2

ICES διαίρεση IXa

ICES υποδιαίρεση IXb 1

ICES υποδιαίρεση IXb 2

ICES υποδιαίρεση Xa 1

ICES υποδιαίρεση Xa 2

ICES διαίρεση Xb

ICES υποδιαίρεση XIIa 1

ICES υποδιαίρεση XIIa 2

ICES υποδιαίρεση XIIa 3

ICES υποδιαίρεση XIIa 4

ICES διαίρεση XIIb

ICES διαίρεση XIIc

ICES διαίρεση XIVa

ICES υποδιαίρεση XIVb 1

ICES υποδιαίρεση XIVb 2

BAL 22

BAL 23

BAL 24

BAL 25

BAL 26

BAL 27

BAL 28-1

BAL 28-2

BAL 29

BAL 30

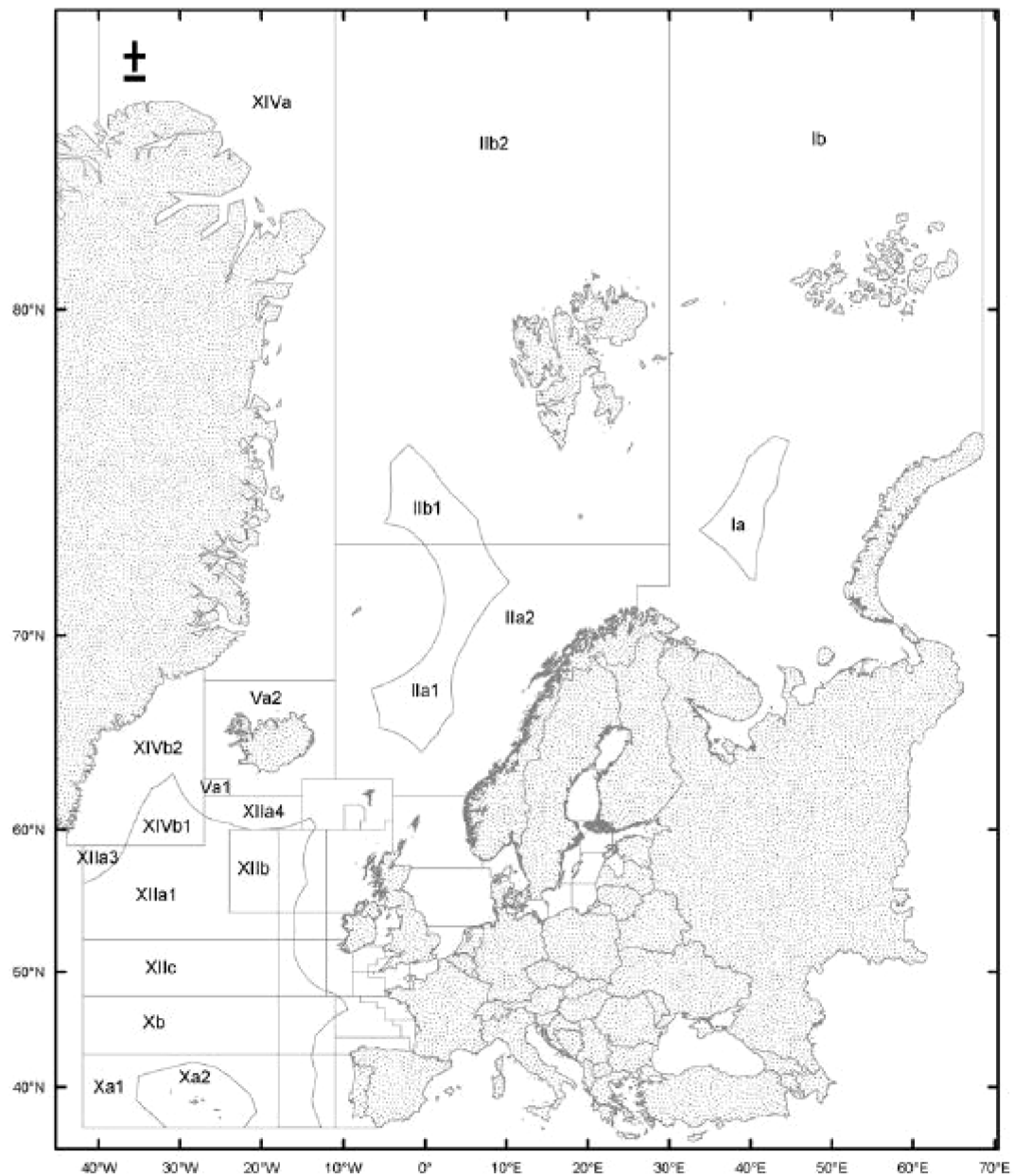
BAL 31

BAL 32

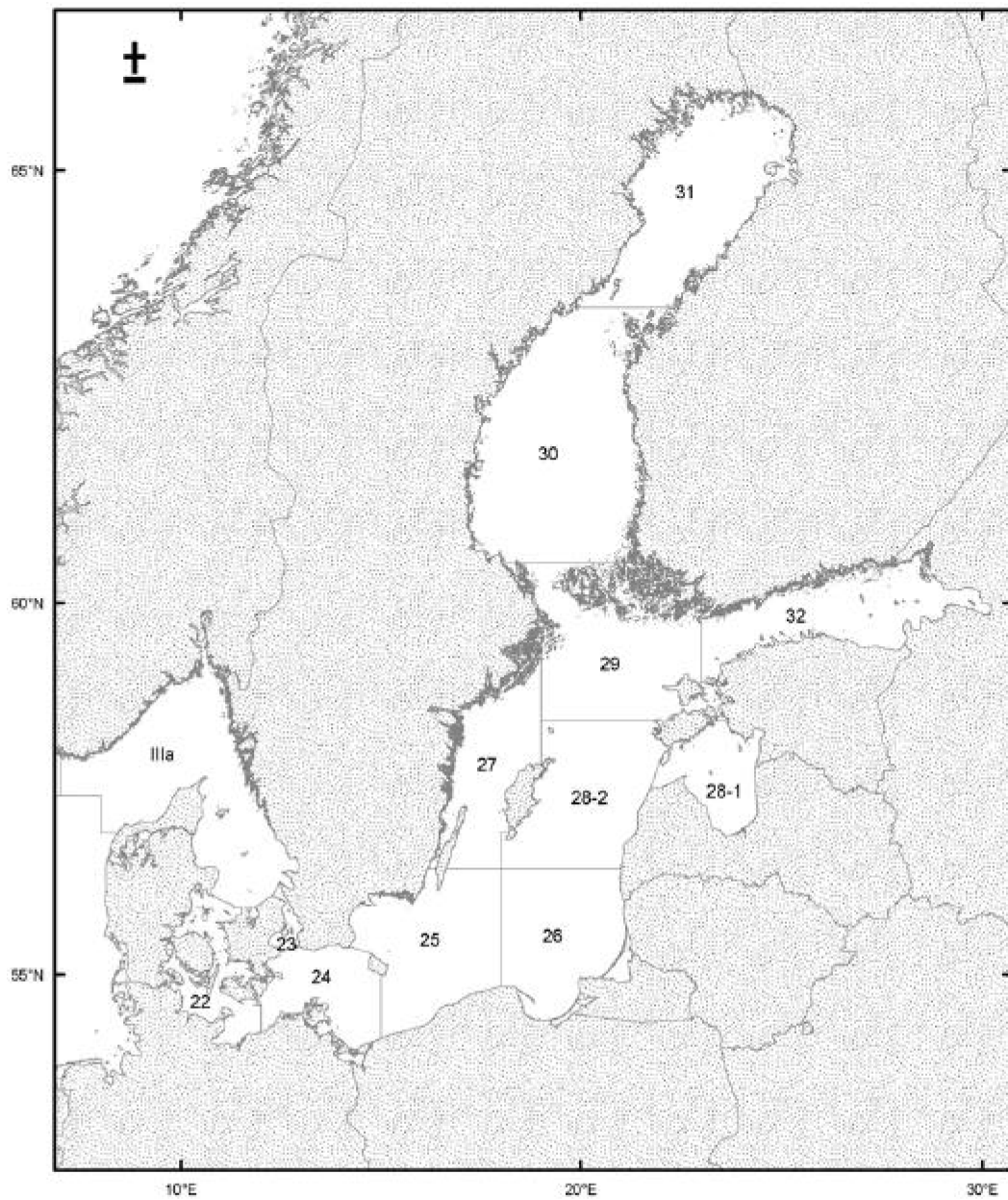
Σημείωση:

1. Όσες από τις παραπάνω στατιστικές αλιευτικές ζώνες φέρουν την ένδειξη «ICES» έχουν προσδιοριστεί και καθορίζεται από το Διεθνές Συμβούλιο για την Εξερεύνηση της Θάλασσας (International Council for the Exploration of the Sea-ICES).
2. Όσες από τις παραπάνω στατιστικές αλιευτικές ζώνες φέρουν την ένδειξη «BAL» έχουν προσδιοριστεί και καθορίζεται από τη Διεθνή Επιτροπή Αλιείας για τη Βαλτική Θάλασσα (International Baltic Sea Fishery Commission-BAL).
3. Πρέπει να υποβάλλονται όσο το δυνατόν λεπτομερέστερα στοιχεία. «Άγνωστες» και αθροιστικές ζώνες πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνον όπου δεν υπάρχουν αναλυτικές πληροφορίες. Κατά την υποβολή αναλυτικών πληροφοριών δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αθροιστικές κατηγορίες.

Στατιστικές αλιευτικές ζώνες του Βορειοανατολικού Ατλαντικού







ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Προσδιορισμός των υποζωνών και διαιρέσεων ICES που χρησιμοποιούνται για τις στατιστικές και τους κανονισμούς αλιείας στο Βόρειο Ανατολικό Ατλαντικό**Στατιστική ζώνη ICES (Βορειοανατολικός Ατλαντικός)**

Όλα τα ύδατα του Ατλαντικού και του Αρκτικού Ωκεανού και των θαλασσών που υπάγονται σ' αυτούς και οριοθετούνται από γραμμή που χαράσσεται από το Βόρειο γεωγραφικό Πόλο κατά μήκος του μεσημβρινού 40°00' δυτικά έως τη βόρεια ακτή της Γροιλανδίας· κατόπιν σε ανατολική και νότια κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Γροιλανδίας έως σημείο που βρίσκεται 44°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 59°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 42°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 36°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως σημείο που βρίσκεται στην ακτή της Ισπανίας (ισθμός Punta Marroqui) 5°36' δυτικά· κατόπιν σε βορειοδυτική και βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της νοτιοδυτικής ακτής της Ισπανίας, της ακτής της Πορτογαλίας, των βορειοδυτικών και των βορείων ακτών της Ισπανίας και των ακτών της Γαλλίας, του Βελγίου των Κάτω Χωρών και της Γερμανίας έως το δυτικό άκρο των συνόρων της με τη Δανία· κατόπιν κατά μήκος της δυτικής ακτής της Γιουτλάνδης μέχρι το Thyboroen· κατόπιν προς νότια και ανατολική κατεύθυνση κατά μήκος της νότιας ακτής του Limfjord έως το Egesekloster Point· κατόπιν σε νότια κατεύθυνση κατά μήκος της ανατολικής ακτής της Γιουτλάνδης έως το ανατολικό άκρο των συνόρων της Δανίας με τη Γερμανία· κατόπιν κατά μήκος των ακτών της Γερμανίας, της Πολωνίας, της Ρωσίας, της Λιθουανίας, της Λεττονίας, της Εσθονίας, της Ρωσίας, της Φινλανδίας, της Σουηδίας και της Νορβηγίας και της βόρειας ακτής της Ρωσίας έως το Khabarovsk· κατόπιν διά της δυτικής εισόδου του πορθμού του Yugorskiy Shar κατόπιν σε δυτική και βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της των ακτών της νήσου Vaigach· κατόπιν διά της δυτικής εισόδου του πορθμού του Karskiye Vorota· κατόπιν δυτικά και βόρεια κατά μήκος της ακτής της νότιας νήσου της Novaya Zemlya· κατόπιν διά της δυτικής εισόδου του πορθμού του Matochkin Shar· κατόπιν κατά μήκος της δυτικής ακτής της βόρειας νήσου της Novaya Zemlya έως το σημείο που βρίσκεται 68°30' ανατολικά· κατόπιν βόρεια μέχρι το Βόρειο γεωγραφικό Πόλο.

Αυτή η ζώνη αποτελεί επίσης τη στατιστική ζώνη 27 (στατιστική ζώνη Βορειοανατολικού Ατλαντικού) στη διεθνή τυποποιημένη στατιστική κατάταξη ζωνών αλιείας του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας (FAO).

Στατιστική υποζώνη ICES I

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή η οποία χαράσσεται από το Βόρειο γεωγραφικό Πόλο κατά μήκος του μεσημβρινού 30°00' ανατολικά έως 72°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 26°00' ανατολικά· κατόπιν νότια μέχρι την ακτή της Νορβηγίας· κατόπιν προς ανατολική κατεύθυνση κατά μήκος των ακτών της Νορβηγίας και της Ρωσίας ως το Khabarovsk· κατόπιν διά της δυτικής εισόδου του πορθμού του Yugorskiy Shar· κατόπιν σε δυτική και βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της νήσου Vaigach· κατόπιν διά της δυτικής εισόδου του πορθμού του Karskiye Vorota· κατόπιν δυτικά και βόρεια κατά μήκος της ακτής της νότιας νήσου της Novaya Zemlya· κατόπιν διά της δυτικής εισόδου του πορθμού του Matochkin Shar· κατόπιν κατά μήκος της δυτικής ακτής της βόρειας νήσου της Novaya Zemlya έως το σημείο που βρίσκεται 68°30' ανατολικά· κατόπιν βόρεια μέχρι το Βόρειο γεωγραφικό Πόλο.

— Στατιστική διάρθρωση ICES Ia

Το τμήμα της υποζώνης I που οριοθετείται από γραμμή η οποία συνδέει τις ακόλουθες συντεταγμένες:

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
73,98 B	33,70 A
74,18 B	34,55 A
74,36 B	35,28 A
74,71 B	36,38 A
75,14 B	37,57 A
75,45 B	38,31 A
75,84 B	39,05 A
76,26 B	39,61 A
76,61 B	41,24 A
76,96 B	42,81 A
76,90 B	43,06 A
76,75 B	44,48 A
75,99 B	43,51 A
75,39 B	43,18 A
74,82 B	41,73 A
73,98 B	41,56 A
73,17 B	40,66 A
72,20 B	40,51 A
72,26 B	39,76 A

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
72,62 B	38,96 A
73,04 B	37,74 A
73,37 B	36,61 A
73,56 B	35,70 A
73,98 B	33,70 A

— Στατιστική διαίρεση ICES Ib

Το τμήμα της υποζώνης I που δεν περιλαμβάνεται στη διαίρεση Ia.

Στατιστική υποζώνη ICES II

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή η οποία χαράσσεται από το Βόρειο γεωγραφικό Πόλο κατά μήκος του μεσημβρινού 30°00' ανατολικά έως 72°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 26°00' ανατολικά· κατόπιν νότια μέχρι την ακτή της Νορβηγίας· κατόπιν προς δυτική και νοτιοδυτική κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Νορβηγίας έως 62°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 4°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια έως 63°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 11°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια μέχρι το Βόρειο γεωγραφικό Πόλο.

— Στατιστική διαίρεση ICES IIa

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στην ακτή της Νορβηγίας 62°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 4°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια έως 63°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 11°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια έως 72°30' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 30°00' ανατολικά· κατόπιν νότια έως 72°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 26°00' ανατολικά· κατόπιν νότια μέχρι την ακτή της Νορβηγίας· κατόπιν προς δυτική και νοτιοδυτική κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Νορβηγίας έως το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES IIa 1

Το τμήμα της διαίρεσης IIa που οριοθετείται από γραμμή η οποία συνδέει τις ακόλουθες συντεταγμένες:

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
73,50 B	00,20 Δ
73,50 B	07,21 A
73,45 B	07,28 A
73,14 B	07,83 A
72,76 B	08,65 A
72,49 B	09,33 A
72,31 B	09,83 A
72,18 B	10,29 A
71,98 B	09,94 A
71,91 B	09,70 A
71,64 B	08,75 A
71,36 B	07,93 A
71,13 B	07,42 A
70,79 B	06,73 A
70,17 B	05,64 A
69,79 B	05,01 A
69,56 B	04,74 A
69,32 B	04,32 A
69,10 B	04,00 A
68,86 B	03,73 A
68,69 B	03,57 A
68,46 B	03,40 A
68,23 B	03,27 A
67,98 B	03,19 A

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
67,77 B	03,16 A
67,57 B	03,15 A
67,37 B	03,18 A
67,18 B	03,24 A
67,01 B	03,31 A
66,84 B	03,42 A
66,43 B	03,27 A
66,39 B	03,18 A
66,23 B	02,79 A
65,95 B	02,24 A
65,64 B	01,79 A
65,38 B	01,44 A
65,32 B	01,26 A
65,08 B	00,72 A
64,72 B	00,04 A
64,43 B	00,49 Δ
64,84 B	01,31 Δ
64,92 B	01,56 Δ
65,13 B	02,17 Δ
65,22 B	02,54 Δ
65,39 B	03,19 Δ
65,47 B	03,73 Δ
65,55 B	04,19 Δ
65,59 B	04,56 Δ
65,69 B	05,58 Δ
65,96 B	05,60 Δ
66,22 B	05,67 Δ
66,47 B	05,78 Δ
67,09 B	06,25 Δ
67,61 B	06,62 Δ
67,77 B	05,33 Δ
67,96 B	04,19 Δ
68,10 B	03,42 Δ
68,33 B	02,39 Δ
68,55 B	01,56 Δ
68,86 B	00,61 Δ
69,14 B	00,08 A
69,44 B	00,68 A
69,76 B	01,18 A
69,97 B	01,46 A
70,21 B	01,72 A
70,43 B	01,94 A
70,63 B	02,09 A
70,89 B	02,25 A
71,14 B	02,35 A
71,35 B	02,39 A
71,61 B	02,38 A
71,83 B	02,31 A
72,01 B	02,22 A

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
72,24 B	02,06 A
72,43 B	01,89 A
72,60 B	01,68 A
72,75 B	01,48 A
72,99 B	01,08 A
73,31 B	00,34 A
73,50 B	00,20 Δ

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES IIa 2

Το τμήμα της διαίρεσης IIa που δεν εμπίπτει στην υποδιαίρεση IIa 1.

— Στατιστική διαίρεση ICES IIb

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή η οποία χαράσσεται από το Βόρειο γεωγραφικό Πόλο κατά μήκος του μεσημβρινού 30°00' ανατολικά έως 73°30' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 11°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια έως το Βόρειο γεωγραφικό Πόλο.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES IIb 1

Το τμήμα της διαίρεσης IIb που οριοθετείται από τις ακόλουθες συντεταγμένες:

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
73,50 B	07,21 A
73,50 B	00,20 Δ
73,60 B	00,48 Δ
73,94 B	01,88 Δ
74,09 B	02,70 Δ
74,21 B	05,00 Δ
74,50 B	04,38 Δ
75,00 B	04,29 Δ
75,30 B	04,19 Δ
76,05 B	04,30 Δ
76,18 B	04,09 Δ
76,57 B	02,52 Δ
76,67 B	02,10 Δ
76,56 B	01,60 Δ
76,00 B	00,80 A
75,87 B	01,12 A
75,64 B	01,71 A
75,21 B	03,06 A
74,96 B	04,07 A
74,86 B	04,55 A
74,69 B	05,19 A
74,34 B	06,39 A
74,13 B	06,51 A
73,89 B	06,74 A
73,60 B	07,06 A
73,50 B	07,21 A

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES IIb 2

Το τμήμα της διαίρεσης IIb που δεν εμπίπτει στην υποδιαίρεση IIb 1.

Στατιστική υποζώνη ICES III

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στην ακτή της Νορβηγίας 7°00' ανατολικά· κατόπιν νότια έως 57°30' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 8°00' ανατολικά· κατόπιν νότια έως 57°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως την ακτή της Δανίας· κατόπιν κατά μήκος των βορειοδυτικών και των ανατολικών ακτών της Γιουτλάνδης έως το Hals· κατόπιν διά της ανατολικής εισόδου του Limfjord έως το Egesekloster Point· κατόπιν προς νότια κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Γιουτλάνδης έως το ανατολικό άκρο του συνόρου της Δανίας με τη Γερμανία· κατόπιν κατά μήκος των ακτών της Γερμανίας, της Πολωνίας, της Ρωσίας, της Λιθουανίας, της Λεττονίας, της Εσθονίας, της Ρωσίας, της Φινλανδίας, της Σουηδίας και της Νορβηγίας μέχρι τη σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική διαίρεση ICES IIIa

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στην ακτή της Νορβηγίας 7°00' ανατολικά· κατόπιν νότια έως 57°30' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 8°00' ανατολικά· κατόπιν νότια έως 57°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως την ακτή της Δανίας· κατόπιν κατά μήκος των βορειοδυτικών και των ανατολικών ακτών της Γιουτλάνδης έως το Hals· κατόπιν διά της ανατολικής εισόδου του Limfjord έως το Egesekloster Point· κατόπιν προς νότια κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Γιουτλάνδης έως το Hasenore Head· κατόπιν διά του Great Belt έως το Griben Point· κατόπιν κατά μήκος της βόρειας ακτής του Zealand έως το Gilbjerg Head· κατόπιν διά των βορείων περιοχών του Oeresund έως το Kullen στην ακτή της Σουηδίας· κατόπιν προς ανατολική και βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της δυτικής ακτής της Σουηδίας και της νότιας ακτής της Νορβηγίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστικές διαίρεσεις ICES IIIb και c

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από το Hasenoere Head στην ανατολική ακτή της Γιουτλάνδης έως το Griben Point στη δυτική ακτή του Zealand και μέχρι το Gilbjerg Head· κατόπιν διά των βορείων περιοχών του Oeresund έως το Kullen στην ακτή της Σουηδίας· κατόπιν προς νότια κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Σουηδίας μέχρι το φάρο Falsterbo· κατόπιν διά της νότιας εισόδου του Oeresund έως το φάρο Stevns· κατόπιν κατά μήκος της νοτιοανατολικής ακτής του Zealand· κατόπιν διά της ανατολικής εισόδου του Storstroem Sound· κατόπιν κατά μήκος της ανατολικής ακτής της νήσου Falster έως το Gedser· κατόπιν μέχρι το Darsser-Ort στην ακτή της Γερμανίας· κατόπιν προς νοτιοδυτική κατεύθυνση κατά μήκος των ακτών της Γερμανίας και της ανατολικής ακτής της Γιουτλάνδης μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES 22 (BAL 22)

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από το Hasenoere Head (56°09' βόρεια, 10°44' ανατολικά) στην ανατολική ακτή της Γιουτλάνδης μέχρι το Griben Point (56°01' βόρεια, 11°18' ανατολικά) στη δυτική ακτή του Zealand· κατόπιν κατά μήκος των δυτικών και των νοτίων ακτών του Zealand μέχρι σημείου που βρίσκεται 12°00' ανατολικά· κατόπιν νότια μέχρι τη νήσο Falster· κατόπιν κατά μήκος της ανατολικής ακτής της νήσου Falster έως το Gedser Odd (54°34' βόρεια, 11°58' ανατολικά)· κατόπιν ανατολικά έως 12°00' ανατολικά· κατόπιν νότια μέχρι την ακτή της Γερμανίας· κατόπιν προς νοτιοδυτική κατεύθυνση κατά μήκος των ακτών της Γερμανίας και της ανατολικής ακτής της Γιουτλάνδης μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES 23 (BAL 23)

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από το Gilbjerg Head (56°08' βόρεια, 12°18' ανατολικά) στη βόρεια ακτή του Zealand μέχρι το Kullen (56°18' βόρεια, 12°28' ανατολικά) στην ακτή της Σουηδίας· κατόπιν προς νότια κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Σουηδίας μέχρι το φάρο Falsterbo (55°23' βόρεια, 12°50' ανατολικά), κατόπιν διά της νότιας εισόδου του Sound μέχρι το φάρο Stevns (55°19' βόρεια, 12°29' ανατολικά) στην ακτή του Zealand· κατόπιν προς βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής του Zealand μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES 24 (BAL 24)

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από το φάρο Stevns (55°19' βόρεια, 12°29' ανατολικά) στην ανατολική ακτή του Zealand διά της νότιας εισόδου του Sound μέχρι το φάρο Falsterbo (55°23' βόρεια, 12°50' ανατολικά) στην ακτή της Σουηδίας· κατόπιν κατά μήκος της νότιας ακτής της Σουηδίας ως το φάρο Sandhammaren (55°24' βόρεια, 14°12' ανατολικά)· κατόπιν μέχρι το φάρο Hammerodde (55°18' βόρεια, 14°47' ανατολικά) στη βόρεια ακτή του Bornholm· κατόπιν κατά μήκος των δυτικών και των νοτίων ακτών του Bornholm μέχρι σημείου που βρίσκεται 15°00' ανατολικά· κατόπιν νότια μέχρι την ακτή της Πολωνίας· κατόπιν προς δυτική κατεύθυνση κατά μήκος των ακτών της Πολωνίας και της Γερμανίας μέχρι το σημείο που βρίσκεται 12°00' ανατολικά· κατόπιν βόρεια μέχρι το σημείο που βρίσκεται 54°34' βόρεια, 12°00' ανατολικά· κατόπιν δυτικά μέχρι το Gedser Odde (54°34' βόρεια, 11°58' ανατολικά)· κατόπιν κατά μήκος των ανατολικών και βορείων ακτών της νήσου Falster μέχρι το σημείο που βρίσκεται 12°00' ανατολικά· κατόπιν βόρεια μέχρι τη νότια ακτή του Zealand· κατόπιν προς δυτική και βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της δυτικής ακτής του Zealand μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES 25 (BAL 25)

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στην ανατολική ακτή της Σουηδίας 56°30' βόρεια· κατόπιν ανατολικά μέχρι τη δυτική ακτή της νήσου Oeland· κατόπιν, περνώντας νότια της νήσου Oeland μέχρι σημείου στην ανατολική ακτή 56°30' βόρεια και ανατολικά μέχρι 18°00' ανατολικά· κατόπιν νότια μέχρι την ακτή της Πολωνίας· κατόπιν προς δυτική κατεύθυνση κατά μήκος των ακτών της Πολωνίας μέχρι το σημείο που βρίσκεται 15°00' ανατολικά· κατόπιν βόρεια μέχρι τη νήσο Bornholm· κατόπιν κατά μήκος των νοτίων και δυτικών ακτών του Bornholm μέχρι το φάρο Hammerodde (55°18' βόρεια, 14°47' ανατολικά)· κατόπιν μέχρι το φάρο Sandhammaren (55°24' βόρεια, 14°12' ανατολικά) στη νότια ακτή της Σουηδίας· κατόπιν προς βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της ανατολικής ακτής της Σουηδίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES 26 (BAL 26)

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο 56°30' βόρεια, 18°00' ανατολικά· κατόπιν ανατολικά μέχρι τη δυτική ακτή της Λεττονίας· κατόπιν προς νότια κατεύθυνση κατά μήκος των ακτών της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ρωσίας και της Πολωνίας μέχρι ενός σημείου στην πολωνική ακτή 18°00' ανατολικά· κατόπιν βόρεια μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES 27 (BAL 27)

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο στην ανατολική ακτή της ηπειρωτικής Σουηδίας που βρίσκεται 59°41' βόρεια και 19°00' ανατολικά· κατόπιν νότια μέχρι τη βόρεια ακτή της νήσου Gotland· κατόπιν προς νότια κατεύθυνση κατά μήκος της δυτικής ακτής του Gotland μέχρι σημείου που βρίσκεται 57°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 18°00' ανατολικά· κατόπιν νότια έως 56°30' βόρεια· κατόπιν δυτικά μέχρι την ανατολική ακτή της νήσου Oeland· κατόπιν, περνώντας νότια από τη νήσο Oeland, μέχρι σημείου στη δυτική ακτή της νήσου 56°30' βόρεια· κατόπιν δυτικά μέχρι την ακτή της Σουηδίας· κατόπιν προς βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της ανατολικής ακτής της Σουηδίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES 28 (BAL 28)

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο 58°30' βόρεια, 19°00' ανατολικά· κατόπιν ανατολικά μέχρι τη δυτική ακτή της νήσου Saaremaa· κατόπιν, περνώντας βόρεια από τη νήσο Saaremaa, μέχρι σημείου στην ανατολική ακτή της νήσου 58°30' βόρεια· κατόπιν ανατολικά μέχρι την ακτή της Εσθονίας· κατόπιν προς νότια κατεύθυνση κατά μήκος των δυτικών ακτών της Εσθονίας και της Λεττονίας μέχρι το σημείο που βρίσκεται 56°30' βόρεια και κατόπιν δυτικά μέχρι 18°00' ανατολικά· κατόπιν βόρεια έως 57°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά μέχρι τη δυτική ακτή της νήσου Gotland· κατόπιν προς βόρεια κατεύθυνση μέχρι το σημείο που βρίσκεται στη βόρεια ακτή του Gotland 19°00' ανατολικά· κατόπιν βόρεια μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES 28-1 (BAL 28,1)

Τα ύδατα που οριοθετούνται προς δυσμάς από γραμμή η οποία ξεκινά από το φάρο Onvisi (57° 34.1234'Β, 21° 42.9574'Α) στη δυτική ακτή της Λεττονίας και φθάνει έως το Southern Rock του Ακρωτηρίου Looe (57° 57.4760'Β, 21° 58.2789'Α) στη νήσο Saaremaa, στη συνέχεια προς νότο έως το νοτιότερο άκρο της χερσονήσου Sõrve και κατόπιν προς ΒΑ κατεύθυνση κατά μήκος της ανατολικής ακτής της νήσου Saaremaa και προς βορά από γραμμή η οποία εκτείνεται από 58° 30.0'Β, 23° 13.2'Α έως 58°30'Β, 23° 41.1'Α.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES 28-2 (BAL 28,2)

Το τμήμα της υποδιαίρεσης 28 που δεν περιλαμβάνεται στην υποδιαίρεση 28-1.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES 29 (BAL 29)

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο στην ανατολική ακτή της ηπειρωτικής Σουηδίας που βρίσκεται 60°30' βόρεια και ύστερα ανατολικά μέχρι την ακτή της ηπειρωτικής Φινλανδίας· κατόπιν προς νότια κατεύθυνση κατά μήκος των δυτικών και των νοτίων ακτών της Φινλανδίας μέχρι σημείου που βρίσκεται στη νότια ηπειρωτική ακτή 23°00' ανατολικά· κατόπιν νότια έως 59°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά μέχρι την ακτή της ηπειρωτικής Εσθονίας· κατόπιν προς νότια κατεύθυνση κατά μήκος της δυτικής ακτής της Εσθονίας μέχρι σημείου που βρίσκεται 58°30' βόρεια· κατόπιν δυτικά μέχρι την ανατολική ακτή της νήσου Saaremaa· κατόπιν, περνώντας βόρεια από τη νήσο Saaremaa, μέχρι σημείου στη δυτική ακτή της νήσου 58°30' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 19°00' ανατολικά· κατόπιν βόρεια μέχρι σημείου της ανατολικής ακτής της ηπειρωτικής Σουηδίας 59°41' βόρεια κατόπιν προς βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της ανατολικής ακτής της Σουηδίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES 30 (BAL 30)

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο στην ανατολική ακτή της Σουηδίας που βρίσκεται 63°30' βόρεια και ύστερα ανατολικά μέχρι την ακτή της ηπειρωτικής Φινλανδίας· κατόπιν προς νότια κατεύθυνση κατά μήκος των ακτών της Φινλανδίας μέχρι το σημείο που βρίσκεται 60°30' βόρεια· κατόπιν δυτικά μέχρι την ακτή της ηπειρωτικής Σουηδίας· κατόπιν προς βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της ανατολικής ακτής της Σουηδίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES 31 (BAL 31)

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στην ανατολική ακτή της Σουηδίας 63°30' βόρεια· κατόπιν, περνώντας βόρεια από το Βοθνικό Κόλπο, έως σημείου στη δυτική ακτή της ηπειρωτικής Φινλανδίας 63°30' βόρεια· κατόπιν δυτικά μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES 32 (BAL 32)

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στη νότια ακτή της Φινλανδίας 23°00' ανατολικά· κατόπιν, περνώντας ανατολικά από τον Κόλπο της Φινλανδίας, μέχρι σημείου της δυτικής ακτής της Εσθονίας 59°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 23°00' ανατολικά· κατόπιν βόρεια μέχρι το σημείο εκκίνησης.

Στατιστική υποζώνη ICES IV

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στην ακτή της Νορβηγίας 62°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 4°00' δυτικά· κατόπιν νότια μέχρι την ακτή της Σκωτίας· κατόπιν προς ανατολική και νότια κατεύθυνση κατά μήκος των ακτών της Σκωτίας και της Αγγλίας μέχρι σημείο που βρίσκεται 51°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά μέχρι την ακτή της Γαλλίας· κατόπιν προς βορειοανατολική κατεύθυνση κατά μήκος των ακτών της Γαλλίας, του Βελγίου, των Κάτω Χωρών και της Γερμανίας μέχρι το δυτικό άκρο των συνόρων της με τη Δανία· κατόπιν κατά μήκος της δυτικής ακτής της Γιουτλάνδης μέχρι το Thyboroen· κατόπιν προς νότια και ανατολική κατεύθυνση κατά μήκος της νότιας ακτής του Limfjord έως το Egesekloster Point· κατόπιν διά της ανατολικής εισόδου του Limfjord μέχρι το Hals· κατόπιν προς δυτική κατεύθυνση κατά μήκος της βόρειας ακτής του Limfjord έως το νοτιότερο σημείο του Agger Tange· κατόπιν προς βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της δυτικής ακτής της Γιουτλάνδης μέχρι το σημείο που βρίσκεται 57°00' βόρεια και κατόπιν δυτικά έως 8°00' ανατολικά· κατόπιν βόρεια έως 57°30' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 7°00' ανατολικά· κατόπιν βόρεια μέχρι την ακτή της Νορβηγίας· κατόπιν προς βορειοδυτική κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Νορβηγίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική διαίρεση ICES IVa

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στην ακτή της Νορβηγίας 62°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 3°00' δυτικά· κατόπιν νότια μέχρι την ακτή της Σκωτίας· κατόπιν προς ανατολική και νότια κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Σκωτίας· μέχρι το σημείο που βρίσκεται 57°30' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 7°00' ανατολικά· κατόπιν βόρεια μέχρι την ακτή της Νορβηγίας· κατόπιν προς βορειοδυτική κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Νορβηγίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική διαίρεση ICES IVb

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στη δυτική ακτή της Δανίας 57°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 8°00' ανατολικά· κατόπιν βόρεια έως 57°30' βόρεια· κατόπιν δυτικά μέχρι την ακτή της Σκωτίας· κατόπιν προς νότια κατεύθυνση κατά μήκος των ακτών της Σκωτίας και της Αγγλίας μέχρι σημείου που βρίσκεται 53°30' βόρεια· κατόπιν ανατολικά μέχρι την ακτή της Γερμανίας· κατόπιν προς βορειοανατολική κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Γιουτλάνδης έως το Thyboroen· κατόπιν προς νότια και ανατολική κατεύθυνση κατά μήκος της νότιας ακτής του Limfjord έως το Egesekloster Point· κατόπιν διά της ανατολικής εισόδου του Limfjord μέχρι το Hals· κατόπιν προς δυτική κατεύθυνση κατά μήκος της βόρειας ακτής του Limfjord μέχρι το νοτιότερο σημείο του Agger Tange· κατόπιν προς βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της δυτικής ακτής της Γιουτλάνδης μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική διαίρεση ICES IVc

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στη δυτική ακτή της Γερμανίας 53°30' βόρεια· κατόπιν δυτικά μέχρι την ακτή της Αγγλίας· κατόπιν προς νότια κατεύθυνση μέχρι το σημείο που βρίσκεται 51°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά μέχρι την ακτή της Γαλλίας· κατόπιν προς βορειοανατολική κατεύθυνση κατά μήκος των ακτών της Γαλλίας, του Βελγίου, των Κάτω Χωρών, και της Γερμανίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

Στατιστική υποζώνη ICES V

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο 68°00' βόρεια, 11°00' δυτικά· κατόπιν δυτικά έως 27°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 62°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 15°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 60°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 5°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια έως 60°30' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 4°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια έως 63°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 11°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική διαίρεση ICES Va

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο 68°00' βόρεια, 11°00' δυτικά· κατόπιν δυτικά έως 27°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 62°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 15°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια έως 63°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 11°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES Va 1

Το τμήμα εντός του ορθογωνίου που ορίζεται από τις ακόλουθες συντεταγμένες:

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
63,00 Β	24,00 Δ
62,00 Β	24,00 Δ
62,00 Β	27,00 Δ
63,00 Β	27,00 Δ
63,00 Β	24,00 Δ

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES Va 2

Το τμήμα της διαίρεσης Va που δεν περιλαμβάνεται στην υποδιαίρεση Va 1.

— Στατιστική διαίρεση ICES Vb

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο 63°00' βόρεια, 4°00' δυτικά· κατόπιν δυτικά έως 15°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 60°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 5°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια έως 60°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 4°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES Vb 1

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο 63°00' βόρεια, 4°00' δυτικά· κατόπιν δυτικά έως 15°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 60°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 10°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια έως 61°30' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 8°00' δυτικά· κατόπιν κατά μήκος λοξής γραμμής μέχρι σημείου που βρίσκεται 61°15' βόρεια, 7°30' δυτικά· κατόπιν νότια έως 60°30' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 8°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 60°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 5°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια έως 60°30' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 4°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES Vb 1a

Το τμήμα της υποδιαίρεσης Vb 1 που οριοθετείται από γραμμή η οποία συνδέει τις ακόλουθες συντεταγμένες:

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
60,49 B	15,00 Δ
60,71 B	13,99 Δ
60,15 B	13,29 Δ
60,00 B	13,50 Δ
60,00 B	15,00 Δ
60,49 B	15,00 Δ

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES Vb 1b

Το τμήμα της υποδιαίρεσης Vb 1 που δεν περιλαμβάνεται στην υποδιαίρεση Vb 1a.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES Vb 2

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο 60°00' βόρεια, 10°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια έως 61°30' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 8°00' δυτικά· κατόπιν κατά μήκος λοξής γραμμής μέχρι σημείου που βρίσκεται 61°15' βόρεια, 7°30' δυτικά· κατόπιν νότια έως 60°30' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 8°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 60°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά μέχρι το σημείο εκκίνησης.

Στατιστική υποζώνη ICES VI

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στη βόρεια ακτή της Σκωτίας 4°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια έως 60°30' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 5°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 60°00' βόρεια και κατόπιν δυτικά έως 18°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 54°30' βόρεια· κατόπιν ανατολικά μέχρι την ακτή της Ιρλανδίας· κατόπιν προς βόρεια και ανατολική κατεύθυνση κατά μήκος των ακτών της Ιρλανδίας και της Βόρειας Ιρλανδίας μέχρι σημείου της ανατολικής ακτής της Βόρειας Ιρλανδίας 55°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά μέχρι την ακτή της Σκωτίας· κατόπιν προς βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της δυτικής ακτής της Σκωτίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική διαίρεση ICES VIa

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στη βόρεια ακτή της Σκωτίας 4°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια έως 60°30' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 5°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 60°00' βόρεια και κατόπιν δυτικά έως 12°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 54°30' βόρεια· κατόπιν ανατολικά μέχρι την ακτή της Ιρλανδίας· κατόπιν προς βόρεια και ανατολική κατεύθυνση κατά μήκος των ακτών της Ιρλανδίας και της Βόρειας Ιρλανδίας μέχρι σημείου της ανατολικής ακτής της Βόρειας Ιρλανδίας 55°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά μέχρι την ακτή της Σκωτίας· κατόπιν προς βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της δυτικής ακτής της Σκωτίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική διαίρεση ICES VIb

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο 60°00' βόρεια, 12°00' δυτικά· κατόπιν δυτικά έως 18°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 54°30' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 12°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES VIb 1

Το τμήμα της διαίρεσης VIb που οριοθετούνται από γραμμή η οποία συνδέει τις ακόλουθες συντεταγμένες:

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
54,50 N	18,00 Δ
60,00 N	18,00 Δ
60,00 N	13,50 Δ
60,15 N	13,29 Δ
59,65 N	13,99 Δ
59,01 N	14,57 Δ
58,51 N	14,79 Δ
57,87 N	14,88 Δ
57,01 N	14,63 Δ
56,57 N	14,34 Δ

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
56,50 N	14,44 Δ
56,44 N	14,54 Δ
56,37 N	14,62 Δ
56,31 N	14,72 Δ
56,24 N	14,80 Δ
56,17 N	14,89 Δ
56,09 N	14,97 Δ
56,02 N	15,04 Δ
55,95 N	15,11 Δ
55,88 N	15,19 Δ
55,80 N	15,27 Δ
55,73 N	15,34 Δ
55,65 N	15,41 Δ
55,57 N	15,47 Δ
55,50 N	15,54 Δ
55,42 N	15,60 Δ
55,34 N	15,65 Δ
55,26 N	15,70 Δ
55,18 N	15,75 Δ
55,09 N	15,79 Δ
55,01 N	15,83 Δ
54,93 N	15,87 Δ
54,84 N	15,90 Δ
54,76 N	15,92 Δ
54,68 N	15,95 Δ
54,59 N	15,97 Δ
54,51 N	15,99 Δ
54,50 N	15,99 Δ
54,50 N	18,00 Δ

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES VIb 2

Το τμήμα της διαίρεσης VIb που δεν περιλαμβάνεται στην υποδιαίρεση VIb 1.

Στατιστική υποζώνη ICES VII

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στη δυτική ακτή της Ιρλανδίας 54°30' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 18°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 48°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά μέχρι την ακτή της Γαλλίας· κατόπιν προς βόρεια και βορειοανατολική κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Γαλλίας μέχρι σημείου που βρίσκεται 51°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά μέχρι τη νοτιοανατολική ακτή της Αγγλίας· κατόπιν προς δυτική και βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος των ακτών της Αγγλίας, της Ουαλίας και της Σκωτίας μέχρι σημείου της δυτικής ακτής της Σκωτίας 55°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά μέχρι την ακτή της Βόρειας Ιρλανδίας· κατόπιν προς βόρεια και δυτική κατεύθυνση κατά μήκος των ακτών της Βόρειας Ιρλανδίας και της Ιρλανδίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική διαίρεση ICES VIIa

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στη δυτική ακτή της Σκωτίας 55°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά μέχρι την ακτή της Βόρειας Ιρλανδίας· κατόπιν προς νότια κατεύθυνση κατά μήκος των ακτών της Βόρειας Ιρλανδίας και της Ιρλανδίας μέχρι σημείου της νοτιοανατολικής ακτής της Ιρλανδίας 52°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά μέχρι την ακτή της Ουαλίας· κατόπιν προς βορειοανατολική και βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος των ακτών της Ουαλίας, της Αγγλίας και της Σκωτίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική διαίρεση ICES VIIb

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στη δυτική ακτή της Ιρλανδίας 54°30' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 12°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 52°30' βόρεια· κατόπιν ανατολικά μέχρι την ακτή της Ιρλανδίας· κατόπιν προς βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της δυτικής ακτής της Ιρλανδίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική διαίρεση ICES VIIc

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο 54°30' βόρεια, 12°00' δυτικά· κατόπιν δυτικά έως 18°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 52°30' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 12°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES VIIc 1

Το τμήμα της διαίρεσης VIIc που οριοθετείται από τις ακόλουθες συντεταγμένες:

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
54,50 B	15,99 Δ
54,42 B	15,99 Δ
54,34 B	16,00 Δ
54,25 B	16,01 Δ
54,17 B	16,01 Δ
54,08 B	16,01 Δ
53,99 B	16,00 Δ
53,91 B	15,99 Δ
53,82 B	15,97 Δ
53,74 B	15,96 Δ
53,66 B	15,94 Δ
53,57 B	15,91 Δ
53,49 B	15,90 Δ
53,42 B	15,89 Δ
53,34 B	15,88 Δ
53,26 B	15,86 Δ
53,18 B	15,84 Δ
53,10 B	15,88 Δ
53,02 B	15,92 Δ
52,94 B	15,95 Δ
52,86 B	15,98 Δ
52,77 B	16,00 Δ
52,69 B	16,02 Δ
52,61 B	16,04 Δ
52,52 B	16,06 Δ
52,50 B	16,06 Δ
52,50 B	18,00 Δ
54,50 B	18,00 Δ
54,50 B	15,99 Δ

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES VIIc 2

Το τμήμα της διαίρεσης VIIc που δεν περιλαμβάνεται στην υποδιαίρεση VIIc 1.

— Στατιστική διαίρεση ICES VIId

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στη δυτική ακτή της Γαλλίας 51°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά μέχρι την ακτή της Αγγλίας· κατόπιν προς δυτική κατεύθυνση κατά μήκος της νότιας ακτής της Αγγλίας 2°00' δυτικά· κατόπιν νότια μέχρι την ακτή της Γαλλίας στο Cap de la Hague· κατόπιν προς βορειοανατολική κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Γαλλίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική διαίρεση ICES VIIe

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στη νότια ακτή της Αγγλίας 2°00' δυτικά· κατόπιν προς νότια και δυτική κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Αγγλίας μέχρι σημείο της νοτιοδυτικής ακτής 50°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 7°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 49°30' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 5°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 48°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά μέχρι την ακτή της Γαλλίας· κατόπιν προς βόρεια και βορειοανατολική κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Γαλλίας μέχρι το Cap de la Hague· κατόπιν βόρεια μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική διαίρεση ICES VII_f

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στη νότια ακτή της Ουαλίας 5°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 51°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 6°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 50°30' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 7°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 50°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά μέχρι την ακτή της Αγγλίας· κατόπιν κατά μήκος της νοτιοδυτικής ακτής της Αγγλίας και της νότιας ακτής της Ουαλίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική διαίρεση ICES VII_g

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στη δυτική ακτή της Ουαλίας 52°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά μέχρι τη νοτιοανατολική ακτή της Ιρλανδίας· κατόπιν προς νοτιοδυτική κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Ιρλανδίας μέχρι σημείου που βρίσκεται 9°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 50°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 7°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια έως 50°30' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 6°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια έως 51°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 5°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια μέχρι τη νότια ακτή της Ουαλίας· κατόπιν προς βορειοδυτική κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Ουαλίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική διαίρεση ICES VII_h

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο 50°00' βόρεια, 7°00' δυτικά· κατόπιν δυτικά έως 9°00' δυτικά και κατόπιν νότια έως 48°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 5°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια έως 49°30' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 7°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική διαίρεση ICES VII_j

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στη δυτική ακτή της Ιρλανδίας 52°30' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 12°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 48°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 9°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια μέχρι τη νότια ακτή της Ιρλανδίας· κατόπιν προς βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Ιρλανδίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES VII_j 1

Το τμήμα της διαίρεσης VII_j που οριοθετείται από γραμμή η οποία συνδέει τις ακόλουθες συντεταγμένες:

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
48,43 B	12,00 Δ
48,42 B	11,99 Δ
48,39 B	11,87 Δ
48,36 B	11,75 Δ
48,33 B	11,64 Δ
48,30 B	11,52 Δ
48,27 B	11,39 Δ
48,25 B	11,27 Δ
48,23 B	11,14 Δ
48,21 B	11,02 Δ
48,19 B	10,89 Δ
48,17 B	10,77 Δ
48,03 B	10,68 Δ
48,00 B	10,64 Δ
48,00 B	12,00 Δ
48,43 B	12,00 Δ

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES VII_j 2

Το τμήμα της διαίρεσης VII_j που δεν περιλαμβάνεται στη διαίρεση VII_j 1.

— Στατιστική διαίρεση ICES VII_k

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο 52°30' βόρεια, 12°00' δυτικά· κατόπιν δυτικά έως 18°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 48°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 12°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES VIIk 1

Το τμήμα της διαίρεσης VIIk που οριοθετείται από γραμμή η οποία συνδέει τις ακόλουθες συντεταγμένες:

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
48,00 Β	18,00 Δ
52,50 Β	18,00 Δ
52,50 Β	16,06 Δ
52,44 Β	16,07 Δ
52,36 Β	16,08 Δ
52,27 Β	16,09 Δ
52,19 Β	16,09 Δ
52,11 Β	16,09 Δ
52,02 Β	16,08 Δ
51,94 Β	16,07 Δ
51,85 Β	16,07 Δ
51,77 Β	16,05 Δ
51,68 Β	16,04 Δ
51,60 Β	16,02 Δ
51,52 Β	15,99 Δ
51,43 Β	15,96 Δ
51,34 Β	15,93 Δ
51,27 Β	15,90 Δ
51,18 Β	15,86 Δ
51,10 Β	15,82 Δ
51,02 Β	15,77 Δ
50,94 Β	15,73 Δ
50,86 Β	15,68 Δ
50,78 Β	15,63 Δ
50,70 Β	15,57 Δ
50,62 Β	15,52 Δ
50,54 Β	15,47 Δ
50,47 Β	15,42 Δ
50,39 Β	15,36 Δ
50,32 Β	15,30 Δ
50,24 Β	15,24 Δ
50,17 Β	15,17 Δ
50,10 Β	15,11 Δ
50,03 Β	15,04 Δ
49,96 Β	14,97 Δ
49,89 Β	14,89 Δ
49,82 Β	14,82 Δ
49,75 Β	14,74 Δ
49,69 Β	14,65 Δ
49,62 Β	14,57 Δ
49,56 Β	14,48 Δ
49,50 Β	14,39 Δ
49,44 Β	14,30 Δ
49,38 Β	14,22 Δ
49,32 Β	14,13 Δ
49,27 Β	14,04 Δ

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
49,21 B	13,95 Δ
49,15 B	13,86 Δ
49,10 B	13,77 Δ
49,05 B	13,67 Δ
49,00 B	13,57 Δ
48,95 B	13,47 Δ
48,90 B	13,37 Δ
48,86 B	13,27 Δ
48,81 B	13,17 Δ
48,77 B	13,07 Δ
48,73 B	12,96 Δ
48,69 B	12,85 Δ
48,65 B	12,74 Δ
48,62 B	12,64 Δ
48,58 B	12,54 Δ
48,55 B	12,43 Δ
48,52 B	12,32 Δ
48,49 B	12,22 Δ
48,46 B	12,11 Δ
48,43 B	12,00 Δ
48,00 B	18,00 Δ

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES VIIk 2

Το τμήμα της διαίρεσης VIIk που δεν περιλαμβάνεται στην υποδιαίρεση VIIk 1.

Στατιστική υποζώνη ICES VIII

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στη δυτική ακτή της Γαλλίας 48°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 18°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 43°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά μέχρι τη δυτική ακτή της Ισπανίας· κατόπιν προς βόρεια κατεύθυνση κατά μήκος των ακτών της Ισπανίας και της Γαλλίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική διαίρεση ICES VIIIa

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στη δυτική ακτή της Γαλλίας 48°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 8°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 47°30' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 6°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 47°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 5°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 46°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά μέχρι την ακτή της Γαλλίας· κατόπιν προς βορειοδυτική κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Γαλλίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική διαίρεση ICES VIIIb

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στη δυτική ακτή της Γαλλίας 46°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 4°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 45°30' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 3°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 44°30' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 2°00' δυτικά· κατόπιν νότια μέχρι τη βόρεια ακτή της Ισπανίας· κατόπιν κατά μήκος της βόρειας ακτής της Ισπανίας και της δυτικής ακτής της Γαλλίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική διαίρεση ICES VIIIc

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στη βόρεια ακτή της Ισπανίας 2°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια έως 44°30' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 11°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 43°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά μέχρι τη δυτική ακτή της Ισπανίας· κατόπιν προς βόρεια και ανατολική κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Ισπανίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική διαίρεση ICES VIId

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο 48°00' βόρεια, 8°00' δυτικά· κατόπιν δυτικά έως 11°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 44°30' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 3°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια έως 45°30' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 4°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια έως 46°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 5°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια έως 47°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 6°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια έως 47°30' βόρεια και κατόπιν δυτικά έως 8°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES VIII d 1

Το τμήμα της διαίρεσης VIII d που οριοθετείται από γραμμή η οποία συνδέει τις ακόλουθες συντεταγμένες:

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
48,00 Β	11,00 Δ
48,00 Β	10,64 Δ
47,77 Β	10,37 Δ
47,45 Β	09,89 Δ
46,88 Β	09,62 Δ
46,34 Β	10,95 Δ
46,32 Β	11,00 Δ
48,00 Β	11,00 Δ

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES VIII d 2

Το τμήμα της διαίρεσης VIII d που δεν περιλαμβάνεται στην υποδιαίρεση VIII d 1.

— Στατιστική διαίρεση ICES VIII e

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο 48°00' βόρεια, 11°00' δυτικά· κατόπιν δυτικά έως 18°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 43°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 11°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES VIII e 1

Το τμήμα της διαίρεσης VIII e που οριοθετείται από γραμμή η οποία συνδέει τις ακόλουθες συντεταγμένες:

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
43,00 Β	18,00 Δ
48,00 Β	18,00 Δ
48,00 Β	11,00 Δ
46,32 Β	11,00 Δ
44,72 Β	13,31 Δ
44,07 Β	13,49 Δ
43,00 Β	13,80 Δ

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES VIII e 2

Το τμήμα της διαίρεσης VIII e που δεν περιλαμβάνεται στην υποδιαίρεση VIII e 1.

Στατιστική υποζώνη ICES IX

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στη βορειοδυτική ακτή της Ισπανίας 43°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 18°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 36°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως σημείο που βρίσκεται στη νότια ακτή της Ισπανίας (ισθμός Punta Marroqui) 5°36' δυτικά· κατόπιν προς βορειοδυτική κατεύθυνση κατά μήκος της νοτιοδυτικής ακτής της Ισπανίας, της ακτής της Πορτογαλίας και της βορειοδυτικής ακτής της Ισπανίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική διαίρεση ICES IX a

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στη βορειοδυτική ακτή της Ισπανίας 43°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 11°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 36°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως σημείο που βρίσκεται στη νότια ακτή της Ισπανίας (ισθμός Punta Marroqui) 5°36' δυτικά· κατόπιν προς βορειοδυτική κατεύθυνση κατά μήκος της νοτιοδυτικής ακτής της Ισπανίας, της ακτής της Πορτογαλίας, και της βορειοδυτικής ακτής της Ισπανίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική διαίρεση ICES IX b

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο 43°00' βόρεια, 11°00' δυτικά· κατόπιν δυτικά έως 18°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 36°00' βόρεια κατόπιν ανατολικά έως 11°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES IXb 1

Το τμήμα της διαίρεσης IXb που οριοθετείται από γραμμή η οποία συνδέει τις ακόλουθες συντεταγμένες:

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
43,00 Β	18,00 Δ
43,00 Β	13,80 Δ
42,88 Β	13,84 Δ
42,04 Β	13,64 Δ
41,38 Β	13,27 Δ
41,13 Β	13,27 Δ
40,06 Β	13,49 Δ
38,75 Β	13,78 Δ
38,17 Β	13,69 Δ
36,03 Β	12,73 Δ
36,04 Β	15,30 Δ
36,02 Β	17,90 Δ
36,00 Β	18,00 Δ
43,00 Β	18,00 Δ

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES IXb 2

Το τμήμα της διαίρεσης IXb που δεν περιλαμβάνεται στην υποδιαίρεση IXb 1.

Στατιστική υποζώνη ICES X

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο 48°00' βόρεια, 18°00' δυτικά· κατόπιν δυτικά έως 42°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 36°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 18°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική διαίρεση ICES Xa

Το τμήμα της υποζώνης X νότια των 43° Β.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES Xa 1

Το τμήμα της διαίρεσης Xa που οριοθετείται από γραμμή η οποία συνδέει τις ακόλουθες συντεταγμένες:

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
36,00 Β	18,00 Δ
36,00 Β	22,25 Δ
37,58 Β	20,62 Δ
39,16 Β	21,32 Δ
40,97 Β	23,91 Δ
41,35 Β	24,65 Δ
41,91 Β	25,79 Δ
42,34 Β	28,45 Δ
42,05 Β	29,95 Δ
41,02 Β	35,11 Δ
40,04 Β	35,26 Δ
38,74 Β	35,48 Δ
36,03 Β	31,76 Δ
36,00 Β	32,03 Δ
36,00 Β	42,00 Δ

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
43,00 Β	42,00 Δ
43,00 Β	18,00 Δ
36,00 Β	18,00 Δ

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES Χα 2

Το τμήμα της διαίρεσης Χα που δεν περιλαμβάνεται στην υποδιαίρεση Χα 1.

— Στατιστική διαίρεση ICES Χb

Το τμήμα της υποζώνης Χ βόρεια των 43° Β.

Στατιστική υποζώνη ICES XII

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο 62°00' βόρεια, 15°00' δυτικά· κατόπιν δυτικά έως 27°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 59°00' βόρεια· κατόπιν δυτικά έως 42°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 48°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 18°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια έως 60°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 15°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική διαίρεση ICES XIIa

Το τμήμα της υποζώνης XII που οριοθετείται από γραμμή η οποία συνδέει τις ακόλουθες συντεταγμένες:

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
62,00 Β	15,00 Δ
62,00 Β	27,00 Δ
59,00 Β	27,00 Δ
59,00 Β	42,00 Δ
52,50 Β	42,00 Δ
52,50 Β	18,00 Δ
54,50 Β	18,00 Δ
54,50 Β	24,00 Δ
60,00 Β	24,00 Δ
60,00 Β	18,00 Δ
60,00 Β	15,00 Δ
62,00 Β	15,00 Δ

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES XIIa 1

Το τμήμα της διαίρεσης XIIa που οριοθετείται από γραμμή η οποία συνδέει τις ακόλουθες συντεταγμένες:

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
52,50 Β	42,00 Δ
56,55 Β	42,00 Δ
56,64 Β	41,50 Δ
56,75 Β	41,00 Δ
56,88 Β	40,50 Δ
57,03 Β	40,00 Δ
57,20 Β	39,50 Δ
57,37 Β	39,00 Δ
57,62 Β	38,50 Δ
57,78 Β	38,25 Δ

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
57,97 B	38,00 Δ
58,26 B	37,50 Δ
58,50 B	37,20 Δ
58,63 B	37,00 Δ
59,00 B	36,77 Δ
59,00 B	27,00 Δ
60,85 B	27,00 Δ
60,69 B	26,46 Δ
60,45 B	25,09 Δ
60,37 B	23,96 Δ
60,22 B	23,27 Δ
60,02 B	21,76 Δ
60,00 B	20,55 Δ
60,05 B	18,65 Δ
60,08 B	18,00 Δ
60,00 B	18,00 Δ
60,00 B	24,00 B
54,50 B	24,00 Δ
54,50 B	18,00 Δ
52,50 B	18,00 Δ
52,50 B	42,00 Δ

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES XIIa 2

Το τμήμα της διαίρεσης XIIa που οριοθετείται από γραμμή η οποία συνδέει τις ακόλουθες συντεταγμένες:

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
60,00 B	20,55 Δ
60,00 B	15,00 Δ
60,49 B	15,00 Δ
60,44 B	15,22 Δ
60,11 B	17,32 Δ
60,05 B	18,65 Δ
60,00 B	20,55 Δ

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES XIIa 3

Το τμήμα της διαίρεσης XIIa που οριοθετείται από γραμμή η οποία συνδέει τις ακόλουθες συντεταγμένες:

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
59,00 B	42,00 Δ
56,55 B	42,00 Δ
56,64 B	41,50 Δ
56,75 B	41,00 Δ
56,88 B	40,50 Δ
57,03 B	40,00 Δ
57,20 B	39,50 Δ
57,37 B	39,00 Δ
57,62 B	38,50 Δ

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
57,78 Β	38,25 Δ
57,97 Β	38,00 Δ
58,26 Β	37,50 Δ
58,63 Β	37,00 Δ
59,00 Β	36,77 Δ
59,00 Β	42,00 Δ

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES XIIa 4

Το τμήμα της διαίρεσης XIIa που οριοθετείται από γραμμή η οποία συνδέει τις ακόλουθες συντεταγμένες:

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
62,00 Β	27,00 Δ
60,85 Β	27,00 Δ
60,69 Β	26,46 Δ
60,45 Β	25,09 Δ
60,37 Β	23,96 Δ
60,22 Β	23,27 Δ
60,02 Β	21,76 Δ
60,00 Β	20,55 Δ
60,05 Β	18,65 Δ
60,11 Β	17,32 Δ
60,44 Β	15,22 Δ
60,49 Β	15,00 Δ
62,00 Β	15,00 Δ
62,00 Β	27,00 Δ

— Στατιστική διαίρεση ICES XIIb

Το τμήμα της υποζώνης XII που οριοθετείται από γραμμή η οποία συνδέει τις ακόλουθες συντεταγμένες:

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
60,00 Β	18,00 Δ
54,50 Β	18,00 Δ
54,50 Β	24,00 Δ
60,00 Β	24,00 Δ
60,00 Β	18,00 Δ

— Στατιστική διαίρεση ICES XIIc

Το τμήμα της υποζώνης XII που οριοθετείται από γραμμή η οποία συνδέει τις ακόλουθες συντεταγμένες:

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
52,50 Β	42,00 Δ
48,00 Β	42,00 Δ
48,00 Β	18,00 Δ
52,50 Β	18,00 Δ
52,50 Β	42,00 Δ

Στατιστική υποζώνη ICES XIV

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή η οποία χαράσσεται από το Βόρειο γεωγραφικό Πόλο κατά μήκος του μεσημβρινού 40°00' δυτικά έως τη βόρεια ακτή της Γροιλανδίας· κατόπιν σε ανατολική και νότια κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Γροιλανδίας έως το σημείο που βρίσκεται 44°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 59°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 27°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια έως 68°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 11°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια μέχρι το Βόρειο γεωγραφικό Πόλο.

— Στατιστική διαίρεση ICES XIVa

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή η οποία χαράσσεται από το Βόρειο γεωγραφικό Πόλο κατά μήκος του μεσημβρινού 40°00' δυτικά έως τη βόρεια ακτή της Γροιλανδίας· κατόπιν προς ανατολική και νότια κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Γροιλανδίας μέχρι σημείου στο Cape Savary 68°30' βόρεια· κατόπιν νότια κατά μήκος του μεσημβρινού 27°00' δυτικά έως 68°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 11°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια μέχρι το Βόρειο γεωγραφικό Πόλο.

— Στατιστική διαίρεση ICES XIVb

Τα ύδατα που οριοθετούνται από γραμμή που αρχίζει από σημείο ευρισκόμενο στη νότια ακτή της Γροιλανδίας 44°00' δυτικά· κατόπιν νότια έως 59°00' βόρεια· κατόπιν ανατολικά έως 27°00' δυτικά· κατόπιν βόρεια μέχρι σημείου στο Cape Savary 68°30' βόρεια· κατόπιν προς νοτιοδυτική κατεύθυνση κατά μήκος της ακτής της Γροιλανδίας μέχρι το σημείο εκκίνησης.

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES XIVb 1

Το τμήμα της διαίρεσης XIVb που οριοθετείται από γραμμή η οποία συνδέει τις ακόλουθες συντεταγμένες:

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
59,00 B	27,00 Δ
59,00 B	36,77 Δ
59,35 B	36,50 Δ
59,50 B	36,35 Δ
59,75 B	36,16 Δ
60,00 B	35,96 Δ
60,25 B	35,76 Δ
60,55 B	35,50 Δ
60,75 B	35,37 Δ
61,00 B	35,15 Δ
61,25 B	34,97 Δ
61,50 B	34,65 Δ
61,60 B	34,50 Δ
61,75 B	34,31 Δ
61,98 B	34,00 Δ
62,25 B	33,70 Δ
62,45 B	33,53 Δ
62,50 B	33,27 Δ
62,56 B	33,00 Δ
62,69 B	32,50 Δ
62,75 B	32,30 Δ
62,87 B	32,00 Δ
63,03 B	31,50 Δ
63,25 B	31,00 Δ
63,31 B	30,86 Δ
63,00 B	30,61 Δ
62,23 B	29,87 Δ
61,79 B	29,25 Δ
61,44 B	28,61 Δ

Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
61,06 Β	27,69 Δ
60,85 Β	27,00 Δ
59,00 Β	27,00 Δ

— Στατιστική υποδιαίρεση ICES XIVb 2

Το τμήμα της διαίρεσης XIVb που δεν περιλαμβάνεται στην υποδιαίρεση XIVb 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Μορφή διαβίβασης των στοιχείων για τις αλιεύσεις για το Βορειοανατολικό Ατλαντικό

Μαγνητικά μέσα

Μαγνητικές ταινίες: 9 τροχιές με πυκνότητα 1 600 ή 6 250 BPI και κωδικοποίηση EBCDIC ή ASCII, κατά προτίμηση χωρίς τίτλο. Εάν υπάρχει τίτλος, πρέπει να περιλαμβάνεται και κωδικός για το τέλος του αρχείου.

Δισκέτες: Φορμάρισμα MS-DOS, δισκέτες 3,5" 720 K ή 1,4 Mbyte ή 5,25" 360 K ή 1,2 Mbyte.

Μορφή εγγραφής

Αριθ. Byte	Στοιχεία	Παρατηρήσεις
1-4	Χώρα (αλφαβητικός κωδικός 3 χαρακτήρων ΔΟΤ)	Βλέπε: FRA = Γαλλία
5-6	Έτος	Βλέπε: 90 = 1990
7-8	Μειζων αλιευτική ζώνη FAO	27 = BA Ατλαντικός
9-15	Διάρθρωση	Βλέπε IVa = διαίρεση IVa, ICES
16-18	Είδος	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων
19-26	Αλίευμα	Μετρικοί τόνοι

Σημειώσεις:

- Όλα τα αριθμητικά πεδία πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένα στο δεξιά και να έχουν στην αρχή τους κενά. Όλα τα αλφαριθμητικά πεδία πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένα αριστερά με καταληκτικά κενά.
- Τα αλιεύματα θα καταγράφονται σε ισοδύναμο ζωντανό βάρος εκφορτώσεων στρογγυλεμένο στον πλησιέστερο μετρικό τόνο.
- Οι ποσότητες (bytes 19-26) κάτω της μισής μονάδας θα καταγράφονται ως «-1».
- Οι άγνωστες ποσότητες (bytes 19-26) θα καταγράφονται ως «-2».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

**ΜΟΡΦΟΤΥΠΟΣ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΜΕ ΜΑΓΝΗΤΙΚΑ ΜΕΣΑ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΛΙΕΥΣΕΙΣ ΣΤΟ
ΒΟΡΕΙΟΑΝΑΤΟΛΙΚΟ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟ**

A. Μορφότυπος κωδικοποίησης

Τα στοιχεία πρέπει να υποβάλλονται ως εγγραφές μεταβλητού μήκους με διπλή στιγμή (:) μεταξύ των πεδίων της εγγραφής. Κάθε εγγραφή πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα πεδία:

Πεδίο	Παρατηρήσεις
Χώρα	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων (π.χ. FRA = Γαλλία)
Έτος	Π.χ. 2001 ή 01
Μείζων αλιευτική ζώνη FAO	27 = Βορειοανατολικός Ατλαντικός
Διάρθρωση	Π.χ. IVa = υποδιάρθρωση ICES 4a
Είδος	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων
Αλίευμα	Μετρικοί τόνοι

α) Τα αλιεύματα καταγράφονται σε ισοδύναμο ζωντανού βάρους εκφορτώσεων, στρογγυλεμένο στον πλησιέστερο μετρικό τόνο.

β) Οι ποσότητες κάτω της μισής μονάδας καταγράφονται ως «-1».

γ) Κωδικοί χωρών:

Αυστρία	AUT
Βέλγιο	BEL
Βουλγαρία	BGR
Κύπρος	CYP
Τσεχική Δημοκρατία	CZE
Γερμανία	DEU
Δανία	DNK
Ισπανία	ESP
Εσθονία	EST
Φινλανδία	FIN
Γαλλία	FRA
Ηνωμένο Βασίλειο	GBR
Αγγλία και Ουαλία	GBRA
Σκωτία	GBRB
Βόρεια Ιρλανδία	GBRC
Ελλάδα	GRC
Ουγγαρία	HUN
Ιρλανδία	IRL
Ισλανδία	ISL
Ιταλία	ITA
Λιθουανία	LTU
Λουξεμβούργο	LUX
Λεττονία	LVA
Μάλτα	MLT
Κάτω Χώρες	NLD
Νορβηγία	NOR
Πολωνία	POL
Πορτογαλία	PRT

Ρουμανία	ROU
Σλοβακία	SVK
Σλοβενία	SVN
Σουηδία	SWE
Τουρκία	TUR

B. Μέθοδος υποβολής των στοιχείων στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Εφόσον είναι δυνατόν, τα στοιχεία πρέπει να υποβάλλονται σε ηλεκτρονικό μορφότυπο (π.χ. ως συνημμένο ηλεκτρονικού μηνύματος).

Σε αντίθετη περίπτωση, θα γίνεται δεκτή η υποβολή του αρχείου σε δισκέτα 3.5" HD.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Καταργούμενος κανονισμός με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεών του

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3880/91 του Συμβουλίου
(ΕΕ L 365 της 31.12.1991, σ. 1).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1637/2001 της Επιτροπής
(ΕΕ L 222 της 17.8.2001, σ. 20).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου
και του Συμβουλίου
(ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

Μόνο σημείο 4 του παραρτήματος I

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 448/2005 της Επιτροπής
(ΕΕ L 74 της 19.3.2005, σ. 5).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3880/91	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 2
Άρθρο 3	Άρθρο 3
Άρθρο 4 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 4 πρώτο εδάφιο
—	Άρθρο 4 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 4 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 4 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2	Άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 5 παράγραφος 3	—
Άρθρο 6 παράγραφοι 1 και 2	Άρθρο 6 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 6 παράγραφος 3	—
Άρθρο 6 παράγραφος 4	Άρθρο 6 παράγραφος 3
—	Άρθρο 7
Άρθρο 7	Άρθρο 8
Παράρτημα I	Παράρτημα I
Παράρτημα II	Παράρτημα II
Παράρτημα III	Παράρτημα III
Παράρτημα IV	Παράρτημα IV
—	Παράρτημα V
—	Παράρτημα VI
—	Παράρτημα VII

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 219/2009 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Μαρτίου 2009

για την προσαρμογή στην απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, ορισμένων πράξεων που υπόκεινται στη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης, όσον αφορά την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο

Προσαρμογή στην κανονιστική διαδικασία με έλεγχο — Μέρος Δεύτερο

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37, το άρθρο 44 παράγραφος 1, το άρθρο 71, το άρθρο 80 παράγραφος 2, το άρθρο 95, το άρθρο 152 παράγραφος 4 στοιχείο β), το άρθρο 175 παράγραφος 1 και τα άρθρα 179 και 285,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ⁽²⁾,

Αφού ζητήθηκε η γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽⁴⁾ τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ ⁽⁵⁾, η οποία εισήγαγε την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο για τα μέτρα γενικής εμβέλειας που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων μιας βασικής πράξης που έχει εκδοθεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης, συμπεριλαμβανομένης και της κατάργησης ορισμένων εκ των στοιχείων αυτών ή της συμπλήρωσης της πράξης με νέα μη ουσιώδη στοιχεία.

- (2) Σύμφωνα με τη δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής ⁽⁶⁾ σχετικά με την απόφαση 2006/512/ΕΚ, για να μπορεί να εφαρμοστεί η νέα κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στις ήδη ισχύουσες πράξεις που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης, απαιτείται η προσαρμογή των πράξεων αυτών, σύμφωνα με τις εφαρμοζόμενες διαδικασίες.

- (3) Δεδομένου ότι οι τροποποιήσεις που πρέπει να επέρχονται στις πράξεις προς το σκοπό αυτό είναι τεχνικής φύσεως και αφορούν αποκλειστικά τις διαδικασίες επιτροπολογίας δεν απαιτούν, στην περίπτωση των οδηγιών, ενσωμάτωσή τους στην εθνική νομοθεσία από τα κράτη μέλη,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πράξεις των οποίων ο κατάλογος αναφέρεται στο παράρτημα προσαρμόζονται, σύμφωνα με το εν λόγω παράρτημα, στην απόφαση 1999/468/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ.

Άρθρο 2

Οι αναφορές στις διατάξεις των πράξεων που περιλαμβάνουν τα παραρτήματα θεωρείται ότι αφορούν τις εν λόγω διατάξεις, όπως προσαρμόζονται από τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 11 Μαρτίου 2009.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

Hans-Gert PÖTTERING

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. VONDRA

⁽¹⁾ ΕΕ C 224 της 30.8.2008, σ. 35.

⁽²⁾ ΕΕ C 117 της 14.5.2008, σ. 1.

⁽³⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Σεπτεμβρίου 2008 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 16ης Φεβρουαρίου 2009.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 200 της 22.7.2006, σ. 11.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 255 της 21.10.2006, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1257/96 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 1996, σχετικά με την ανθρωπιστική βοήθεια ⁽¹⁾

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/96, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να εκδώσει τα μέτρα εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/96 διά της συμπληρώσεώς του με την προσθήκη νέων μη ουσιωδών στοιχείων, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1257/96 τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 13, η τέταρτη παράγραφος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαχειριστική διαδικασία του άρθρου 17 παράγραφος 2 και εντός των ορίων του άρθρου 15 παράγραφος 2, αποφασίζει ως προς τη συνέχεια των δράσεων που έχουν αναληφθεί με την κατεπείγουσα διαδικασία.»

- 2) το άρθρο 15 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 15

1. Η Επιτροπή εκδίδει τα μέτρα εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. Τα μέτρα αυτά που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 17 παράγραφος 4.

2. Η Επιτροπή, σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία του άρθρου 17 παράγραφος 3:

- αποφασίζει την κοινοτική χρηματοδότηση των δράσεων προστασίας που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο γ) στο πλαίσιο της εφαρμογής της ανθρωπιστικής βοήθειας,
- αποφασίζει τις άμεσες παρεμβάσεις της Επιτροπής ή τη χρηματοδότηση των παρεμβάσεων των ειδικών οργανισμών των κρατών μελών.

3. Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαχειριστική διαδικασία του άρθρου 17 παράγραφος 2:

- εγκρίνει συνολικά σχέδια, που προορίζονται να παράσχουν δράσεις σε μια συγκεκριμένη χώρα ή περιοχή, στην οποία η ανθρωπιστική κρίση, κυρίως λόγω του εύρους και του πολύπλοκου χαρακτήρα της, ενδέχεται να διαιωνισθεί, καθώς και τα σχετικά κονδύλια τους. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη εξετάζουν την προτεραιότητα που δίδεται όσον αφορά την εκτέλεση των συνολικών αυτών σχεδίων,
- αποφασίζει ως προς τα σχέδια άνω των 2 εκατ. ECU, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 13.»

- 3) το άρθρο 17 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 17

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε ένα μήνα.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε ένα μήνα.

4. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης».

⁽¹⁾ ΕΕ L 163 της 2.7.1996, σ. 1.

2. ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

2.1. Οδηγία 75/324/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 1975, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις συσκευές αερολυμάτων (αεροζόλ) ⁽¹⁾

Όσον αφορά την οδηγία 75/324/ΕΟΚ, πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να θεσπίζει τις τεχνικές προσαρμογές που πρέπει να επιφέρει στην εν λόγω οδηγία και τις τροποποιήσεις που απαιτούνται για την προσαρμογή του παραρτήματος στην τεχνική πρόοδο. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 75/324/ΕΟΚ, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, η οδηγία 75/324/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

Η Επιτροπή θεσπίζει τις τροποποιήσεις που είναι αναγκαίες για την προσαρμογή στην τεχνολογική πρόοδο του παραρτήματος της παρούσας οδηγίας. Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 7 παράγραφος 2.»

- 2) το άρθρο 7 τροποποιείται ως εξής:

- α) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

- β) η παράγραφος 3 διαγράφεται·

- 3) στο άρθρο 10, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η Επιτροπή θεσπίζει τις αναγκαίες τεχνικές προσαρμογές της παρούσας οδηγίας. Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 7 παράγραφος 2.

Στην περίπτωση αυτή, το κράτος μέλος που έχει θεσπίσει μέτρα διασφάλισης μπορεί να τα διατηρήσει μέχρις ότου τεθούν σε ισχύ οι προσαρμογές αυτές.»

2.2. Οδηγία 93/15/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, για την εναρμόνιση των διατάξεων περί της εμπορίας και του ελέγχου των εκρηκτικών υλών εμπορικής χρήσης ⁽²⁾

Όσον αφορά την οδηγία 93/15/ΕΟΚ, πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προσαρμόζει την οδηγία ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι τυχόν μελλοντικές τροποποιήσεις των συστάσεων των Ηνωμένων Εθνών, καθώς και να καθορίζονται οι όροι για την εφαρμογή του άρθρου 14 δεύτερη παράγραφος. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 93/15/ΕΟΚ με τη συμπλήρωσή της με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, η οδηγία 93/15/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) το άρθρο 13 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 13

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.

2. Η Επιτροπή εξετάζει κάθε θέμα εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 147 της 9.6.1975, σ. 40.

⁽²⁾ ΕΕ L 121 της 15.5.1993, σ. 20.

4. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

5. Σύμφωνα με τη διαχειριστική διαδικασία της παραγράφου 3, η Επιτροπή θεσπίζει τα μέτρα εφαρμογής, ιδίως για να λάβει υπόψη τις τυχόν μελλοντικές τροποποιήσεις των συστάσεων των Ηνωμένων Εθνών.»

- 2) το άρθρο 14 δεύτερη παράγραφος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα κράτη μέλη ελέγχουν κατά πόσον οι επιχειρήσεις αυτές διαθέτουν σύστημα εντοπισμού των κατόχων των εκρηκτικών υλών που επιτρέπει ανά πάσα στιγμή την αναγνώριση της ταυτότητάς τους. Η Επιτροπή μπορεί να θεσπίσει μέτρα για τον καθορισμό των προϋποθέσεων εφαρμογής της παρούσας παραγράφου. Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 13 παράγραφος 4».

2.3. Οδηγία 2000/14/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την εκπομπή θορύβου στο περιβάλλον από εξοπλισμό προς χρήση σε εξωτερικούς χώρους ⁽¹⁾

Όσον αφορά την οδηγία 2000/14/ΕΚ, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να θεσπίζει μέτρα εφαρμογής για την προσαρμογή του παραρτήματος ΙΙΙ στην τεχνική πρόοδο. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 2000/14/ΕΚ, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, η οδηγία 2000/14/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) το άρθρο 18 τροποποιείται ως εξής:

- α) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

- β) η παράγραφος 3 διαγράφεται.

- 2) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 18α:

«Άρθρο 18α

Η Επιτροπή θεσπίζει τα μέτρα εφαρμογής για την προσαρμογή του παραρτήματος ΙΙΙ στην τεχνική πρόοδο, υπό την προϋπόθεση ότι τα μέτρα αυτά δεν έχουν επιπτώσεις στη μετρούμενη στάθμη ακουστικής ισχύος του εξοπλισμού που εμπίπτει στο άρθρο 12, ιδίως δε μέσω της ενσωμάτωσης παραπομπών στα συναφή ευρωπαϊκά πρότυπα.

Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 18 παράγραφος 2.»

- 3) στο άρθρο 19, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) επικουρεί την Επιτροπή για την προσαρμογή του παραρτήματος ΙΙΙ στην τεχνική πρόοδο».

2.4. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2003/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τα λιπάσματα ⁽²⁾

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2003/2003, πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προσαρμόζει στην τεχνική πρόοδο τα παραρτήματά του, τις μεθόδους μέτρησης, δειγματοληψίας και ανάλυσης, να θεσπίζει κανόνες για τα μέτρα ελέγχου και να συμπεριλαμβάνει νέους τύπους λιπασμάτων ΕΚ. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2003/2003, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 162 της 3.7.2000, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 304 της 21.11.2003, σ. 1.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2003/2003 τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 29, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Η Επιτροπή προσαρμόζει και εκσυγχρονίζει τις μεθόδους μέτρησης, δειγματοληψίας και ανάλυσης και χρησιμοποιεί, όποτε είναι δυνατόν, ευρωπαϊκά πρότυπα. Τα μέτρα που αποσκοπούν σε τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο η οποία αναφέρεται στο άρθρο 32 παράγραφος 3. Η ίδια διαδικασία ισχύει και για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής που απαιτούνται για τον καθορισμό των μέτρων ελέγχου που προβλέπονται δυνάμει του παρόντος άρθρου και δυνάμει των άρθρων 8, 26 και 27. Οι εν λόγω κανόνες αφορούν ειδικότερα το θέμα της συχνότητας με την οποία πρέπει να επαναλαμβάνονται οι δοκιμές, καθώς και τα μέτρα που έχουν ως στόχο να εξασφαλίζουν ότι το λίπασμα που διατίθεται στην αγορά είναι ταυτόσημο με το δοκιμασθέν λίπασμα.»

- 2) το άρθρο 31 τροποποιείται ως εξής:

- α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η Επιτροπή προσαρμόζει το παράρτημα I για την προσθήκη νέου τύπου λιπάσματος.»

- β) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η Επιτροπή προσαρμόζει τα παραρτήματα ώστε να λαμβάνεται υπόψη η τεχνική πρόοδος.»

- γ) Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4. Τα μέτρα που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 3, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο η οποία αναφέρεται στο άρθρο 32 παράγραφος 3.»

- 3) Το άρθρο 32 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 32

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται τρίμηνη.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

2.5. Οδηγία 2004/9/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για την επιθεώρηση και τον έλεγχο της ορθής εργαστηριακής πρακτικής (ΟΕΠ) (κωδικοποίηση) ⁽¹⁾

Όσον αφορά την οδηγία 2004/9/ΕΚ, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προσαρμόζει το παράρτημα I στην τεχνική πρόοδο και να τροποποιεί τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 2004/9/ΕΚ, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, η οδηγία 2004/9/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) το άρθρο 6 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Αν η Επιτροπή θεωρεί ότι για την επίλυση των θεμάτων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι απαραίτητο να υπάρξουν τροποποιήσεις της οδηγίας, πρέπει να εγκρίνει τις εν λόγω τροποποιήσεις.

Τα μέτρα αυτά, που αποσκοπούν σε τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, εγκρίνονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 7 παράγραφος 3.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 50 της 20.2.2004, σ. 28.

- 2) Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 67/548/EK του Συμβουλίου (*), εφεξής “η επιτροπή”.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/EK ορίζεται τρίμηνη.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

(*) ΕΕ 196 της 16.8.1967, σ. 1».

- 3) Στο άρθρο 8, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η Επιτροπή θεσπίζει τα μέτρα εφαρμογής για τα εξής:

α) προσαρμογή των όρων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2·

β) προσαρμογή του παραρτήματος Ι ώστε να λαμβάνεται υπόψη η τεχνική πρόοδος.

Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 7 παράγραφος 3».

2.6. Οδηγία 2004/10/ΕΟΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με την εφαρμογή των αρχών ορθής εργαστηριακής πρακτικής και τον έλεγχο της εφαρμογής τους κατά τις δοκιμές των χημικών ουσιών (κωδικοποίηση) ⁽¹⁾

Όσον αφορά την οδηγία 2004/10/EK, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προσαρμόζει το παράρτημα Ι στην τεχνική πρόοδο. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 2004/10/EK, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/EK.

Επομένως, η οδηγία 2004/10/EK τροποποιείται ως εξής:

- 1) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 3α

Η Επιτροπή μπορεί να προσαρμόζει το παράρτημα Ι στην τεχνική πρόοδο, σύμφωνα με τις αρχές της ΟΕΠ.

Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 4 παράγραφος 2.»

- 2) το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 67/548/EOK του Συμβουλίου (*).

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

(*) ΕΕ 196 της 16.8.1967, σ. 1.

⁽¹⁾ ΕΕ L 50 της 20.2.2004, σ. 44.

- 3) Στο άρθρο 5 παράγραφος 2, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η Επιτροπή μπορεί να θεσπίζει τα μέτρα εφαρμογής για να επιφέρει τις απαιτούμενες τεχνικές προσαρμογές της παρούσας οδηγίας.

Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 4 παράγραφος 2.

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο τρίτο εδάφιο, το κράτος μέλος που έχει θεσπίσει μέτρα διασφάλισης μπορεί να τα διατηρεί μέχρις ότου τεθούν σε ισχύ οι προσαρμογές αυτές».

2.7. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 273/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, περί των προδρόμων ουσιών των ναρκωτικών ⁽¹⁾

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 273/2004, πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να θεσπίζει τα μέτρα εφαρμογής. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 273/2004, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 273/2004 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το άρθρο 14 τροποποιείται ως εξής:

- α) η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οσάκις απαιτείται, η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα εφαρμογής σχετικά με τα ακόλουθα:»

- β) προστίθενται τα ακόλουθα εδάφια:

«Τα μέτρα που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως ε) του πρώτου εδαφίου, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 15 παράγραφος 3.

Τα μέτρα που αναφέρονται στο στοιχείο στ) της πρώτης παραγράφου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαχειριστική διαδικασία του άρθρου 15 παράγραφος 2».

- 2) το άρθρο 15 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 15

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που συνιστάται δυνάμει του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 111/2005 του Συμβουλίου (*).

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται τρίμηνη.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

(*) ΕΕ L 22 της 26.1.2005, σ. 1».

2.8. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 648/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, σχετικά με τα απορρυπαντικά ⁽²⁾

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 648/2004, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προσαρμόζει τα παραρτήματά του και να θεσπίζει τις τυχόν τροποποιήσεις ή προσθήκες που απαιτούνται για την εφαρμογή των κανόνων του ανωτέρω κανονισμού στα απορρυπαντικά με διαλύτες, όταν είναι απαραίτητο. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 648/2004, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 47 της 18.2.2004, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 104 της 8.4.2004, σ. 1.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 648/2004 τροποποιείται ως εξής:

- 1) η αιτιολογική σκέψη 27 διαγράφεται·
- 2) το άρθρο 12 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 12

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.
2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται τρίμηνη.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

- 3) το άρθρο 13 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 13

Προσαρμογή των παραρτημάτων

1. Η Επιτροπή προσαρμόζει τις τυχόν τροποποιήσεις για την προσαρμογή των παραρτημάτων και χρησιμοποιεί, όπου είναι δυνατόν, ευρωπαϊκά πρότυπα.
2. Η Επιτροπή θεσπίζει τις τυχόν τροποποιήσεις ή προσθήκες που είναι απαραίτητες για την εφαρμογή των κανόνων του παρόντος κανονισμού στα απορρυπαντικά με διαλύτες.
3. Τα μέτρα που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, τα οποία αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 12 παράγραφος 3.»
- 4) στο παράρτημα VII, σημείο Α, η έκτη παράγραφος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εάν η SCCNFP καθιερώσει, σε μεταγενέστερο στάδιο, επιμέρους όρια συγκέντρωσης βάσει αξιολόγησης κινδύνων για τις αλλεργιογόνους αρωματικές ουσίες, η Επιτροπή προτείνει την έγκριση των ορίων αυτών για αντικατάσταση του ορίου του 0,01 % που ορίζεται ανωτέρω. Τα εν λόγω μέτρα, που αποσκοπούν σε τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 12 παράγραφος 3.»

2.9. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών χορήγησης άδειας και εποπτείας όσον αφορά τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη και για κτηνιατρική χρήση και για τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων ⁽¹⁾

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 726/2004, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προσαρμόζει ορισμένες διατάξεις και παραρτήματα, να θεσπίζει νέες διατάξεις, καθώς και να καθορίζει συγκεκριμένες προϋποθέσεις εφαρμογής. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 726/2004, μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς του με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 726/2004 τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 3, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Ύστερα από διαβούλευση με την αρμόδια επιτροπή του Οργανισμού, η Επιτροπή μπορεί να προσαρμόζει το παράρτημα στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο, και μπορεί να θεσπίζει τυχόν νέες τροποποιήσεις χωρίς να διευρύνει το πεδίο εφαρμογής της κεντρικής διαδικασίας.

Τα εν λόγω μέτρα, που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 87 παράγραφος 2α.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 136 της 30.4.2004, σ. 1.

- 2) στο άρθρο 14 παράγραφος 7, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η Επιτροπή εκδίδει κανονισμό για τη θέσπιση των διατάξεων που αφορούν τη χορήγηση τέτοιων αδειών κυκλοφορίας. Το εν λόγω μέτρο που έχει ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζεται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 87 παράγραφος 2α.»

- 3) στο άρθρο 16, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Η Επιτροπή, ύστερα από διαβούλευση με τον Οργανισμό, θεσπίζει κατάλληλες διατάξεις για την εξέταση των τροποποιήσεων των αδειών κυκλοφορίας υπό μορφή κανονισμού. Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 87 παράγραφος 2α.»

- 4) Το άρθρο 24 τροποποιείται ως εξής:

- α) Στην παράγραφο 2, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ο κάτοχος της άδειας κυκλοφορίας φαρμάκου για ανθρώπινη χρήση εξασφαλίζει ότι κάθε εικαζόμενη σοβαρή και απροσδόκητη ανεπιθύμητη ενέργεια, καθώς και κάθε εικαζόμενη μετάδοση μολυσματικού παράγοντα μέσω φαρμάκου παρατηρούμενη στο έδαφος τρίτης χώρας, γνωστοποιείται ταχέως στα κράτη μέλη και στον Οργανισμό, εντός δεκαπέντε ημερών το αργότερο από τη λήψη της πληροφορίας. Η Επιτροπή θεσπίζει τις διατάξεις για την αναφορά εικαζομένων απροσδόκητων ανεπιθύμητων μη σοβαρών ενεργειών, που σημειώνονται είτε στην Κοινότητα είτε σε τρίτη χώρα. Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 87 παράγραφος 2α.»

- β) η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Η Επιτροπή δύναται να καταρτίσει διατάξεις για τροποποίηση της παραγράφου 3 με βάση την κτηθείσα εμπειρία από τη λειτουργία της. Τα εν λόγω μέτρα, που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 87 παράγραφος 2α.»

- 5) το άρθρο 29 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 29

Η Επιτροπή θεσπίζει οποιαδήποτε τροποποίηση κρίνεται αναγκαία για την ενημέρωση των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου ώστε να ληφθούν υπόψη οι επιστημονικές και τεχνολογικές εξελίξεις. Τα εν λόγω μέτρα, που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 87 παράγραφος 2α.»

- 6) στο άρθρο 41, η παράγραφος 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. Η Επιτροπή, ύστερα από διαβούλευση με τον Οργανισμό, θεσπίζει κατάλληλες διατάξεις για την εξέταση των τροποποιήσεων των αδειών κυκλοφορίας, υπό μορφή κανονισμού. Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 87 παράγραφος 2α.»

- 7) το άρθρο 49 τροποποιείται ως εξής:

- α) στην παράγραφο 2, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ο κάτοχος της άδειας κυκλοφορίας κτηνιατρικού φαρμάκου εξασφαλίζει ότι κάθε εικαζόμενη σοβαρή και απροσδόκητη ανεπιθύμητη ενέργεια, και κάθε ανεπιθύμητη ενέργεια στον άνθρωπο, και οποιαδήποτε εικαζόμενη μετάδοση μολυσματικού παράγοντα μέσω φαρμάκου που παρατηρείται στο έδαφος τρίτης χώρας, γνωστοποιείται ταχέως στα κράτη μέλη και στον Οργανισμό, εντός δεκαπέντε ημερών το αργότερο από τη λήψη της πληροφορίας. Η Επιτροπή θεσπίζει τις διατάξεις για την αναφορά εικαζομένων απροσδόκητων ανεπιθύμητων μη σοβαρών ενεργειών, που σημειώνονται είτε στην Κοινότητα είτε σε τρίτη χώρα. Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 87 παράγραφος 2α.»

- β) Η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Η Επιτροπή δύναται να καταρτίσει διατάξεις για τροποποίηση της παραγράφου 3 με βάση την κτηθείσα εμπειρία από τη λειτουργία της. Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 87 παράγραφος 2α.»

- 8) το άρθρο 54 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 54

Η Επιτροπή θεσπίζει οποιαδήποτε τροποποίηση κρίνεται αναγκαία για την προσαρμογή των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο. Τα εν λόγω μέτρα, που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 87 παράγραφος 2α.»

- 9) στο άρθρο 70, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Ωστόσο, η Επιτροπή θεσπίζει διατάξεις που ορίζουν τις περιστάσεις υπό τις οποίες οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις μπορούν να καταβάλλουν μειωμένα τέλη, να αναβάλλουν την καταβολή του τέλους, ή να τυγχάνουν διοικητικής συνδρομής. Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 87 παράγραφος 2α.»

- 10) στο άρθρο 84 παράγραφος 3, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Αιτήσει του Οργανισμού, η Επιτροπή μπορεί να επιβάλλει στους κατόχους αδειών κυκλοφορίας οι οποίες έχουν χορηγηθεί δυνάμει του παρόντος κανονισμού, χρηματικές ποινές σε περίπτωση αθέτησης ορισμένων υποχρεώσεων που έχουν επιβληθεί στο πλαίσιο των εν λόγω αδειών κυκλοφορίας. Το ανώτατο ποσό των χρηματικών ποινών καθώς και οι όροι και οι διαδικαστικές λεπτομέρειες εισπράξης αυτών καθορίζονται από την Επιτροπή. Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 87 παράγραφος 2α.»

- 11) το άρθρο 87 τροποποιείται ως εξής:

- α) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«2α. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης αριθ. 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

- β) η παράγραφος 4 διαγράφεται.

3. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

3.1. Οδηγία 82/883/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 1982, για τους τρόπους επιτήρησης και ελέγχου των χώρων οι οποίοι σχετίζονται με τα απόβλητα της βιομηχανίας του διοξειδίου του τιτανίου ⁽¹⁾

Όσον αφορά την οδηγία 82/883/ΕΟΚ, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προσαρμόζει στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο τα παραρτήματα όσον αφορά τις παραμέτρους της στήλης «προαιρετικοί προσδιορισμοί» και τις πρότυπες μεθόδους μέτρησης. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 82/883/ΕΟΚ, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/EK.

Επομένως, η οδηγία 82/883/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 9

Η Επιτροπή θεσπίζει τις τροποποιήσεις που είναι απαραίτητες για την προσαρμογή στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο των περιεχομένων των παραρτημάτων όσον αφορά τις παραμέτρους της στήλης “προαιρετικοί προσδιορισμοί” και τις πρότυπες μεθόδους μέτρησης.

Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 11 παράγραφος 2.»

- 2) το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή.

⁽¹⁾ ΕΕ L 378 της 31.12.1982, σ. 1.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

3.2. Οδηγία 86/278/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1986, σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και ιδίως του εδάφους κατά τη χρησιμοποίηση της ιλύος καθαρισμού λυμάτων στη γεωργία ⁽¹⁾

Όσον αφορά την οδηγία 86/278/ΕΟΚ, πρέπει ειδικότερα να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προσαρμόζει τα παραρτήματα της στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 86/278/ΕΟΚ, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, η οδηγία 86/278/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) το άρθρο 13 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 13

Η Επιτροπή προσαρμόζει στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο τις διατάξεις των παραρτημάτων της οδηγίας, εκτός από τις παραμέτρους και τις τιμές που αναφέρονται στα παραρτήματα I Α, I Β και I Γ, κάθε στοιχείο που μπορεί να επηρεάσει τον υπολογισμό αυτών των τιμών, καθώς και τις προς ανάλυση παραμέτρους που αναφέρονται στα παραρτήματα II Α και II Β.

Τα μέτρα που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 15 παράγραφος 2.»

- 2) το άρθρο 15 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 15

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

3.3. Οδηγία 94/62/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1994, για τις συσκευασίες και τα απορρίμματα συσκευασίας ⁽²⁾

Όσον αφορά την οδηγία 94/62/ΕΚ, πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να εξετάζει και, ενδεχομένως, να αναθεωρεί τα επεξηγηματικά παραδείγματα για τον ορισμό της συσκευασίας και να καθορίζει τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες δεν εφαρμόζονται, σε ορισμένα υλικά και στα κυκλώματα προϊόντων που βρίσκονται σε κλειστή αλυσίδα, τα επίπεδα συγκέντρωσης βαρέων μετάλλων στις συσκευασίες ή στα στοιχεία των συσκευασιών, τους τύπους συσκευασίας που απαλλάσσονται από την απαίτηση τήρησης των επιπέδων συγκέντρωσης, καθώς και τα απαιτούμενα τεχνικά μέτρα για την αντιμετώπιση τυχόν δυσχερειών που ανακύπτουν κατά την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας οδηγίας. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 94/62/ΕΚ, μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς της με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, η οδηγία 94/62/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 3 παράγραφος 1, το τέταρτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η Επιτροπή, κατά περίπτωση, εξετάζει και, αν παραστεί ανάγκη, αναθεωρεί τα επεξηγηματικά παραδείγματα σχετικά με τον ορισμό της συσκευασίας που αναφέρονται στο παράρτημα I. Εξετάζονται κατά προτεραιότητα τα ακόλουθα αντικείμενα: θήκες για CD και βίντεο, γλάστρες, σωληνάρια και κύλινδροι που περιβάλλονται από ελαστικό υλικό, αντικολπητικό χαρτί αυτοκόλλητων ετικετών και χαρτί περιτυλίγματος. Τα μέτρα που αποσκοπούν στην τροποποίηση των μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 21 παράγραφος 3.»

- 2) στο άρθρο 11, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η Επιτροπή καθορίζει τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες δεν εφαρμόζονται, στα ανακυκλωμένα υλικά και στα κυκλώματα προϊόντων που βρίσκονται σε κλειστή και ελεγχόμενη αλυσίδα, τα επίπεδα συγκέντρωσης που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθώς και τους τύπους συσκευασίας που απαλλάσσονται από την απαίτηση που αναφέρεται στην τρίτη περίπτωση της παραγράφου 1.

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 4.7.1986, σ. 6.

⁽²⁾ ΕΕ L 365 της 31.12.1994, σ. 10.

Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με τη συμπλήρωσή της, καθορίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 21 παράγραφος 3.»

- 3) στο άρθρο 12, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Για την εναρμόνιση των χαρακτηριστικών και της παρουσίας των παρεχόμενων δεδομένων και για να εξασφαλιστεί η συμβατότητα των δεδομένων από το ένα κράτος στο άλλο, τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή τα διαθέσιμα δεδομένα τους σε τυποποιημένες μορφές που εγκρίνει η Επιτροπή, βάσει του παραρτήματος III, σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 21 παράγραφος 2.»

- 4) το άρθρο 19 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 19

Προσαρμογή στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο

1. Οι τροποποιήσεις που είναι αναγκαίες για την προσαρμογή στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο του συστήματος αναγνώρισης (όπως αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 και στο άρθρο 10 δεύτερη παράγραφος τελευταία περίπτωση) και των τυποποιημένων μορφών του συστήματος βάσης δεδομένων (όπως αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 3 και στο παράρτημα III, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 21 παράγραφος 2.

2. Η Επιτροπή θεσπίζει τις τροποποιήσεις που είναι αναγκαίες για την προσαρμογή στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο των επεξηγηματικών παραδειγμάτων για τον ορισμό της συσκευασίας (που αναφέρονται στο παράρτημα I). Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 21 παράγραφος 3.»

- 5) στο άρθρο 20, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η Επιτροπή καθορίζει τα απαιτούμενα τεχνικά μέτρα για την αντιμετώπιση τυχόν δυσχερειών που ανακύπτουν κατά την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας οδηγίας, ιδίως όσον αφορά τα αδρανή υλικά συσκευασίας που διατίθενται στην αγορά σε πολύ μικρές ποσότητες (δηλαδή περίπου 0,1 % κατά βάρος) στην Κοινότητα, την πρωτογενή συσκευασία ιατροτεχνολογικών προϊόντων και φαρμακευτικών προϊόντων, τις μικρές συσκευασίες και τις πολυτελείς συσκευασίες. Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 21 παράγραφος 3.»

- 6) στο άρθρο 21, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης».

3.4. Οδηγία 1999/32/ΕΚ του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 1999, σχετικά με τη μείωση της περιεκτικότητας ορισμένων υγρών καυσίμων σε θείο ⁽¹⁾

Όσον αφορά την οδηγία 1999/32/ΕΚ, πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να καθορίζει τα κριτήρια για τη χρήση τεχνολογιών μείωσης των εκπομπών από τα πλοία κάθε σημαίας σε περικλειστούς εσωτερικούς και εξωτερικούς λιμένες και σε εκβολές ποταμών στην Κοινότητα, καθώς και να θεσπίζει τις τροποποιήσεις που είναι απαραίτητες για την τεχνική προσαρμογή ορισμένων διατάξεων με βάση την επιστημονική και τεχνική πρόοδο. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 1999/32/ΕΚ, μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς της με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, η οδηγία 1999/32/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 4γ, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η Επιτροπή καθορίζει τα κριτήρια για τη χρήση τεχνολογιών μείωσης των εκπομπών από τα πλοία κάθε σημαίας σε περικλειστούς εσωτερικούς και εξωτερικούς λιμένες και σε εκβολές ποταμών στην Κοινότητα. Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 9 παράγραφος 2. Η Επιτροπή γνωστοποιεί τα κριτήρια αυτά στον IMO.»

- 2) στο άρθρο 7, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Τυχόν απαιτούμενες τροποποιήσεις για την τεχνική προσαρμογή του άρθρου 2 σημεία 1, 2, 3, 3α, 3β και 4, ή του άρθρου 6 παράγραφος 2, υπό το πρίσμα της επιστημονικής και τεχνολογικής προόδου, θεσπίζονται από την Επιτροπή. Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 9 παράγραφος 2. Οι προσαρμογές αυτές δεν οδηγούν σε άμεσες αλλαγές όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας ή τα όρια για την περιεκτικότητα των καυσίμων σε θείο που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 121 της 11.5.1999, σ. 13.

- 3) το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 9

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.
2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

3.5. Οδηγία 2001/81/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, σχετικά με εθνικά ανώτατα όρια εκπομπών για ορισμένους ατμοσφαιρικούς ρύπους ⁽¹⁾

Όσον αφορά την οδηγία 2001/81/EK, πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προσαρμόζει τις μεθόδους που πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα III. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της εν λόγω οδηγίας, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή της με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/EK.

Επομένως, η οδηγία 2001/81/EK τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 7, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Τυχόν προσαρμογή των μεθόδων που πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα III θεσπίζεται από την Επιτροπή. Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή της με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 13 παράγραφος 3.»

- 2) στο άρθρο 13, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

3.6. Οδηγία 2003/87/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας ⁽²⁾

Όσον αφορά την οδηγία 2003/87/EK, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να θεσπίζει τις αναγκαίες διατάξεις για την εφαρμογή του άρθρου 11β παράγραφος 5, να εκδίδει κατευθυντήριες γραμμές για την παρακολούθηση και την αναφορά των εκπομπών, να εκδίδει κανονισμό σχετικά με ένα τυποποιημένο και ασφαλές σύστημα μητρώων καθώς και διατάξεις όσον αφορά τη χρήση και τον προσδιορισμό πιστοποιημένων μειώσεων εκπομπών (CER) και μονάδων μείωσης των εκπομπών (ERU) στο κοινοτικό σύστημα και τον έλεγχο του επιπέδου τέτοιας χρήσης, να τροποποιεί το παράρτημα III όπως καθορίζεται στο άρθρο 22, να εγκρίνει την ένταξη δραστηριοτήτων και αερίων θερμοκηπίου που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα I, να καταρτίζει τις αναγκαίες διατάξεις όσον αφορά την αμοιβαία αναγνώριση δικαιωμάτων βάσει συμφωνιών με τρίτες χώρες, και να θεσπίζει τυποποιημένες ή αποδεκτές μεθόδους για τον έλεγχο των εκπομπών άλλων αερίων θερμοκηπίου. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 2003/87/EK μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς της με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/EK.

Επομένως, η οδηγία 2003/87/EK τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 11β, η παράγραφος 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7. Οι διατάξεις εφαρμογής των παραγράφων 3 και 4, ιδίως Όσον αφορά την αποφυγή διπλής μέτρησης, θεσπίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 23 παράγραφος 2. Η Επιτροπή εκδίδει διατάξεις εφαρμογής της παραγράφου 5 του παρόντος άρθρου όταν το συμβαλλόμενο μέρος υποδοχής πληροί όλους τους όρους επιλεξιμότητας για μειώσεις εκπομπών κοινής εφαρμογής. Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, διά συμπληρώσεώς της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 23 παράγραφος 3.»

- 2) στο άρθρο 14 παράγραφος 1, η πρώτη πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η Επιτροπή υιοθετεί κατευθύνσεις για την παρακολούθηση και αναφορά των εκπομπών που είναι αποτέλεσμα των δραστηριοτήτων που παρατίθενται στο παράρτημα I αερίων του θερμοκηπίου που έχουν καθοριστεί για τις εν λόγω δραστηριότητες. Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, με τη συμπλήρωσή της, καθορίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 23 παράγραφος 3.»

⁽¹⁾ EE L 309 της 27.11.2001, σ. 22.

⁽²⁾ EE L 275 της 25.10.2003, σ. 32.

- 3) στο άρθρο 19, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, η Επιτροπή εκδίδει κανονισμό σχετικά με ένα τυποποιημένο και ασφαλές σύστημα μητρώων υπό τη μορφή τυποποιημένων ηλεκτρονικών βάσεων δεδομένων, οι οποίες περιέχουν κοινά στοιχεία για την παρακολούθηση των εκχωρήσεων, κατοχών, μεταβιβάσεων και ακυρώσεων δικαιωμάτων, ώστε να διασφαλίζεται η πρόσβαση του κοινού και η εμπιστευτικότητα, όπως ενδείκνυται, και να μην γίνονται μεταβιβάσεις ασυμβίβαστες προς τις δεσμεύσεις που απορρέουν από το πρωτόκολλο του Κιότο. Αυτός ο κανονισμός θα περιλαμβάνει επίσης διατάξεις όσον αφορά τη χρήση και τον προσδιορισμό πιστοποιημένων μειώσεων εκπομπών (CER) και μονάδων μείωσης των εκπομπών (ERU) στο κοινοτικό σύστημα και τον έλεγχο του επιπέδου τέτοιας χρήσης. Το μέτρο αυτό, που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, διά συμπληρώσεώς της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει άρθρο 23 παράγραφος 3.»

- 4) το άρθρο 22 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 22

Τροποποιήσεις του παραρτήματος III

Η Επιτροπή μπορεί να τροποποιεί το παράρτημα III, εξαιρουμένων των κριτηρίων 1, 5 και 7, για την περίοδο 2008-2012 βάσει των κατά το άρθρο 21 εκθέσεων και της πείρας από την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Τα μέτρα που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 23 παράγραφος 3.»

- 5) στο άρθρο 23, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

- 6) το άρθρο 24 τροποποιείται ως εξής:

- α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Λαμβανομένων υπόψη όλων των σχετικών κριτηρίων, ιδίως των επιπτώσεων στην εσωτερική αγορά, των δυνητικών στρεβλώσεων του ανταγωνισμού, της περιβαλλοντικής ακεραιότητας του συστήματος και της αξιοπιστίας του συστήματος της σχεδιαζόμενης παρακολούθησης και υποβολής εκθέσεων, τα κράτη μέλη μπορούν από το 2008 να εφαρμόζουν την εμπορία δικαιωμάτων εκπομπών, σύμφωνα με την παρούσα οδηγία:

- α) σε εγκαταστάσεις οι οποίες δεν απαριθμούνται στο παράρτημα I, εφόσον η ένταξη αυτών των δραστηριοτήτων εγκαταστάσεων εγκρίνεται από την Επιτροπή σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 23 παράγραφος 2 και
- β) σε δραστηριότητες και αέρια θερμοκηπίου οι οποίες δεν απαριθμούνται στο παράρτημα I, εφόσον η ένταξη αυτών των δραστηριοτήτων και αερίων εγκρίνεται από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά, που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, διά συμπληρώσεώς της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 23 παράγραφος 3.

Από το 2005, τα κράτη μέλη μπορούν, υπό τις αυτές προϋποθέσεις, να εφαρμόζουν δικαιώματα εμπορίας δικαιωμάτων σε εγκαταστάσεις που ασκούν δραστηριότητες οι οποίες απαριθμούνται στο παράρτημα I κάτω από τα αναφερόμενα στο εν λόγω παράρτημα όρια δυναμικότητας.»

- β) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η Επιτροπή μπορεί, ιδία πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήματος κράτους μέλους, να θεσπίσει κατευθυντήριες γραμμές για την παρακολούθηση και υποβολή εκθέσεων όσον αφορά τις εκπομπές από δραστηριότητες, εγκαταστάσεις και αέρια του θερμοκηπίου που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα I, εφόσον η παρακολούθηση και η υποβολή εκθέσεων όσον αφορά αυτές τις εκπομπές μπορεί να γίνεται με επαρκή ακρίβεια.

Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, με τη συμπλήρωσή της, καθορίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 23 παράγραφος 3.»

- 7) στο άρθρο 25, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Όταν συνάπτεται συμφωνία που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή καταρτίζει τις αναγκαίες διατάξεις για την αμοιβαία αναγνώριση δικαιωμάτων στο πλαίσιο της συμφωνίας αυτής. Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, με την αντικατάστασή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 23 παράγραφος 3.»

- 8) στο παράρτημα IV, η παράγραφος υπό τον τίτλο «Παρακολούθηση εκπομπών άλλων αερίων θερμοκηπίου» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Χρησιμοποιούνται τυποποιημένες ή αποδεκτές μέθοδοι που θα εκπονηθούν από την Επιτροπή, σε συνεργασία με όλους τους οικείους ενδιαφερομένους. Τα μέτρα που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει άρθρο 23 παράγραφος 3».

3.7. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 850/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τους έμμενους οργανικούς ρύπους ⁽¹⁾

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 850/2004, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να καθορίσει ορισμένες οριακές τιμές συγκέντρωσης στα παραρτήματα, να τροποποιεί τα παραρτήματα όταν μια ουσία περιλαμβάνεται στη σύμβαση ή το πρωτόκολλο, να τροποποιεί τα υπάρχοντα λήμματα και να προσαρμόζει τα παραρτήματα στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/2004, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 850/2004 τροποποιείται ως εξής:

- 1) το άρθρο 7 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 4, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) απόβλητα που περιέχουν ή έχουν μολυνθεί από οποιαδήποτε ουσία αναφέρεται στο παράρτημα IV μπορούν εξάλλου να διατεθούν ή να ανακτηθούν σύμφωνα με τη σχετική κοινοτική νομοθεσία, εφόσον η ποσότητα ουσιών στα απόβλητα δεν υπερβαίνει τις οριακές τιμές συγκέντρωσης που καθορίζονται στο παράρτημα IV. Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 17 παράγραφος 3. Μέχρι να καθοριστούν όρια συγκέντρωσης βάσει αυτής της διαδικασίας, η αρμόδια αρχή κράτους μέλους δύναται να εγκρίνει ή να εφαρμόζει οριακές τιμές συγκέντρωσης ή ειδικές τεχνικές απαιτήσεις όσον αφορά τη διάθεση ή την ανάκτηση αποβλήτων βάσει του παρόντος σημείου.»

β) στην παράγραφο 5 το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι οριακές τιμές συγκέντρωσης του παραρτήματος V μέρος 2 καθορίζονται από την Επιτροπή για τους σκοπούς της παραγράφου 4 στοιχείο β) του παρόντος άρθρου. Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 17 παράγραφος 3.»

- 2) το άρθρο 14 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 14

Τροποποιήσεις των παραρτημάτων

1. Όταν μια ουσία περιλαμβάνεται στη σύμβαση ή το πρωτόκολλο, η Επιτροπή τροποποιεί, εφόσον απαιτείται, τα παραρτήματα I, II και III αντιστοίχως.

Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 16 παράγραφος 3.

2. Όταν μια ουσία περιλαμβάνεται στη σύμβαση ή το πρωτόκολλο, η Επιτροπή τροποποιεί, εφόσον απαιτείται, το παράρτημα IV αντιστοίχως.

Τα μέτρα που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 17 παράγραφος 3.

3. Η Επιτροπή εγκρίνει τις τροποποιήσεις στις υπάρχουσες καταχωρίσεις των παραρτημάτων I, II και III, συμπεριλαμβανομένων των προσαρμογών στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο.

Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 16 παράγραφος 3.

4. Η Επιτροπή εγκρίνει τις τροποποιήσεις στις υπάρχουσες καταχωρίσεις του παραρτήματος IV και τις τροποποιήσεις στο παράρτημα V, συμπεριλαμβανομένων των προσαρμογών στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 229 της 29.6.2004, σ. 5.

Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 17 παράγραφος 3.»

- 3) το άρθρο 16 παράγραφος 3, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

- 4) το άρθρο 17, παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

3.8. Οδηγία 2004/107/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με το αρσενικό, το κάδμιο, τον υδράργυρο, το νικέλιο και τους πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες στον ατμοσφαιρικό αέρα ⁽¹⁾

Όσον αφορά την οδηγία 2004/107/ΕΚ, πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προσαρμόζει ορισμένες διατάξεις και παραρτήματα στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 2004/107/ΕΚ, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, η οδηγία 2004/107/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) το άρθρο 4 τροποποιείται ως εξής:

- α) η παράγραφος 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«9. Ανεξαρτήτως των επιπέδων συγκέντρωσης, ένας σταθμός υποβάθρου εγκαθίσταται ανά 100 000 km² για την ενδεικτική μέτρηση στον ατμοσφαιρικό αέρα των συγκεντρώσεων αρσενικού, καδμίου, νικελίου, συνολικού αερίου υδραργύρου, βενζο(α)πυρενίου και των λοιπών πολυκυκλικών αρωματικών ενώσεων υδρογονανθράκων που αναφέρονται στην παράγραφο 8, και της συνολικής απόθεσης αρσενικού, καδμίου, νικελίου, υδραργύρου, βενζο(α)πυρενίου και των λοιπών πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων που αναφέρονται στην παράγραφο 8. Κάθε κράτος μέλος εγκαθιστά τουλάχιστον έναν σταθμό μέτρησης. Ωστόσο, τα κράτη μέλη δύναται, δυνάμει συμφωνίας και σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές, οι οποίες θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 6, παράγραφος 2, να ιδρύσουν έναν ή περισσότερους κοινούς σταθμούς μέτρησης, οι οποίοι θα καλύπτουν γειτονικές ζώνες σε γειτνιάζοντα κράτη μέλη, ώστε να επιτυγχάνονται οι αναγκαίες χωρικές απαιτήσεις. Συνιστάται επίσης η μέτρηση του σωματιδιακού και αερίου διοξειδίου υδραργύρου. Όταν κρίνεται απαραίτητο, η παρακολούθηση συντονίζεται με τη στρατηγική παρακολούθησης και μετρήσεων του προγράμματος συνεργασίας για τη συνεχή παρακολούθηση και την εκτίμηση της μεταφοράς σε μεγάλη απόσταση των ατμοσφαιρικών ρύπων στην Ευρώπη (EMEP). Τα σημεία δειγματοληψίας αυτών των ρύπων θα πρέπει να επιλέγονται κατά τρόπο ώστε να καθίστανται σαφείς οι γεωγραφικές διαφορές και οι μακροπρόθεσμες τάσεις. Τα τμήματα I, II και III του παραρτήματος III τυγχάνουν εφαρμογής.»

- β) η παράγραφος 15 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«15. Οι τυχόν αναγκαίες τροποποιήσεις για την προσαρμογή των διατάξεων του παρόντος άρθρου και του τμήματος II του παραρτήματος II και των παραρτημάτων III, IV και V στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο, εκδίδονται από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 6 παράγραφος 3. Δεν δύναται να επιφέρουν καμία άμεση ή έμμεση μεταβολή των τιμών στόχων.»

- 2) το άρθρο 5 παράγραφος 4, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Η Επιτροπή θεσπίζει, σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 6 παράγραφος 2, κάθε αναλυτική διαδικασία για τη διαβίβαση των πληροφοριών που υποβάλλονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.»

- 3) το άρθρο 6, παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

- 4) το παράρτημα V, σημείο V αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«V. Τεχνικές αναφοράς για την προσομοίωση μέσω μοντέλου της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα

Επί του παρόντος, δεν είναι δυνατό να προσδιορισθούν οι τεχνικές αναφοράς για την προσομοίωση μέσω μοντέλου της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα. Η Επιτροπή μπορεί να προβεί σε τροποποιήσεις που αποσκοπούν στην προσαρμογή του παρόντος σημείου στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο. Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 6 παράγραφος 3.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 23 της 26.1.2005, σ. 3.

3.9. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1013/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2006, για τις μεταφορές αποβλήτων ⁽¹⁾

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1013/2006, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να τροποποιεί τα παραρτήματα όπως καθορίζονται στο άρθρο 58 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1013/2006 και να θεσπίζει ορισμένα συμπληρωματικά μέτρα όπως καθορίζεται στο άρθρο 59 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1013/2006. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1013/2006, μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς του με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1013/2006 τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 11 παράγραφος 3, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εάν δεν υπάρξει ικανοποιητική λύση, εκάτερο κράτος μέλος μπορεί να παραπέμψει το ζήτημα στην Επιτροπή. Η Επιτροπή αποφαινεται σχετικά με το ζήτημα αυτό, σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 59α παράγραφος 2.»

- 2) το άρθρο 58 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 58

Τροποποίηση των παραρτημάτων

1. Η Επιτροπή μπορεί να τροποποιήσει τα παραρτήματα για να ληφθεί υπόψη η επιστημονική και τεχνική πρόοδος. Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 59α παράγραφος 3. Επιπλέον:

- α) Τα παραρτήματα I, II, III, IIIA, IV και V τροποποιούνται προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη οι αλλαγές που έχουν συμφωνηθεί στο πλαίσιο της σύμβασης της Βασιλείας και της απόφασης του ΟΟΣΑ·
- β) στα παραρτήματα IIIB, IV ή V μπορούν να προστίθενται, σε προσωρινή βάση, μη ταξινομημένα απόβλητα, εν αναμονή της απόφασης για την υπαγωγή τους στα σχετικά παραρτήματα της σύμβασης της Βασιλείας ή της απόφασης του ΟΟΣΑ·
- γ) κατόπιν υποβολής αιτήματος από κράτος μέλος, είναι δυνατό να εξετάζεται η υπαγωγή, στο παράρτημα IIIA, των μειγμάτων δύο ή περισσότερων αποβλήτων που απαριθμούνται στο παράρτημα III, στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, σε προσωρινή βάση, εν αναμονή απόφασης για την υπαγωγή τους στα σχετικά παραρτήματα της σύμβασης της Βασιλείας ή της απόφασης του ΟΟΣΑ. Το παράρτημα IIIA μπορεί να προβλέπει ότι μία ή περισσότερες από τις καταχωρίσεις του δεν ισχύουν για εξαγωγές σε χώρες στις οποίες δεν έχει εφαρμογή η απόφαση του ΟΟΣΑ·
- δ) καθορίζονται οι έκτακτες περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3, και, ενδεχομένως, τα εν λόγω απόβλητα προστίθενται στα παραρτήματα IVA και V και απαλείφονται από το παράρτημα III·
- ε) το παράρτημα V τροποποιείται ώστε να αντικατοπτρίζει τις αλλαγές που συμφωνούνται όσον αφορά τον κατάλογο των επικινδυνών αποβλήτων, ο οποίος θεσπίζεται σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 4 της οδηγίας 91/689/ΕΟΚ·
- στ) το παράρτημα VIII τροποποιείται ώστε να απηχεί τις σχετικές διεθνείς συμβάσεις και συμφωνίες.

2. Κατά την τροποποίηση του παραρτήματος IX, η επιτροπή που ιδρύθηκε με την οδηγία 91/692/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 23ης Δεκεμβρίου 1991 για την τυποποίηση και τον εξορθολογισμό των εκθέσεων που αφορούν την εφαρμογή ορισμένων οδηγιών για το περιβάλλον (*) συμπράττει πλήρως στις εργασίες.

(*) ΕΕ L 377 της 31.12.1991, σ. 48.»

- 3) το άρθρο 59 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 59

Συμπληρωματικά μέτρα

1. Η Επιτροπή μπορεί να θεσπίζει, σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 59α παράγραφος 2, συμπληρωματικά μέτρα σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, ως εξής:

- α) κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή του άρθρου 12 παράγραφος 1 στοιχείο ζ)·
- β) κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή του άρθρου 15 όσον αφορά την ταυτοποίηση και την παρακολούθηση των αποβλήτων που υφίστανται σημαντικές αλλαγές κατά τις ενδιάμεσες εργασίες αξιοποίησης ή διάθεσης·

⁽¹⁾ ΕΕ L 190 της 12.7.2006, σ. 1.

- γ) κατευθυντήριες γραμμές για τη συνεργασία των αρμόδιων αρχών όσον αφορά τις παράνομες μεταφορές που αναφέρονται στο άρθρο 24·
- δ) τεχνικές και οργανωτικές απαιτήσεις για την πρακτική εφαρμογή της ηλεκτρονικής ανταλλαγής δεδομένων για την υποβολή εγγράφων και πληροφοριών σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 4·
- ε) περαιτέρω καθοδήγηση όσον αφορά τη χρήση των γλωσσών που αναφέρεται στο άρθρο 27·
- στ) περαιτέρω διευκρινίσεις σχετικά με τις διαδικαστικές απαιτήσεις του τίτλου II όσον αφορά την εφαρμογή τους στις εξαγωγές, εισαγωγές και τη διαμετακόμιση αποβλήτων από, προς, και διά μέσου της Κοινότητας·
- ζ) περαιτέρω συστάσεις σχετικά με απροσδιόριστους νομικούς όρους.

2. Η Επιτροπή μπορεί να θεσπίσει μέτρα εφαρμογής όσον αφορά τα εξής:

- α) μέθοδο για τον υπολογισμό της χρηματικής εγγύησης ή της ισοδύναμης ασφάλειας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 6·
- β) περαιτέρω όρους και προϋποθέσεις σε σχέση με τις προεγκεκριμένες εγκαταστάσεις αξιοποίησης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 14.

Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 59α παράγραφος 3.»

- 4) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 59α:

«Άρθρο 59α

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή του άρθρου 18 παράγραφος 1 της οδηγίας 2006/12/ΕΚ.
2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται τρίμηνη.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

- 5) το άρθρο 63 τροποποιείται ως εξής:

- α) στην παράγραφο 2 το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Με εξαίρεση τα απορρίμματα γυαλιού, τα απόβλητα χαρτιού και τα απόβλητα επίσωτρων ελαστικών, η περίοδος αυτή μπορεί να παραταθεί, το αργότερο, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2012, σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 59α παράγραφος 2.»

- β) στην παράγραφο 4 το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η περίοδος αυτή μπορεί να παραταθεί το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2012, σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 59α παράγραφος 2.»

- γ) η παράγραφος 5 τροποποιείται ως εξής:

- i) το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η περίοδος αυτή μπορεί να παραταθεί το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2015, σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 59α παράγραφος 2.»

- ii) το πέμπτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η περίοδος αυτή μπορεί να παραταθεί το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2015, σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 59α παράγραφος 2.»

4. ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ (EUROSTAT)

4.1. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3924/91 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1991, περί κοινοτικής έρευνας για τη βιομηχανική παραγωγή⁽¹⁾

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3924/91, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να ενημερώνει τον κατάλογο των προϊόντων που αφορά αυτός ο κανονισμός. Θα πρέπει, επίσης, να εξουσιοδοτηθεί να θεσπίζει λεπτομερείς κανόνες όσον αφορά την αντιπροσωπευτικότητα και την περιοδικότητα για ορισμένα προϊόντα και να καθορίζει το περιεχόμενο των ερωτηματολογίων της έρευνας και τα μέτρα εφαρμογής, ιδίως τα μέτρα προσαρμογής στην εξέλιξη των τεχνικών για τη συλλογή πληροφοριών και την επεξεργασία των αποτελεσμάτων. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3924/91, μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς του με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3924/91 τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 2, η παράγραφος 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. Ο κατάλογος Prodcom και οι πληροφορίες που πρέπει να καταγράφονται για κάθε θέση ενημερώνονται από την Επιτροπή. Τα μέτρα που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 10 παράγραφος 3.»

- 2) το άρθρο 3 τροποποιείται ως εξής:

α) Στην παράγραφο 2 οι λέξεις «σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 10» αντικαθίστανται με τις λέξεις «σύμφωνα με τη διαχειριστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 10 παράγραφος 2».

β) Η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής της παραγράφου 3, περιλαμβανομένων των μέτρων προσαρμογής στη εξέλιξη των τεχνικών, εκδίδονται, ανάλογα με τις ανάγκες, από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 10 παράγραφος 3.»

- 3) το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

Περιοδικότητα

Η έρευνα καλύπτει περιόδους ενός ημερολογιακού έτους.

Ωστόσο, για ορισμένες θέσεις του καταλόγου Prodcom, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να διεξάγει έρευνες με περιοδικότητα ενός ή τριών μηνών. Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 10 παράγραφος 3.»

- 4) στο άρθρο 5, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι αναγκαίες πληροφορίες συλλέγονται από τα κράτη μέλη μέσω ερωτηματολογίων έρευνας, το περιεχόμενο των οποίων είναι σύμφωνο με τις λεπτομέρειες που καθορίζονται από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 10 παράγραφος 3.»

- 5) το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6

Επεξεργασία των αποτελεσμάτων

Τα κράτη μέλη επεξεργάζονται τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια, που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, ή τις πληροφορίες από άλλες πηγές που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3, σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που εκδίδονται από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 10 παράγραφος 3.»

- 6) στο άρθρο 7 παράγραφος 2 οι λέξεις «σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 10» αντικαθίστανται με τις λέξεις «σύμφωνα με τη διαχειριστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 10 παράγραφος 2».

⁽¹⁾ ΕΕ L 374 της 31.12.1991, σ. 1.

- 7) το άρθρο 9 διαγράφεται·
- 8) το άρθρο 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 10

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή στατιστικού προγράμματος, που έχει συσταθεί με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου (*).
2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται τρίμηνη.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

(*) ΕΕ L 181 της 28.6.1989, σ. 47.»

4.2. Οδηγία 96/16/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Μαρτίου 1996, σχετικά με τις στατιστικές έρευνες που πρέπει να διενεργούνται στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾

Όσον αφορά την οδηγία 96/16/ΕΚ, πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να εγκρίνει τους ορισμούς σχετικά με τις γεωργικές εκμεταλλεύσεις στις οποίες τα κράτη μέλη διενεργούν καταγραφές για την παραγωγή γάλακτος και τη χρησιμοποίησή του, να εκδίδει τον κατάλογο των γαλακτοκομικών προϊόντων τα οποία αφορούν οι έρευνες και να καταρτίζει ενιαίους ορισμούς που πρέπει να χρησιμοποιούνται κατά την ανακοίνωση των αποτελεσμάτων στην Επιτροπή. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 96/16/ΕΚ διά συμπλήρωσής της με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, η οδηγία 96/16/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 1, το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. διενεργούν καταγραφές σε ετήσια βάση για την παραγωγή γάλακτος και τη χρησιμοποίησή του στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις όπως καθορίζονται από την Επιτροπή. Τα μέτρα που αφορούν τον ορισμό των γεωργικών εκμεταλλεύσεων και που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 7 παράγραφος 3.»

- 2) στο άρθρο 3, οι παράγραφοι 2 και 3 αντικαθίστανται με τα ακόλουθα κείμενα:

«2. Ο κατάλογος των γαλακτοκομικών προϊόντων τα οποία αφορούν οι έρευνες καταρτίζεται από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 7 παράγραφος 3.

3. Οι ενιαίοι ορισμοί που πρέπει να εφαρμόζονται κατά την ανακοίνωση των αποτελεσμάτων για τα διάφορα προϊόντα θεσπίζονται από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 7 παράγραφος 3.»

- 3) στο άρθρο 5 παράγραφος 2 και στο άρθρο 6 παράγραφος 1, οι λέξεις «σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 7» αντικαθίστανται από τις λέξεις «σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 7 παράγραφος 2.»

- 4) το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη μόνιμη επιτροπή γεωργικών στατιστικών, που συνεστήθη με την απόφαση 72/279/ΕΟΚ.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται τρίμηνη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 78 της 28.3.1996, σ. 27.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α, παράγραφοι 1 έως 4, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

4.3. Οδηγία 2001/109/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2001, για τις στατιστικές έρευνες που θα διενεργηθούν από τα κράτη μέλη για τον προσδιορισμό του δυναμικού παραγωγής των δενδρώνων ορισμένων ειδών σπωροφόρων δένδρων ⁽¹⁾

Όσον αφορά την οδηγία 2001/109/ΕΚ, πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να τροποποιεί τον κατάλογο των ειδών σπωροφόρων δένδρων καθώς και τον πίνακα που περιλαμβάνει τα είδη υπό έρευνα στα διάφορα κράτη μέλη, να θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής ορισμένων άρθρων και να καθορίζει τα όρια των ζωνών παραγωγής που ορίζονται για τα κράτη μέλη. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 2001/109/ΕΚ, μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς της με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, η οδηγία 2001/109/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 1 παράγραφος 2, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ο κατάλογος των εν λόγω ειδών καθώς και ο σχετικός πίνακας μπορούν να τροποποιούνται από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 8 παράγραφος 2.»

- 2) στο άρθρο 2, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Οι λεπτομέρειες της οργάνωσης των ελέγχων που παρέχουν σχετικά αποτελέσματα θεσπίζονται από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 8 παράγραφος 2.»

- 3) στο άρθρο 3, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής των μέτρων δειγματοληπτικού ελέγχου θεσπίζονται από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 8 παράγραφος 2.»

- 4) στο άρθρο 4, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα αποτελέσματα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 διαβιβάζονται κατά ζώνες παραγωγής. Τα όρια των ζωνών παραγωγής που ορίζονται για τα κράτη μέλη, καθορίζονται από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 8 παράγραφος 2.»

- 5) το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη μόνιμη επιτροπή γεωργικών στατιστικών που συνεστήθη με την απόφαση 72/279/ΕΟΚ του Συμβουλίου (*).

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και 5α, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

(*) ΕΕ L 179 της 7.8.1972, σ. 1.»

4.4. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 91/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τις στατιστικές σχετικά με τις σιδηροδρομικές μεταφορές ⁽²⁾

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 91/2003, πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προσαρμόζει τους ορισμούς καθώς και να θεσπίζει συμπληρωματικές διατάξεις, να προσαρμόζει το περιεχόμενο των παρατηρημάτων και να διευκρινίζει που πρέπει να παρέχονται με τις εκθέσεις για την ποιότητα και τη συγκρισιμότητα των αποτελεσμάτων. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 91/2003, μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς του με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

(1) ΕΕ L 13 της 16.1.2002, σ. 21.

(2) ΕΕ L 14 της 21.1.2003, σ. 1.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 91/2003 τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 3, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Οι ορισμοί που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να προσαρμοστούν και οι αναγκαίοι συμπληρωματικοί ορισμοί για την εξασφάλιση της εναρμόνισης μπορούν να θεσπιστούν από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 11 παράγραφος 3.»

- 2) το άρθρο 4 τροποποιείται ως εξής:

- α) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα παραρτήματα Β και Δ ορίζουν τις απαιτήσεις υποβολής απλουστευμένων εκθέσεων που μπορούν να χρησιμοποιούνται από τα κράτη μέλη ως εναλλακτικές των απαιτήσεων κανονικών λεπτομερών εκθέσεων που ορίζονται στα παραρτήματα Α και Γ, για επιχειρήσεις με συνολικό όγκο μεταφορών εμπορευμάτων ή επιβατών μικρότερο των 500 εκατ. τονοχιλιομέτρων ή 200 εκατ. επιβατοχιλιομέτρων αντίστοιχα. Τα όρια αυτά μπορούν να προσαρμοστούν από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 11 παράγραφος 3.»

- β) η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Τα περιεχόμενα των παραρτημάτων μπορούν να αναπροσαρμόζονται από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 11 παράγραφος 3.»

- 3) το άρθρο 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 10

Λεπτομέρειες εφαρμογής

1. Οι ρυθμίσεις για τη διαβίβαση των στοιχείων στην Eurostat θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2.

2. Η Επιτροπή θεσπίζει τα ακόλουθα μέτρα εφαρμογής:

- α) αναπροσαρμογή του κατώτατου ορίου για την υποβολή απλουστευμένων εκθέσεων (άρθρο 4)·
β) αναπροσαρμογή των ορισμών και θέσπιση πρόσθετων ορισμών (άρθρο 3 παράγραφος 2)·
γ) αναπροσαρμογή των περιεχομένων των παραρτημάτων (άρθρο 4)·
δ) συγκεκριμένα στοιχεία για τις πληροφορίες που θα πρέπει να παρέχονται για τις εκθέσεις για την ποιότητα και τη συγκρισιμότητα των αποτελεσμάτων (άρθρο 8 παράγραφος 2).

Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 11 παράγραφος 3.»

- 4) το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή στατιστικού προγράμματος η οποία έχει συσταθεί με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται τρίμηνη.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και 5α, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

- 5) στο παράρτημα Η, σημείο 5, οι λέξεις «σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 11 παράγραφος 2» αντικαθίστανται από τις λέξεις «σύμφωνα με τη διαχειριστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 11 παράγραφος 3».

4.5. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 437/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2003, για τις στατιστικές καταγραφές των αεροπορικών μεταφορών επιβατών, φορτίου και ταχυδρομείου ⁽¹⁾

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 437/2003, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να καθορίζει κανόνες ακριβείας, να καθορίζει αρχεία δεδομένων και να θεσπίζει ορισμένα μέτρα εφαρμογής. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 437/2003, μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς του με νέα, μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 437/2003 τροποποιείται ως εξής:

- 1) το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

Ακρίβεια των στατιστικών

Η συγκέντρωση των στοιχείων βασίζεται σε πλήρεις καταγραφές, εκτός εάν καθορίζονται άλλοι κανόνες ακριβείας από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 11 παράγραφος 3.»

- 2) στο άρθρο 7, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα αποτελέσματα διαβιβάζονται βάσει των αρχείων δεδομένων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι. Τα αρχεία δεδομένων καθορίζονται από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 11 παράγραφος 3.

Τα μέσα που χρησιμοποιούνται για τη διαβίβαση καθορίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 11 παράγραφος 2.»

- 3) το άρθρο 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 10

Μέτρα εφαρμογής

1. Τα ακόλουθα μέτρα εφαρμογής θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 11 παράγραφος 2:

- τον κατάλογο των κοινοτικών αερολιμένων που καλύπτονται από το άρθρο 3 παράγραφος 2,
 - η περιγραφή των αρχείων δεδομένων, των κωδικών και του μέσου που πρέπει να χρησιμοποιείται για τη διαβίβαση των αποτελεσμάτων στην Επιτροπή (άρθρο 7),
 - η διάδοση των στατιστικών αποτελεσμάτων (άρθρο 8).
2. Η Επιτροπή θεσπίζει τα ακόλουθα μέτρα εφαρμογής:
- την προσαρμογή των προδιαγραφών που περιέχονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,
 - την προσαρμογή των χαρακτηριστικών της συγκέντρωσης στοιχείων (άρθρο 3),
 - την ακρίβεια των στατιστικών (άρθρο 5),
 - την περιγραφή των αρχείων δεδομένων (άρθρο 7).

Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 11 παράγραφος 3.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 66 της 11.3.2003, σ. 1.

- 4) το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή στατιστικού προγράμματος η οποία έχει συσταθεί με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ.
2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.
Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται τρίμηνη.
3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται το άρθρο 5α, παράγραφοι 1 έως 4 και 5α, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης».

4.6. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 48/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Δεκεμβρίου 2003, για την παραγωγή ετήσιων κοινοτικών στατιστικών για τη βιομηχανία χάλυβος για τα έτη αναφοράς 2003-2009 ⁽¹⁾

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 48/2004, πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να ενημερώνει τον κατάλογο των χαρακτηριστικών που αφορά ο παρών κανονισμός. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 48/2004, μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς του με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 48/2004 τροποποιείται ως εξής:

- 1) το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

Μέτρα εφαρμογής

1. Τα μέτρα εφαρμογής του παρόντος κανονισμού όσον αφορά τα μορφότυπα διαβίβασης και την πρώτη περίοδο διαβίβασης θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 8 παράγραφος 2.
 2. Τα μέτρα εφαρμογής του παρόντος κανονισμού όσον αφορά την ενημέρωση του καταλόγου χαρακτηριστικών, τα οποία αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 8 παράγραφος 3, εφόσον τα κράτη μέλη δεν επιφορτίζονται σημαντικό πρόσθετο βάρος.»
- 2) στο άρθρο 8, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης».

5. ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

Οδηγία 2004/25/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, σχετικά με τις δημόσιες προσφορές εξαγοράς ⁽²⁾

Όσον αφορά την οδηγία 2004/25/ΕΚ, η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί να θεσπίζει κανόνες για την εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 3 στο περιεχόμενο του εγγράφου της προσφοράς. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 2004/25/ΕΚ, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η οδηγία 2004/25/ΕΚ προέβλεπε χρονικό περιορισμό στις εκτελεστικές αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή. Στη δήλωσή τους για την απόφαση 2006/512/ΕΚ για την τροποποίηση της απόφασης 1999/468/ΕΚ, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή υπογράμμισαν ότι η απόφαση 2006/512/ΕΚ επιφέρει οριζόντια και ικανοποιητική λύση στα αιτήματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για έλεγχο της εφαρμογής των πράξεων που εκδόθηκαν με τη διαδικασία της συναπόφασης και ότι, επομένως, οι εκτελεστικές αρμοδιότητες πρέπει να ανατίθενται στην Επιτροπή χωρίς χρονικό περιορισμό. Μετά την εισαγωγή της κανονιστικής διαδικασίας με έλεγχο, πρέπει να διαγραφεί η διάταξη της οδηγίας 2004/25/ΕΚ που θέτει αυτόν τον χρονικό περιορισμό.

⁽¹⁾ ΕΕ L 7 της 13.1.2004, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 142 της 30.4.2004, σ. 12.

Επομένως, η οδηγία 2004/25/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 6, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Η Επιτροπή μπορεί να θεσπίζει τους κανόνες για την τροποποίηση του καταλόγου της παραγράφου 3. Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 18 παράγραφος 2.»

- 2) το άρθρο 18 τροποποιείται ως εξής:

- α) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

- β) η παράγραφος 3 διαγράφεται.

6. ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ

6.1. Οδηγία 79/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2ας Απριλίου 1979 περί εμπορίας των συνθέτων ζωοτροφών ⁽¹⁾

Όσον αφορά την οδηγία 79/373/ΕΟΚ, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να εγκρίνει τις παρεκκλίσεις από τις οδηγίες για τις συσκευασίες των τροφών, και να τροποποιεί το παράρτημα. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 79/373/ΕΟΚ, μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς της με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, η οδηγία 79/373/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 4, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η Επιτροπή εγκρίνει τις παρεκκλίσεις από τις αρχές της παραγράφου 1, που πρέπει να γίνονται αποδεκτές σε κοινοτικό επίπεδο. Τα μέτρα που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 13 παράγραφος 3, για να εξασφαλίζεται έτσι η εξακρίβωση της ταυτότητας και η ποιότητα των συνθέτων ζωοτροφών.»

- 2) το άρθρο 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 10

Αφού ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων, η Επιτροπή:

- α) καθορίζει κατηγορίες που ομαδοποιούν πολλά συστατικά ζωοτροφών·
- β) εκδίδει μεθόδους υπολογισμού της ενεργητικής αξίας των συνθέτων τροφών·
- γ) εκδίδει τροποποιήσεις στο παράρτημα·

Όλα τα ανωτέρω μέτρα που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 13 παράγραφος 3.»

- 3) στο άρθρο 13, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

6.2. Οδηγία 82/471/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1982, σχετικά με ορισμένα προϊόντα τα οποία χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων ⁽²⁾

Όσον αφορά την οδηγία 82/471/ΕΟΚ, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να εγκρίνει τις τροποποιήσεις και να καθορίζει τα αναγκαία κριτήρια για τον χαρακτηρισμό των προϊόντων που αναφέρονται στην εν λόγω οδηγία. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 82/471/ΕΟΚ διά συμπληρώσεώς της με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο

⁽¹⁾ ΕΕ L 86 της 6.4.1979, σ. 30.

⁽²⁾ ΕΕ L 213 της 21.7.1982, σ. 8.

στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ. Εξαιτίας του επείγοντος χαρακτήρα, είναι αναγκαίο να εφαρμοστεί για την έκδοση των τροποποιήσεων της οδηγίας, η διαδικασία κατεπείγοντος του άρθρου 5α παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, η οδηγία 82/471/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1) το άρθρο 6 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι μελλοντικές τροποποιήσεις του παραρτήματος, λόγω της εξέλιξης των επιστημονικών ή τεχνικών γνώσεων, θεσπίζονται από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 13 παράγραφος 3. Για τον σκοπό αυτό, και Όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα, σημεία 1.1 και 1.2, η Επιτροπή συμβουλευείται την επιστημονική επιτροπή για τη διατροφή των ζώων και την επιστημονική επιτροπή τροφίμων.»

Ωστόσο, στην περίπτωση των προϊόντων τα οποία παράγονται από ζύμες του γένους “Candida” τα οποία καλλιεργούνται σε n-αλκάνια και αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, η Επιτροπή αποφασίζει μέσα σε προθεσμία δύο ετών από την κοινοποίηση της οδηγίας αυτής και κατόπιν διαβουλεύσεων με την επιστημονική επιτροπή για τη διατροφή των ζώων και την επιστημονική επιτροπή τροφίμων.»

β) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Τα κριτήρια που επιτρέπουν το χαρακτηρισμό των προϊόντων στα οποία αναφέρεται η παρούσα οδηγία, και ιδίως τα κριτήρια συνθέσεως και καθαρότητας, καθώς και οι φυσικοχημικές και βιολογικές ιδιότητες, μπορούν να καθοριστούν από την Επιτροπή, ανάλογα με τις επιστημονικές και τεχνικές γνώσεις. Τα μέτρα αυτά που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 13 παράγραφος 3.»

2) στο άρθρο 7 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο, οι λέξεις «η διαδικασία του άρθρου 13» αντικαθίστανται από τις λέξεις «η κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 13 παράγραφος 2.»

3) στο άρθρο 8, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Εάν η Επιτροπή κρίνει ότι τροποποιήσεις της παρούσας οδηγίας είναι απαραίτητες για να αντισταθμιστούν οι δυσκολίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, και να εξασφαλιστεί η προστασία της υγείας των ανθρώπων και των ζώων, θεσπίζει αντίστοιχα μέτρα. Τα μέτρα αυτά που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία κατεπείγοντος με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 13 παράγραφος 4. Στην περίπτωση αυτή το κράτος μέλος που έχει θεσπίσει μέτρα διασφάλισης μπορεί να τα διατηρήσει μέχρις ότου τεθούν σε ισχύ οι προσαρμογές αυτές.»

4) το άρθρο 13 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α, παράγραφοι 1, 2, 4 και 6, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

5) το άρθρο 14 διαγράφεται.

6.3. Οδηγία 96/25/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, για την κυκλοφορία των πρώτων υλών ζωοτροφών ⁽¹⁾

Όσον αφορά την οδηγία 96/25/ΕΚ, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να καταρτίζει και να τροποποιεί τον κατάλογο των ουσιών των οποίων η κυκλοφορία ή η χρήση για τη διατροφή των ζώων απαγορεύεται ή περιορίζεται και να τροποποιεί το παράρτημα λαμβανομένης υπόψη της εξέλιξη των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 96/25/ΕΚ, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή της με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 35.

Όταν, για λόγους κατεπείγουσας ανάγκης, δεν μπορούν να τηρηθούν οι συνήθεις προθεσμίες στο πλαίσιο της κανονιστικής διαδικασίας με έλεγχο, η Επιτροπή θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να εφαρμόσει, για την τροποποίηση του καταλόγου των ουσιών των οποίων η κυκλοφορία ή η χρήση για τη διατροφή των ζώων απαγορεύεται ή περιορίζεται, τη διαδικασία κατεπείγοντος του άρθρου 5α παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Για λόγους αποτελεσματικότητας, οι συνήθεις προθεσμίες που εφαρμόζονται στο πλαίσιο της κανονιστικής διαδικασίας με έλεγχο πρέπει να συντομευθούν για την έκδοση των τροποποιήσεων του παραρτήματος λαμβανομένης υπόψη της εξέλιξης των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων.

Επομένως, η οδηγία 96/25/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο ζ), η δεύτερη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— στα κοινοτικά μέτρα που αναφέρονται σε κατάλογο που θα καταρτίσει η Επιτροπή. Το μέτρο αυτό, που αποσκοπεί στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζεται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 13 παράγραφος 3.»

- 2) το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

1. Μπορεί να εκπονηθεί σύστημα κωδικών αριθμών των απαριθμωμένων πρώτων υλών ζωοτροφών, βασιζόμενο σε γλωσσάρι σχετικά με την προέλευση, το μέρος του χρησιμοποιηθέντος προϊόντος/υποπροϊόντος, την επεξεργασία και την ωρίμανση/ποιότητα των πρώτων υλών για την υποβοήθηση της ταυτοποίησης των ζωοτροφών σε διεθνές επίπεδο, μέσω ιδίως της ονομασίας και της περιγραφής, σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 13 παράγραφος 2.

2. Ο κατάλογος των ουσιών των οποίων η κυκλοφορία ή η χρήση για τη διατροφή των ζώων περιορίζεται ή απαγορεύεται για την τήρηση του άρθρου 3, καταρτίζεται από την Επιτροπή. Το μέτρο αυτό που αφορά την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζεται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 13 παράγραφος 3.

3. Ο κατάλογος που αναφέρεται στην παράγραφο 2 τροποποιείται από την Επιτροπή, λαμβανομένης υπόψη της εξέλιξης των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων. Τα μέτρα αυτά που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 13 παράγραφος 3. Για λόγους κατεπείγουσας ανάγκης, η Επιτροπή μπορεί να προσφύγει στη διαδικασία κατεπείγοντος στην οποία παραπέμπει το άρθρο 13 παράγραφος 5, για την έκδοση αυτών των μέτρων.

4. Οι μελλοντικές τροποποιήσεις του παραρτήματος, λόγω της εξέλιξης των επιστημονικών ή τεχνικών γνώσεων, θεσπίζονται από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 13 παράγραφος 4.»

- 3) το άρθρο 13 τροποποιείται ως εξής:

- α) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων στην οποία παραπέμπει το άρθρο 8 της ίδιας απόφασης.»

- β) προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«4. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4, το άρθρο 5 στοιχείο β), και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Οι προθεσμίες που προβλέπονται στο άρθρο 5α παράγραφος 3, στοιχείο γ), και παράγραφος 4 στοιχεία β) και ε) της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζονται σε δύο μήνες, ένα μήνα και δύο μήνες αντίστοιχα.

5. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α, παράγραφοι 1, 2, 4 και 6, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

6.4. Οδηγία 2002/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 2002, σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες στις ζωοτροφές ⁽¹⁾

Όσον αφορά την οδηγία 2002/32/ΕΚ, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να τροποποιεί τα παραρτήματα I και II και να τα προσαρμόζει στην εξέλιξη των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων και να καθορίζει συμπληρωματικά κριτήρια για τις μεθόδους αποτοξίνωσης. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 2002/32/ΕΚ, μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς της με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 140 της 30.5.2002, σ. 10.

Όταν, για λόγους κατεπείγουσας ανάγκης, δεν μπορούν να τηρηθούν οι συνήθεις προθεσμίες στο πλαίσιο της κανονιστικής διαδικασίας με έλεγχο, η Επιτροπή πρέπει να έχει τη δυνατότητα να εφαρμόσει, για την προσαρμογή των παραρτημάτων I και II και λαμβανομένης υπόψη της εξέλιξης των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων, τη διαδικασία κατεπείγοντος του άρθρου 5α παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/EK.

Επομένως, η οδηγία 2002/32/EK τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 7 παράγραφος 2, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Αποφασίζεται αμέσως εάν πρέπει να τροποποιηθούν τα παραρτήματα I και II. Τα μέτρα αυτά που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία κατεπείγοντος στην οποία παραπέμπει το άρθρο 11 παράγραφος 4.»

- 2) στο άρθρο 8 οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται με το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ανάλογα με τις εξελίξεις των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων, η Επιτροπή προσαρμόζει τα παραρτήματα I και II. Τα μέτρα αυτά που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 11 παράγραφος 3. Για λόγους κατεπείγουσας ανάγκης, η Επιτροπή μπορεί να προσφύγει στη διαδικασία κατεπείγοντος στην οποία παραπέμπει το άρθρο 11 παράγραφος 4, για την έκδοση αυτών των τροποποιήσεων.

2. Εξάλλου, η Επιτροπή:

- εκδίδει, κατά περιόδους, ενοποιημένες εκδόσεις των παραρτημάτων I και II στις οποίες ενσωματώνονται οι προσαρμογές βάσει της παραγράφου 1, σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 11 παράγραφος 2,
- μπορεί να καθορίζει κριτήρια αποδοχής των μεθόδων αποτοξίνωσης ως συμπλήρωμα των κριτηρίων που προβλέπονται για τα προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές τα οποία έχουν ήδη υποβληθεί σε τέτοιες μεθόδους· τα μέτρα που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 11 παράγραφος 3.»

- 3) το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη μόνιμη επιτροπή ζωοτροφών που συνεστήθη με το άρθρο 1 της απόφασης 70/372/ΕΟΚ του Συμβουλίου (*).
2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/EK ορίζεται τρίμηνη.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α, παράγραφοι 1 έως 4, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.
4. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται το άρθρο 5α, παράγραφοι 1, 2, 4 και 6, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

(*) ΕΕ L 170 της 3.8.1970, σ. 1.»

- 4) το άρθρο 12 διαγράφεται.

6.5. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 998/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τους υγιεινοοικονομικούς όρους που εφαρμόζονται στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς ⁽¹⁾

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 998/2003, πρέπει ειδικότερα να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προσαρμόζει τον κατάλογο των ειδών ζώων που καθορίζονται στο παράρτημα I μέρος Γ και τους καταλόγους χωρών και εδαφών που καθορίζονται στο παράρτημα II μέρη Β και Γ, να θεσπίζει ειδικές απαιτήσεις για ασθένειες εκτός της λύσσας όσον αφορά κράτη μέλη και εδάφη που καθορίζονται στο τμήμα 2 του μέρους Β του παραρτήματος II, να εγκρίνει όρους που εφαρμόζονται στις μετακινήσεις ζώων των ειδών που απαριθμούνται στο μέρος Γ του παραρτήματος I από τρίτες χώρες και να θεσπίζει τεχνικές προϋποθέσεις όσον αφορά τη μετακίνηση ζώων των ειδών που απαριθμούνται στα μέρη Α και Β του παραρτήματος I. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς του με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/EK.

(1) ΕΕ L 146 της 13.6.2003, σ. 1.

Για λόγους αποτελεσματικότητας, οι συνήθεις προθεσμίες στο πλαίσιο της κανονιστικής διαδικασίας με έλεγχο πρέπει να συντομευθούν για την έκδοση του καταλόγου ορισμένων τρίτων χωρών.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 998/2003 τροποποιείται ως εξής:

- 1) το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

Οι μετακινήσεις ζώων των ειδών που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι, μέρος Γ, μεταξύ κρατών μελών ή από ένα από τα απαριθμούμενα στο παράρτημα ΙΙ, μέρος Β, τμήμα 2, εδάφιο, δεν υπόκεινται σε υγειονομικές απαιτήσεις όσον αφορά τη λύσσα. Για άλλες νόσους, και εφόσον παραστεί ανάγκη, η Επιτροπή θεσπίζει ειδικές απαιτήσεις, μεταξύ των οποίων ενδεχομένως και περιορισμός του αριθμού ζώων. Τα μέτρα αυτά, που αποσκοπούν σε τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού διά της συμπλήρωσής του, εγκρίνονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 24, παράγραφος 4. Υπόδειγμα πιστοποιητικού που θα συνοδεύει τέτοιου είδους ζώα μπορεί να θεσπιστεί με τη διαδικασία του άρθρου 24 παράγραφος 2.»

- 2) το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 9

Οι όροι που εφαρμόζονται στις μετακινήσεις ζώων των ειδών του παραρτήματος Ι μέρος Γ, προέλευσης τρίτων χωρών, εγκρίνονται από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά, που αποσκοπούν σε τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού διά της συμπλήρωσής του, εγκρίνονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 24, παράγραφος 4. Το πρότυπο πιστοποιητικό που πρέπει να συνοδεύει τη μετακίνηση ζώων καταρτίζεται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 24, παράγραφος 2.»

- 3) το άρθρο 10 τροποποιείται ως εξής:

- α) η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ο κατάλογος των τρίτων χωρών που προβλέπεται στο παράρτημα ΙΙ μέρος Γ καταρτίζεται από την Επιτροπή. Για να συμπεριληφθεί σ' αυτόν τον κατάλογο μια τρίτη χώρα πρέπει προηγουμένως να αποδείξει την κατάσταση της ως προς τη λύσσα, καθώς και ότι:»

- β) προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Τα μέτρα που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 24 παράγραφος 5.»

- 4) στο άρθρο 17, η πρώτη παράγραφος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Για τη μετακίνηση ζώων των ειδών του παραρτήματος Ι, μέρη Α και Β, η Επιτροπή μπορεί να εγκρίνει και άλλες, τεχνικές, προϋποθέσεις, πέραν εκείνων που ορίζονται με τον παρόντα κανονισμό. Τα μέτρα αυτά, που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού διά της συμπλήρωσής του, εγκρίνονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 24 παράγραφος 4.»

- 5) το άρθρο 19 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 19

Το παράρτημα Ι μέρος Γ και το παράρτημα ΙΙ μέρη Β και Γ μπορούν να τροποποιηθούν από την Επιτροπή προκειμένου να ληφθεί υπόψη η εντός της Κοινότητας ή εντός των τρίτων χωρών εξέλιξη της κατάστασης ως προς τις νόσους των ζώων των ειδών που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό, και ιδίως ως προς τη λύσσα, και ενδεχομένως να καθοριστεί, για τις ανάγκες του παρόντος κανονισμού, ανώτατος αριθμός ζώων δυναμένων να μετακινηθούν. Τα μέτρα αυτά που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 24 παράγραφος 4.»

- 6) το άρθρο 21 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 21

Τυχόν μεταβατικές διατάξεις μπορούν να θεσπισθούν από την Επιτροπή, προκειμένου να καταστεί δυνατή η μετάβαση από τις ισχύουσες ρυθμίσεις στις ρυθμίσεις που θεσπίζει ο παρών κανονισμός. Τα μέτρα που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 24 παράγραφος 4.»

7) το άρθρο 24 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«5. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 5 στοιχείο β), της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Τα χρονικά διαστήματα που αναφέρονται στο άρθρο 5α παράγραφος 3 στοιχείο γ), παράγραφος 4 στοιχεία β) και ε) της απόφασης 1999/468/EK ορίζονται σε δύο μήνες, ένα μήνα και δύο μήνες αντίστοιχα».

6.6. Οδηγία 2003/99/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 2003, για την παρακολούθηση των ζωνοδόσων και των ζωνοοσολόγων παραγόντων ⁽¹⁾

Όσον αφορά την οδηγία 2003/99/EK, θα πρέπει ειδικότερα να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να καταρτίζει συντονισμένα προγράμματα παρακολούθησης για μία ή περισσότερες ζωνοδόσους ή/και ζωνοοσολόγους παράγοντες. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 2003/99/EK, μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς της με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/EK.

Για λόγους κατεπείγουσας ανάγκης, είναι αναγκαίο να εφαρμόζεται η διαδικασία κατεπείγοντος του άρθρου 5α παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/EK για την έκδοση των τροποποιήσεων του παραρτήματος I της οδηγίας 2003/99/EK προκειμένου να προστίθενται ή να διαγράφονται ζωνοδόσοι ή ζωνοοσολόγοι παράγοντες από τους καταλόγους του.

Επομένως, η οδηγία 2003/99/EK τροποποιείται ως εξής:

1) στο άρθρο 4, η παράγραφος 4 τροποποιείται ως εξής:

α) η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το παράρτημα I μπορεί να τροποποιείται από την Επιτροπή προκειμένου να προστίθενται ή να διαγράφονται ζωνοδόσοι ή ζωνοοσολόγοι παράγοντες από τους καταλόγους του, με βάση ιδίως τα ακόλουθα κριτήρια:»

β) προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Τα μέτρα που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία κατεπείγοντος στην οποία παραπέμπει το άρθρο 12 παράγραφος 4.»

2) στο άρθρο 5, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Εάν τα στοιχεία που συλλέγονται στο πλαίσιο της συνήθους παρακολούθησης σύμφωνα με το άρθρο 4 δεν είναι επαρκή, η Επιτροπή μπορεί να καταρτίζει συντονισμένα προγράμματα παρακολούθησης για μία ή περισσότερες ζωνοδόσους ή/και ζωνοοσολόγους παράγοντες, ιδίως όταν εντοπίζονται ειδικές ανάγκες, για την εκτίμηση κινδύνων ή για τον καθορισμό τιμών αναφοράς σχετικά με τις ζωνοδόσους ή τους ζωνοοσολόγους παράγοντες σε επίπεδο κρατών μελών ή σε κοινοτικό επίπεδο. Τα μέτρα αυτά που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 12 παράγραφος 3.»

3) το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

Τροποποιήσεις των παραρτημάτων και μεταβατικά ή εκτελεστικά μέτρα

Η Επιτροπή μπορεί να τροποποιεί τα παραρτήματα II, III και IV. Τα μέτρα που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 12 παράγραφος 3.

Τυχόν μεταβατικά μέτρα γενικής εμβέλειας που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών διατάξεων της παρούσας οδηγίας, μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς της με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, ιδίως περαιτέρω συγκεκριμένα στοιχεία για τις απαιτήσεις που ορίζονται στην παρούσα οδηγία, εγκρίνονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 12 παράγραφος 3.

⁽¹⁾ ΕΕ L 325 της 12.12.2003, σ. 31.

Άλλα εκτελεστικά ή μεταβατικά μέτρα μπορούν να εκδίδονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 12 παράγραφος 2.»

4) το άρθρο 12 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1, 2, 4 και 6 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

6.7. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την υγιεινή των τροφίμων ⁽¹⁾

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 852/2004, θα πρέπει ειδικότερα να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να εκδίδει διατάξεις σχετικά με ειδικά υγειονομικά μέτρα και με την έγκριση εγκαταστάσεων καθώς και να χορηγεί, υπό ορισμένους όρους, παρεκκλίσεις από τα παραρτήματα I και II. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 852/2004, μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς του με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 852/2004 τροποποιείται ως εξής:

1) στο άρθρο 4, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Τα κριτήρια, οι απαιτήσεις και οι σκοποί που αναφέρονται στην παράγραφο 3 καθώς και οι μέθοδοι δειγματοληψίας και ανάλυσης θεσπίζονται από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14 παράγραφος 3.»

2) στο άρθρο 6 παράγραφος 3, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από τα εξής:

«γ) με απόφαση λαμβανόμενη από την Επιτροπή. Το μέτρο αυτό που αφορά την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζεται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14 παράγραφος 3.»

3) το άρθρο 12 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 12

Τυχόν μεταβατικά μέτρα γενικής εμβέλειας που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών διατάξεων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς του με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, ιδίως περαιτέρω συγκεκριμένα στοιχεία για τις απαιτήσεις που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό, εγκρίνονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14 παράγραφος 3.

Άλλα εκτελεστικά ή μεταβατικά μέτρα μπορούν να εγκρίνονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14 παράγραφος 2.»

4) το άρθρο 13 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

i) η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα παραρτήματα I και II είναι δυνατόν να προσαρμόζονται ή να ενημερώνονται από την Επιτροπή λαμβανομένων υπόψη:»,

ii) προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Τα μέτρα που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14 παράγραφος 3.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 1.

β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Παρεκκλίσεις από τα παραρτήματα I και II είναι δυνατόν να χορηγούνται από την Επιτροπή, ιδίως για να διευκολυνθεί η εφαρμογή του άρθρου 5 για τις μικρές επιχειρήσεις, λαμβάνοντας υπόψη τους σχετικούς παράγοντες κινδύνου, υπό την προϋπόθεση ότι οι παρεκκλίσεις αυτές δεν επηρεάζουν την επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού. Τα μέτρα αυτά που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14 παράγραφος 3.»

5) στο άρθρο 14, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

6.8. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης ⁽¹⁾

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 853/2004, θα πρέπει ειδικότερα να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να εκδίδει διατάξεις σχετικά με τις γενικές υποχρεώσεις των υπευθύνων επιχειρήσεων τροφίμων και τις ειδικές εγγυήσεις για την εμπορία τροφίμων στη Σουηδία και στη Φινλανδία καθώς και να χορηγεί, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, παρεκκλίσεις από τα παραρτήματα. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή του με την προσθήκη νέων μη ουσιωδών στοιχείων, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 853/2004 τροποποιείται ως εξής:

1) στο άρθρο 3 παράγραφος 2, η πρώτη φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων τροφίμων δεν χρησιμοποιούν άλλες ουσίες πλην του πόσιμου νερού —ή, στην περίπτωση που ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 852/2004 ή ο παρών κανονισμός επιτρέπουν τη χρήση του, καθαρού νερού— για την εξάλειψη επιφανειακής μόλυνσης από προϊόντα ζωικής προέλευσης, εκτός εάν η χρήση της συγκεκριμένης ουσίας έχει εγκριθεί από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά που αποσκοπούν σε τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 12 παράγραφος 3.»

2) στο άρθρο 8, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. α) Είναι δυνατόν να επικαιροποιούνται οι απαιτήσεις των παραγράφων 1 και 2 από την Επιτροπή, ιδίως προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη οι μεταβολές των προγραμμάτων ελέγχου των κρατών μελών ή η θέσπιση μικροβιολογικών κριτηρίων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 852/2004. Τα μέτρα αυτά που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 12 παράγραφος 3.

β) Σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία του άρθρου 12 παράγραφος 2, οι κανόνες που θεσπίζονται από την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου για οποιοδήποτε από τα τρόφιμα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, είναι δυνατόν να επεκτείνονται, πλήρως ή εν μέρει, σε οποιοδήποτε κράτος μέλος ή περιοχή κράτους μέλους που έχει πρόγραμμα ελέγχου αναγνωρισμένο ως ισοδύναμο προς εκείνο που έχει εγκριθεί για τη Σουηδία και τη Φινλανδία όσον αφορά τα συγκεκριμένα τρόφιμα ζωικής προέλευσης.»

3) το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 9

Τυχόν μεταβατικά μέτρα γενικής εμβέλειας που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών διατάξεων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς του με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, ιδίως περαιτέρω συγκεκριμένα στοιχεία για τις απαιτήσεις που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό, εγκρίνονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 12 παράγραφος 3.

Άλλα εκτελεστικά ή μεταβατικά μέτρα μπορούν να εγκρίνονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 12 παράγραφος 2.»

4) το άρθρο 10 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

ι) η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα παραρτήματα II και III είναι δυνατόν να προσαρμόζονται ή να ενημερώνονται από την Επιτροπή λαμβανομένων υπόψη:»,

⁽¹⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 55.

ii) προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Τα μέτρα αυτά που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 12 παράγραφος 3.»

β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η Επιτροπή μπορεί να χορηγήσει εξαιρέσεις Όσον αφορά τα παραρτήματα II και III, υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω εξαιρέσεις δεν επηρεάζουν την επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού. Τα μέτρα αυτά που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 12 παράγραφος 3.»

5) στο άρθρο 11, η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Με την επιφύλαξη της γενικής εφαρμογής του άρθρου 9 και του άρθρου 10 παράγραφος 1, μπορούν να λαμβάνονται εκτελεστικά μέτρα, σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 12 παράγραφος 2, και να θεσπίζονται τροποποιήσεις του παραρτήματος II ή III, ως μέτρα που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 12 παράγραφος 3, προκειμένου:»

6) στο άρθρο 12, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης».

6.9. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 854/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών διατάξεων για την οργάνωση των επίσημων ελέγχων στα προϊόντα ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ⁽¹⁾

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 854/2004, η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί να τροποποιεί ή να προσαρμόζει τα παραρτήματα της εν λόγω πράξης, και να θεσπίζει μεταβατικά μέτρα, ιδίως περαιτέρω εξειδικεύσεις των απαιτήσεων που ορίζονται στις διατάξεις του εν λόγω κανονισμού. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 854/2004, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή του με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο, στην οποία παραπέμπει στο άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 854/2004 τροποποιείται ως εξής:

1) το άρθρο 16 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 16

Τυχόν μεταβατικά μέτρα γενικής εμβέλειας που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών διατάξεων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς του με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, ιδίως περαιτέρω εξειδικεύσεις των απαιτήσεων που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό, εγκρίνονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που αναφέρεται στο άρθρο 19 παράγραφος 3.

Άλλα εκτελεστικά ή μεταβατικά μέτρα μπορούν να εγκρίνονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 19 παράγραφος 2.»

2) στο άρθρο 17, οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα παραρτήματα I, II, III, IV, V και VI δύνανται να τροποποιούνται ή να συμπληρώνονται από την Επιτροπή, ώστε να λαμβάνεται υπόψη η επιστημονική και τεχνική πρόοδος. Τα μέτρα αυτά που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 19 παράγραφος 3.

2. Εξαιρέσεις από τις διατάξεις των παραρτημάτων I, II, III, IV, V και VI είναι δυνατόν να προβλέπονται από την Επιτροπή, υπό την προϋπόθεση ότι οι εξαιρέσεις αυτές δεν θίγουν την επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού. Τα μέτρα αυτά που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 19 παράγραφος 3.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 206.

- 3) στο άρθρο 18, η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Με την επιφύλαξη της γενικής εφαρμογής του άρθρου 16 και του άρθρου 17 παράγραφος 1, δύνανται να λαμβάνονται εκτελεστικά μέτρα με την κανονιστική διαδικασία του άρθρου 19 παράγραφος 2, και να θεσπίζονται τροποποιήσεις των παραρτημάτων I, II, III, IV, V ή VI, ως μέτρα που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 19 παράγραφος 3, προκειμένου να καθοριστούν:»

- 4) στο άρθρο 19, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης».

6.10. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 183/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιανουαρίου 2005, περί καθορισμού των απαιτήσεων για την υγιεινή των ζωοτροφών ⁽¹⁾

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 183/2005, θα πρέπει ειδικότερα να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να καθορίζει μικροβιολογικά κριτήρια και ειδικούς στόχους τους οποίους πρέπει να τηρούν οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών, να εκδίδει μέτρα σχετικά με την έγκριση των εγκαταστάσεων, να τροποποιεί τα παραρτήματα I, II και III και να χορηγεί παρεκκλίσεις από τα εν λόγω παραρτήματα. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 183/2005, μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς του με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 183/2005 τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 5 παράγραφος 3, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα κριτήρια και οι στόχοι που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) καθορίζονται από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 31 παράγραφος 3.»

- 2) στο άρθρο 10, το σημείο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. έγκριση απαιτείται δυνάμει κανονισμού που εκδίδεται από την Επιτροπή. Το μέτρο αυτό, το οποίο αφορά την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζεται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 31 παράγραφος 3.»

- 3) το άρθρο 27 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 27

Τροποποίηση των παραρτημάτων I, II και III

Τα παραρτήματα I, II και III μπορούν να τροποποιούνται προκειμένου να ληφθούν υπόψη:

- α) η ανάπτυξη κωδικών ορθής πρακτικής·
 - β) η πείρα που έχει αποκομιστεί από την εφαρμογή των συστημάτων που βασίζονται στο HACCP, σύμφωνα με το άρθρο 6·
 - γ) οι τεχνολογικές εξελίξεις·
 - δ) οι επιστημονικές συμβουλές, ιδίως η αξιολόγηση νέων κινδύνων·
 - ε) ο καθορισμός νέων στόχων σχετικά με την ασφάλεια των ζωοτροφών·
- και
- στ) η εξέλιξη των απαιτήσεων που αφορούν συγκεκριμένες εργασίες.

Τα μέτρα που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 31 παράγραφος 3.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 35 της 8.2.2005, σ. 1.

- 4) το άρθρο 28 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 28

Παρεκκλίσεις από τα παραρτήματα I, II και III

Παρεκκλίσεις από τα παραρτήματα I, II και III μπορούν να εγκρίνονται από την Επιτροπή, για ειδικούς λόγους, υπό τον όρο ότι οι εξαιρέσεις αυτές δεν θίγουν την επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού. Τα μέτρα αυτά που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 31 παράγραφος 3.»

- 5) στο άρθρο 31, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

7. ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

7.1. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1985, σχετικά με τη συσκευή ελέγχου στον τομέα των οδικών μεταφορών ⁽¹⁾

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προβαίνει στις αναγκαίες τροποποιήσεις για να προσαρμόζει τα παραρτήματα στην τεχνική πρόοδο. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/EK.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 5, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η ασφάλεια του συστήματος πρέπει να είναι σύμφωνη με τις τεχνικές προδιαγραφές που προβλέπονται στο παράρτημα I Β. Η Επιτροπή μεριμνά ώστε αυτό το παράρτημα να ορίζει ότι η έγκριση ΕΟΚ χορηγείται στη συσκευή ελέγχου όταν το σύνολο του συστήματος (η ίδια η συσκευή ελέγχου, κάρτα μνήμης και ηλεκτρικές συνδέσεις με το κιβώτιο ταχυτήτων) απέδειξε την ικανότητά του να αντιστέκεται στις προσπάθειες παραποίησης των δεδομένων σχετικά με το χρόνο οδήγησης. Τα μέτρα αυτά που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 18 παράγραφος 2. Οι αναγκαίες δοκιμές για τον σκοπό αυτό διενεργούνται από εμπειρογνώμονες με βάση τις πιο πρόσφατες τεχνικές σε θέματα παραποίησης.»

- 2) στο άρθρο 17, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι αναγκαίες τροποποιήσεις για την προσαρμογή των παραρτημάτων προς την τεχνική πρόοδο και που αφορούν την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 18 παράγραφος 2.»

- 3) Το άρθρο 18 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 18

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

7.2. Οδηγία 97/70/EK του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1997, για θέσπιση εναρμονισμένου καθεστώτος για τα αλευτικά σκάφη μήκους 24 μέτρων και άνω ⁽²⁾

Όσον αφορά την οδηγία 97/70/EK, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να θεσπίζει διατάξεις σχετικά με την εναρμονισμένη ερμηνεία ορισμένων διατάξεων του παραρτήματος του πρωτοκόλλου Torremolinos, αφενός, και, αφετέρου, με την εφαρμογή της οδηγίας. Επίσης, είναι σκόπιμο να ανατεθεί η εξουσία στην Επιτροπή να τροποποιεί ορισμένες διατάξεις της οδηγίας, καθώς και τα παραρτήματά της, ώστε να εφαρμόζει, για τους σκοπούς της οδηγίας, τις τροποποιήσεις του πρωτοκόλλου Torremolinos μετά την έκδοση της οδηγίας. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 97/70/EK, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/EK.

⁽¹⁾ ΕΕ L 370 της 31.12.1985, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ L 34 της 9.2.1998, σ. 1.

Επομένως, η οδηγία 97/70/EK τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 4 παράγραφος 4 στοιχείο β), οι λέξεις «σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 9» αντικαθίστανται από τις λέξεις «σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 9 παράγραφος 2»·
- 2) στο άρθρο 8, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι ακόλουθες προσαρμογές, που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 9 παράγραφος 3:

α) μπορούν να θεσπιστούν και να ενσωματωθούν διατάξεις όσον αφορά:

- την εναρμονισμένη ερμηνεία εκείνων των διατάξεων του παραρτήματος του πρωτοκόλλου Torremolinos, οι οποίες έχουν αφευθεί στη διακριτική ευχέρεια των αρμόδιων αρχών των επιμέρους συμβαλλόμενων μερών, στο μέτρο που είναι αναγκαίο για να εξασφαλιστεί η συνεκτική εφαρμογή τους στην Κοινότητα,
- την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, χωρίς να διευρύνεται το πεδίο εφαρμογής της·

β) τα άρθρα 2, 3, 4, 6 και 7 της παρούσας οδηγίας μπορούν να προσαρμόζονται και τα παραρτήματά της μπορούν να τροποποιούνται ώστε να εφαρμόζονται, για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, μεταγενέστερες τροποποιήσεις του πρωτοκόλλου Torremolinos που τίθενται σε ισχύ μετά την έκδοση της παρούσας οδηγίας.»

- 3) το άρθρο 9 αντικαθίσταται ως εξής:

«Άρθρο 9

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή ασφαλείας στη ναυτιλία και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία (COSS), η οποία έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2099/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*).

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/EK του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών εξουσιών που ανατίθενται στην Επιτροπή (**), τηρουμένου του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/EK ορίζεται διμήνη.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α, παράγραφοι 1 έως 4, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

(*) ΕΕ L 324 της 29.11.2002, σ. 1.

(**) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.»

7.3. Οδηγία 1999/35/EK του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1999, σχετικά με ένα σύστημα υποχρεωτικών επιθεωρήσεων για την ασφαλή εκτέλεση τακτικών δρομολογίων από οχηματαγωγά ro-ro και ταχύπλοα επιβατηγά σκάφη ⁽¹⁾

Όσον αφορά την οδηγία 1999/35/EK, θα πρέπει ειδικότερα να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προσαρμόζει τα παραρτήματα, τους ορισμούς, καθώς και τις παραπομπές σε κοινοτικά μέσα και σε μέσα του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ) για να τις εναρμονίζει με τα κοινοτικά μέτρα ή τα μέτρα του ΙΜΟ που τίθενται σε ισχύ σε μεταγενέστερο στάδιο. Επίσης, είναι σκόπιμο να ανατεθεί η εξουσία στην Επιτροπή να τροποποιεί τα παραρτήματα με σκοπό τη βελτίωση του καθεστώτος που καθορίζεται από την οδηγία. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 1999/35/EK, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/EK.

Επομένως, η οδηγία 1999/35/EK τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο δ) τελευταία φράση, στο άρθρο 11 παράγραφοι 6 και 8, και στο άρθρο 13 παράγραφος 3 δεύτερη και τελευταία φράση, οι λέξεις «τη διαδικασία που ορίζει το άρθρο 16» αντικαθίστανται από τις λέξεις «την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 16 παράγραφος 2.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 138 της 1.6.1999, σ. 1.

- 2) το άρθρο 16 αντικαθίσταται ως εξής:

«Άρθρο 16

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή ασφαλείας στη ναυτιλία και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία (COSS), που έχει συγκροτηθεί με βάση το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2099/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*).

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης αριθ. 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται διμήνη.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α, παράγραφοι 1 έως 4, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

(*) ΕΕ L 324 της 29.11.2002, σ. 1.»

- 3) το άρθρο 17 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 17

Διαδικασία τροποποίησης

Τα παραρτήματα της παρούσας οδηγίας, οι ορισμοί, οι αναφορές στις κοινοτικές πράξεις και οι αναφορές στα ψηφισματά του IMO μπορούν να προσαρμόζονται στο βαθμό που απαιτείται προκειμένου να ευθυγραμμίζονται με τα μέτρα της Κοινότητας ή του IMO τα οποία έχουν τεθεί σε ισχύ, χωρίς ωστόσο να διευρύνεται το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

Τα παραρτήματα της παρούσας οδηγίας μπορούν επίσης να προσαρμόζονται, όταν απαιτείται, για τη βελτίωση των ρυθμίσεων που θεσπίζει η παρούσα οδηγία, χωρίς ωστόσο να διευρύνεται το πεδίο εφαρμογής της.

Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 16 παράγραφος 3.

Οι τροποποιήσεις των διεθνών νομοθετημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 2 μπορούν να αποκλειστούν από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2099/2002».

7.4. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 417/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Φεβρουαρίου 2002, για την εσπευσμένη σταδιακή καθιέρωση απαιτήσεων διπλού κύτους ή ισοδύναμου σχεδιασμού για τα πετρελαιοφόρα μονού κύτους ⁽¹⁾

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 417/2002, πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να τροποποιεί ορισμένα παραρτήματά του δυνάμει των κατάλληλων κανόνων της MARPOL 73/78 και των ψηφισμάτων MEPC 111(50) και 94(46), ώστε να ευθυγραμμίζονται οι παραπομπές στις τροποποιήσεις των κανονισμών αυτών και των ψηφισμάτων που υιοθετούνται από τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό (IMO), εφόσον οι τροποποιήσεις αυτές δεν διευρύνουν το πεδίο εφαρμογής του ανωτέρω κανονισμού. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 417/2002, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 417/2002 τροποποιείται ως εξής:

- 1) το άρθρο 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 10

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή ασφαλείας στη ναυτιλία και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία (COSS), που έχει συγκροτηθεί με βάση το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2099/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*).

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

(*) ΕΕ L 324 της 29.11.2002, σ. 1.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 1.

- 2) στο άρθρο 11, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η Επιτροπή μπορεί να τροποποιεί τις παραπομπές του παρόντος κανονισμού στους κανονισμούς του παραρτήματος I της MARPOL 73/78, καθώς και στα ψηφίσματα MEPC 111(50) και 94(46), όπως τροποποιήθηκε από τα ψηφίσματα MEPC 99(48) και MEPC 112(50), ώστε να ευθυγραμμίζονται οι εν λόγω παραπομπές με τις τροποποιήσεις αυτών των κανονισμών και των ψηφισμάτων του IMO, στο μέτρο που οι τροποποιήσεις αυτές δεν διευρύνουν το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. Τα μέτρα που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 10 παράγραφος 2».

7.5. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 782/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Απριλίου 2003 για την απαγόρευση οργανοκασσιτερικών ενώσεων σε πλοία ⁽¹⁾

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 782/2003, θα πρέπει ειδικότερα να ανατεθεί στην Επιτροπή να θεσπίσει ένα εναρμονισμένο καθεστώς επιδεώρησης και πιστοποίησης για ορισμένα πλοία, να λαμβάνει ορισμένα μέτρα για τα πλοία που φέρουν σημαία τρίτου κράτους, να θεσπίσει διαδικασίες για τους ελέγχους από το κράτος του λιμένα, καθώς και να τροποποιεί ορισμένες παραπομπές και παραρτήματα για να λαμβάνονται υπόψη οι διεθνείς εξελίξεις, ιδιαίτερα στο πλαίσιο του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (IMO), ή για να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα του ανωτέρω κανονισμού με βάση την κτηθείσα εμπειρία. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 782/2003, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 782/2003 τροποποιείται ως εξής:

- 1) το άρθρο 6 τροποποιείται ως εξής:

- α) στην παράγραφο 1 στοιχείο β), το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εφόσον είναι αναγκαίο, η Επιτροπή είναι δυνατόν να θεσπίσει ένα εναρμονισμένο καθεστώς επιδεώρησης και πιστοποίησης για τα εν λόγω πλοία. Το μέτρο αυτό, το οποίο αποσκοπεί στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζεται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 9 παράγραφος 2.»

- β) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Εάν η σύμβαση AFS δεν έχει τεθεί σε ισχύ έως την 1η Ιανουαρίου 2007, η Επιτροπή θεσπίζει τα κατάλληλα μέτρα ούτως ώστε να επιτρέψει στα πλοία που φέρουν σημαία τρίτου κράτους να αποδείξουν τη συμμόρφωσή τους με το άρθρο 5. Τα μέτρα αυτά που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 9 παράγραφος 2.»

- 2) στο άρθρο 7, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εάν η σύμβαση AFS δεν έχει αρχίσει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2007, η Επιτροπή θεσπίζει τις κατάλληλες διαδικασίες για τους εν λόγω ελέγχους. Το μέτρο αυτό, το οποίο αποσκοπεί στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζεται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 9 παράγραφος 2.»

- 3) το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8

Για να ληφθούν υπόψη οι διεθνείς εξελίξεις, ιδιαίτερα στο πλαίσιο του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (IMO), ή για να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα του παρόντος κανονισμού με βάση την κτηθείσα εμπειρία, η Επιτροπή μπορεί να τροποποιεί τις παραπομπές στη σύμβαση AFS, στο πιστοποιητικό AFS, στη δήλωση AFS και στη δήλωση συμμόρφωσης AFS και στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων και των σχετικών κατευθυντηρίων γραμμών του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (IMO) που σχετίζονται με το άρθρο 11 της σύμβασης AFS. Τα μέτρα αυτά που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 9 παράγραφος 2.»

- 4) το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 9

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή ασφάλειας στη ναυτιλία και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία (COSS), που έχει συγκροτηθεί με βάση το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2099/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*).

⁽¹⁾ ΕΕ L 115 της 9.5.2003, σ. 1.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

(*) ΕΕ L 324 της 29.11.2002, σ. 1.».

7.6. Οδηγία 2004/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για την προώθηση της συμπαραγωγής ενέργειας βάσει της ζήτησης για χρήσιμη θερμότητα στην εσωτερική αγορά ενέργειας ⁽¹⁾

Όσον αφορά την οδηγία 2004/8/ΕΚ, η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί να εξετάζει τις εναρμονισμένες τιμές αναφοράς απόδοσης για τη χωριστή παραγωγή ηλεκτρικής και θερμικής ενέργειας και να προσαρμόζει στην τεχνική πρόοδο τις τιμές κατωφλίου που καθορίζονται στο άρθρο 13, καθώς και να καταρτίζει και να προσαρμόζει στην τεχνική πρόοδο λεπτομερείς κατευθυντήριες γραμμές για την υλοποίηση και εφαρμογή του παραρτήματος II της εν λόγω οδηγίας, συμπεριλαμβανομένου του προσδιορισμού του λόγου ισχύος προς θερμότητα. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και αποβλέπουν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 2004/8/ΕΚ μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς της με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, η οδηγία 2004/8/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 4, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η Επιτροπή εξετάζει τις εναρμονισμένες τιμές αναφοράς απόδοσης για χωριστή παραγωγή ηλεκτρικής και θερμικής ενέργειας που αναφέρονται στην παράγραφο 1, για πρώτη φορά στις 21 Φεβρουαρίου 2011, και εν συνεχεία ανά τετραετία, προκειμένου να λάβει υπόψη της τις τεχνολογικές εξελίξεις και τις μεταβολές της κατανομής των ενεργειακών πηγών. Τα μέτρα που προκύπτουν από την εξέταση αυτή, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14 παράγραφος 2.»

- 2) Το άρθρο 13 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 13

Προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο

1. Η Επιτροπή προσαρμόζει στην τεχνική πρόοδο τις τιμές κατωφλίου που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό της παραγωγής ηλεκτρισμού από συμπαραγωγή κατά την έννοια του παραρτήματος II στοιχείο α). Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14 παράγραφος 2.

2. Η Επιτροπή προσαρμόζει στην τεχνική πρόοδο τις τιμές κατωφλίου που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό της απόδοσης της παραγωγής από συμπαραγωγή και της εξοικονομούμενης πρωτογενούς ενέργειας, κατά την έννοια του παραρτήματος III στοιχείο α). Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14 παράγραφος 2.

3. Η Επιτροπή προσαρμόζει στην τεχνική πρόοδο τις κατευθυντήριες γραμμές για τον προσδιορισμό του λόγου ισχύος προς θερμότητα που αναφέρονται στο παράρτημα II στοιχείο δ). Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14 παράγραφος 2.»

- 3) το άρθρο 14 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 14

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

- 4) στο παράρτημα II, το στοιχείο ε) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ε) Η Επιτροπή καταρτίζει λεπτομερείς κατευθυντήριες γραμμές για την υλοποίηση και εφαρμογή του παραρτήματος II, συμπεριλαμβανομένου του προσδιορισμού του λόγου ισχύος προς θερμότητα. Τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14 παράγραφος 2.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 52 της 21.2.2004, σ. 50.

7.7. Οδηγία 2004/52/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα των συστημάτων τηλεδιοδίων στην Κοινότητα ⁽¹⁾

Όσον αφορά την οδηγία 2004/52/EK, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προσαρμόζει το παράρτημα και να λαμβάνει αποφάσεις σχετικά με τον ορισμό της ευρωπαϊκής υπηρεσίας τηλεδιοδίων. Είναι επίσης σκόπιμο να ανατεθεί η εξουσία στην Επιτροπή να λαμβάνει τις τεχνικές αποφάσεις σχετικά με την πραγματοποίηση του ευρωπαϊκού συστήματος τηλεδιοδίων. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση της οδηγίας 2004/52/EK, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή της με νέα, μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/EK.

Επομένως, η οδηγία 2004/52/EK τροποποιείται ως εξής:

1) το άρθρο 4 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται ως εξής:

«2. Ενδεχομένως, το παράρτημα αυτό μπορεί να προσαρμοστεί για τεχνικούς λόγους. Τα μέτρα αυτά που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5 παράγραφος 2.»

β) οι παράγραφοι 4, 5 και 6 αντικαθίστανται ως εξής:

«4. Η Επιτροπή λαμβάνει τις αποφάσεις για τον ορισμό της ευρωπαϊκής υπηρεσίας τηλεδιοδίων. Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5 παράγραφος 2. Οι αποφάσεις αυτές λαμβάνονται μόνον εφόσον κρίνεται, βάσει κατάλληλων μελετών, ότι πληρούνται όλοι οι όροι που επιτρέπουν να υπάρχει διαλειτουργικότητα από όλες τις απόψεις, συμπεριλαμβανομένων όρων τεχνικών, νομικών και εμπορικών.

5. Η Επιτροπή λαμβάνει τις τεχνικές αποφάσεις σχετικά με την πραγματοποίηση της ευρωπαϊκής υπηρεσίας τηλεδιοδίων. Τα μέτρα αυτά που αποσκοπούν σε τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5 παράγραφος 2.»

2) το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή τηλεδιοδίων.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης».

7.8. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 725/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για τη βελτίωση της ασφάλειας στα πλοία και στις λιμενικές εγκαταστάσεις ⁽²⁾

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 725/2004, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να αποφασίζει αν οι τροποποιήσεις των παραρτημάτων, τα οποία αφορούν ειδικά μέτρα για τη βελτίωση της θαλάσσιας ασφάλειας της Διεθνούς σύμβασης για την Ασφάλεια της ζωής στα πλοία, και του διεθνούς κώδικα για την ασφάλεια των πλοίων και των λιμενικών εγκαταστάσεων, τα οποία εφαρμόζονται αυτόματα στη διεθνή κυκλοφορία, πρέπει να εφαρμόζονται και στα πλοία που εκτελούν δρομολόγια εσωτερικού και τις λιμενικές εγκαταστάσεις που τα εξυπηρετούν. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 725/2004, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή του με νέα, μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/EK.

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 725/2004 θεσπίζει απαιτήσεις ασφαλείας και μέτρα και βασίζεται σε διεθνείς πράξεις που υπόκεινται σε τροποποιήσεις. Σε περίπτωση που για επιτακτικούς λόγους επείγουσας ανάγκης, οι συνήθεις προθεσμίες που εφαρμόζονται για την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο δεν μπορούν να τηρηθούν η επιτροπή θα πρέπει να μπορεί να προσφύγει στη διαδικασία κατεπείγοντος του άρθρου 5α παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/EK.

⁽¹⁾ ΕΕ L 166 της 30.4.2004, σ. 124.

⁽²⁾ ΕΕ L 129 της 29.4.2004, σ. 6.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 725/2004 τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 10, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η Επιτροπή αποφασίζει επί της ενσωμάτωσης των τροπολογιών στα διεθνή κανονιστικά κείμενα που αναφέρονται στο άρθρο 2, σχετικά με τα πλοία που εκτελούν δρομολόγια εσωτερικού και τις λιμενικές εγκαταστάσεις που τα εξυπηρετούν, επί των οποίων εφαρμόζεται ο παρών κανονισμός, εφόσον πρόκειται για τεχνική ενημέρωση των διατάξεων της σύμβασης SOLAS και του Κώδικα ISPS. Τα μέτρα αυτά που αποσκοπούν σε τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 11 παράγραφος 4· για λόγους κατεπείγουσας ανάγκης, η Επιτροπή μπορεί να προσφεύγει στη διαδικασία κατεπείγοντος του άρθρου 11 παράγραφος 5. Η διαδικασία ελέγχου της συμμόρφωσης που καθιερώνεται με την παράγραφο 5 του παρόντος άρθρου, δεν έχει εφαρμογή στις περιπτώσεις αυτές.»

- 2) το άρθρο 10 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η Επιτροπή μπορεί να εγκρίνει διατάξεις προκειμένου να ορίσει εναρμονισμένες διαδικασίες για την εφαρμογή των αναγκαστικών διατάξεων του κώδικα ISPS, χωρίς να διευρύνει το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. Τα μέτρα αυτά, που αποσκοπούν σε τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού διά της συμπλήρωσής του, εγκρίνονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 11 παράγραφος 4.

Για λόγους κατεπείγουσας ανάγκης, η Επιτροπή μπορεί να προσφεύγει στη διαδικασία κατεπείγοντος στην οποία παραπέμπει το άρθρο 11 παράγραφος 5.»

- 3) το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Το χρονικό διάστημα που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε ένα μήνα.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 6 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 6 στοιχεία β) και γ), αντίστοιχα, της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε ένα μήνα.

4. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, ισχύουν το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

5. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1, 2, 4 και 6, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

7.9. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 789/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τη μετανηολόγηση φορτηγών και επιβατηγών πλοίων στο εσωτερικό της Κοινότητας ⁽¹⁾

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 789/2004, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να τροποποιεί ορισμένους ορισμούς για να λαμβάνει υπόψη της εξελίξεις στο διεθνές επίπεδο, ιδίως στο πλαίσιο του IMO και για να καταστεί ο παρών κανονισμός αποτελεσματικότερος, υπό το φως της κτηθείσας εμπειρίας και της τεχνικής προόδου. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 789/2004, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 138 της 30.4.2004, σ. 19.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 789/2004 τροποποιείται ως εξής:

- 1) το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή ασφαλείας στη ναυτιλία και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία (COSS), που έχει συγκροτηθεί με βάση το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2099/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*).

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται διμήνη.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α, παράγραφοι 1 έως 4, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

(*) ΕΕ L 324 της 29.11.2002, σ. 1.»

- 2) στο άρθρο 9, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η Επιτροπή μπορεί να επιφέρει τροποποιήσεις στους ορισμούς του άρθρου 2, εφόσον οι τροποποιήσεις αυτές δεν διευρύνουν το πεδίο εφαρμογής, για να λαμβάνονται υπόψη οι εξελίξεις σε διεθνές επίπεδο, ιδίως στο πλαίσιο του IMO και να καταστεί ο παρών κανονισμός αποτελεσματικότερος, υπό το φως της κτηθείσας εμπειρίας και της τεχνικής πρόόδου. Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 7 παράγραφος 3».

7.10. Οδηγία 2005/44/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με τις εναρμονισμένες υπηρεσίες πληροφοριών εσωτερικής ναυσιπλοΐας (ΥΠΙΕΝ) στις εσωτερικές πλωτές οδούς της Κοινότητας ⁽¹⁾

Όσον αφορά την οδηγία 2005/44/ΕΚ, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προσαρμόζει τα παραρτήματα στην τεχνική πρόοδο. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 2005/44/ΕΚ, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, η οδηγία 2005/44/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) το άρθρο 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 10

Διαδικασία τροποποίησης

Τα παραρτήματα I και II μπορούν να τροποποιούνται με βάση την πείρα που αποκτάται από την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και να προσαρμόζονται στην τεχνική πρόοδο. Τα μέτρα αυτά που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 11 παράγραφος 4.»

- 2) το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 7 της οδηγίας 91/672/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, για την αμοιβαία αναγνώριση πιστοποιητικών ναυτικής ικανότητας για τη μεταφορά εμπορευμάτων και επιβατών διά της εσωτερικής ναυσιπλοΐας (*).

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 3 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 255 της 30.9.2005, σ. 152.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/EK ορίζεται τρίμηνη.

4. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

5. Η Επιτροπή συμβουλευέται τακτικά εκπροσώπους του τομέα.

(*) ΕΕ L 373 της 31.12.1991, σ. 29.».

7.11. Οδηγία 2005/65/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την ενίσχυση της ασφαλείας των λιμένων ⁽¹⁾

Όσον αφορά την οδηγία 2005/65/EK, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προσαρμόζει τα παραρτήματά της. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 2005/65/EK, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/EK.

Η οδηγία 2005/65/EK θεσπίζει απαιτήσεις ασφαλείας και μέτρα και βασίζεται σε διεθνείς πράξεις που υπόκεινται σε τροποποιήσεις. Σε περίπτωση που για επιτακτικούς λόγους επείγουσας ανάγκης, οι συνήθεις προθεσμίες που εφαρμόζονται για την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο δεν μπορούν να τηρηθούν η επιτροπή θα πρέπει να μπορεί να προσφύγει στη διαδικασία κατεπείγοντος του άρθρου 5α παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/EK.

Επομένως, τα άρθρα 14 και 15 της οδηγίας 2005/65/EK αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 14

Προσαρμογές

Η Επιτροπή μπορεί να προσαρμόζει τα παραρτήματα I έως IV χωρίς να επεκτείνεται το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Τα μέτρα που αποβλέπουν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 15 παράγραφος 2.

Για λόγους κατεπείγουσας ανάγκης, η Επιτροπή μπορεί να προσφύγει στη διαδικασία κατεπείγοντος στην οποία παραπέμπει το άρθρο 15 παράγραφος 3.

Άρθρο 15

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που συγκροτείται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 725/2004.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, ισχύουν το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται το άρθρο 5α, παράγραφοι 1, 2, 4 και 6, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης».

⁽¹⁾ ΕΕ L 310 της 25.11.2005, σ. 28.

Χρονολογικό ευρετήριο

- (1) Οδηγία 75/324/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 1975, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις συσκευές αερολυμάτων (αεροζόλ)
- (2) Οδηγία 79/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Απριλίου 1979, περί εμπορίας των συνθέτων ζωοτροφών
- (3) Οδηγία 82/471/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1982, σχετικά με ορισμένα προϊόντα τα οποία χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων
- (4) Οδηγία 82/883/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 1982, για τους τρόπους επιτήρησης και ελέγχου των χώρων οι οποίοι σχετίζονται με τα απόβλητα της βιομηχανίας του διοξειδίου του τιτανίου
- (5) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1985, σχετικά με τη συσκευή ελέγχου στον τομέα των οδικών μεταφορών
- (6) Οδηγία 86/278/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1986, σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και ιδίως του εδάφους κατά τη χρησιμοποίηση της ιλύος καθαρισμού λυμάτων στη γεωργία
- (7) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3924/91 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1991, περί κοινοτικής έρευνας για τη βιομηχανική παραγωγή
- (8) Οδηγία 93/15/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, για την εναρμόνιση των διατάξεων περί της εμπορίας και του ελέγχου των εκρηκτικών υλών εμπορικής χρήσης
- (9) Οδηγία 94/62/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1994, για τις συσκευασίες και τα απορρίμματα συσκευασίας
- (10) Οδηγία 96/16/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Μαρτίου 1996, σχετικά με τις στατιστικές έρευνες που πρέπει να διενεργούνται στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων
- (11) Οδηγία 96/25/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, για την κυκλοφορία των πρώτων υλών ζωοτροφών
- (12) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1257/96 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 1996, σχετικά με την ανθρωπιστική βοήθεια
- (13) Οδηγία 97/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1997, για θέσπιση εναρμονισμένου καθεστώτος για τα αλιευτικά σκάφη μήκους 24 μέτρων και άνω
- (14) Οδηγία 1999/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 1999, σχετικά με τη μείωση της περιεκτικότητας ορισμένων υγρών καυσίμων σε θείο
- (15) Οδηγία 1999/35/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1999, σχετικά με ένα σύστημα υποχρεωτικών επιθεωρήσεων για την ασφαλή εκτέλεση τακτικών δρομολογίων από οχηματαγωγά go- go και ταχύπλοα επιβατηγά σκάφη
- (16) Οδηγία 2000/14/ΕΟΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την εκπομπή θορύβου στο περιβάλλον από εξοπλισμό προς χρήση σε εξωτερικούς χώρους
- (17) Οδηγία 2001/81/ΕΟΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, σχετικά με εθνικά ανώτατα όρια εκπομπών για ορισμένους ατμοσφαιρικούς ρύπους
- (18) Οδηγία 2001/109/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2001, για τις στατιστικές έρευνες που θα διενεργηθούν από τα κράτη μέλη για τον προσδιορισμό του δυναμικού παραγωγής των δενδρώνων ορισμένων ειδών σποροφόρων δένδρων
- (19) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 417/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Φεβρουαρίου 2002, για την εοπευμένη σταδιακή καθιέρωση απαιτήσεων διπλού κύτους ή ισοδύναμου σχεδιασμού για τα πετρελαιοφόρα μονού κύτους
- (20) Οδηγία 2002/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 2002, σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες στις ζωοτροφές

- (21) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 91/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τις στατιστικές σχετικά με τις σιδηροδρομικές μεταφορές
- (22) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 437/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2003, για τις στατιστικές καταγραφές των αεροπορικών μεταφορών επιβατών, φορτίου και ταχυδρομείου
- (23) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 782/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Απριλίου 2003, για την απαγόρευση οργανοκασιτερικών ενώσεων σε πλοία
- (24) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 998/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τους υγειονομικούς όρους που εφαρμόζονται στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς
- (25) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2003/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τα λιπάσματα
- (26) Οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή της με νέα, μη ουσιώδη στοιχεία
- (27) Οδηγία 2003/99/ΕΟΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 2003, για την παρακολούθηση των ζωνοσώων και των ζωνοσογόνων παραγόντων
- (28) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 48/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Δεκεμβρίου 2003, για την παραγωγή ετήσιων κοινοτικών στατιστικών για τη βιομηχανία χάλυβος για τα έτη αναφοράς 2003-2009
- (29) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 273/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, περί των προδρόμων ουσιών των ναρκωτικών
- (30) Οδηγία 2004/9/ΕΟΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για την επιθεώρηση και τον έλεγχο της ορθής εργαστηριακής πρακτικής (ΟΕΠ) (κωδικοποίηση)
- (31) Οδηγία 2004/8/ΕΟΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για την προώθηση της συμπαράγωγής ενέργειας βάσει της ζήτησης για χρήσιμη θερμότητα στην εσωτερική αγορά ενέργειας
- (32) Οδηγία 2004/10/ΕΟΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με την εφαρμογή των αρχών ορθής εργαστηριακής πρακτικής και τον έλεγχο της εφαρμογής τους κατά τις δοκιμές των χημικών ουσιών (κωδικοποίηση)
- (33) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 648/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, σχετικά με τα απορρυπαντικά
- (34) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 725/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για τη βελτίωση της ασφάλειας στα πλοία και στις λιμενικές εγκαταστάσεις
- (35) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών χορήγησης άδειας και εποπτείας όσον αφορά τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη και για κτηνιατρική χρήση και για τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων
- (36) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 789/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τη μετανηολόγηση φορτηγών και επιβατηγών πλοίων στο εσωτερικό της Κοινότητας
- (37) Οδηγία 2004/25/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, σχετικά με τις δημόσιες προσφορές εξαγοράς
- (38) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 850/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τους έμμοιους οργανικούς ρύπους
- (39) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την υγιεινή των τροφίμων
- (40) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης

- (41) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 854/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών διατάξεων για την οργάνωση των επίσημων ελέγχων στα προϊόντα ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο
 - (42) Οδηγία 2004/52/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα των συστημάτων τηλεδιοδίων στην Κοινότητα
 - (43) Οδηγία 2004/107/ΕΟΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με το αρσενικό, το κάδμιο, τον υδράργυρο, το νικέλιο και τους πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες στον ατμοσφαιρικό αέρα
 - (44) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 183/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιανουαρίου 2005, περί καθορισμού απαιτήσεων για την υγιεινή των ζωοτροφών
 - (45) Οδηγία 2005/44/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με τις εναρμονισμένες υπηρεσίες πληροφοριών εσωτερικής ναυσιπλοΐας (ΥΠΕΝ) στις εσωτερικές πλωτές οδούς της Κοινότητας
 - (46) Οδηγία 2005/65/ΕΟΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την ενίσχυση της ασφαλείας των λιμένων
 - (47) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1013/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2006, για τις μεταφορές αποβλήτων
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 220/2009 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Μαρτίου 2009

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 για τη θέσπιση κανόνων πρόληψης, καταπολέμησης και εξάλειψης ορισμένων μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών, όσον αφορά τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 152 παράγραφος 4 στοιχείο β),

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽¹⁾,

Αφού ζητήθηκε η γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽³⁾ προβλέπει ότι πρέπει να θεσπιστούν ορισμένα μέτρα σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽⁴⁾.
- (2) Η απόφαση 1999/468/ΕΚ τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ του Συμβουλίου⁽⁵⁾, η οποία εισήγαγε την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο για την έγκριση μέτρων γενικής εμβέλειας που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων βασικής πράξης η οποία έχει θεσπισθεί με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης, μεταξύ άλλων, διά της καταργήσεως ορισμένων από τα στοιχεία αυτά ή διά της συμπληρώσεως της πράξης με νέα μη ουσιώδη στοιχεία.
- (3) Σύμφωνα με τη δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής⁽⁶⁾ σχετικά με την απόφαση 2006/512/ΕΚ, για να μπορεί να εφαρμοστεί η κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στις ήδη ισχύουσες πράξεις που έχουν εκδοθεί με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης, απαιτείται η προσαρμογή των πράξεων αυτών σύμφωνα με τις εφαρμοστέες διαδικασίες.
- (4) Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 999/2001, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1923/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁷⁾ εισήγαγε την

κανονιστική διαδικασία με έλεγχο μόνο για ορισμένα εκτελεστικά μέτρα τα οποία αφορούσαν οι τροποποιήσεις. Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001 θα πρέπει να προσαρμοστεί για τις υπόλοιπες εκτελεστικές αρμοδιότητες.

- (5) Ειδικότερα, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να εγκρίνει ταχείες δοκιμές, να επεκτείνει το πεδίο εφαρμογής ορισμένων διατάξεων και σε άλλα προϊόντα ζωικής προέλευσης, για την έκδοση κανόνων εφαρμογής, συμπεριλαμβανομένης της μεθόδου για την επιβεβαίωση της σπογγώδους εγκεφαλοπάθειας των βοοειδών (ΣΕΒ) στα αιγοπρόβατα, για την τροποποίηση των παρατηρημάτων και για τη λήψη μεταβατικών μέτρων. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001, μεταξύ άλλων διά της συμπληρώσεώς του με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.
- (6) Είναι επίσης σκόπιμο, μετά την επιβεβαίωση της παρουσίας μεταδοτικής σπογγώδους εγκεφαλοπάθειας (ΤΣΕ), να περιοριστεί η δυνατότητα των κρατών μελών να εφαρμόζουν άλλα μέτρα μόνο στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η έγκριση των μέτρων αυτών από την Επιτροπή βασίζεται σε ευνοϊκή αξιολόγηση κινδύνου κατά την οποία λαμβάνονται υπόψη τα μέτρα ελέγχου του συγκεκριμένου κράτους μέλους και εφόσον τα μέτρα αυτά παρέχουν ισοδύναμο επίπεδο προστασίας.
- (7) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το άρθρο 5 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι ταχείες δοκιμές εγκρίνονται προς το σκοπό αυτόν με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 24 παράγραφος 3 και εγγράφονται στον κατάλογο του παραρτήματος Χ κεφάλαιο Γ σημείο 4.»

⁽¹⁾ ΕΕ C 211 της 19.8.2008, σ. 47.

⁽²⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Σεπτεμβρίου 2008 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 16ης Φεβρουαρίου 2009.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 31.5.2001, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 200 της 22.7.2006, σ. 11.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 255 της 21.10.2006, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 404 της 30.12.2006, σ. 1.

- 2) Το άρθρο 9 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 δεν εφαρμόζονται, όσον αφορά τα κριτήρια του παραρτήματος V σημείο 5, στα μηχανοκίνητα που έχουν υποβληθεί σε εναλλακτική δοκιμή εγκριθείσα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 24 παράγραφος 3, εφόσον η δοκιμή αυτή περιλαμβάνεται στο παράρτημα X και τα αποτελέσματά της είναι αρνητικά.».

- 3) Το άρθρο 13 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις της παρούσας παραγράφου, ένα κράτος μέλος μπορεί να εφαρμόζει άλλα μέτρα τα οποία παρέχουν ισοδύναμο επίπεδο προστασίας βάσει ευνοϊκής αξιολόγησης κινδύνου σύμφωνα με τα άρθρα 24α και 25, λαμβανομένων ιδίως υπόψη των μέτρων ελέγχου αυτού του κράτους μέλους, εφόσον τα μέτρα αυτά έχουν εγκριθεί για αυτό το κράτος μέλος με την κανονιστική διαδικασία του άρθρου 24 παράγραφος 2.».

- 4) Το άρθρο 16 παράγραφος 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7. Σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 24 παράγραφος 3, οι διατάξεις των παραγράφων 1 έως 6 μπορούν να εφαρμοστούν και σε άλλα προϊόντα ζωικής προέλευσης. Οι κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με την κανονιστική διαδικασία του άρθρου 24 παράγραφος 2.».

- 5) Το άρθρο 20 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Εφόσον απαιτείται για την ομοιόμορφη εφαρμογή του παρόντος άρθρου, θεσπίζονται κανόνες εφαρμογής με την κανονιστική διαδικασία του άρθρου 24 παράγραφος 2. Η μέθοδος επιβεβαίωσης της ΣΕΒ στα αιγοπρόβατα θεσπίζεται με

την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 24 παράγραφος 3.».

- 6) Το άρθρο 23 πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Υστερα από διαβούλευση με την αρμόδια επιστημονική επιτροπή για κάθε θέμα δυνάμενο να έχει επιπτώσεις στη δημόσια υγεία, τα παραρτήματα τροποποιούνται ή συμπληρώνονται, θεσπίζεται δε κάθε κατάλληλο μεταβατικό μέτρο σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 24 παράγραφος 3.».

- 7) Το άρθρο 23α τροποποιείται ως εξής:

α) Το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) έγκριση των ταχειών δοκιμών που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο, στο άρθρο 6 παράγραφος 1, στο άρθρο 8 παράγραφος 2 και στο άρθρο 9 παράγραφος 3.»

β) Προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία:

«ια) επέκταση του πεδίου εφαρμογής των διατάξεων των παραγράφων 1 έως 6 του άρθρου 16 και σε άλλα προϊόντα ζωικής προέλευσης·

ιβ) θέσπιση της μεθόδου για την επιβεβαίωση της ΣΕΒ στα αιγοπρόβατα, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2·

ιγ) τροποποίηση ή συμπλήρωση των παραρτημάτων και θέσπιση κάθε κατάλληλου μεταβατικού μέτρου όπως αναφέρεται στο άρθρο 23.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 11 Μαρτίου 2009.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-G. PÖTTERING

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. VONDRA

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 221/2009 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Μαρτίου 2009

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2150/2002 για τις στατιστικές των αποβλήτων, όσον αφορά τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 285 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Αφού ζητήθηκε η γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2150/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾ προβλέπει ότι πρέπει να θεσπισθούν ορισμένα μέτρα σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽³⁾.
- (2) Η απόφαση 1999/468/ΕΚ τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, η οποία εισήγαγε την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο για τη θέσπιση μέτρων γενικής εμβέλειας που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων βασικής πράξης, η οποία έχει εκδοθεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης, μεταξύ άλλων, διά της καταργήσεως ορισμένων εκ των στοιχείων αυτών ή διά της συμπλήρωσής της πράξης με νέα μη ουσιώδη στοιχεία.
- (3) Σύμφωνα με τη δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής ⁽⁵⁾ σχετικά με την απόφαση 2006/512/ΕΚ, για να εφαρμοσθεί η κανονιστική διαδικασία με έλεγχο σε ήδη ισχύουσες πράξεις που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης, απαιτείται η προσαρμογή των εν λόγω πράξεων κατά τις ισχύουσες διαδικασίες.
- (4) Η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί να καθορίζει τα κατάλληλα κριτήρια ποιοτικής αξιολόγησης, καθώς και το περιεχόμενο των εκθέσεων για την ποιότητα, να εφαρμόζει τα αποτελέσματα των πιλοτικών μελετών και να προσαρμόζει το περιεχόμενο των παρατηρημάτων. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ)

αριθ. 2150/2002, μεταξύ άλλων δια της συμπλήρωσής του με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

- (5) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2150/2002 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2150/2002 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 1, η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Η Επιτροπή καταρτίζει πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ της στατιστικής ονοματολογίας του παραρτήματος III του παρόντος κανονισμού και του καταλόγου αποβλήτων που καταρτίζει η απόφαση 2000/532/ΕΚ (*). Το μέτρο αυτό, το οποίο έχει ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, διά της συμπλήρωσής του, θεσπίζεται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο, στην οποία παραπέμπει το άρθρο 7 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού.

(*) ΕΕ L 226 της 6.9.2000, σ. 3.».

- 2) Στο άρθρο 3, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα κράτη μέλη, εφόσον τηρούν τους όρους ποιότητας και ακρίβειας, οι οποίοι καθορίζονται σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο, αποκτούν τα απαραίτητα δεδομένα για τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών που απαριθμούνται στα παραρτήματα I και II μέσω:

- ερευνών,
- διοικητικών ή άλλων πηγών, όπως οι υποχρεώσεις υποβολής εκθέσεων δυνάμει της κοινοτικής νομοθεσίας για τη διαχείριση αποβλήτων,
- διαδικασιών στατιστικής εκτίμησης βάσει τυχαίων δειγμάτων ή εκτιμητών που σχετίζονται με τα απόβλητα, ή
- συνδυασμού αυτών των μέσων.

⁽¹⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Σεπτεμβρίου 2008 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 2009.

⁽²⁾ ΕΕ L 332 της 9.12.2002, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 200 της 22.7.2006, σ. 11.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 255 της 21.10.2006, σ. 1.

Οι όροι ποιότητας και ακρίβειας καθορίζονται από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά, που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, δια της συμπληρώσεώς του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο, στην οποία παραπέμπει το άρθρο 7 παράγραφος 3.

Προκειμένου να μειωθεί η διοικητική επιβάρυνση, οι εθνικές αρχές και η Επιτροπή έχουν πρόσβαση σε διοικητικές πηγές δεδομένων, υπό τους περιορισμούς και τις προϋποθέσεις που καθορίζονται από κάθε κράτος μέλος και από την Επιτροπή στους αντίστοιχους τομείς αρμοδιότητάς τους.».

- 3) Στο άρθρο 4 παράγραφος 3, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η Επιτροπή χρηματοδοτεί έως και το 100 % του κόστους διεξαγωγής των πιλοτικών μελετών. Επί τη βάση των συμπερασμάτων των πιλοτικών μελετών, η Επιτροπή θεσπίζει τα αναγκαία μέτρα εφαρμογής. Τα εν λόγω μέτρα, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, διά της συμπληρώσεώς του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο, στην οποία παραπέμπει το άρθρο 7 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού.».

- 4) Στο άρθρο 5, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Με βάση τα συμπεράσματα των πιλοτικών μελετών, η Επιτροπή ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για τις δυνατότητες κατάρτισης στατιστικών σχετικά με τις δραστηριότητες και τα χαρακτηριστικά που καλύπτουν οι πιλοτικές μελέτες για τις εξαγωγές και εισαγωγές αποβλήτων. Η Επιτροπή θεσπίζει τα απαραίτητα μέτρα εφαρμογής. Τα εν λόγω μέτρα, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, δια της συμπληρώσεώς του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 7 παράγραφος 3.».

- 5) Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6

Μέτρα εφαρμογής

1. Τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 7 παράγραφος 2.

Ειδικότερα, τα μέτρα αυτά περιλαμβάνουν:

- α) την κατάρτιση των αποτελεσμάτων σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφοι 2, 3 και 4, λαμβανομένων υπόψη των οικονομικών δομών και των τεχνικών συνθηκών που επικρατούν σε ένα κράτος μέλος. Τα μέτρα αυτά μπορούν να επιτρέπουν σε μεμονωμένο κράτος μέλος να μην παρέχει δεδομένα για ορισμένα στοιχεία της ταξινόμησης, εφόσον αποδεικνύεται ότι οι επιπτώσεις στην ποιότητα των στατιστικών είναι περιορισμένες. Σε κάθε περίπτωση, οσάκις χορηγούνται απαλλαγές, πρέπει να διαβιβάζεται η συνολική ποσότητα αποβλήτων για κάθε στοιχείο

απαριθμούμενο στο τμήμα 2 σημείο 1 και στο τμήμα 8 σημείο 1 του παραρτήματος I·

- β) τον καθορισμό της ενδεδειγμένης μορφής για τη διαβίβαση των αποτελεσμάτων από τα κράτη μέλη εντός δύο ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Ωστόσο, τα μέτρα που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων δια της συμπληρώσεώς του, όσον αφορά ιδίως τους κατωτέρω σκοπούς, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο, στην οποία παραπέμπει το άρθρο 7 παράγραφος 3:

- α) για την προσαρμογή στις οικονομικές και τεχνικές εξελίξεις που αφορούν τη συλλογή και τη στατιστική επεξεργασία των δεδομένων καθώς και την επεξεργασία και τη διαβίβαση αποτελεσμάτων·
- β) για την προσαρμογή των προδιαγραφών που απαριθμούνται στα παραρτήματα I, II και III·
- γ) για τον καθορισμό των ορθών κριτηρίων ποιοτικής αξιολόγησης και του περιεχομένου των εκθέσεων για την ποιότητα, όπως αναφέρονται στο τμήμα 7 των παραρτημάτων I και II·
- δ) για την εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πιλοτικών μελετών, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 και στο άρθρο 5 παράγραφος 1.».

- 6) Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

Διαδικασία της επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή στατιστικού προγράμματος, που συστάθηκε με το άρθρο 1 της απόφασης 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ (*).

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της απόφασης αυτής.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται τρίμηνη.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της απόφασης αυτής.

4. Η Επιτροπή διαβιβάζει στην επιτροπή, η οποία συστάθηκε με την οδηγία 2006/12/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 2006, περί των στερεών αποβλήτων (**), το σχέδιο μέτρων που σκοπεύει να υποβάλει στην επιτροπή στατιστικού προγράμματος.

(*) ΕΕ L 181 της 28.6.1989, σ. 47.

(**) ΕΕ L 114 της 27.4. 2006, σ. 9.».

- 7) Στο άρθρο 8, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η Επιτροπή, εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την πρόοδο των πιλοτικών μελετών που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 και στο άρθρο 5 παράγραφος 1. Εφόσον απαιτείται, προτείνει αναθεωρήσεις των πιλοτικών μελετών, οι οποίες αποφασίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο, στην οποία παραπέμπει το άρθρο 7 παράγραφος 3.»

- 8) Το παράρτημα I τροποποιείται ως εξής:

- α) Στο τμήμα 2, το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Σύμφωνα με την υποχρέωση υποβολής εκθέσεων δυνάμει της οδηγίας 94/62/EK, η Επιτροπή καταρτίζει πρόγραμμα πιλοτικών μελετών, οι οποίες διεξάγονται σε εθελοντική βάση από τα κράτη μέλη προκειμένου να αξιολογηθεί η σκοπιμότητα να συμπεριληφθούν στον αναλυτικό κατάλογο που αναφέρεται στο σημείο 1 τα απορρίμματα συσκευασιών (ΕΚΑ-Στατ. Έκδοση 3). Η Επιτροπή χρηματοδοτεί μέχρι και το 100 % του κόστους διεξαγωγής αυτών των πιλοτικών μελετών. Με βάση τα πορίσματα των πιλοτικών μελετών, η Επιτροπή θεσπίζει τα απαραίτητα μέτρα εφαρμογής. Τα εν λόγω μέτρα, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, διά της συμπληρώσεώς του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο, στην οποία παραπέμπει το άρθρο 7 παράγραφος 3.»

- β) Στο τμήμα 7, το σημείο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Για κάθε στοιχείο που παρατίθεται στο τμήμα 8 (Δραστηριότητες και νοικοκυριά), τα κράτη μέλη προσδιορίζουν το ποσοστό κατά το οποίο οι καταρτιζόμενες στατιστικές αντιπροσωπεύουν το σύνολο των αποβλήτων του αντίστοιχου στοιχείου. Οι στοιχειώδεις προϋποθέσεις για την κάλυψη καθορίζονται από την Επιτροπή. Τα εν λόγω μέτρα, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, διά της συμπληρώσεώς του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με

έλεγχο, στην οποία παραπέμπει το άρθρο 7 παράγραφος 3.»

- 9) Το παράρτημα II τροποποιείται ως εξής:

- α) Στο τμήμα 7, το σημείο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Για τα χαρακτηριστικά που απαριθμούνται στο τμήμα 3 και για κάθε στοιχείο μεταξύ των διάφορων τύπων εργασίας που αναφέρονται στο τμήμα 8 σημείο 2, τα κράτη μέλη προσδιορίζουν το ποσοστό κατά το οποίο οι καταρτιζόμενες στατιστικές αντιπροσωπεύουν το σύνολο των αποβλήτων του αντίστοιχου στοιχείου. Οι στοιχειώδεις προϋποθέσεις για την κάλυψη καθορίζονται από την Επιτροπή. Τα εν λόγω μέτρα, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, διά της συμπληρώσεώς του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο, στην οποία παραπέμπει το άρθρο 7 παράγραφος 3.»

- β) Στο τμήμα 8, το σημείο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η Επιτροπή καταρτίζει πρόγραμμα πιλοτικών μελετών, οι οποίες διεξάγονται σε εθελοντική βάση από τα κράτη μέλη. Ο σκοπός των πιλοτικών μελετών είναι να αξιολογηθεί η σκοπιμότητα και το εφικτό της λήψης στοιχείων για τις ποσότητες αποβλήτων που συσχευάζονται κατά τις προπαρασκευαστικές εργασίες, όπως ορίζονται στα παραρτήματα II.A και II.B της οδηγίας 2006/12/EK. Η Επιτροπή χρηματοδοτεί μέχρι και το 100 % του κόστους διεξαγωγής των εν λόγω πιλοτικών μελετών. Με βάση τα πορίσματα των πιλοτικών μελετών, η Επιτροπή θεσπίζει τα απαραίτητα μέτρα εφαρμογής. Τα εν λόγω μέτρα, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, διά της συμπληρώσεώς του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο, στην οποία παραπέμπει το άρθρο 7 παράγραφος 3.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 11 Μαρτίου 2009.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
H.-G. PÖTTERING

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
A. VONDRA

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 222/2009 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 11ης Μαρτίου 2009****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 638/2004 σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 285 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾ θεσπίζει τις βασικές διατάξεις των κοινοτικών στατιστικών για τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών.
- (2) Στο πλαίσιο της ανακοίνωσης της Επιτροπής της 14ης Νοεμβρίου 2006 για τη μείωση του φόρτου απάντησης, την απλούστευση της διαδικασίας και τον καθορισμό προτεραιοτήτων στον τομέα των κοινοτικών στατιστικών, το σύστημα συλλογής κοινοτικών στατιστικών για το ενδοκοινοτικό εμπόριο αγαθών (Intrastat) χαρακτηρίστηκε τομέας στον οποίο η απλούστευση είναι δυνατή και επιθυμητή.
- (3) Η δράση που μπορεί να αναληφθεί άμεσα για τη μείωση του στατιστικού φόρτου είναι η μείωση του ποσοστού κάλυψης της συλλογής δεδομένων μέσω του Intrastat. Η μείωση αυτή μπορεί να επιτευχθεί με την αύξηση των κατώτατων ορίων κάτω από τα οποία οι υπόχρεοι παροχής στατιστικών πληροφοριών απαλλάσσονται από την υποχρέωση παροχής πληροφοριών Intrastat. Κατά συνέπεια, θα αυξηθεί το ποσοστό των στατιστικών που βασίζονται σε εκτιμήσεις που πραγματοποιούν οι εθνικές αρχές.
- (4) Για μακροπρόθεσμη αποτελεσματικότητα, θα πρέπει να εξετασθούν άλλες ενέργειες για την περαιτέρω μείωση του στατιστικού φόρτου, διατηρώντας ταυτόχρονα τις στατιστικές που πληρούν τους ισχύοντες δείκτες ποιότητας και τα ισχύοντα πρότυπα. Αυτές οι ενέργειες θα μπορούσαν να συμπεριλαμβάνουν την περαιτέρω μείωση των υποχρεωτικών ελάχιστων ποσοστών κάλυψης των συνολικών αποστολών και των συνολικών αφίξεων, καθώς και τη μελλοντική εισαγωγή μιας μεθόδου μονής ροής. Για τους σκοπούς αυτούς, η Επιτροπή θα πρέπει να διερευνήσει περαιτέρω την αξία, τη βιωσιμότητα και τον αντίκτυπο στην ποιότητα αυτών των ενεργειών.
- (5) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχουν στην Επιτροπή (Eurostat) ετήσια συγκεντρωτικά δεδομένα για τις συναλλαγές ταξινομημένα με βάση τα χαρακτηριστικά των επιχειρήσεων. Οι χρήστες θα έχουν στη διάθεσή τους, με τον τρόπο αυτό, νέα στατιστικά δεδομένα για τα οικονομικά ζητήματα που τους ενδιαφέρουν και θα είναι δυνατή η διεξαγωγή ενός νέου είδους

ανάλυσης, που θα αφορά παραδείγματος χάριν τον τρόπο με τον οποίο δραστηριοποιούνται οι ευρωπαϊκές επιχειρήσεις στην παγκοσμιοποιημένη οικονομία, χωρίς αυτό να συνεπάγεται την επιβολή νέων στατιστικών απαιτήσεων για τις επιχειρήσεις που παρέχουν δεδομένα. Ο σύνδεσμος μεταξύ των στατιστικών των επιχειρήσεων και των στατιστικών εμπορίου θα πρέπει να καθορισθεί μέσω συσχέτισης των πληροφοριών που προέρχονται από το μητρώο των ενδοκοινοτικών φορέων με τις πληροφορίες που απαιτούνται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 177/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2008, για τη θέσπιση κοινού πλαισίου όσον αφορά τα μητρώα επιχειρήσεων για στατιστικούς σκοπούς ⁽³⁾.

- (6) Θα πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή οι εκτελεστικές εξουσίες για τη μείωση της ελάχιστης κάλυψης των συναλλαγών. Αυτές οι εκτελεστικές εξουσίες θα πρέπει να διασφαλίζουν την ευελιξία για ενδεχόμενες μελλοντικές αλλαγές που θα βασίζονται στη συστηματική αξιολόγηση των κατώτατων ορίων, σε στενή συνεργασία με τις εθνικές αρχές, ώστε να επιτυγχάνεται ο καλύτερος δυνατός συμβιβασμός μεταξύ στατιστικού φόρτου και ακρίβειας των δεδομένων.
- (7) Η μείωση της ελάχιστης κάλυψης των συναλλαγών επιβάλλει τη λήψη μέτρων για την αντιμετώπιση του ελλείμματος στη συλλογή στοιχείων και κατ' επέκταση του αρνητικού αντικτύπου στην ποιότητα, ειδικότερα στην ακρίβεια των στοιχείων. Θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία για τη θέσπιση αυστηρότερων διακανονισμών διασφάλισης της ποιότητας στα κράτη μέλη, ιδίως για τον καθορισμό κριτηρίων για την εκτίμηση των εμπορικών συναλλαγών για τις οποίες δεν συλλέγονται στατιστικά δεδομένα μέσω του Intrastat.
- (8) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2004 προβλέπει ότι ορισμένα μέτρα θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽⁴⁾.
- (9) Η απόφαση 1999/468/ΕΚ τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ ⁽⁵⁾, με την οποία εισήχθη η κανονιστική διαδικασία με έλεγχο για την έκδοση μέτρων γενικής εμβέλειας τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων βασικής πράξης που έχει εκδοθεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης, μεταξύ άλλων με την κατάργηση ορισμένων από τα στοιχεία αυτά ή με τη συμπλήρωση της πράξης με νέα μη ουσιώδη στοιχεία.
- (10) Σύμφωνα με τη δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής ⁽⁶⁾ για την απόφαση 2006/512/ΕΚ, προκειμένου η κανονιστική διαδικασία με έλεγχο να μπορεί να εφαρμόζεται σε πράξεις που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 251 της συνθήκης και οι οποίες είναι ήδη σε ισχύ, οι εν λόγω πράξεις πρέπει να προσαρμοσθούν σύμφωνα με τις ισχύουσες διαδικασίες.

⁽¹⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 2008 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 19ης Φεβρουαρίου 2009.

⁽²⁾ ΕΕ L 102 της 7.4.2004, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 61 της 5.3.2008, σ. 6.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 200 της 22.7.2006, σ. 11.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 255 της 21.10.2006, σ. 1.

(11) Ειδικότερα, η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί να θεσπίζει διαφορετικούς ή ειδικούς κανόνες για ειδικά αγαθά ή ειδική κυκλοφορία, να προσαρμόζει την περίοδο αναφοράς ώστε να λαμβάνεται υπόψη η σχέση με τις υποχρεώσεις που συνδέονται με τον φόρο προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ) και τις τελωνειακές υποχρεώσεις, να θεσπίζει διατάξεις για τη συλλογή των πληροφοριών που πρέπει να συγκεντρώνουν οι εθνικές αρχές, ειδικότερα για τους κωδικούς που πρέπει να χρησιμοποιούνται, να προσαρμόζει την ελάχιστη κάλυψη του Intrastat στις τεχνικές και οικονομικές εξελίξεις, να καθορίζει τους όρους και τις απαιτήσεις ποιότητας βάσει των οποίων τα κράτη μέλη μπορούν να απλουστεύουν τις πληροφορίες που πρέπει να υποβάλλονται για ήσσονος σημασίας μεμονωμένες συναλλαγές, να καθορίζει τα συγκεντρωτικά δεδομένα που πρέπει να διαβιβάζονται και τα κριτήρια που πρέπει να πληρούν τα αποτελέσματα των εκτιμήσεων, να εκδίδει εκτελεστικές διατάξεις για την κατάρτιση των στατιστικών μέσω της σύνδεσης των δεδομένων που αφορούν τα χαρακτηριστικά των επιχειρήσεων που καταχωρίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 177/2008 με τις στατιστικές για τις αποστολές και τις αφίξεις αγαθών, και να λαμβάνει οιαδήποτε μέτρα κρίνει αναγκαία για τη διασφάλιση της ποιότητας των δεδομένων. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 638/2004, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή του με νέα, μη ουσιώδη στοιχεία, αυτά τα μέτρα πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

(12) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2004 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΛΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2004 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 3, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Η Επιτροπή δύναται να θεσπίζει διαφορετικές ή ειδικές διατάξεις για ειδικά αγαθά ή ειδική κυκλοφορία. Τα εν λόγω μέτρα τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14, παράγραφος 3.»

2) Στο άρθρο 6, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η περίοδος αναφοράς μπορεί να προσαρμόζεται από την Επιτροπή κατά τρόπο ώστε να λαμβάνεται υπόψη η σχέση με τις υποχρεώσεις που συνδέονται με τον φόρο προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ) και τις τελωνειακές υποχρεώσεις. Τα εν λόγω μέτρα, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14 παράγραφος 3.»

3) Στο άρθρο 7, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Υπόχρεοι για την παροχή πληροφοριών για το σύστημα Intrastat είναι:

α) Ο υποκείμενος στον φόρο, όπως ορίζεται στον τίτλο III της οδηγίας 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (*) στο κράτος μέλος αποστολής, ο οποίος:

- i) έχει συνάψει, εξαιρέσει των συμβάσεων μεταφοράς, σύμβαση που έχει ως αποτέλεσμα την αποστολή αγαθών ή, άλλως·
- ii) εκτελεί, ο ίδιος ή μέσω τρίτου, την αποστολή αγαθών ή, άλλως·
- iii) είναι κάτοχος των αγαθών που αποτελούν αντικείμενο της αποστολής

ή ο φορολογικός αντιπρόσωπός του σύμφωνα με το άρθρο 204 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, και

β) ο υποκείμενος στον φόρο, όπως ορίζεται στον τίτλο III της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, στο κράτος μέλος άφιξης, ο οποίος:

- i) έχει συνάψει, εξαιρέσει των συμβάσεων μεταφοράς, σύμβαση που έχει ως αποτέλεσμα την παράδοση αγαθών ή, άλλως·
- ii) παραλαμβάνει, ο ίδιος ή μέσω τρίτου, τα αγαθά ή, άλλως
- iii) είναι κάτοχος των παραδιδόμενων αγαθών

ή ο φορολογικός αντιπρόσωπός του σύμφωνα με το άρθρο 204 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ.

(*) ΕΕ L 347 της 11.12.2006, σ. 1.»

4) Στο άρθρο 8 παράγραφος 2, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) Τουλάχιστον μία φορά το μήνα, τους καταλόγους των υποκειμένων στον φόρο που έχουν δηλώσει ότι, κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου, παρέδωσαν αγαθά σε άλλα κράτη μέλη ή απέκτησαν αγαθά που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη. Οι κατάλογοι αναγράφουν τη συνολική αξία των αγαθών που έχουν δηλωθεί από κάθε υποκείμενο στον φόρο για φορολογικούς σκοπούς.»

5) Το άρθρο 9 παράγραφος 1 τροποποιείται ως ακολούθως:

α) Το στοιχείο α) του πρώτου εδαφίου αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) Τον ατομικό αριθμό αναγνώρισης που χορηγείται στον υπόχρεο παροχής πληροφοριών σύμφωνα με το άρθρο 214 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ.»

- β) Το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι ορισμοί των στατιστικών δεδομένων που αναφέρονται στα στοιχεία ε) έως η) παρατίθενται στο παράρτημα. Η Επιτροπή, κατά περίπτωση, θεσπίζει διατάξεις για τη συλλογή των εν λόγω πληροφοριών, ειδικότερα για τους κωδικούς που πρέπει να χρησιμοποιούνται. Τα εν λόγω μέτρα, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14 παράγραφος 3.»

- 6) Το άρθρο 10 τροποποιείται ως εξής:

- α) Η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Τα κατώτατα όρια, κάτω από τα οποία οι υπόχρεοι απαλλάσσονται από την υποχρέωση παροχής πληροφοριών Intrastat, ορίζονται σε επίπεδο που εξασφαλίζει ότι καλύπτεται η αξία τουλάχιστον του 97 % του συνόλου των αποστολών και τουλάχιστον του 95 % του συνόλου των αφίξεων των υποκειμένων στο φόρο του σχετικού κράτους μέλους.

Η Επιτροπή προσαρμόζει αυτά τα ποσοστά κάλυψης του Intrastat στις τεχνικές και οικονομικές εξελίξεις, εφόσον είναι δυνατόν να τα μειώσει διατηρώντας ταυτόχρονα τις στατιστικές που πληρούν τους ισχύοντες δείκτες ποιότητας και τα ισχύοντα πρότυπα. Τα εν λόγω μέτρα τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14 παράγραφος 3.»

- β) Στην παράγραφο 4, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η Επιτροπή ορίζει τους όρους για τον καθορισμό των εν λόγω κατωτάτων ορίων. Τα εν λόγω μέτρα, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14 παράγραφος 3.»

- γ) Η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Τα κράτη μέλη δύνανται, υπό ορισμένους όρους που πληρούν τις απαιτήσεις ποιότητας, να απλουστεύουν τις πληροφορίες που πρέπει να υποβάλλονται για ήσσονος σημασίας μεμονωμένες συναλλαγές. Οι όροι αυτοί καθορίζονται από την Επιτροπή. Τα εν λόγω μέτρα, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14 παράγραφος 3.»

- 7) Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

Στατιστικό απόρρητο

Μόνον κατόπιν αιτήματος του υπόχρεου ή των υπόχρεων παροχής στατιστικών πληροφοριών, οι εθνικές αρχές αποφασίζουν κατά πόσον τα στατιστικά αποτελέσματα που μπορούν να καταστήσουν εφικτή την αναγνώριση του συγκεκριμένου παρόχου, κοινολογούνται ή τροποποιούνται κατά τρόπον ώστε η κοινολόγησή τους να μην θίγει το στατιστικό απόρρητο.»

- 8) Το άρθρο 12 τροποποιείται ως εξής:

- α) Στην παράγραφο 1, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) 40 ημερολογιακές ημέρες μετά το τέλος του μήνα αναφοράς για τα συγκεντρωτικά αποτελέσματα που καθορίζονται από την Επιτροπή. Τα εν λόγω μέτρα, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14 παράγραφος 3.»

- β) Στην παράγραφο 2, προστίθενται οι ακόλουθες προτάσεις:

«Τα αποτελέσματα των εκτιμήσεων συνάδουν με τα κριτήρια που καθορίζει η Επιτροπή. Τα εν λόγω μέτρα, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14 παράγραφος 3.»

- γ) Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή (Eurostat) ετήσιες στατιστικές εμπορίου με βάση τα χαρακτηριστικά των επιχειρήσεων, και συγκεκριμένα την οικονομική δραστηριότητα που ασκεί η επιχείρηση σύμφωνα με τον τίτλο ή το διψήφιο επίπεδο της κοινής στατιστικής ταξινόμησης των οικονομικών δραστηριοτήτων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (NACE), όπως ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1893/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*) και ανά κατηγορία μεγέθους ανάλογα με τον αριθμό των απασχολούμενων.

Οι εν λόγω στατιστικές καταρτίζονται μέσω της συσχέτισης των δεδομένων για τα χαρακτηριστικά των επιχειρήσεων που καταχωρίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 177/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2008, για τη θέσπιση κοινού πλαισίου όσον αφορά τα μητρώα επιχειρήσεων για στατιστικούς σκοπούς (**) με τις στατιστικές που αναφέρονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού.

Η Επιτροπή καθορίζει τις εκτελεστικές διατάξεις για την κατάρτιση των εν λόγω στατιστικών. Τα εν λόγω μέτρα, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ

άλλων με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14 παράγραφος 3.

(*) EE L 393 της 30.12.2006, σ. 1.

(**) EE L 61 της 5.3.2008, σ. 6.».

9) Το άρθρο 13 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 13

Ποιότητα

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, τα ακόλουθα κριτήρια αξιολόγησης εφαρμόζονται στις προς διαβίβαση στατιστικές:

- α) η “καταλληλότητα”, η οποία δηλώνει το βαθμό στον οποίο οι στατιστικές ανταποκρίνονται στις τρέχουσες και τις δυνητικές ανάγκες των χρηστών·
- β) η “ακρίβεια”, η οποία δηλώνει τη στενή αντιστοιχία των εκτιμήσεων προς τις άγνωστες πραγματικές αξίες·
- γ) η “έγκαιρη υποβολή”, η οποία δηλώνει το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ της διαθεσιμότητας της πληροφορίας και του γεγονότος ή φαινομένου που περιγράφεται·
- δ) η “εμπρόθεσμη υποβολή”, η οποία δηλώνει το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ της ημερομηνίας δημοσιοποίησης των δεδομένων και της ημερομηνίας στόχου κατά την οποία θα πρέπει να παραδοθούν·
- ε) η “προσβασιμότητα” και η “σαφήνεια”, οι οποίες αναφέρονται στους όρους και στις προϋποθέσεις βάσει των οποίων οι χρήστες μπορούν να λαμβάνουν, να χρησιμοποιούν και να ερμηνεύουν τα δεδομένα·
- στ) η “συγκρισιμότητα”, η οποία αναφέρεται στη μέτρηση του αντικτύπου των διαφορών σε εφαρμοσμένες στατιστικές έννοιες καθώς και σε εργαλεία/διαδικασίες μέτρησης, όταν γίνεται σύγκριση των στατιστικών μεταξύ γεωγραφικών περιοχών, τομεακών πεδίων ή διαχρονικά·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 11 Μαρτίου 2009.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-G. PÖTTERING

ζ) η “συνοχή”, η οποία αναφέρεται στην ικανότητα των δεδομένων να συνδυάζονται αξιόπιστα με διάφορους τρόπους και για διάφορες χρήσεις.

2. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή (Eurostat) ετήσια έκθεση για την ποιότητα των στατιστικών που διαβιβάζονται.

3. Κατά την εφαρμογή των καθοριζομένων στην παράγραφο 1 ποιοτικών κριτηρίων στις στατιστικές που καλύπτει ο παρών κανονισμός, οι διατυπώσεις και η δομή των εκθέσεων ποιότητας καθορίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14 παράγραφος 2.

Η Επιτροπή (Eurostat) αξιολογεί την ποιότητα των διαβιβαζόμενων στατιστικών.

4. Η Επιτροπή καθορίζει οιαδήποτε απαραίτητα μέτρα για τη διασφάλιση της ποιότητας των στατιστικών που διαβιβάζονται σύμφωνα με τα ποιοτικά κριτήρια. Τα εν λόγω μέτρα, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων με τη συμπλήρωσή του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 14 παράγραφος 3.».

10) Στο άρθρο 14, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Οσάκις γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.».

11) Στο παράρτημα τμήμα 3, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) το φορολογητέο ποσό, δηλαδή η αξία που πρέπει να καθορίζεται για φορολογικούς σκοπούς σύμφωνα με την οδηγία 2006/112/EK».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2009.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 223/2009 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Μαρτίου 2009

σχετικά με τις ευρωπαϊκές στατιστικές και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1101/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη διαβίβαση στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πληροφοριών που καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές και της απόφασης 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου για τη σύσταση επιτροπής του στατιστικού προγράμματος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 285 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων ⁽²⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να εξασφαλιστούν η συνεκτικότητα και η συγκρισιμότητα των ευρωπαϊκών στατιστικών, που παράγονται σύμφωνα με τις αρχές του άρθρου 285 παράγραφος 2 της συνθήκης, θα πρέπει να ενισχυθούν η συνεργασία και ο συντονισμός μεταξύ των αρχών που συμβάλλουν στην ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση των ευρωπαϊκών στατιστικών.
- (2) Για το σκοπό αυτό, η συνεργασία και ο συντονισμός των εν λόγω αρχών θα πρέπει να αναπτυχθούν με πιο συστηματικό και οργανωμένο τρόπο, με πλήρη σεβασμό των εθνικών και κοινοτικών αρμοδιοτήτων και των θεσμικών ρυθμίσεων και λαμβανομένης υπόψη της ανάγκης να αναθεωρηθεί το υφιστάμενο βασικό νομικό πλαίσιο, με στόχο την προσαρμογή του στη σημερινή πραγματικότητα, την καλύτερη ανταπόκρισή του στις μελλοντικές προκλήσεις και την εξασφάλιση καλύτερης εναρμόνισης των ευρωπαϊκών στατιστικών.
- (3) Συνεπώς, θα πρέπει να εδραιωθούν οι δραστηριότητες του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος (ΕΣΣ) και να βελτιωθεί η διακυβέρνησή του, ιδίως με στόχο την περαιτέρω αποσαφήνιση των αντιστοιχών ρόλων των εθνικών στατιστικών υπηρεσιών (ΕΣΥ), των άλλων εθνικών αρχών και της κοινοτικής στατιστικής αρχής.
- (4) Λαμβανομένης υπόψη της ιδιαιτερότητας των ΕΣΥ και των άλλων εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες, σε κάθε κράτος μέλος, για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση

ευρωπαϊκών στατιστικών, θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητά τους να λαμβάνουν επιχορηγήσεις χωρίς πρόσκληση υποβολής προτάσεων, σύμφωνα με το άρθρο 168 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁴⁾.

- (5) Λαμβάνοντας υπόψη τον επιμερισμό της χρηματοοικονομικής επιβάρυνσης μεταξύ των προϋπολογισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών που σχετίζονται με την υλοποίηση του στατιστικού προγράμματος, η Κοινότητα θα πρέπει επίσης, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, να παρέχει οικονομική βοήθεια στις ΕΣΥ και άλλες εθνικές αρχές προκειμένου να καλύψει πλήρως τις πρόσθετες δαπάνες στις οποίες ενδέχεται να υποβληθούν οι εθνικές αρχές κατά την εκτέλεση των προσωρινών άμεσων στατιστικών μέτρων που θεσπίζει η Επιτροπή.
- (6) Οι στατιστικές αρχές των κρατών μελών της ΕΖΕΣ (Ευρωπαϊκή Ζώνη Ελεύθερων Συναλλαγών) που είναι συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου και η Ελβετία θα πρέπει, όπως προβλέπουν, αντιστοίχως, η συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 76 και το πρωτόκολλο 30 της εν λόγω συμφωνίας, και η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για τη συνεργασία στον τομέα των στατιστικών ⁽⁷⁾, και ιδίως το άρθρο 2, να συμμετέχουν στενά στη διαδικασία ενισχυμένης συνεργασίας και συντονισμού.
- (7) Επιπλέον, είναι σημαντικό να εξασφαλιστεί η στενή συνεργασία και ο κατάλληλος συντονισμός μεταξύ του ΕΣΣ και του ευρωπαϊκού συστήματος κεντρικών τραπεζών (ΕΣΚΤ), ιδίως για να προωθηθεί η ανταλλαγή απόρρητων στοιχείων μεταξύ των δύο συστημάτων για στατιστικούς σκοπούς, βάσει του άρθρου 285 της συνθήκης και του άρθρου 5 του πρωτοκόλλου (αριθ. 18) για το καταστατικό του ευρωπαϊκού συστήματος κεντρικών τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη.

⁽¹⁾ ΕΕ C 291 της 5.12.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 308 της 3.12.2008, σ. 1.

⁽³⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Νοεμβρίου 2008 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 19ης Φεβρουαρίου 2009.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 1 της 3.1.1994, σ. 3.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 90 της 28.3.2006, σ. 2.

- (8) Έτσι, ευρωπαϊκές στατιστικές θα αναπτύσσονται, θα παράγονται και θα διαδίδονται τόσο από το ΕΣΣ όσο και από το ΕΣΚΤ αλλά υπό χωριστά νομικά πλαίσια, τα οποία θα αντανakλούν τις αντίστοιχες δομές διακυβέρνησής τους. Επομένως, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να ισχύει με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2533/98 του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1998, σχετικά με τη συλλογή στατιστικών πληροφοριών από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα ⁽¹⁾.
- (9) Κατά συνέπεια, και μολονότι τα μέλη του ΕΣΚΤ και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες δεν συμμετέχουν στην παραγωγή ευρωπαϊκών στατιστικών σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, ωστόσο, κατόπιν συμφωνίας μεταξύ εθνικής κεντρικής τράπεζας και της κοινοτικής στατιστικής αρχής στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους και με την επιφύλαξη των εθνικών διακανονισμών μεταξύ των εθνικών κεντρικών τραπεζών και των ΕΣΥ ή άλλων εθνικών αρχών, τα στοιχεία που παράγει η εθνική κεντρική τράπεζα μπορούν να χρησιμοποιηθούν, αμέσως ή έμμεσα, από τις ΕΣΥ, άλλες εθνικές αρχές και την κοινοτική στατιστική αρχή για την παραγωγή ευρωπαϊκών στατιστικών. Ομοίως, τα μέλη του ΕΣΚΤ δύνανται, στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους, να χρησιμοποιούν, άμεσα ή έμμεσα, στοιχεία που παράγονται από το ΕΣΣ, υπό την προϋπόθεση ότι έχει αιτιολογηθεί η προς τούτο ανάγκη.
- (10) Στο γενικό πλαίσιο των σχέσεων μεταξύ του ΕΣΣ και του ΕΣΚΤ, η επιτροπή στατιστικών για θέματα νομισματικά, χρηματοπιστωτικά και ισοζυγίου πληρωμών, που συστάθηκε με την απόφαση 2006/856/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾, διαδραματίζει σημαντικό ρόλο, ιδίως με τη βοήθεια που παρέχει στην Επιτροπή κατά την κατάρτιση και την εφαρμογή των προγραμμάτων εργασίας στον τομέα των στατιστικών για θέματα νομισματικά, χρηματοπιστωτικά και ισοζυγίου πληρωμών.
- (11) Για την ανάπτυξη, παραγωγή και διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη διεθνείς συστάσεις και βέλτιστες πρακτικές.
- (12) Είναι σημαντικό να εξασφαλιστούν η στενή και δέουσα συνεργασία και συντονισμός μεταξύ του ΕΣΣ και άλλων παραγόντων του διεθνούς στατιστικού συστήματος προκειμένου να προωθήσουν τη χρήση διεθνών εννοιών, ταξινομήσεων και μεθόδων, με κύριο σκοπό να διασφαλίσουν μεγαλύτερη συνοχή και συγκρισιμότητα μεταξύ των στατιστικών σε παγκόσμιο επίπεδο.
- (13) Για την εναρμόνιση των στατιστικών συστημάτων και μεθόδων θα πρέπει να τεθούν οι βάσεις για την κατάλληλη διεπιστημονική συνεργασία με τα πανεπιστημιακά ιδρύματα.
- (14) Η λειτουργία του ΕΣΣ θα πρέπει επίσης να επανεξεταστεί, διότι απαιτούνται περισσότερο ευέλικτες μέθοδοι ανάπτυξης, παραγωγής και διάδοσης των ευρωπαϊκών στατιστικών, καθώς και σαφέστερος καθορισμός προτεραιοτήτων, ούτως ώστε να μειωθεί η επιβάρυνση των ανταποκρινόμενων και των μελών του ΕΣΣ καθώς και να βελτιωθούν η διαθεσιμότητα και η επικαιρότητα των ευρωπαϊκών στατιστικών. Για το σκοπό αυτό θα πρέπει να αναπτυχθεί μια «Ευρωπαϊκή προσέγγιση των στατιστικών».
- (15) Ενώ οι ευρωπαϊκές στατιστικές βασίζονται συνήθως σε εθνικά στοιχεία που παράγονται και διατίθενται από τις εθνικές στατιστικές αρχές όλων των κρατών μελών, είναι επίσης δυνατόν να παράγονται και από μη δημοσιευμένες εθνικές συμβολές, από υποσύνολα εθνικών συμβολών και από ευρωπαϊκές στατιστικές έρευνες ή εναρμονισμένες έννοιες και μεθόδους, που έχουν αναπτυχθεί ειδικά για το σκοπό αυτό.
- (16) Σε ειδικές και δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, θα πρέπει να εφαρμοστεί «ευρωπαϊκή προσέγγιση των στατιστικών», η οποία συνίσταται σε πραγματιστική στρατηγική για την κατάρτιση ευρωπαϊκών συγκεντρωτικών στατιστικών στοιχείων αντιπροσωπευτικών της ζωής του ευρώ ως σύνολο ή της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως σύνολο, που έχουν ιδιαίτερη σημασία για τις κοινοτικές πολιτικές.
- (17) Θα μπορούσαν επίσης να δημιουργηθούν ή να αναπτυχθούν περαιτέρω κοινές δομές, εργαλεία και διαδικασίες μέσω συνεργατικών δικτύων, στα οποία θα συμμετέχουν ΕΣΥ ή άλλες εθνικές αρχές και η κοινοτική στατιστική αρχή και τα οποία θα διευκολύνουν την εξειδίκευση ορισμένων κρατών μελών σε συγκεκριμένες στατιστικές δραστηριότητες προς όφελος του ΕΣΣ συνολικά. Αυτά τα συνεργατικά δίκτυα μεταξύ εταίρων του ΕΣΣ θα πρέπει να επιδιώκουν την αποφυγή αλληλεπικαλύψεων και, κατά συνέπεια, την αύξηση της αποδοτικότητας και τη μείωση της επιβάρυνσης ανταπόκρισης των οικονομικών παραγόντων.
- (18) Συγχρόνως, θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή ώστε δεδομένα τα οποία έχουν συγκεντρωθεί από ποικιλία πηγών να τύχουν συνεκτικής επεξεργασίας. Προς το σκοπό αυτόν, θα πρέπει να συγκροτηθούν διακλαδικές ομάδες εργασίας.
- (19) Το βελτιωμένο κανονιστικό περιβάλλον για τις ευρωπαϊκές στατιστικές θα πρέπει, ειδικότερα, να ανταποκρίνεται στην ανάγκη μείωσης της επιβάρυνσης ανταπόκρισης στο ελάχιστο για όσους συμμετέχουν στην έρευνα και να συμβάλλει στον γενικότερο στόχο της μείωσης των διοικητικών επιβαρύνσεων σε ευρωπαϊκό επίπεδο, σύμφωνα με τα συμπεράσματα της προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 8ης και 9ης Μαρτίου 2007. Θα πρέπει επίσης να υπογραμμιστεί και ο σημαντικός ρόλος τον οποίο διαδραματίζουν οι ΕΣΥ και άλλες εθνικές αρχές για τη μείωση των επιβαρύνσεων που επωμίζονται οι ευρωπαϊκές επιχειρήσεις σε εθνικό επίπεδο στο ελάχιστο.
- (20) Για να ενισχυθεί η εμπιστοσύνη στις ευρωπαϊκές στατιστικές, οι εθνικές στατιστικές αρχές σε κάθε κράτος μέλος, όπως και η Κοινοτική στατιστική αρχή στην Επιτροπή θα πρέπει να διαθέτουν επαγγελματική ανεξαρτησία και να εξασφαλίζουν αμεροληψία και υψηλή ποιότητα κατά την παραγωγή των ευρωπαϊκών στατιστικών, σύμφωνα με τις αρχές του άρθρου 285 παράγραφος 2 της συνθήκης καθώς και τις αρχές που επιπλέον θεσπίζονται με τον κώδικα ορθής πρακτικής για τις ευρωπαϊκές στατιστικές, τον οποίο ενέκρινε η Επιτροπή στη σύστασή της για την ανεξαρτησία, την ακεραιότητα και την υπευθυνότητα των εθνικών και κοινοτικών στατιστικών αρχών της 25ης Μαΐου 2005 (που περιλαμβάνει τον κώδικα ορθής πρακτικής για τις ευρωπαϊκές στατιστικές). Θα πρέπει επίσης να λαμβάνονται υπόψη οι θεμελιώδεις αρχές των επίσημων στατιστικών που εγκρίθηκαν από την Οικονομική Επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη στις 15 Απριλίου 1992 και από τη στατιστική επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών στις 14 Απριλίου 1994.

⁽¹⁾ ΕΕ L 318 της 27.11.1998, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ L 332 της 30.11.2006, σ. 21.

- (21) Ο παρών κανονισμός διασφαλίζει το δικαίωμα σεβασμού της ιδιωτικής και της οικογενειακής ζωής, καθώς και το δικαίωμα προστασίας των προσωπικών δεδομένων, όπως ορίζονται με τα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη των θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾.
- (22) Ο παρών κανονισμός εξασφαλίζει και την προστασία των προσώπων από την επεξεργασία προσωπικών δεδομένων και εξειδικεύει, όσον αφορά τις ευρωπαϊκές στατιστικές, τους κανόνες που καθορίζονται με την οδηγία 95/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ⁽²⁾, και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ⁽³⁾.
- (23) Τα απόρρητα στοιχεία τα οποία συλλέγουν οι εθνικές στατιστικές αρχές και η κοινοτική στατιστική αρχή για την παραγωγή ευρωπαϊκών στατιστικών θα πρέπει να προστατεύονται, ούτως ώστε να εξασφαλίζεται και να διατηρείται η εμπιστοσύνη των υπόχρεων παροχής των πληροφοριών αυτών. Ο απόρρητος χαρακτήρας των δεδομένων θα πρέπει να διέπεται από τις ίδιες αρχές σε όλα τα κράτη μέλη.
- (24) Για το σκοπό αυτόν, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν κοινές αρχές και κατευθυντήριες γραμμές που να εξασφαλίζουν τον απόρρητο χαρακτήρα των στοιχείων που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή των ευρωπαϊκών στατιστικών και την πρόσβαση στα εν λόγω απόρρητα στοιχεία, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των τεχνικών εξελίξεων και των απαιτήσεων των χρηστών σε μια δημοκρατική κοινωνία.
- (25) Η διαθεσιμότητα απορρήτων στοιχείων για τις ανάγκες του ΕΣΣ έχει ιδιαίτερη σημασία, ώστε να μεγιστοποιηθούν τα οφέλη που προκύπτουν από τα στοιχεία με στόχο την αύξηση της ποιότητας των ευρωπαϊκών στατιστικών και να εξασφαλιστεί ευέλικτη απάντηση στις νεοεμφανιζόμενες κοινοτικές στατιστικές ανάγκες.
- (26) Η ερευνητική κοινότητα θα πρέπει να έχει ευρύτερη πρόσβαση σε απόρρητα στοιχεία που χρησιμοποιούνται για την ανάπτυξη, παραγωγή και διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών, για τη διενέργεια αναλύσεων προς όφελος της επιστημονικής προόδου στην Ευρώπη. Κατά συνέπεια, η πρόσβαση των ερευνητών σε απόρρητα στοιχεία για επιστημονικούς σκοπούς θα πρέπει να βελτιωθεί, χωρίς να υπονομεύεται το υψηλό επίπεδο προστασίας που απαιτείται για τα απόρρητα στοιχεία.
- (27) Η χρήση απορρήτων στοιχείων για σκοπούς που δεν είναι αποκλειστικά στατιστικοί όπως οι διοικητικοί, νομικοί ή φορολογικοί σκοποί, ή για ελέγχους στις στατιστικές μονάδες θα πρέπει να απαγορεύεται αυστηρά.
- (28) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της οδηγίας 2003/4/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2003, για την πρόσβαση του κοινού σε περιβαλλοντικές πληροφορίες ⁽⁴⁾, και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1367/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Σεπτεμβρίου 2006, για την εφαρμογή στα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας των διατάξεων της σύμβασης του Aarhus σχετικά με την πρόσβαση στις πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη για περιβαλλοντικά θέματα ⁽⁵⁾.
- (29) Επειδή ο στόχος του παρόντος κανονισμού, δηλαδή η θέσπιση νομικού πλαισίου για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών, είναι αδύνατον να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη και δύναται, συνεπώς, να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα δύναται να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ίδιου άρθρου, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη του εν λόγω στόχου, και επομένως δεν θίγει τις λεπτομέρειες εφαρμογής, τους κανόνες και τους όρους που αφορούν ειδικά τις εθνικές στατιστικές.
- (30) Τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεσπιστούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/EK του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽⁶⁾.
- (31) Ενδείκνυται ιδίως, να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να λαμβάνει μέτρα σχετικά με τα κριτήρια ποιοτικής αξιολόγησης των ευρωπαϊκών στατιστικών και να καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής, τους κανόνες και τους όρους υπό τους οποίους είναι δυνατόν να επιτραπεί η πρόσβαση σε απόρρητα στοιχεία για επιστημονικούς σκοπούς σε κοινοτικό επίπεδο. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο τη συμπλήρωση του παρόντος κανονισμού με την προσθήκη νέων, μη ουσιωδών στοιχείων, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/EK.
- (32) Τα μέτρα που καθορίζονται με τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να αντικαταστήσουν τα μέτρα που εκτίθενται στον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1101/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁷⁾, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου ⁽⁸⁾ και στην απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου ⁽⁹⁾. Συνεπώς, οι εν λόγω νομοθετικές πράξεις θα πρέπει να καταργηθούν. Τα εκτελεστικά μέτρα που περιγράφονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 831/2002 της Επιτροπής, της 17ης Μαΐου 2002, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές, όσον αφορά την πρόσβαση σε εμπιστευτικά δεδομένα για επιστημονικούς σκοπούς ⁽¹⁰⁾, και στην απόφαση 2004/452/EK της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, για τη θέσπιση καταλόγου φορέων των οποίων οι ερευνητές θα επιτρέπεται να έχουν πρόσβαση σε εμπιστευτικά δεδομένα για επιστημονικούς σκοπούς ⁽¹¹⁾, θα πρέπει να εξακολουθήσουν να ισχύουν.
- (33) Ζητήθηκε η γνώμη της επιτροπής στατιστικού προγράμματος,

⁽¹⁾ ΕΕ C 364 της 18.12.2000, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

⁽³⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 41 της 14.2.2003, σ. 26.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 264 της 25.9.2006, σ. 13.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 304 της 14.11.2008, σ. 70.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 52 της 22.2.1997, σ. 1.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 181 της 28.6.1989, σ. 47.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 133 της 18.5.2002, σ. 7.

⁽¹¹⁾ ΕΕ L 156 της 30.4.2004, σ. 1, όπως διορθώθηκε στην ΕΕ L 202 της 7.6.2004, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει το νομικό πλαίσιο για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση των ευρωπαϊκών στατιστικών.

Σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας και τις αρχές της ανεξαρτησίας, της ακεραιότητας και της υπευθυνότητας των εθνικών αρχών και της κοινοτικής αρχής, οι ευρωπαϊκές στατιστικές είναι στατιστικές που απαιτούνται για την υλοποίηση των δραστηριοτήτων της Κοινότητας. Οι ευρωπαϊκές στατιστικές καθορίζονται στο Ευρωπαϊκό Στατιστικό Πρόγραμμα. Αναπτύσσονται, παράγονται και διαδίδονται σύμφωνα με τις στατιστικές αρχές που καθορίζονται με το άρθρο 285 παράγραφος 2 της συνθήκης και τυγχάνουν περαιτέρω επεξεργασίας στον κώδικα ορθής πρακτικής για τις ευρωπαϊκές στατιστικές σύμφωνα με το άρθρο 11. Εκτελούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Στατιστικές αρχές

1. Η ανάπτυξη, η παραγωγή και η διάδοση των ευρωπαϊκών στατιστικών διέπονται από τις εξής στατιστικές αρχές:

- α) ο όρος «επαγγελματική ανεξαρτησία» σημαίνει ότι οι στατιστικές πρέπει να αναπτύσσονται, να παράγονται και να διαδίδονται ανεξάρτητα, ιδίως όσον αφορά την επιλογή των τεχνικών, των ορισμών, των μεθοδολογιών και των πηγών που θα χρησιμοποιούνται, καθώς επίσης το χρόνο και το περιεχόμενο όλων των μορφών διάδοσης, χωρίς καμία πίεση από πολιτικές ομάδες ή ομάδες συμφερόντων ή κοινοτικές και εθνικές αρχές, με την επιφύλαξη των θεσμικών ρυθμίσεων, όπως οι κοινοτικές ή εθνικές θεσμικές ή δημοσιονομικές διατάξεις ή ο καθορισμός των στατιστικών αναγκών·
- β) ο όρος «αμεροληψία» σημαίνει ότι οι στατιστικές πρέπει να αναπτύσσονται, να παράγονται και να διαδίδονται ουδέτερα, καθώς και ότι πρέπει να επιφυλάσσεται ίση μεταχείριση σε όλους τους χρήστες·
- γ) ο όρος «αντικειμενικότητα» σημαίνει ότι οι στατιστικές πρέπει να αναπτύσσονται, να παράγονται και να διαδίδονται συστηματικά, αξιόπιστα και αμερόληπτα· συνεπάγεται τη χρήση επαγγελματικών και δεοντολογικών προτύπων, καθώς και το γεγονός ότι οι πολιτικές και πρακτικές που ακολουθούνται είναι διαφανείς για τους χρήστες και για όσους απαντούν στις έρευνες·
- δ) ο όρος «αξιοπιστία» σημαίνει ότι οι κοινοτικές στατιστικές πρέπει να μετρούν όσο το δυνατόν πιο πιστά και με τη μεγαλύτερη δυνατή ακρίβεια και συνέπεια την πραγματικότητα που προβλέπεται να παρουσιάζουν· συνεπάγεται τη χρήση επιστημονικών κριτηρίων για την επιλογή των πηγών, των μεθόδων και των διαδικασιών·
- ε) ο όρος «στατιστικό απόρρητο» σημαίνει την προστασία των απορρήτων στοιχείων που αφορούν μεμονωμένες στατιστικές μονάδες και τα οποία λαμβάνονται άμεσα για στατιστικούς

σκοπούς ή, έμμεσα, από διοικητικές ή άλλες πηγές· συνεπάγεται επίσης την απαγόρευση της χρήσης για μη στατιστικούς σκοπούς των στοιχείων και την απαγόρευση της παράνομης δημοσιοποίησής τους·

- στ) ο όρος «σχέση κόστους-αποτελεσματικότητας» σημαίνει ότι το κόστος παραγωγής των στατιστικών πρέπει να είναι ανάλογο της σπουδαιότητας των επιδιωκόμενων αποτελεσμάτων και οφελών, ότι οι πόροι πρέπει να χρησιμοποιούνται με τον καλύτερο δυνατό τρόπο και ότι ο φόρτος ανταπόκρισης πρέπει να μειώνεται στο ελάχιστο. Οι ζητούμενες πληροφορίες πρέπει, εφόσον είναι δυνατόν, να λαμβάνονται άμεσα από διαθέσιμα αρχεία ή πηγές.

Οι στατιστικές αρχές που καθορίζονται με την παρούσα παράγραφο αναπτύσσονται περαιτέρω στον κώδικα ορθής πρακτικής, σύμφωνα με το άρθρο 11.

2. Η ανάπτυξη, η παραγωγή και η διάδοση των ευρωπαϊκών στατιστικών λαμβάνει υπόψη διεθνείς συστάσεις και τη βέλτιστη πρακτική.

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι εξής ορισμοί:

- 1) ο όρος «στατιστικές» σημαίνει ποσοτικές και ποιοτικές, συγκεντρωτικές και αντιπροσωπευτικές πληροφορίες που χαρακτηρίζουν ένα συλλογικό φαινόμενο σε συγκεκριμένο υπό εξέταση πληθυσμό·
- 2) ο όρος «ανάπτυξη» σημαίνει τις δραστηριότητες που αποσκοπούν στη θέσπιση, στην ενίσχυση και στη βελτίωση των στατιστικών μεθόδων, προτύπων και διαδικασιών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή και τη διάδοση στατιστικών, καθώς και στο σχεδιασμό νέων στατιστικών και δεικτών·
- 3) ο όρος «παραγωγή» σημαίνει όλες τις διαδικασίες σχετικά με τη συλλογή, την αποθήκευση, την επεξεργασία και την ανάλυση που απαιτούνται για την κατάρτιση στατιστικών·
- 4) ο όρος «διάδοση» σημαίνει τη δραστηριότητα με την οποία τα στατιστικά στοιχεία και οι στατιστικές αναλύσεις καθίστανται προστά στους χρήστες·
- 5) ο όρος «συλλογή στοιχείων» σημαίνει τις έρευνες και όλες τις άλλες μεθόδους λήψης πληροφοριών από διάφορες πηγές περιλαμβανομένων των διοικητικών·
- 6) ο όρος «στατιστική μονάδα» σημαίνει τη βασική μονάδα παρατήρησης, δηλαδή φυσικό πρόσωπο, νοικοκυριό, οικονομικό φορέα και άλλες επιχειρήσεις, στα οποία αναφέρονται τα στοιχεία·
- 7) ο όρος «απόρρητα στοιχεία» σημαίνει στοιχεία τα οποία καθιστούν δυνατή την άμεση ή την έμμεση αναγνώριση των μονάδων στατιστικών στοιχείων, διά της αποκαλύψεως εξατομικευμένων πληροφοριών. Για να καθοριστεί αν στατιστική μονάδα είναι ή όχι αναγνωρίσιμη, συνεκτιμώνται όλα τα σχετικά μέσα τα οποία μπορούν εύλογα να χρησιμοποιήσουν τρίτοι για να αναγνωρίσουν τη στατιστική μονάδα·

- 8) ο όρος «χρήση για στατιστικούς σκοπούς» σημαίνει την αποκλειστική χρήση για την ανάπτυξη και την παραγωγή στατιστικών αποτελεσμάτων και αναλύσεων·
- 9) ο όρος «άμεση ταύτιση» σημαίνει την αναγνώριση μιας μονάδας στατιστικών στοιχείων από το όνομα ή τη διεύθυνσή του ή από δημόσια προσβάσιμο αριθμό αναγνώρισης·
- 10) ο όρος «έμμεση ταύτιση» σημαίνει την αναγνώριση μονάδας στατιστικών στοιχείων με οποιοδήποτε άλλο μέσο πλην της άμεσης ταύτισης·
- 11) ο όρος «υπάλληλοι της Επιτροπής (Eurostat)» σημαίνει τους υπαλλήλους των Κοινοτήτων —κατά την έννοια του άρθρου 1 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων— που εργάζονται στην κοινοτική στατιστική αρχή·
- 12) ο όρος «λοιπό προσωπικό της Επιτροπής (Eurostat)» σημαίνει το λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων —κατά την έννοια των άρθρων 2 έως 5 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων— το οποίο εργάζεται στην κοινοτική στατιστική αρχή·

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗ

Άρθρο 4

Το ευρωπαϊκό στατιστικό σύστημα

Το ευρωπαϊκό στατιστικό σύστημα (ΕΣΣ) είναι η σύμπραξη μεταξύ της Επιτροπής (Eurostat) και των εθνικών στατιστικών υπηρεσιών (ΕΣΥ) και άλλων εθνικών αρχών κάθε κράτους μέλους που είναι υπεύθυνες για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών.

Άρθρο 5

Εθνικές στατιστικές υπηρεσίες και άλλες εθνικές αρχές

- Κάθε κράτος μέλος ορίζει την εθνική στατιστική υπηρεσία που έχει την ευθύνη για το συντονισμό όλων των δραστηριοτήτων που αναλαμβάνονται σε εθνικό επίπεδο για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών και ενεργεί ως σημείο επαφής για την Επιτροπή (Eurostat) σε στατιστικά ζητήματα (ΕΣΥ). Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για την εξασφάλιση της εφαρμογής της παρούσας διάταξης.
- Η Επιτροπή (Eurostat) τηρεί και δημοσιεύει στον διαδικτυακό της τόπο κατάλογο των ΕΣΥ και άλλων εθνικών αρχών οι οποίες είναι υπεύθυνες για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών όπως τις καθορίζουν τα κράτη μέλη.
- Οι ΕΣΥ και οι λοιπές εθνικές αρχές που περιλαμβάνονται στον κατάλογο περί του οποίου η παράγραφος 2 του παρόντος άρθρου μπορούν να λαμβάνουν επιχορηγήσεις χωρίς πρόσκληση υποβολής προτάσεων σύμφωνα με το άρθρο 168 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002.

Άρθρο 6

Επιτροπή (Eurostat)

1. Η Επιτροπή ορίζει την κοινοτική στατιστική αρχή [Επιτροπή (Eurostat)] για την ανάπτυξη, παραγωγή και διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών.

2. Σε κοινοτικό επίπεδο, η Επιτροπή (Eurostat) διασφαλίζει την παραγωγή ευρωπαϊκών στατιστικών σύμφωνα με τους καθιερωμένους κανόνες και στατιστικές αρχές. Στο πλαίσιο αυτό, έχει την αποκλειστική ευθύνη για τον καθορισμό, των ενεργειών, των στατιστικών μεθόδων, προτύπων και διαδικασιών, καθώς και για το περιεχόμενο και το χρόνο δημοσιοποίησης των στατιστικών στοιχείων.

3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 5 του πρωτοκόλλου για το καταστατικό του ευρωπαϊκού συστήματος κεντρικών τραπεζών (ΕΣΚΤ) και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, η Επιτροπή (Eurostat) συντονίζει τις στατιστικές δραστηριότητες των θεσμικών οργάνων και των άλλων οργανισμών της Κοινότητας, ιδίως για την εξασφάλιση της συνέπειας και της ποιότητας των στοιχείων και την ελαχιστοποίηση της επιβάρυνσης ανταπόκρισης. Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή (Eurostat) μπορεί να καλεί κάθε θεσμικό όργανο ή οργανισμό της Κοινότητας να πραγματοποιεί διαβουλεύσεις ή να συνεργάζεται με αυτήν, με στόχο την ανάπτυξη μεθόδων και συστημάτων για στατιστικούς σκοπούς στους αντίστοιχους τομείς αρμοδιότητάς τους· όποιο από τα εν λόγω όργανα ή οργανισμούς προτείνει την παραγωγή στατιστικών πρέπει να διαβουλεύεται με την Επιτροπή (Eurostat) και να λαμβάνει υπόψη κάθε σχετική σύσταση της.

Άρθρο 7

Επιτροπή Ευρωπαϊκού Στατιστικού Συστήματος

1. Θεσπίζεται επιτροπή Ευρωπαϊκού Στατιστικού Συστήματος («επιτροπή ΕΣΣ»). Παρέχει επαγγελματική καθοδήγηση στο ΕΣΣ για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών σε συμφωνία με τις στατιστικές αρχές του άρθρου 2 παράγραφος 1.

2. Η επιτροπή ΕΣΣ αποτελείται από τους εκπροσώπους των ΕΣΥ οι οποίοι είναι εθνικοί εμπειρογνώμονες επί των στατιστικών. Πρόεδρος της είναι η Επιτροπή (Eurostat).

3. Η επιτροπή ΕΣΣ εγκρίνει τον εσωτερικό της κανονισμό, ο οποίος περιγράφει τα καθήκοντά της.

4. Η Επιτροπή ζητεί τη γνώμη της επιτροπής ΕΣΣ όσον αφορά:

- τα μέτρα τα οποία η Επιτροπή προτίθεται να λάβει για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών, την αιτιολόγησή τους βάσει αναλύσεων κόστους-αποτελεσματικότητας, τα μέσα και τα χρονοδιαγράμματα υλοποίησής τους και το φόρτο τον οποίο θα επωμιστούν όσοι απαντήσουν στην έρευνα·

β) προτεινόμενες εξελίξεις και προτεραιότητες στο ευρωπαϊκό στατιστικό πρόγραμμα·

γ) μέτρα για τη διαμόρφωση της διαδικασίας καθορισμού προτεραιοτήτων και τη μείωση του φόρτου ανταπόκρισης·

δ) θέματα σχετικά με το στατιστικό απόρρητο·

ε) την περαιτέρω ανάπτυξη του κώδικα ορθής συμπεριφοράς και

στ) οιαδήποτε άλλα θέματα, και ιδίως ζητήματα μεθοδολογίας, που απορρέουν από την κατάρτιση ή την εφαρμογή στατιστικών προγραμμάτων τα οποία εγείρει η προεδρία της, κατόπιν ιδίας πρωτοβουλίας ή κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους.

Άρθρο 8

Συνεργασία με άλλους φορείς

Ζητείται η γνώμη της ευρωπαϊκής στατιστικής συμβουλευτικής επιτροπής και του ευρωπαϊκού συμβουλευτικού φορέα για τη διακυβέρνηση στον τομέα της στατιστικής σύμφωνα με τα όρια των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους.

Άρθρο 9

Συνεργασία με το ΕΣΚΤ

Για να μειωθεί η επιβάρυνση ανταπόκρισης στο ελάχιστο και να εξασφαλιστεί η αναγκαία συνεκτικότητα κατά την παραγωγή των ευρωπαϊκών στατιστικών, το ΕΣΚΤ και το ΕΣΣ συνεργάζονται στενά και, συγχρόνως, συμμορφώνονται με τις στατιστικές αρχές του άρθρου 2 παράγραφος 1.

Άρθρο 10

Διεθνής συνεργασία

Με την επιφύλαξη της θέσης και του ρόλου των επιμέρους κρατών μελών, η θέση του ΕΣΣ για θέματα που έχουν ιδιαίτερη σημασία για τις ευρωπαϊκές στατιστικές σε διεθνές επίπεδο, καθώς και οι ειδικές ρυθμίσεις για την εκπροσώπηση σε διεθνείς στατιστικούς οργανισμούς αποτελούν αντικείμενο προετοιμασίας από την επιτροπή ΕΣΣ και συντονίζονται από την Επιτροπή (Eurostat).

Άρθρο 11

Κώδικας ορθής πρακτικής για τις ευρωπαϊκές στατιστικές

1. Σκοπός του κώδικα ορθής πρακτικής είναι να εξασφαλιστεί η εμπιστοσύνη του κοινού στις ευρωπαϊκές στατιστικές, διά καθορισμού του τρόπου με τον οποίο πρέπει να αναπτύσσονται, να παράγονται και να διαδίδονται οι ευρωπαϊκές στατιστικές σύμφωνα με τις στατιστικές αρχές, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 και τις βέλτιστες διεθνείς στατιστικές πρακτικές.

2. Ο κώδικας ορθής πρακτικής επανεξετάζεται και αναπροσαρμόζεται σε περίπτωση ανάγκης από την Επιτροπή ΕΣΣ. Η Επιτροπή δημοσιοποιεί τις σχετικές τροποποιήσεις.

Άρθρο 12

Στατιστική ποιότητα

1. Για να κατοχυρωθεί η ποιότητα των αποτελεσμάτων, οι ευρωπαϊκές στατιστικές αναπτύσσονται, παράγονται και διαδίδονται βάσει ομοιόμορφων προτύπων και εναρμονισμένων μεθόδων. Στο πλαίσιο αυτό, εφαρμόζονται τα εξής κριτήρια αξιολόγησης ποιότητας:

α) η «καταλληλότητα» αναφέρεται στο βαθμό στον οποίο οι στατιστικές πληρούν τις τρέχουσες και τις δυνητικές ανάγκες των χρηστών·

β) η «ακρίβεια» δηλώνει την προσέγγιση των εκτιμήσεων στις άγνωστες πραγματικές τιμές·

γ) η «έγκαιρη υποβολή» δηλώνει το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ της διαθεσιμότητας των πληροφοριών και του γεγονότος ή φαινομένου που αυτές περιγράφουν·

δ) η «εμπρόθεσμη υποβολή» παραπέμπει στο χρονικό διάστημα μεταξύ της ημερομηνίας δημοσιοποίησης των δεδομένων και της ημερομηνίας-στόχου κατά την οποία έπρεπε να παραδοθούν·

ε) η «προσβασιμότητα» και η «σαφήνεια» αναφέρονται στους όρους και στις διατυπώσεις βάσει των οποίων οι χρήστες μπορούν να προμηθευτούν, να χρησιμοποιούν και να ερμηνεύουν τα στοιχεία·

στ) η «συγκρισιμότητα» αναφέρεται στη μέτρηση του αντικτύπου των διαφορών σε εφαρμοσμένες στατιστικές έννοιες καθώς και σε εργαλεία και διαδικασίες μέτρησης, όταν γίνεται σύγκριση των στατιστικών μεταξύ γεωγραφικών περιοχών, τομεακών πεδίων ή διαχρονικά·

ζ) η «συνοχή» αναφέρεται στην ικανότητα των στοιχείων να συνδυάζονται αξιόπιστα με διάφορους τρόπους και για διάφορες χρήσεις.

2. Κατά την εφαρμογή των κριτηρίων αξιολόγησης ποιότητας της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου επί στοιχείων τα οποία εμπίπτουν σε τομεακή νομοθεσία που διέπει συγκεκριμένους στατιστικούς τομείς, οι λεπτομέρειες, η δομή και η περιοδικότητα των εκθέσεων για την ποιότητα που προβλέπει η τομεακή νομοθεσία καθορίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 27 παράγραφος 2.

Η τομεακή νομοθεσία μπορεί να καθορίζει ειδικές απαιτήσεις ποιότητας, όπως τιμές-στόχους και ελάχιστα πρότυπα για τη στατιστική παραγωγή. Αν η τομεακή νομοθεσία δεν προβλέπει τέτοιες απαιτήσεις, η Επιτροπή μπορεί να θεσπίσει σχετικά μέτρα. Τα μέτρα αυτά, που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού διά συμπληρώσεως του θεσπίζονται με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο, στην οποία παραπέμπει το άρθρο 27 παράγραφος 3.

3. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή (Eurostat) εκθέσεις για την ποιότητα των διαβιβαζόμενων στοιχείων. Η Επιτροπή (Eurostat) αξιολογεί την ποιότητα των διαβιβαζόμενων στοιχείων και συντάσσει και δημοσιεύει εκθέσεις σχετικά με την ποιότητα των ευρωπαϊκών στατιστικών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ

Άρθρο 13

Ευρωπαϊκό στατιστικό πρόγραμμα

1. Το ευρωπαϊκό στατιστικό πρόγραμμα παρέχει το πλαίσιο για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση των ευρωπαϊκών στατιστικών, των κυρίων πεδίων και των στόχων των προβλεπόμενων δράσεων για περίοδο που δεν υπερβαίνει τα πέντε έτη. Αποφασίζεται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο. Ο αντίκτυπός του και η απόδοση κόστους του εκτιμώνται με συμμετοχή ανεξαρτήτων εμπειρογνομόνων.

2. Το ευρωπαϊκό στατιστικό πρόγραμμα καθορίζει προτεραιότητες σχετικά με τις ανάγκες σε πληροφορίες με σκοπό την εκπλήρωση των δραστηριοτήτων της Κοινότητας. Οι εν λόγω ανάγκες σταθμίζονται σε σχέση με τους πόρους που απαιτούνται σε κοινοτικό και εθνικό επίπεδο, προκειμένου να καταρτιστούν οι απαιτούμενες στατιστικές, καθώς και σε σχέση με το φόρτο ανταπόκρισης και με τις σχετικές δαπάνες των ανταποκρινόμενων.

3. Η Επιτροπή λαμβάνει πρωτοβουλίες με τις οποίες καθορίζονται προτεραιότητες και μειώνεται ο φόρτος ανταπόκρισης για το ευρωπαϊκό στατιστικό πρόγραμμα συνολικά ή τμήματά αυτού.

4. Η Επιτροπή υποβάλλει το σχέδιο του Ευρωπαϊκού Στατιστικού Προγράμματος για προκαταρκτική εξέταση στην επιτροπή ΕΣΣ.

5. Για κάθε ευρωπαϊκό στατιστικό πρόγραμμα η Επιτροπή, αφού ζητήσει τη γνώμη της επιτροπής ΕΣΣ, παρουσιάζει ενδιάμεση έκθεση προόδου και τελική έκθεση αξιολόγησης και τις υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Άρθρο 14

Εφαρμογή του ευρωπαϊκού στατιστικού προγράμματος

1. Το ευρωπαϊκό στατιστικό πρόγραμμα εφαρμόζεται μέσω επιμέρους στατιστικών ενεργειών, οι οποίες αποφασίζονται:

- α) από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο·
- β) από την Επιτροπή σε ειδικές και δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, ιδίως για την αντιμετώπιση αιφνιδιαστικών αναγκών, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 2 ή
- γ) διά συμφωνίας μεταξύ των ΕΣΥ ή άλλων εθνικών αρχών και της Επιτροπής (Eurostat) στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους. Οι εν λόγω συμφωνίες πρέπει να καταρτίζονται εγγράφως.

2. Η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει την εφαρμογή προσωρινής άμεσης στατιστικής ενέργειας, σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 27 παράγραφος 2, με την προϋπόθεση ότι:

- α) η ενέργεια δεν προβλέπει συλλογή δεδομένων που καλύπτουν περισσότερο από τρία έτη αναφοράς·

β) τα στοιχεία που πρόκειται να συλλεγούν είναι ήδη διαθέσιμα ή προσβάσιμα στο πλαίσιο των ΕΣΥ ή άλλων αρμόδιων εθνικών αρχών ή τα στοιχεία μπορούν να ληφθούν απευθείας με χρήση κατάλληλων δειγμάτων για την παρατήρηση του στατιστικού πληθυσμού σε ευρωπαϊκό επίπεδο με τον αναγκαίο συντονισμό με τις ΕΣΥ και άλλες εθνικές αρχές και

γ) η Κοινότητα, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002, προσφέρει οικονομική στήριξη στις ΕΣΥ και τις άλλες εθνικές αρχές για την κάλυψη των επιπροσθέτων δαπανών στις οποίες υποβάλλονται.

3. Όταν προτείνει ενέργεια προς λήψη αποφάσεως βάσει της παραγράφου 1 στοιχεία α) ή β), η Επιτροπή παρέχει πληροφορίες σχετικά με:

- α) τους λόγους που αιτιολογούν την ενέργεια, ιδίως με γνώμονα τους στόχους της οικείας κοινοτικής πολιτικής·
- β) τους σκοπούς της ενέργειας και τα αναμενόμενα αποτελέσματα·
- γ) ανάλυση κόστους-αποτελεσματικότητας, που περιλαμβάνει εκτίμηση της επιβάρυνσης την οποία συνεπάγεται η ενέργεια για τους ανταποκρινόμενους και
- δ) τους τρόπους με τους οποίους επιτελείται η ενέργεια, περιλαμβανομένης της διάρκειάς της και του ρόλου της Επιτροπής και των κρατών μελών.

Άρθρο 15

Συνεργατικά δίκτυα

Στις επιμέρους στατιστικές ενέργειες αναπτύσσονται συνέργειες, όταν αυτό είναι δυνατόν, στο πλαίσιο του ΕΣΣ μέσω συνεργατικών δικτύων, με την ανταλλαγή εμπειρογνομωσύνης και αποτελεσμάτων ή με υποστήριξη της εξειδίκευσης σε συγκεκριμένα καθήκοντα. Για το σκοπό αυτό, αναπτύσσεται κατάλληλη χρηματοοικονομική δομή.

Το αποτέλεσμα των ενεργειών αυτών, όπως κοινές δομές, μέσα, διαδικασίες και μέθοδοι διατίθεται μέσω του ΕΣΣ. Οι πρωτοβουλίες για τη δημιουργία συνεργατικών δικτύων καθώς και τα αποτελέσματα εξετάζονται από την επιτροπή ΕΣΣ.

Άρθρο 16

Ευρωπαϊκή προσέγγιση των στατιστικών

1. Σε ειδικές και σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις και εντός του πλαισίου του ευρωπαϊκού στατιστικού προγράμματος, η ευρωπαϊκή προσέγγιση των στατιστικών αποσκοπεί:

- α) στη μεγιστοποίηση της διαθεσιμότητας συγκεντρωτικών στατιστικών στοιχείων σε ευρωπαϊκό επίπεδο και βελτίωση της έγκαιρης υποβολής των ευρωπαϊκών στατιστικών·
- β) στη μείωση του φόρτου ανταπόκρισης καθώς και της επιβάρυνσης των ΕΣΥ και των άλλων εθνικών αρχών σύμφωνα με την αρχή κόστους-αποτελεσματικότητας.

2. Οι περιπτώσεις στις οποίες η ευρωπαϊκή προσέγγιση των στατιστικών έχει νόημα περιλαμβάνουν:

α) την παραγωγή ευρωπαϊκών στατιστικών με χρήση:

i) μη δημοσιευμένων εθνικών συμβολών ή εθνικών συμβολών από υποσύνολο των κρατών μελών·

ii) ειδικά σχεδιασμένων δειγματοληπτικών σχημάτων·

iii) μερικών πληροφοριών μέσω τεχνικών μοντελοποίησης·

β) τη διάδοση συγκεντρωτικών στατιστικών στοιχείων σε ευρωπαϊκό επίπεδο, εφαρμόζοντας ειδικές τεχνικές ελέγχου αποκάλυψης στατιστικών στοιχείων χωρίς να θίγονται οι εθνικές διατάξεις διάδοσης.

3. Τα μέτρα για την εφαρμογή της ευρωπαϊκής προσέγγισης των στατιστικών εκτελούνται με πλήρη συμμετοχή των κρατών μελών. Τα μέτρα για την εφαρμογή της ευρωπαϊκής προσέγγισης των στατιστικών καθορίζονται στις επιμέρους στατιστικές ενέργειες κατά το άρθρο 14 παράγραφος 1.

4. Εφόσον απαιτείται, καθορίζεται σε συνεργασία με τα κράτη μέλη συντονισμένη πολιτική δημοσιοποίησης και αναθεώρησης.

Άρθρο 17

Ετήσιο πρόγραμμα εργασίας

Κάθε χρόνο, πριν από το τέλος του Μαΐου, η Επιτροπή υποβάλλει στην επιτροπή ΕΣΣ το πρόγραμμα εργασίας της για το επόμενο έτος. Η Επιτροπή λαμβάνει όσο το δυνατόν περισσότερο υπόψη τις παρατηρήσεις της επιτροπής ΕΣΣ. Αυτό το πρόγραμμα εργασίας βασίζεται στο ευρωπαϊκό στατιστικό πρόγραμμα και προσδιορίζει ειδικότερα:

α) τις ενέργειες οι οποίες, κατά την άποψη της Επιτροπής, έχουν προτεραιότητα, λαμβανομένων υπόψη των αναγκών της κοινοτικής πολιτικής και των οικονομικών περιορισμών τόσο σε εθνικό όσο και σε κοινοτικό επίπεδο καθώς και του φόρτου ανταπόκρισης·

β) τις πρωτοβουλίες όσον αφορά την επανεξέταση προτεραιοτήτων και τη μείωση του φόρτου ανταπόκρισης και

γ) τις διαδικασίες και τα νομοθετικά μέτρα που προτείνει η Επιτροπή για την εκτέλεση του προγράμματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΔΙΑΔΟΣΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ

Άρθρο 18

Μέτρα διάδοσης

1. Η διάδοση των ευρωπαϊκών στατιστικών γίνεται με πλήρη συμμόρφωση προς τις στατιστικές αρχές του άρθρου 2 παράγραφος 1, ιδίως όσον αφορά την προστασία του στατιστικού απορρήτου και την εξασφάλιση ισότιμης πρόσβασης, όπως απαιτεί η αρχή της αμεροληψίας.

2. Η διάδοση των ευρωπαϊκών στατιστικών γίνεται από την Επιτροπή (Eurostat), τις εθνικές στατιστικές υπηρεσίες και άλλες εθνικές αρχές στα πλαίσια των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους.

3. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή παρέχουν, στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους, την αναγκαία υποστήριξη, για να εξασφαλίσουν την ισότιμη πρόσβαση όλων των χρηστών στις ευρωπαϊκές στατιστικές.

Άρθρο 19

Αρχεία δημόσιας χρήσης

Επιτρέπεται η διάδοση πληροφοριών για μεμονωμένα στατιστικά στοιχεία υπό μορφή αρχείου δημόσιας χρήσης αποτελούμενου από εγγραφές που έχουν καταστεί ανώνυμες, οι οποίες έχουν καταρτιστεί με τέτοιο τρόπο, ώστε η μονάδα των στατιστικών στοιχείων να μην μπορεί να προσδιοριστεί, είτε άμεσα είτε έμμεσα, αν ληφθούν υπόψη όλα τα σχετικά μέσα τα οποία θα μπορούσε εύλογα να χρησιμοποιήσει κάποιος τρίτος.

Αν τα στοιχεία έχουν διαβιβαστεί στην Επιτροπή (Eurostat) απαιτείται η ρητή έγκριση της ΕΣΥ ή άλλης εθνικής αρχής η οποία διαβίβασε τα στοιχεία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΑΠΟΡΡΗΤΟ

Άρθρο 20

Προστασία απόρρητων στοιχείων

1. Για να διασφαλιστεί ότι τα απόρρητα στοιχεία χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για στατιστικούς σκοπούς και για να αποτραπεί η παράνομη δημοσιοποίησή τους, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι κανόνες και μέτρα.

2. Τα εμπιστευτικά δεδομένα που συλλέγονται αποκλειστικά για την παραγωγή των ευρωπαϊκών στατιστικών χρησιμοποιούνται από τις ΕΣΥ και άλλες εθνικές αρχές και την Επιτροπή (Eurostat) αποκλειστικά για στατιστικούς σκοπούς, εκτός αν η μονάδα στατιστικών στοιχείων έδωσε ανεπιφύλακτα τη συναίνεσή της για οιαδήποτε άλλη χρήση.

3. Στις κατωτέρω εξαιρετικές περιπτώσεις επιτρέπεται να διαδοθούν από τις ΕΣΥ και άλλες εθνικές αρχές και την Επιτροπή (Eurostat) στατιστικά αποτελέσματα που ενδέχεται να καθιστούν δυνατή την ταύτιση της μονάδας των στατιστικών στοιχείων:

α) όταν καθορίζονται ειδικοί όροι και λεπτομέρειες εφαρμογής με πράξη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ενεργούντων σύμφωνα με το άρθρο 251 της συνθήκης. Τα αποτελέσματα αυτά πρέπει να τροποποιούνται με τέτοιο τρόπο, ώστε η διάδοσή τους να μη θίγει το στατιστικό απόρρητο, εφόσον έχει υποβληθεί σχετικό αίτημα από τη μονάδα των στατιστικών στοιχείων· είτε

β) όταν η μονάδα στατιστικών στοιχείων συμφώνησε ανεπιφύλακτα για την αποκάλυψη των δεδομένων.

4. Στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους οι ΕΣΥ και άλλες εθνικές αρχές και η Επιτροπή (Eurostat) λαμβάνουν όλα τα αναγκαία κανονιστικά, διοικητικά, τεχνικά και οργανωτικά μέτρα για να εξασφαλίσουν τη φυσική και λογική προστασία των απόρρητων στοιχείων (έλεγχος αποκάλυψης στατιστικών στοιχείων).

Οι ΕΣΥ και άλλες εθνικές αρχές και η Επιτροπή (Eurostat) λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν την εναρμόνιση των αρχών και κατευθυντηρίων γραμμών όσον αφορά τη φυσική και λογική προστασία των απόρρητων στοιχείων. Τα μέτρα αυτά λαμβάνονται από την Επιτροπή σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 27 παράγραφος 2.

5. Οι μόνιμοι υπάλληλοι και τα λοιπά μέλη του προσωπικού των ΕΣΥ και άλλων εθνικών αρχών που έχουν πρόσβαση σε απόρρητα στοιχεία οφείλουν να συμμορφώνονται με την εν λόγω απαίτηση απορρήτου ακόμη και μετά τη λήξη των καθηκόντων τους.

Άρθρο 21

Διαβίβαση απόρρητων στοιχείων

1. Η διαβίβαση απορρήτων στοιχείων από την αρχή ΕΣΣ, όπως εμφανίζεται στο άρθρο 4, που συνέλεξε τα στοιχεία προς άλλη αρχή ΕΣΣ επιτρέπεται, με την προϋπόθεση ότι η εν λόγω διαβίβαση είναι αναγκαία για την αποτελεσματική ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών ή για την αύξηση της ποιότητας των ευρωπαϊκών στατιστικών.

2. Η διαβίβαση απορρήτων στοιχείων μεταξύ της αρχής του ΕΣΣ που συνέλεξε τα στοιχεία και μέλους του ΕΣΚΤ επιτρέπεται με την προϋπόθεση ότι η εν λόγω διαβίβαση είναι αναγκαία για την αποτελεσματική ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών ή για την αύξηση της ποιότητας των ευρωπαϊκών στατιστικών στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων του ΕΣΣ και του ΕΣΚΤ και ότι η αναγκαιότητα αυτή είναι αιτιολογημένη.

3. Για οποιαδήποτε περαιτέρω διαβίβαση πέραν της πρώτης απαιτείται ρητή άδεια της αρχής που συνέλεξε τα δεδομένα.

4. Δεν μπορεί να γίνει επίκληση εθνικών κανόνων στατιστικού απορρήτου για να αποτραπεί η διαβίβαση απόρρητων στοιχείων δυνάμει των παραγράφων 1 και 2 αν πράξη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου αποφασίζουν κατά το άρθρο 251 της συνθήκης προβλέπει τη διαβίβαση τέτοιων στοιχείων.

5. Τα διαβιβαζόμενα κατά το παρόν άρθρο εμπιστευτικά δεδομένα χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για σκοπούς στατιστικής, έχει δε πρόσβαση σε αυτά μόνον το προσωπικό που απασχολείται σε δραστηριότητες στατιστικής στο πλαίσιο του ειδικού τομέα εργασίας του.

6. Οι διατάξεις περί στατιστικού απορρήτου που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται σε όλα τα απόρρητα στοιχεία που διαβιβάζονται στο πλαίσιο του ΕΣΣ και μεταξύ του ΕΣΣ και του ΕΣΚΤ.

Άρθρο 22

Προστασία απόρρητων στοιχείων στην Επιτροπή (Eurostat)

1. Με την επιφύλαξη των εξαιρέσεων της παραγράφου 2, πρόσβαση στα απόρρητα στοιχεία έχουν μόνο οι μόνιμοι υπάλληλοι της Επιτροπής (Eurostat), στο πλαίσιο του ειδικού τομέα εργασίας τους.

2. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις η Επιτροπή (Eurostat) μπορεί να χορηγεί πρόσβαση σε απόρρητα στοιχεία και σε άλλα μέλη του προσωπικού της, καθώς και σε άλλα φυσικά πρόσωπα τα οποία εργάζονται για την Επιτροπή (Eurostat) βάσει σύμβασης στο πλαίσιο του ειδικού τομέα εργασίας τους.

3. Τα πρόσωπα που έχουν πρόσβαση σε απόρρητα στοιχεία χρησιμοποιούν τα στοιχεία αυτά αποκλειστικά για στατιστικούς σκοπούς. Τα εν λόγω πρόσωπα υπόκεινται στον περιορισμό αυτόν ακόμη και μετά τη λήξη των καθηκόντων τους.

Άρθρο 23

Πρόσβαση σε απόρρητα στοιχεία για επιστημονικούς σκοπούς

Η Επιτροπή (Eurostat) ή οι ΕΣΥ ή άλλες εθνικές αρχές στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους μπορούν να χορηγούν πρόσβαση σε απόρρητα στοιχεία τα οποία καθιστούν δυνατή μόνον την έμμεση ταύτιση των στατιστικών μονάδων σε ερευνητές που διεξάγουν στατιστικές αναλύσεις για επιστημονικούς σκοπούς. Αν τα στοιχεία έχουν διαβιβαστεί στην Επιτροπή (Eurostat), απαιτείται η έγκριση της ΕΣΥ ή άλλης εθνικής αρχής η οποία διαβίβασε τα στοιχεία.

Οι λεπτομέρειες, οι κανόνες και οι όροι πρόσβασης σε κοινοτικό επίπεδο καθορίζονται από την Επιτροπή. Τα μέτρα αυτά, που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού διά της συμπληρώσεώς του, θεσπίζονται με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο, στην οποία παραπέμπει το άρθρο 27 παράγραφος 3.

Άρθρο 24

Πρόσβαση σε διοικητικά μητρώα

Για να μειωθεί η επιβάρυνση των απαντώντων, οι ΕΣΥ και άλλες εθνικές αρχές και η Επιτροπή (Eurostat) έχουν πρόσβαση σε διοικητικές πηγές στοιχείων από το οικείο σύστημα δημόσιας διοίκησης, όταν τα δεδομένα αυτά είναι αναγκαία για την ανάπτυξη, την παραγωγή και τη διάδοση ευρωπαϊκών στατιστικών.

Οι πρακτικές ρυθμίσεις και οι προϋποθέσεις πρόσβασης καθορίζονται, εφόσον απαιτείται, από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους.

Άρθρο 25

Στοιχεία από δημόσιες πηγές

Τα στοιχεία που λαμβάνονται από πηγές που είναι νόμιμα διαθέσιμες στο κοινό και οι οποίες παραμένουν στη διάθεση του κοινού σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία δεν θεωρούνται απορρήτα για το σκοπό της διάδοσης στατιστικών που λαμβάνονται από τα στοιχεία αυτά.

Άρθρο 26

Παραβίαση του στατιστικού απορρήτου

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή λαμβάνουν κατάλληλα μέτρα για την αποτροπή κάθε παραβίασης του στατιστικού απορρήτου και την επιβολή κυρώσεων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 27

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή ΕΣΣ.
2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προθεσμία του άρθρου 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται τρίμηνη.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 11 Μαρτίου 2009.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-G. PÖTTERING

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. VONDRA

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Άρθρο 28

Κατάργηση

1. Ο κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1101/2008 καταργείται.

Οι παραπομπές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό.

Οι παραπομπές στην επιτροπή στατιστικού απορρήτου που θεσπίστηκε με τον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως παραπομπές στην επιτροπή ΕΣΣ που θεσπίζεται με το άρθρο 7 του παρόντος κανονισμού.

2. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 322/97 καταργείται.

Οι παραπομπές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό.

3. Η απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ καταργείται.

Οι παραπομπές στην επιτροπή του Ευρωπαϊκού Στατιστικού Προγράμματος νοούνται ως παραπομπές στην επιτροπή του Ευρωπαϊκού Στατιστικού Συστήματος που θεσπίζεται με το άρθρο 7 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 29

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1394/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 2007, για τα φάρμακα προηγμένων θεραπειών και για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/83/ΕΚ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 726/2004

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 324 της 10ης Δεκεμβρίου 2007)

Στη σελίδα 131, άρθρο 28, τροποποιήσεις της οδηγίας 2001/83/ΕΚ, σημείο 4:

αντί:

«4. Στο άρθρο 6 παράγραφος 1, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“Κανένα φάρμακο δεν μπορεί να διατεθεί στην αγορά σε κράτος μέλος αν δεν έχει εκδοθεί άδεια κυκλοφορίας από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους αυτού σύμφωνα με την παρούσα οδηγία ή εάν δεν έχει χορηγηθεί άδεια σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 726/2004, που πρέπει να διαβάζεται σε συνδυασμό με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1394/2007.”»

διάβαζε:

«4. Στο άρθρο 6 παράγραφος 1, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“Κανένα φάρμακο δεν μπορεί να διατεθεί στην αγορά σε κράτος μέλος αν δεν έχει εκδοθεί άδεια κυκλοφορίας από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους αυτού σύμφωνα με την παρούσα οδηγία ή εάν δεν έχει χορηγηθεί άδεια σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 726/2004, που πρέπει να διαβάζεται σε συνδυασμό με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1901/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, για τα παιδιατρικά φάρμακα και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1394/2007 (*).”

(*) ΕΕ L 378 της 27.12.2006, σ. 1.”»